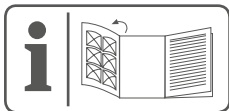


POWXG3026



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · CS · RO · BG

POWERPLUS



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

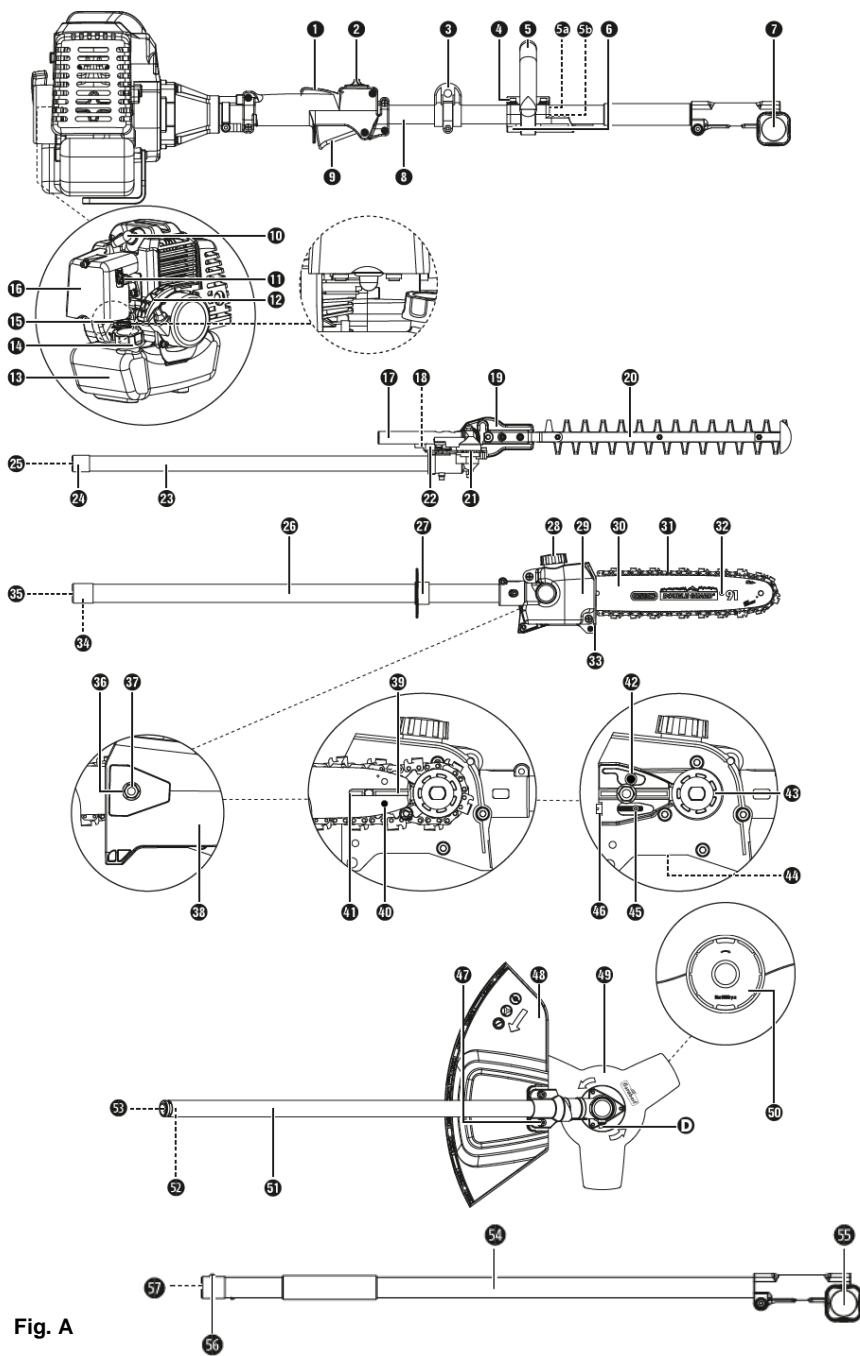


Fig. A

Fig. 1A

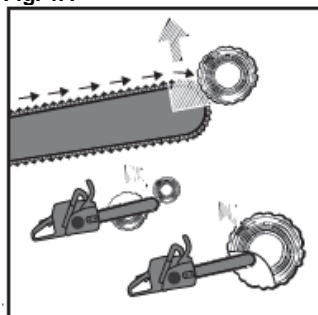


Fig. 1B

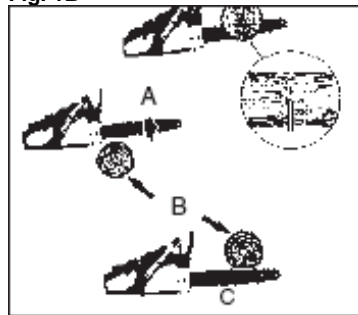


Fig. 2

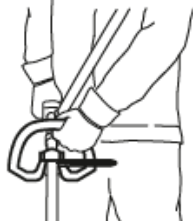


Fig. 3



Fig. 4

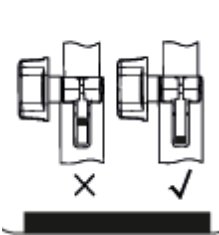


Fig. 5A

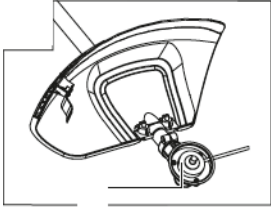


Fig. 5B

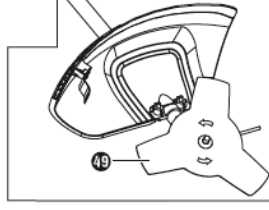


Fig. 5C

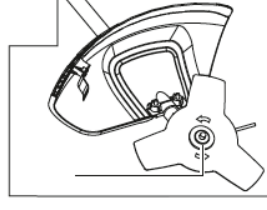


Fig. 5D

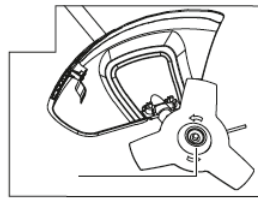


Fig. 5E

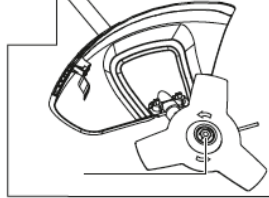


Fig. 5F

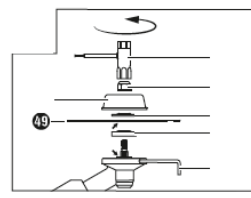


Fig. 6A

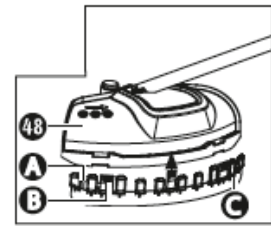


Fig. 6B

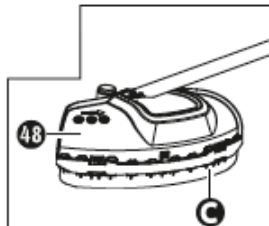


Fig. 6C

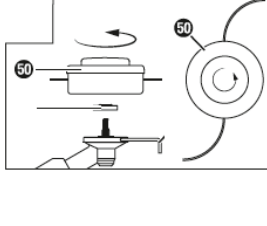


Fig. 7A-D

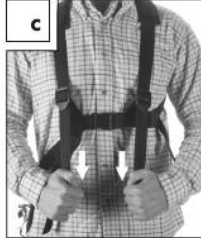


Fig. 7E-G

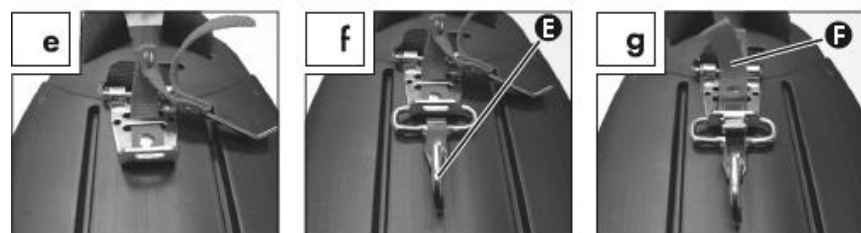


Fig. 7H

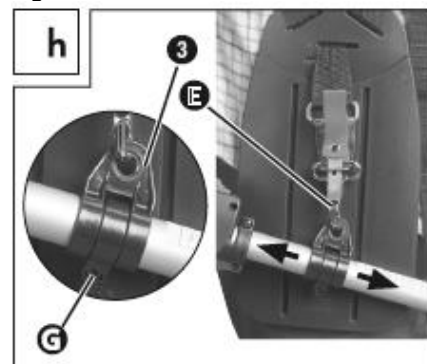


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

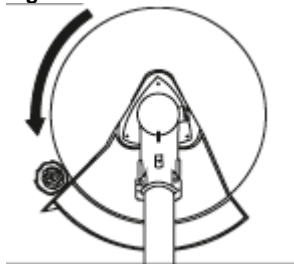


Fig. 11



Fig. 12

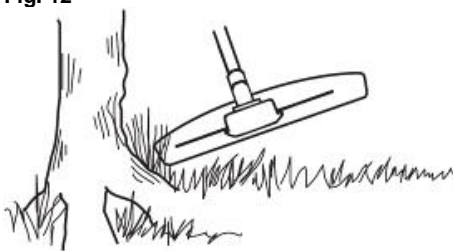


Fig. 13

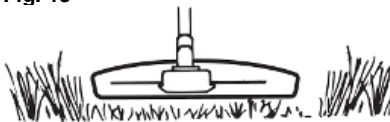


Fig. 14

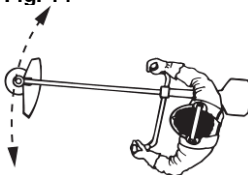


Fig. 15

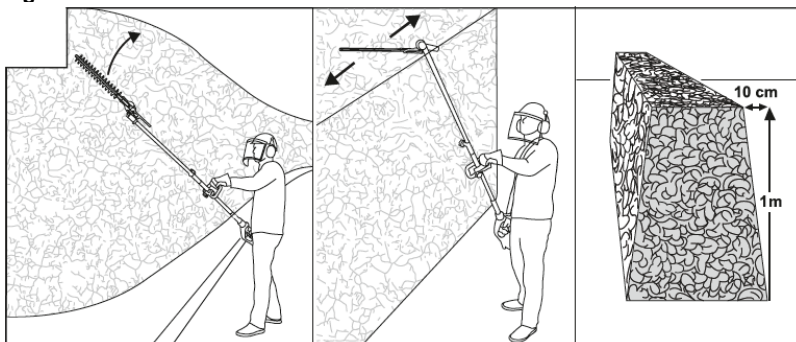


Fig. 16

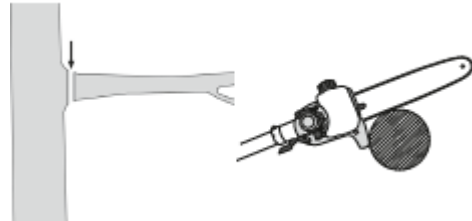


Fig. 17

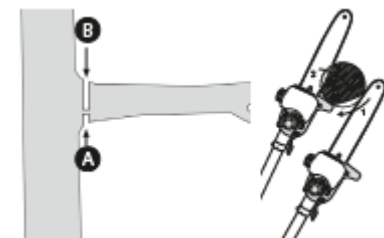


Fig. 18

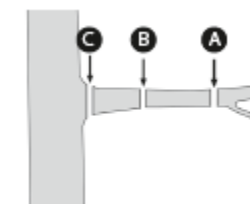
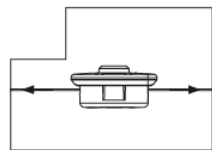
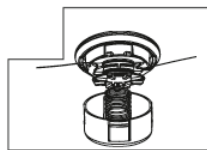
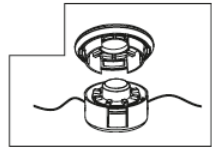
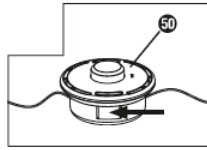
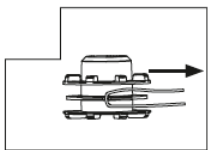
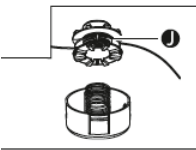
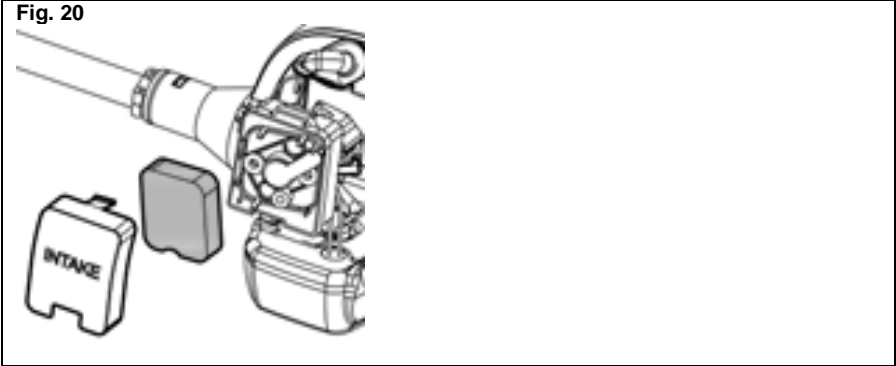


Fig. 19



Fig. 20



1	BEOOGD GEBRUIK	4
2	BESCHRIJVING (FIG. A)	4
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	5
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	5
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	7
5.1	<i>Werkplaats</i>	7
5.2	<i>Veiligheid van personen</i>	8
5.3	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van benzinegereedschap</i>	8
5.4	<i>Service</i>	8
6	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	9
6.1	<i>Heggenscharen</i>	9
6.2	<i>Kettingzaag</i>	9
6.2.1	<i>Voorzorgsmaatregelen ter voorkoming van terugslag</i>	10
6.3	<i>Bosmaaier</i>	11
6.4	<i>Trimmer</i>	12
7	VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR BENZINE	12
8	VÓÓR HET GEBRUIK	13
8.1	<i>Gashendelontgrendeling</i>	13
8.2	<i>Motorschakelaar</i>	13
8.3	<i>Geluidsdemper</i>	13
8.4	<i>De ronde handgreep monteren (Fig. 2)</i>	13
8.5	<i>Snelontgrendeling (Fig. 3)</i>	14
8.6	<i>Het harnas aanpassen</i>	14
8.7	<i>De heggenschaar monteren (Fig. 4)</i>	14
8.8	<i>De heggenschaar verwijderen</i>	14
8.9	<i>De heggenschaar draaien</i>	14
8.10	<i>Het zwaard en de ketting monteren</i>	14
8.11	<i>Kettingspanning en controle</i>	15
8.12	<i>Smering</i>	15
8.12.1	<i>Bijvullen van kettingolie</i>	15
8.12.2	<i>Kettingsmering</i>	15

<u>8.12.3</u>	Controle van de automatische smering	16
8.13	<i>Slijpen van de zaagketting</i>	16
8.14	<i>Het hulpgereedschap aanbrengen</i>	16
8.15	<i>De beschermkap aanbrengen/verwijderen</i>	16
8.16	<i>Het snijmes plaatsen/verwijderen (Fig. 5A-F)</i>	16
8.17	<i>De trimkop en trimbeschermkap plaatsen/verwijderen (Fig. 6A-C)</i>	17
8.18	<i>Het draagharnas omdoen (Fig. 7)</i>	17
8.19	<i>De maaihoogte instellen</i>	17
8.20	<i>Werken met benzine</i>	18
<u>8.20.1</u>	Benzineveiligheid	18
<u>8.20.2</u>	Transport en opberging	18
<u>8.20.3</u>	Benzine.....	18
<u>8.20.4</u>	Benzine.....	19
<u>8.20.5</u>	Tweetaktolie.....	19
<u>8.20.6</u>	Mengen.....	19
<u>8.20.7</u>	Benzine bijtanken.....	19
9	GEBRUIK	20
9.1	<i>De machine gebruiken</i>	20
<u>9.1.1</u>	Controle en starten	20
<u>9.1.2</u>	In- en uitschakelen	20
9.1.2.1	Koud starten:	20
9.1.2.2	Warm starten	21
9.1.2.3	Uitschakelen:	21
9.2	<i>Algemene werkinstructies</i>	21
<u>9.2.1</u>	Basistechnieken voor het werken	21
<u>9.2.2</u>	Gras verwijderen met een grasmaes	22
9.2.2.1	Voorkom terugslag	22
<u>9.2.3</u>	Grastrimmen met een trimkop.....	23
9.2.3.1	Trimmen (Fig. 11)	23
9.2.3.2	Ruimen (Fig. 12)	23
9.2.3.3	Maaien (Fig. 13).....	23
9.2.3.4	Vegen (Fig. 14)	23

9.2.4	Met de heggenschaar werken (Fig. 15).....	23
9.2.5	Met de kettingzaag werken	24
9.2.5.1	Zaagtechnieken	24
9.3	Veilig werken	24
10	REINIGEN	24
10.1	<i>Het motorblok reinigen</i>	24
10.2	<i>De zaagketting reinigen</i>	24
10.3	<i>De heggenschaar reinigen</i>	25
10.4	<i>Het trimmer- en bosmaaierhulpstuk reinigen</i>	25
11	ROUTINEONDERHOUD	25
11.1	<i>Luchtfilter</i>	25
11.1.1	<i>Het luchtfilter reinigen (Fig. 20)</i>	25
11.2	<i>Benzinefilter</i>	25
11.3	<i>Bougie</i>	25
12	TECHNISCHE GEGEVENS	26
13	GELUID	27
14	PROBLEEMOPLOSSING	27
14.1	<i>Motorblok</i>	27
14.2	<i>Kettingzaag</i>	28
14.3	<i>Heggenschaar</i>	28
15	ONDERHOUDSINTERVALLEN	28
15.1	<i>Kettingzaag</i>	28
15.2	<i>Heggenschaar</i>	28
16	GARANTIE	29
17	MILIEU	29
18	CONFORMITEITSVERKLARING	30

MULTITOOL TUIN 4-IN-1 42.7cc

POWXG3026

1 BEOOGD GEBRUIK

Dit toestel werd ontwikkeld voor de volgende toepassingen:

- Bosmaaier (wanneer uitgerust met het metalen cirkelvormig blad): de bosmaaier is bedoeld voor het maaien van onkruid en klimplanten. Gebruik hem niet voor andere doeleinden, gebruik hem niet voor het zagen van hout. Gebruik hem niet om materiaal te snijden dat een diameter van meer dan 13 mm heeft.
- Grastrimmer (wanneer uitgerust met de snijkop met nylon draad): de grastrimmer is bedoeld voor het trimmen van gras. Gebruik hem niet voor andere doeleinden.
- Heggenschaar (wanneer uitgerust met recipro- zaagbladen): de trimmer is bedoeld voor het trimmen van hekken en struikgewas met takjes van minder dan 24 mm diameter.
- Kettingzaag: deze functie is bedoeld voor het trimmen van takken in bomen.

Gebruik dit toestel voor geen enkel ander doel dan deze die in deze handleiding beschreven worden. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

Motorblok

1. Veiligheidsontgrendeling
 2. Aan/uit-schakelaar
 3. Draagoog
 4. 4 montagebouten
 5. Ronde handgreep (rubberen ring + pen)
 6. Montagestuk
 7. Handschroef
 8. Schacht
 9. Gashendel
 10. Bougiekap
 11. Chokehendel
 12. Startkoord
 13. Benzinetank
 14. Vuldop
 15. Voorpompknop
 16. LuchtfILTERDEKSEL
- Heggenschaarhulpstuk
17. Handgreep
 18. Vergrendel / Ontgrendel
 19. Tandwieloverbrenging
 20. Messenbalk
 21. Basisplaat
 22. Bedieningshendel
 23. Voorste schacht
 24. Vergrendeling
 25. Aandrijfjas
- Kettingzaaghulpstuk
26. Voorste schacht

27. Veiligheidsring
 28. Olievuldop
 29. Olietank
 30. Zwaard
 31. Zaagketting
 32. Slijpsteunpunten
 33. Aanslag
 34. Vergrendeling
 35. Aandrijfjas
 36. Moer
 37. Schroefdraad
 38. KettingtandwieldekseL
 39. Zwaardgeleider
 40. Montageopening zwaard
 41. Geleiderrail
 42. Olieverdeler
 43. Kettingtandwiel
 44. Afregelschroef voor de olie
 45. Kettingspannerpen
 46. Kettingspannerschroef
 47. Trimmer-/bosmaaierhulpstuk
 48. 2 bouten
 49. Mesbeschermerkap
 50. Mes
 51. Trimkop met spoel
 52. Voorste schacht
 53. Vergrendeling
 54. Aandrijfjas
- Uitbreidingshulpstuk
54. Schacht

55. Handschroef
56. Vergrendeling

57. Aandrijfas

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!


1 motorblok
1 heggenschaarhulpstuk
1 kettingzaaghulpstuk
1 trimmer-/bosmaaierhulpstuk
1 uitbreidingshulpstuk
1 handgreep + afscherming
1 trimmer met spoel

















1 spoel
1 mes
1 draagharnas
1 messenbalkbeschermer
1 zwaardbeschermer
1 mengfles
1 handleiding









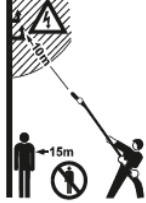



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

	Waarschuwing! Lees vóór het gebruik de gebruiksinstructies!		Opgelet! Gevaar voor verwondingen door bewegende messen!
	Draag werkhandschoenen!		Hou een veiligheidsafstand aan!
	Draag veiligheidsschoenen!		Bescherm de machine tegen vocht en regen!
	Draag gehoorbescherming!		Opgelet! Linksdraaiende snijdraad.

	<p>Draag een veiligheidshelm!</p>		<p>Let op voor rondvliegende voorwerpen!</p>
	<p>Draag oogbescherming!</p>		<p>Let op voor terugslag!</p>
	<p>Belangrijk: hete onderdelen, hou een veilige afstand aan!</p>		<p>Voorzichtig! Gevaar voor verwondingen door draaiend mes! Hou handen en voeten uit de buurt!</p>
	<p>1. Schakel het gereedschap in.</p>		<p>Opgelet! Benzine is zeer ontvlambaar! Explosiegevaar! Mors geen benzine!</p>
	<p>2. Vul de benzinepomp (voorpomp).</p>		<p>Schakel het gereedschap uit en verwijder de bougiekap vóór u enig onderhoud uitvoert!</p>
	<p>3. Trek de chokehendel uit.</p>		<p>Opgelet! Gevaar voor verstikking!</p>
	<p>4. Trek aan het startkoord.</p>		<p>Voorzichtig! Giftige CO-dampen! Gebruik het gereedschap niet in gesloten ruimtes!</p>
	<p>Trek de chokehendel uit.</p>		<p>Waarschuwing! Gebruik geen cirkelzaagbladen voor de bosmaaierfunctie!</p>

	<p>Duw 6 x op de benzinepomp (voorpomp).</p>		<p>Voeg om de 20 gebruiksuren een beetje vet toe.</p>
	<p>Mengverhouding: 40 delen benzine op 1 deel olie.</p>		<p>Bewaars een afstand van 15 meter tussen de machine en derden!</p>
	<p>Benzine: Ron 95 / RON 98.</p>		<p>Het snijgereedschap draait na het uitschakelen nog even door (snijmes/snijdraad).</p>
	<p>2-taktmotorolie: ISO-L-EGD.</p>		<p>Vuur, open vlammen en roken zijn verboden!</p>
	<p>Gevaar voor fatale elektrische schok! Blijf minstens 10 m uit de buurt van overhangende stroomleidingen!</p>		<p>Opgelet! Vallende voorwerpen. Vooral wanneer u boven uw hoofd werkt.</p>

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de instructies voor later gebruik.

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het apparaat gebruikt. Afdleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.3 Zorgvuldige omgang met en gebruik van benzinegereedschap

- Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werk het gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Schakel het apparaat volledig uit voor u enige aanpassingen doorvoert, accessoires aansluit of het apparaat wegbergt. Deze veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onvrijwillig starten van het apparaat.
- Bewaar ongebruikt gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Het gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.4 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**6.1 Heggenscharen**

- Gebruik het toestel niet op gevaarlijke plaatsen. Dit zijn plaatsen waar er een gevaar voor explosie bestaat wegens de aanwezigheid van benzinedampen, lekkend gas of explosieve stof.
- Gebruik het toestel niet in een gesloten omgeving. Uitlaatgassen, rook of dampen kunnen gevaarlijke concentraties bereiken.
- Bescherm uw gereedschap. Deze heggenschaar is NIET WATERBESTENDIG en mag niet blootgesteld worden aan direct zonlicht, hoge omgevingstemperaturen of vochtige of natte omstandigheden.
- Rook niet wanneer u benzine bijtankt. Dit is potentieel gevaarlijk omdat het de brandstof kan ontsteken en een explosie kan veroorzaken.
- Let erop dat u geen benzine morst. Zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld wanneer u de heggenschaar bijtankt. Voorkom het morsen van brandstof omdat deze door de hete motor in brand zou kunnen vliegen. Nooit bijtanken wanneer de motor loopt.
- Wees voorzichtig wanneer u de heggenschaar opbergt. Bewaar de heggenschaar op een droge plek uit de buurt van brandbare vloeistoffen.
- Hou afstand. De heggenschaar stoot dampen uit. Zorg ervoor dat omstaanders op een veilige afstand staan.
- Zorg ervoor dat u een olie/benzinemengsel gebruikt. Let erop dat u 40 delen ongelode benzine mengt met 1 deel 2-taktolie. Indien u dit niet doet, zal de motor oververhitten en uw heggenschaar beschadigen.

6.2 Kettingzaag

- Gebruik de kettingzaag NIET met 1 hand! Bediening met 1 hand kan leiden tot ernstige verwondingen bij de gebruiker, helpers, omstaanders of enig andere combinatie van deze personen. Een kettingzaag is ontworpen om met beide handen bediend te worden.
- Gebruik een kettingzaag NIET als u moe bent of onder invloed verkeert van drugs, alcohol of medicijnen.
- Gebruik veiligheidsschoeisel, nauwsluitende kledij, beschermde handschoenen en bescherming voor de ogen, oren en het hoofd.
- Wees voorzichtig bij het werken met benzine. Breng de kettingzaag minstens 10 voet (3 meter) weg van de plaats waar ze werd bijgetankt vóór het starten van de motor.
- Laat GEEN andere personen in de nabijheid toe tijdens het starten of het werken met de kettingzaag. Hou omstaanders en dieren weg uit het werkgebied.
- Begin NIET met zagen vóór u een proper werkgebied hebt, over een stabiele houding beschikt en een vluchtpad weg van de vallende boom heeft gepland.
- Hou al uw lichaamsdelen weg van de zaagketting als de motor draait.
- Zorg ervoor dat de ketting niets raakt vóór u de motor start.
- Draag de kettingzaag met een uitgeschakelde motor, het zwaard en de zaagketting achterwaarts gericht en de geluidsdemper weg van uw lichaam.
- Gebruik GEEN ketting die beschadigd, slecht afgeregeld of onvolledig en losjes is gemonteerd. Zorg ervoor dat de zaagketting stilstaat wanneer de gashendel wordt losgelaten.
- Zet de motor af voor u de kettingzaag neerzet.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het zagen van kleine struiken en boomscheuten omdat dun materiaal door de zaagketting kan gegrepen worden en in uw richting kan geslingerd worden of u uit balans kan brengen.
- Wees bij het zagen van een boomtak onder spanning voorbereid op terugveren zodat u niet geraakt wordt als de spanning in de houtvezels wegvalt.
- Hou de handgrepen droog, proper en vrij van olie of benzinemengsel.
- Gebruik de kettingzaag enkel in goed verluchte omgevingen.
- Gebruik de kettingzaag NIET in een boom tenzij u daar speciaal voor werd opgeleid.

- Alle herstellingen die niet in de veiligheidshandleiding of in de onderhoudsinstructies worden vermeld moeten uitgevoerd worden door erkende herstellende van kettingzagen.
- Gebruik bij het vervoeren van uw kettingzaag de juiste zwaardbeschermer.
- Gebruik uw kettingzaag NIET in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen zowel binnenshuis als in de openlucht. Dit kan tot een explosie en/of brand leiden.
- Vul de benzine- of de olietank niet bij en smeer het toestel niet terwijl de motor draait.
- **GEBRUIK VAN HET JUISTE GEREEDSCHAP:** Zaag enkel hout. Gebruik de kettingzaag niet voor doelen waarvoor ze niet werd ontworpen. Gebruik ze bijvoorbeeld niet voor het snijden van plastic, metselwerk of structuurmaterialen.
- De eerste keer moet de gebruiker praktisch onderricht krijgen van een ervaren iemand in het gebruik van de kettingzaag en de beschermingsmaatregelen.
- Probeer niet om de zaag met één hand vast te houden. U kan de reactiekrachten niet controleren en u zou de controle over de zaag kunnen verliezen wat leidt tot het wegschieten of wegveren van het zwaard en de ketting op de tak of stronk.
- Laat de kettingzaag niet binnenshuis draaien. Uw kettingzaag produceert, van zodra de motor draait, giftige uitlaatgassen die kleurloos en geurloos kunnen zijn. Het gebruik van dit product kan stof, mist en dampen veroorzaken die chemicaliën bevatten die bewezen schadelijke effecten hebben. Wees u bewust van schadelijk stof en mist (zoals zaagstof en oliemist van de kettingsmering) en bescherm uzelf goed.
- Draag handschoenen en hou uw handen warm. Langdurig gebruik van kettingzagen die de gebruiker blootstellen aan trillingen kunnen het wittevingersyndroom veroorzaken. Draag om dit te vermijden handschoenen en hou uw handen warm. Als er ook maar enig symptoom van dit syndroom merkbaar wordt zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Duw de kam van de kettingzaag direct achter de gewenste plaats van de zaagsnede en scharnier de zaag rond dit punt. De kam van de kettingzaag rolt tot tegen de stam.
- Enkel de ketting, het zwaard en de bougie kunnen door de gebruiker zelf worden vervangen. Zorg er altijd voor dat u de juiste vervangonderdelen gebruikt zoals vermeld in de specificaties in de handleiding.

6.2.1 Voorzorgsmaatregelen ter voorkoming van terugslag



TERUGSLAG kan zich voordoen wanneer de NEUS of de PUNT van het zwaard een voorwerp raakt of wanneer het hout sluit en de zaagketting in de snede vastklemt.

Contact met de punt kan in sommige gevallen een bliksemsnelle omkeerreactie veroorzaken die het zwaard achterwaarts omhoog wipt in de richting van de gebruiker.

Het VASTGEKLEMD raken van de zaagketting langs de ONDERKANT van het ZWAARD kan de zaag voorwaarts TREKKEN, weg van de gebruiker.

Het VASTGEKLEMD raken van de zaagketting langs de BOVENKANT van het ZWAARD kan het zwaard snel TERUGDUWEN naar de gebruiker toe.

Elk van deze reacties kan ervoor zorgen dat u de controle over de zaag verliest wat kan leiden tot ernstige verwondingen.

- Als u de basis begrijpt van terugslag kan u het verrassingselement verminderen of uitschakelen. Plote verrassingen dragen bij aan ongevallen.
- Hou als de motor draait met beide handen een goede grip op de zaag; de rechterhand op de achterste handgreep en de linkerhand op de voorste handgreep. Gebruik een stevige grip; omklem de handgrepen van de kettingzaag met duim en vingers. Een stevige grip zal u helpen om terugslag te verminderen en de zaag onder controle te houden. Laat niet los.
- Zorg ervoor dat het gebied waarin u gaat zagen vrij is van obstakels. Laat de neus van het zwaard niet in contact komen met een stronk of een tak of enig ander obstakel dat zou kunnen geraakt worden tijdens het werken met de zaag.

- Zaag bij hoge motortoerentallen.
- Hel niet te ver over en zaag niet boven schouderhoogte.
- Volg de fabrikant zijn slijp- en onderhoudsinstructies voor de zaagketting.
- Gebruik enkel vervangwaarden en kettingen opgegeven door de fabrikant of equivalenten daarvan.



NOTA: Een zaagketting met lage terugslag is een ketting die goede resultaten levert m.b.t. terugslag.



Waarschuwing: terugslag kan leiden tot het gevaarlijk verlies van controle over de kettingzaag en tot ernstige of dodelijke verwondingen bij de gebruiker of iemand die dicht in de buurt staat. Wees altijd alert. Draaiende terugslag en terugslag veroorzaakt door het vastklemmen van de ketting zijn grote gevaren bij het werken met een kettingzaag en de meest voorkomende oorzaak van ongevallen.

Let op voor:

- Draaiende terugslag (Fig. 1a)

A = terugslagpad

B = reactiezone terugslag

- De duw (terugslag door vastklemmen ketting) en trek reacties (Fig. 1b)

A = trek

B = vaste voorwerpen

C = duw

6.3 Bosmaaier

- **HET MES KAN HEFTIG WEGSCHieten VAN MATERIAAL DAT HET NIET KAN SNIJDEN** – Het wegschieten van het mes kan leiden tot amputatie van armen of benen. Hou personen en dieren op een afstand van 30 voet (10 meter) in alle richtingen. Als het mes tijdens het gebruik vreemde voorwerpen raakt zet dan de machine af en laat het mes tot stilstand komen. Controleer dan het mes op beschadigingen. Gooi het mes altijd weg als het gescheurd of verbogen is.
- **HET MES SLINGERT VOORWERPEN KRACHTIG WEG** – u kan verwond of blind worden. Draag oog-, gezichts- en beenbescherming. Verwijder eerst alle vreemde voorwerpen uit het werkgebied vóór u het mes gebruikt. Hou personen en dieren op een afstand van 10 m in alle richtingen.
- **MES DRAAIT DOOR ALS DE GASHENDEL WORDT LOSGELATEN** – Een loszittend mes kan u of de omstaanders snijden. Zet altijd de motor af en wacht tot het doorslippende mes tot stilstand is gekomen vóór het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden aan het mes.
- **GEBRUIK GEEN ANDERE BENZINE** dan deze aanbevolen in deze handleiding. Volg altijd de instructies in het “benzine en smering”-onderdeel van deze handleiding. Gebruik nooit benzine tot ze goed gemengd is met 2-takt motorolie anders zal dit leiden tot permanente motorbeschadiging en het vervallen van de fabrieksgarantie.
- **GEBRUIK GEEN ANDERE SNIJHULPSTUKKEN**. Gebruik enkel onze vervangonderdelen en accessoires die ontworpen werden om de prestaties te verbeteren en de veiligheid van onze producten te maximaliseren. Als u dit niet doet dan kan dit leiden tot slechte prestaties en mogelijke verwondingen. Gebruik enkel de spoelkop die met dit product werd meegeleverd. Gebruik geen andere snijhulpstukken. Het gebruik van zulke hulpstukken vernietigt uw fabrieksgarantie en kan tot ernstige lichamelijke verwondingen leiden.

6.4 Trimmer

- Grastrimmers mogen niet door kinderen of niet-opgeleide personen gebruikt worden.
- Draag stevige schoenen of laarzen om uw voeten te beschermen.
- Draag een lange broek om uw benen te beschermen.
- Controleer het toestel vóór het gebruik. Het mag niet gebruikt worden als het beschadigd is.
- Als het toestel beschadigd is, laat het dan door een erkend service center herstellen.
- Gebruik het toestel niet in de aanwezigheid van kinderen en/of dieren.
- Gebruik het toestel bij daglicht of met voldoende kunstlicht.
- Gebruik het toestel nooit zonder dat de beschermkap op zijn plaats zit.
- Verwijder stokken, stenen, draad en andere voorwerpen van de te maaien oppervlakte vóór u het toestel gebruikt.
- Gebruik het toestel enkel in een rechtopstaande positie met de snijdraad naar de grond gericht. Schakel het toestel nooit in wanneer het zich in een andere positie bevindt.
- Hou altijd uw handen en voeten uit de buurt van de snijdraad.
- Vermijd het aanraken van de snijdraad.
- Schakel het toestel uit en wacht tot de snijdraad volledig tot stilstand is gekomen vóór u het toestel neerlegt. Probeer nooit om zelf de snijdraad tot stilstand te brengen.



Opgelet. Het toestel draait na het uitschakelen nog even door.

- Gebruik enkel het type snijdraad dat door de fabrikant wordt aanbevolen. Gebruik nooit een metalen snijdraad of vislijn.
- Berg het toestel na het gebruik altijd veilig en buiten het bereik van kinderen weg.
- Snij niet tegen harde voorwerpen aan. Dit kan verwondingen veroorzaken of de trimmer beschadigen.
- Gebruik de trimmer niet om gras te maaien dat niet op de grond groeit. Maai bv. geen gras dat zich op muren of rotsen bevindt.

7 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR BENZINE



WAARSCHUWING: Wees bijzonder voorzichtig met benzine. Benzine is brandbaar en de dampen zijn explosief. Volgende punten moeten in acht worden genomen:

- Gebruik enkel een goedgekeurde tank
- Verwijder nooit de benzinedop en tank nooit bij terwijl de motor nog draait. Laat de onderdelen van de uitlaat afkoelen vóór u bijtankt.
- Rook niet.
- Vul de machine binnenshuis niet bij.
- Bewaar de machine of de benzinetanks niet binnenshuis waar er open vuur is zoals bijvoorbeeld van een waterverwarmingstoestel.
- Als er benzine werd gemorst, probeer dan niet om de motor te starten maar breng de machine weg van de plaats waar dit gebeurde vooraleer te starten.
- Breng na het bijvullen altijd de benzinedop terug aan en draai hem stevig vast.
- Als de tank wordt leeggelaten dan moet dit in de openlucht gebeuren.

8 VÓÓR HET GEBRUIK

WAARSCHUWING! Gebruik de machine nooit met defecte veiligheidsvoorzieningen. De veiligheidsvoorzieningen van de machine moeten gecontroleerd en onderhouden worden zoals in dit deel beschreven wordt. Wanneer uw machine op gelijk welk punt van deze controles faalt, neem dan contact op met uw servicecenter om ze te laten herstellen.

8.1 Gashendelontgrendeling

- De gashendelontgrendeling werd ontworpen om ongewilde bediening van de gashendel te voorkomen. Wanneer u de ontgrendelknop (A) indrukt (d.i. wanneer u de handgreep vastneemt), wordt de gashendel ontgrendeld. Wanneer u de handgreep loslaat, zullen de gashendel en de ontgrendeling naar hun originele posities terugkeren. Deze beweging wordt uitgevoerd door twee onafhankelijke veren. Dit zorgt ervoor dat de gashendel automatisch in de stand van het stationair toerental vergrendeld wordt.
- Zorg ervoor dat de gashendel in de stand van het stationair toerental vergrendeld kan worden wanneer de ontgrendelknop wordt losgelaten.
- Duw op de ontgrendelknop en controleer dat hij naar zijn originele positie terugkeert wanneer u hem loslaat.
- Controleer dat de gashendel en de ontgrendelknop vrij kunnen bewegen en dat de terugkeerveren correct werken.
- Zie de instructies in het deel "Start". Start de machine en geef vol gas. Laat de gashendel los en controleer dat het snijgereedschap tot stilstand komt en stil blijft staan. Wanneer het snijgereedschap draait terwijl de gashendel in de stand van het stationair toerental staat, moet de instelling van het stationair toerental gecontroleerd worden.

8.2 Motorschakelaar

Duw op de "O"-kant van de motorschakelaar om de motor uit te schakelen. Start de motor en controleer dat de motor uitschakelt wanneer u de motorschakelaar in de stop-stand zet.

8.3 Geluïdsdemper

De geluïdsdemper werd ontworpen om het geluïdsniveau zo laag mogelijk te houden en de uitlaatgassen weg te leiden van de gebruiker.

Gebruik nooit een machine met een defecte geluïdsdemper.

Controleer regelmatig dat de geluïdsdemper stevig op de machine vast zit.



De binnenkant van de geluïdsdemper bevat chemicaliën die kankerverwekkend kunnen zijn. Vermijd contact met deze elementen in het geval van een beschadigde geluïdsdemper.



Hou in gedachten dat de uitlaatgassen van de motor heet zijn en vonken kunnen bevatten die brand kunnen veroorzaken. Start de machine nooit binnenhuis of in de omgeving van brandbaar materiaal!

8.4 De ronde handgreep monteren (Fig. 2)

- Begin met de rubberen ring (5a) op de schacht (8) te monteren.
- Plaats het montagesstuk (6) langs de onderkant op de rubberen ring (5a).
- De pen (5b) van het montagesstuk (6) moet in een van de twee openingen van de schacht (8) geduwd worden om vastgezet te worden.
- Duw de ronde handgreep (5) op de rubberen ring (5a) die nu op de schacht (8) zit.

- Stop de 4 montagebouten (4) langs boven doorheen de rond handgreep (5) en zet ze op het montagesstuk (6) vast m.b.v. de 4 moeren.
- Draai de schroeven aan.

8.5 Snelontgrendeling (Fig. 3)

Er is een makkelijk toegankelijke snelontgrendeling aangebracht in de buurt van de ophangring als veiligheidsvoorzorg in situaties waarbij de motor in brand zou vliegen of in elke andere situatie die vereist dat u zichzelf los kunt maken van de machine.

8.6 Het harnas aanpassen



WAARSCHUWING! De machine moet tijdens het gebruik altijd stevig aan het harnas vastgehaakt zijn. Anders zult u de bosmaaier niet veilig onder controle kunnen houden, wat uzelf of anderen zou kunnen verwonden. Gebruik nooit een harnas met een defecte snelontgrendeling.

Doe het harnas om. Haak de machine vast aan de ophangring. Regel de lengte van het harnas zo af dat de ophangring ongeveer op de hoogte van uw rechterheup zit.

8.7 De heggenschaar monteren (Fig. 4)

- Start met de handschroef (7) van de schacht (8) van het motorblok te verwijderen.
- Duw de pen op de voorste schacht (23) van de heggenschaar tot aan het eindpunt in de groef van de schacht (8) van het motorblok. Zodra ze correct ingebracht is, moet de rode lijn overeenstemmen met die op de schacht (8) van het motorblok.
- Zet de handschroef (7) vast.



Nota: montage van de kettingzaag/trimmer/bosmaaier/hulpgereedschap wordt in dezelfde volgorde uitgevoerd.

8.8 De heggenschaar verwijderen

Maak de handschroef (7) los en trek de voorste schacht (23) van heggenschaar uit de schacht (8) van het motorblok.



Nota: het verwijderen van de kettingzaag/trimmer/bosmaaier/hulpgereedschap wordt in dezelfde volgorde uitgevoerd.

8.9 De heggenschaar draaien

- Zet de vergrendeling/ontgrendeling los.
- Duw op de bedieningshendel en kantel de heggenschaar in de gewenste stand.
- Laat de bedieningshendel in de uitsparingen van de basisplaat klikken.

8.10 Het zwaard en de ketting monteren



Waarschuwing! Draag werkhandschoenen! Er bestaat gevaar voor verwondingen door de scherpe zaagtanden!

Nota: let goed op de draairichting van de zaagketting (31) op het zwaard en de voetplaat.



Bij slijtage kan het zwaard (30) omgedraaid worden.

- Verwijder de moer (36) m.b.v. een steeksleutel.
- Verwijder het deksel van het kettingtandwiel (38).
- Leg de zaagketting (31) over het zwaard (30), te beginnen aan de punt.
- Monteer nu het zwaard (30) en de zaagketting (31).
- Plaats de geleiderrail (41) over de zwaardgeleider (39) terwijl u de pen van de kettingspanner (45) in de opening (40) van het zwaard stopt. Leg tegelijkertijd de zaagketting (31) over het kettingtandwiel (43).
- Nu kunt u de zaagketting (31) opspannen door de kettingspannerschroef (46) in wijzerzin te draaien.
- Breng het deksel van het kettingtandwiel (38) opnieuw aan en zet de moer (36) voorzichtig vast.

8.11 Kettingspanning en controle



Nota: wanneer de ketting moeilijk op het zwaard is rond te draaien of wanneer ze klemt, werd ze te hard aangespannen. Dit vergt een kleine afregeling als volgt:

Zet de bevestigingsmoeren van het zwaard los zodat ze handvast zitten. Verlaag de spanning door de instelschroef van het zwaard traag in tegenwijzerzin te draaien. Beweeg de ketting voor- en achterwaarts op het zwaard. Blijf verder afregelen totdat de ketting vrij kan ronddraaien maar toch nog strak aansluit. De kettingspanning kan verhoogd worden door de instelschroef in wijzerzin te draaien.

Wanneer de zaagketting onder de gewenste spanning staat, hou de neus dan volledig naar boven en zet de twee bevestigingsschroeven van het zwaard stevig vast.



Opgelet: een nieuwe zaagketting rekt uit, waardoor ze na 5 snedes al afregeling nodig heeft. Dit is normaal bij een nieuwe ketting en het interval tussen toekomstige afregelingen zal snel groter worden.



Opgelet: wanneer de zaagketting te strak of te los is aangespannen, zullen het neustandwiel, het zwaard, de ketting en de aandrijfslagers sneller verslijten.

8.12 Smering

8.12.1 Bijvullen van kettingolie

Reinig de oliedop (28) vóór het openen; dit voorkomt dat er vuil in de tank (29) raakt. Controleer tijdens het zagen de inhoud van de tank (29) m.b.v. de oliepeilaanduiding. Draai de oliedop (28) na het vullen terug goed vast en veeg gemorste olie weg.

8.12.2 Ketting smering

Om snelle slijtage te vermijden moeten de zaagketting en het zwaard tijdens het werken gelijkmatig worden gesmeerd.

Deze smering gebeurt automatisch. Werk nooit zonder kettingsmering. Wanneer de ketting droog loopt zal het snijgeheel ernstig beschadigd raken. Daarom is het belangrijk om zowel de kettingsmering als het oliepeil te controleren bij elk gebruik.

Gebruik de zaag nooit wanneer het oliepeil lager staat dan het "Min."-teken.

- Min.: wanneer er slechts 5 mm olie zichtbaar is aan de onderkant van het oliepeilvenster, dan moet u olie bijvullen.
- Max.: vul olie bij tot het venster vol aanduidt.

8.12.3 Controle van de automatische smering

Controleer vóór u begint te werken de automatische kettingsmering en het oliepeil. Start de kettingzaag en hou ze boven de grond. Wees voorzichtig dat de kettingzaag de grond niet raakt. Om veiligheidsredenen houdt u best een afstand van 20 cm aan. Wanneer u nu oliesporen ziet verschijnen, werkt het kettingsmeersysteem correct. Wanneer er geen oliesporen verschijnen, probeer dan om de olie-uitgang, de opening in de bovenkant van de kettingsmering en het oliekanaal te reinigen of neem contact op met de klantendienst.

8.13 **Slijpen van de zaagketting**

U kunt uw zaagketting snel en correct laten slijpen door gespecialiseerde dealers, waar u ook slijpgereedschap vindt om zelf uw ketting te slijpen. Volg de bijhorende gebruiksinstructies hiervoor.

Draag zorg voor uw gereedschap. Hou uw gereedschap scherp en proper zodat u goed en veilig kunt werken. Volg de onderhoudsinstructies en de instructies voor het vervangen van gereedschap.

8.14 **Het hulpgereedschap aanbrengen**



Voorzichtig! Gebruik het hulpgereedschap/schacht (54) niet in combinatie met het snijmes/spoel!

Nota: gebruik het hulpgereedschap/schacht (54) om op grotere hoogtes te werken.

- Breng het verlengstuk/schacht (54) aan tussen het motorblok en de heggenschaar/kettingzaag. De montage wordt op dezelfde manier uitgevoerd als voor de eerder beschreven hulpgereedschappen.

8.15 **De beschermkap aanbrengen/verwijderen**

Waarschuwing! Wanneer u met het snijmes (49) werkt, moet de beschermkap gemonteerd worden. De mesbeschermkap (48) zit aan de onderkant van het metalen paneel van de schacht (51). De beschermkap (48) wordt nu met de twee schroeven (47) vastgemaakt aan de voorste schacht (51). Gebruik hiervoor de meegeleverde inbussleutel.

Snijgereedschap	Beschermingsvoorziening
Snijmes (49)	Mesbeschermkap (48)
Trimmer (50)	Mesbeschermkap (48) + beschermkap van de snijdraad

Waarschuwing! Gebruik geen ander snijgereedschap dan datgene dat met het apparaat werd meegeleverd! Het gebruik van andere snijgereedschappen of beschermkappen wordt als onoordeelkundig gebruik beschouwd en brengt een aanmerkelijk gevaar voor ongevallen met zich mee.

8.16 **Het snijmes plaatsen/verwijderen (Fig. 5A-F)**

- Haak de beschermkapuitbreiding af van de beschermkap.



OPGELET! Zorg ervoor dat de beschermkapuitbreiding verwijderd is.

- Monteer de bovenste klemplaat op de aandrijfschacht.
- Draai de as van het mes totdat een van de gaten van de bovenste klemplaat overeenstemt met de opening van de bovenste beschermkap.
- Stop de vergrendelpen in de opening om de schacht te vergrendelen.
- Plaats het mes, de onderste klemplaat en de onderste beschermkap op de aandrijfschacht.

- Monteer de moer. De moer moet aangespannen worden met een krachtmoment van 35 - 50 Nm. Gebruik de dopsleutel uit de gereedschapssset. Hou de schacht van de sleutel zo dicht mogelijk bij de mesafschermkap. Om de moer vast te draaien, draait u de sleutel in de tegenovergestelde richting van de draairichting (Opgelet! Linkse schroefdraad).
- Verwijder de vergrendelpen wanneer alle montagestappen voltooid werden.

8.17 De trimkop en trimbeschermpak plaatsen/verwijderen (Fig. 6A-C)

- Haak de trimmerbeschermpak op de beschermkap
- Monteer de bovenste klempak op de aandrijfschacht.
- Draai de as van het mes totdat een van de openingen in de bovenste klempak overeenstemt met de overeenkomstige opening in de bovenste beschermkap.
- Stop de vergrendelpen in de opening om de schacht te vergrendelen.
- Schroef er de trimkop op, in de omgekeerde richting van de draairichting.
- Om te verwijderen, volgt u de instructies in omgekeerde volgorde.

8.18 Het draagharnas omdoen (Fig. 7)



Nota: de volgende afregelingen kunnen ervoor zorgen dat u kunt werken zonder vermoeid te raken. Deze aanpassingen kunnen variëren naargelang uw lichaamsafmetingen.



Stel het draagharnas volgens uw lichaamsbouw in vóór u begint te werken.



Balanceer het apparaat met het gemonteerde snijgereedschap zodat het snijgereedschap juist boven de grond beweegt zonder dat u het apparaat met uw handen moet verplaatsen.

- Doe het draagharnas om en sluit de klemmen zodat ze op hun plaats klikken. (Fig. 7A)
- Doe de riem om om het draagharnas centraal op uw lichaam te bevestigen en stel de afmetingen voor uw bovenlichaam in. (Fig. 7B)
- Trek aan de twee schouderriemen om ze aan te spannen. (Fig. 7C)
- Trek aan de riem om de correcte positie van het apparaat aan het draagharnas te controleren. (Fig. 7D)
- Haak de karabijnhaak aan (Fig. 7E-G) en zet hem vast met de rode riem van de snelontgrendeling.
- Neem nu het apparaat en hang het zó dat het draagoog (3) in de karabijnhaak klikt. (Fig. 7H) Het draagoog (3) kan ook verplaatst worden door de schroef los te zetten en ze te verschuiven om een optimale uitrichting van het gereedschap te bereiken.

8.19 De maaihoogte instellen

- Doe het draagharnas om en haak het apparaat aan.
- Gebruik de verschillende riemen van het draagharnas om een optimale werk- en maaipositie te bereiken.
- Voer met een uitgeschakelde motor een paar cirkelvormige bewegingen uit, zodat u de ideale lengte voor de schouderriem kunt vinden. (Fig. 8A)
- Het draagharnas is uitgerust met een snelontgrendelingsstelsel. Trek aan de rode riem wanneer u het apparaat snel moet losmaken. (Fig. 9)



Voorzichtig: gebruik altijd het harnas wanneer u met het gereedschap werkt. Doe het harnas om zodra u de motor gestart hebt en hij op laag toerental draait. Schakel de motor uit vóór u het harnas verwijdert.

8.20 Werken met benzine**8.20.1 Benzineveiligheid**

Start de machine nooit:

- wanneer u er benzine op gemorst hebt. Verwijder de gemorste benzine en laat de overgebleven benzine verdampen.
- wanneer u op uzelf of op uw kleren benzine gemorst hebt. Doe dan andere kleren aan. Was alle lichaamsdelen die met benzine in contact zijn gekomen. Gebruik zeep en water.
- wanneer de machine benzine lekt. Controleer regelmatig op het lekken van de benzinedop en de benzineleidingen.

8.20.2 Transport en opberging

- Bewaar en transporteer de machine en de benzine zodat er geen gevaar bestaat dat mogelijke lekken of dampen in contact komen met vonken of open vuur, bijvoorbeeld van elektrische machines, elektromotoren, relais/schakelaars of waterverwarmers.
- Gebruik voor het bewaren en transporteren van benzine altijd goedgekeurde vaten die voor dit doel bestemd zijn.
- Wanneer u de machine voor een langere tijd opbergt, moet de benzinetank leeggemaakt worden. Neem contact op met uw lokaal benzinestation om te weten waar u overtollige benzine kunt wegwerpen.
- Zorg ervoor dat de machine gereinigd is en dat een compleet onderhoud werd uitgevoerd vóór u ze voor langere tijd opbergt.
- De transportbeschermkap moet altijd op het snijgereedschap gemonteerd worden wanneer de machine getransporteerd of opgeborgen wordt.
- Zet de machine tijdens het transport vast.
- Om ongewild starten van de motor te voorkomen, moet de bougiekap altijd verwijderd worden vóór het opbergen, wanneer de machine niet in de gaten wordt gehouden en tijdens het uitvoeren van alle onderhoud en service.



Wees voorzichtig wanneer u met benzine werkt. Hou het gevaar voor brand, explosies en het inhaleren van dampen altijd in het achterhoofd.

8.20.3 Benzine

De machine is uitgerust met een tweetaktmotor en moet altijd voorzien worden van een mengsel van benzine en tweetaktmotorolie. Het is belangrijk om de hoeveelheid olie die gemengd moet worden nauwkeurig af te meten om ervoor te zorgen dat er een correct mengsel verkregen wordt. Bij het mengen van kleine hoeveelheden benzine kunnen zelfs kleine onnauwkeurigheden de mengverhouding sterk beïnvloeden.



Benzine en benzinedampen zijn zeer ontvlambaar en kunnen ernstige verwondingen veroorzaken wanneer ze geïnhaleerd worden of in contact komen met de huid. Wees daarom voorzichtig wanneer u met benzine werkt en zorg ervoor dat er voldoende ventilatie aanwezig is.

8.20.4 Benzine

Gebruik altijd een benzine/oliemengsel met een octaangetal van minimaal 95 (RON). Gebruik benzine met een lage emissie, ook wel alkylaatz benzine genoemd, wanneer beschikbaar.

Het laagst aanbevolen octaangetal is 95 (RON). Wanneer u de motor laten draaien op benzine met een lager octaangetal dan 95, kan het zgn. kloppen optreden. Dit leidt tot een hoge motortemperatuur, die tot ernstige motorschade kan leiden.

Wanneer u continu met hogere snelheden werkt, wordt een hoger octaangetal aanbevolen.

8.20.5 Tweetaktolie

Gebruik tweetaktolie voor de beste resultaten en prestaties. Deze werd speciaal ontworpen voor onze luchtgekoelde tweetaktmotoren.

Gebruik nooit tweetaktolie bestemd voor watergekoelde motoren, soms ook wel buitenboordolie genoemd (met TCW-waarde).

Gebruik nooit olie bestemd voor viertaktmotoren.

Olie van slechte kwaliteit en/of een te hoge olie/benzineverhouding, kan de functie van de katalysator aantasten en de levensduur ervan verkorten.

Benzine, liter	Tweetaktmotorolie, milliliter
	2,5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Mengen

- Meng de benzine en olie altijd in een proper vaatje dat voor benzine bestemd is.
- Start altijd met de helft van de hoeveelheid benzine die gebruikt zal worden. Voeg dan de volledige hoeveelheid olie toe. Meng (schud) het benzinemengsel. Voeg de overblijvende hoeveelheid benzine toe.
- Meng (schud) het benzinemengsel grondig vóór u het in de benzinetank van de machine giet.
- Meng per keer nooit meer benzine dan de hoeveelheid die u op één maand verbruikt.
- Wanneer de machine een tijdje niet gebruikt wordt, moet de benzinetank leeggemaakt en gereinigd worden.

8.20.7 Benzine bijtanken

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om het gevaar voor brand te verkleinen:

- Rook niet en plaats geen hete voorwerpen in de buurt van benzine.
- Zet altijd de motor af vóór u benzine bijtankt.
- Schakel altijd de motor uit en laat hem een paar minuten afkoelen vóór u bijtankt.
- Open voor het bijvullen de benzinedop langzaam, zodat eventuele overdruk zachtjes wordt afgelaten.
- Zet de benzinedop na het bijvullen zorgvuldig vast.
- Breng de machine altijd weg van de plek waar de benzine werd bijgevuld vóór u ze start.
- Gebruik altijd een benzinevatje met antimorsklep.
- Reinig de omgeving van de benzinedop. Vervuiling in de tank kan problemen veroorzaken tijdens het werken.
- Zorg ervoor dat de benzine goed gemengd is door het vaatje te schudden vóór u de tank vult.

9 GEBRUIK

Voorzichtig! Let op de geldende voorschriften m.b.t. lawaaibeschermering.

Controleer altijd het volgende vóór u de motor start:

- Dat het brandstofsysteem niet lekt.
- Dat beschermingsvoorzieningen en snijgereedenschappen intact zijn en in een perfect werkende staat verkeren.
- Dat alle schroefverbindingen stevig aangedraaid zijn.
- Dat alle bewegende onderdelen soepel en vrij kunnen bewegen.

9.1 De machine gebruiken**9.1.1 Controle en starten**

- Gebruik de machine nooit zonder beschermkap noch met een defecte beschermkap.
- Alle kappen moet correct gemonteerd en onbeschadigd zijn vóór u de machine start.
- Controleer het mes om u ervan te verzekeren dat er geen scheuren zijn ontstaan aan de onderkant van de tanden of bij de centrale opening. De meest voorkomende reden dat er scheuren ontstaan is dat er scherpe randen zijn gevormd aan de onderkant van de tanden tijdens het slijpen of wanneer het mes gebruikt werd met stompe tanden. Werp een mes weg wanneer er scheuren gevonden worden.
- Controleer dat de steunflens niet gescheurd zit wegens vermoeidheid of door te strak aan te spannen. Verwijder de steunflens wanneer ze gescheurd is.
- Controleer dat de mesafschermkap niet beschadigd of gescheurd is. Vervang de kap indien ze blootgesteld werd aan vallen of scheuren vertoont.
- Controleer dat de trimkop en de trimmerbeschermkap niet beschadigd of gescheurd zijn. Vervang de trimkop of de trimmerbeschermkap indien ze blootgesteld werden aan vallen of scheuren vertonen.

9.1.2 In- en uitschakelen

Het volledige koppelingdeksel en de schacht moeten gemonteerd worden vóór de machine gestart wordt. Anders kan de koppeling loskomen en verwondingen veroorzaken.

Verwijder vóór het starten altijd de machine van de plek waar er benzine werd bijgevoerd.

Plaats de machine op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat het snijgereedschap met geen enkel voorwerp in contact kan komen.

Zorg ervoor dat er zich geen niet-toegelaten personen in het werkgebied bevinden wegens het mogelijk gevaar voor ernstige verwondingen. De veiligheidsafstand bedraagt 15 m.

9.1.2.1 Koud starten:

Een "koude" start van de motor betekent dat hij gestart wordt na minimaal 5 minuten uitgeschakeld geweest te zijn of na het bijtanken.

- Starten: ontsteking: duw op de "I"-kant van de motorschakelaar.
- Voorpompknop: duw 6 x herhaaldelijk op de voorpompknop.
- Choke: zet de chokeknop in de chokestand.



De chokeknop zal automatisch ontgrendeld worden wanneer de gashendel wordt ingedrukt.

- Hou het chassis van de machine met uw linkerhand op de grond (OPGELET! Niet met uw voet!). Neem de starthandgreep vast en trek met uw rechterhand aan het startkoord totdat u enige weerstand voelt (de startkoppeling grijpt aan). Trek nu kort en krachtig aan het startkoord. Draai het startkoord nooit rond uw hand. Trek herhaaldelijk aan het koord totdat de motor start. Trek herhaaldelijk aan het koord totdat de motor start. Wanneer de motor start, laat hem dan opwarmen met de vergrendeling van de gashendel nog ingedrukt.
- Zodra de motor draait: duw eerst op de veiligheidsontgrendeling (1) en dan op de gashendel (9) om de choke uit te schakelen en het gemonteerde snijgereedschap te activeren. Wanneer de motor met een losgelaten gashendel stationair draait, moet het gemonteerde snijgereedschap stilstaan!

Trek het startkoord (12) niet volledig naar buiten en laat de starthandgreep niet los wanneer het koord is uitgetrokken. Dit kan de machine beschadigen.

Zorg ervoor dat er zich geen enkel deel van uw lichaam in de gemarkeerde zone bevindt.

Contact met de delen in deze zone kunnen brandwonden of een elektrische schok veroorzaken wanneer de bougiekap beschadigd is. Draag altijd handschoenen. Gebruik de machine niet wanneer de bougiekap beschadigd is.



BELANGRIJK! Wanneer er herhaaldelijk aan het startkoord wordt getrokken terwijl de choke aan staat, kan de motor verzuipen en het starten moeilijk worden.

Wanneer u de motor verzopen hebt, herhaal dan enkele keren de procedure voor het warm starten om de overtollige benzine te verwijderen.

9.1.2.2 Warm starten

Om de motor warm te starten, onmiddellijk nadat hij werd uitgeschakeld, volgt u de stappen 1-4 van bovenstaande procedure. De chokehendel (11) moet niet uitgetrokken worden om een warme motor te starten.

9.1.2.3 Uitschakelen:

Schakel de motor uit door de ontsteking uit te schakelen met de aan/uit-schakelaar.

9.2 Algemene werkinstructies



BELANGRIJK! Dit deel beschrijft de basisveiligheidsvoorzorgen voor het werken met bosmaaiers en trimmers.

Wanneer u in een situatie komt waarin u zich onzeker voelt over hoe u verder moet werken, neem dan contact op met een expert. Contacteer uw dealer of servicecenter.

Vermijd elk gebruik dat u beschouwt als buiten uw mogelijkheden.

U moet het verschil kennen tussen bosmaaieren, grasverwijdering en grastrimmen.

9.2.1 Basistechnieken voor het werken

Laat de motor na het werken altijd langzaam naar het stationair toerental terugkeren. Lange perioden van volgas zonder dat de motor belast wordt, kan ernstige motorschade veroorzaken.



Soms raken takken of gras geklemd tussen de beschermkap en het snijgereedschap. Schakel altijd de motor uit vóór u ze verwijdert.



Machines waarop het grasmaes gemonteerd zit, kunnen heftig naar de zijkant worden getrokken wanneer het mes met een vast voorwerp in contact komt. Dit wordt mesterugslag genoemd. Mesterugslag kan krachtig genoeg zijn om de machine en/of gebruiker in gelijk welke richting te slingeren en ervoor zorgen dat u de controle over de machine verliest. Mesterugslag komt zonder waarschuwing voor wanneer de machine zich vastsnijdt, de motor geblokkeerd wordt of het snijgereedschap klem komt te zitten. Er bestaat een grotere kans op mesterugslag op plaatsen waar het moeilijk te zien is welk materiaal er gemaaid wordt.



Vermijd het maaien met het gebied van het mes dat zich tussen de posities 12 uur en 3 uur bevindt. Door de draaisnelheid van het blad, kan mesterugslag optreden wanneer u met dit gebied van het mes probeert om dickere takken door te snijden.

9.2.2 Gras verwijderen met een grasmaes

Grasmessen en grassnijders mogen niet op houten takken gebruikt worden.

Een grasblad wordt gebruikt voor alle types lang of dik gras.

Het gras wordt neergemaaid met een zijwaartse, heen-en-weergaande beweging waarbij de beweging van rechts naar de links de snijbeweging is en de beweging van links naar rechts de terugkeerbeweging. Laat de linkerkant van het mes (tussen 8 en 12 uur) het snijwerk doen.

Wanneer het mes naar links gekanteld is wanneer u gras verwijdert, zal het gras op een lijn liggen, wat het makkelijker maakt om het op te ruimen door bv. te harken.

Probeer om ritmisch te werken. Sta stevig met uw voeten uit elkaar. Beweeg na de terugkeerbeweging voorwaarts en neem terug een stabiele houding aan.

Laat de steun lichtjes tegen de grond rusten. Hij dient om het mes te beschermen zodat het de grond niet kan raken.

Verklein de kans op het vastdraaien van het materiaal rond het mes door volgende instructies te volgen:

- Werk altijd met volgas.
- Vermijd dat u tijdens de terugkeerbeweging met het eerder afgemaaide materiaal in contact komt.

Schakel de motor uit, haak het harnas los en plaats de machine op de grond vóór u het afgemaaide materiaal verzamelt.

9.2.2.1 **Voorkom terugslag**

Wanneer u met het snijblad werkt, bestaat er gevaar voor terugslag wanneer het blad tegen harde obstakels komt (boomstammen, takken, boomstronken, gesteente of gelijkaardig). Dit zal ervoor zorgen dat het snijgereedschap teruggekatapulteerd wordt in de richting tegengesteld aan de draairichting. Dit kan tot verlies van controle over het apparaat leiden. Gebruik het snijgereedschap niet in de buurt van afrasteringen, metalen palen, boordstenen of funderingen. Let op een goede positie van het apparaat voor het maaien van laagstammige struiken. (Fig. 10)

9.2.3 Grastrimmen met een trimkop

9.2.3.1 **Trimmen (Fig. 11)**

Hou de trimkop onder een hoek net boven de grond. Het is het uiteinde van de draad die het werk doet. Laat de draad op zijn eigen tempo werken. Duw de draad nooit in het te maaien gebied.

De draad kan gemakkelijk gras en onkruid tegen muren, afrasteringen, bomen en boorden verwijderen, maar kan ook de gevoelige schors van bomen en struiken of afrasteringpalen beschadigen.

Verklein het gevaar voor het beschadigen van planten door de draad tot 10 – 12 cm in te korten en de motorsnelheid te verlagen.

9.2.3.2 **Ruimen (Fig. 12)**

Bij het ruimen, wordt alle ongewenste plantengroei verwijderd. Hou de trimkop net boven de grond en kantel hem. Laat het uiteinde van de draad de grond rond bomen, palen, beelden, e.d. raken.



OPGELET! Deze techniek verhoogt de slijtage van de draad.

De draad verslijt sneller en moet vaker worden toegevoerd wanneer u tegen stenen, baksteen, beton, metalen afrasteringen, enz. werkt dan wanneer hij in contact komt met bomen en houten afrasteringen.

Tijdens het trimmen en het ruimen mag u geen volgas geven zodat de draad langer meegaat en de trimkop minder snel verslijt.

9.2.3.3 **Maaien (Fig. 13)**

De trimmer is ideaal voor het maaien van gras dat moeilijk met een grasmaaier te bereiken is. Hou de draad parallel met de grond tijdens het maaien. Vermijd dat u de trimkop tegen de grond drukt omdat dit het grasveld en het gereedschap kan beschadigen.

Laat tijdens normale maaiwerken de trimkop niet constant met de grond in contact komen. Dit soort contact kan beschadiging en slijtage veroorzaken aan de trimkop.

9.2.3.4 **Vegen (Fig. 14)**

Het ventilatoreffect van de draaiende draad kan gebruikt worden om snel en makkelijk op te ruimen. Hou de draad parallel met en boven het op te vegen gebied en beweeg het gereedschap van links naar rechts en omgekeerd.

Tijdens het maaien en vegen moet u volgas gebruiken om de beste resultaten te verkrijgen.

9.2.4 Met de heggenschaar werken (Fig. 15)

- Bewaar altijd een veilige houding, gebruik twee handen om de trimmer vast te houden en schakel hem in.
- Trim beide kanten van de haag. Begin aan de onderkant. Dit voorkomt dat trimafval in het gebied terecht komt dat nog getrimd moet worden.
- Beweeg het mes lichtjes doorheen het oppervlak van de haag. Probeer niet om te diep te trimmen.
- Trim de bovenkant van de haag.
- Gebruik bij oudere hagen die aanzienlijk gesnoeid moeten worden een snoeischaar om dikkere takken te snoeien en werk af met de haagschaar.
- Gebruik de haagschaar nooit vooraleer u gecontroleerd hebt of de beugel vaststaat.

9.2.5 Met de kettingzaag werken9.2.5.1 **Zaagtechnieken****Waarschuwing! Let altijd op vallend zaagafval.****Waarschuwing! Wees u bewust van het gevaar van terugverende takken.**

Nota: Plaats de aanslag (33) op de tak. Dit zal u helpen om veiliger en rustiger te werken. Kleine takken afzagen (Fig. 16)

- Zaag kleine takken (Ø 0 – 8 cm) van boven naar beneden.

Grotere takken afzagen (Fig. 17)

- Wanneer u langere takken gaat afzagen (Ø 8 – 25 cm), maak dan eerst een hulpsnede (A). Deze hulpsnede voorkomt ook dat de schors van de hoofdstam loskomt.
- Zaag van de bovenkant (B) naar de onderkant (A).

Zaag in delen (Fig. 18)

Kort lange of dikke takken in vóór u de definitieve zaagsnede maakt.

9.3 Veilig werken

- Hou het apparaat, snijgereedschap en kettingbeschermer in goede staat om verwondingen te voorkomen.
- Wanneer het apparaat is gevallen, controleer dan op belangrijke beschadigingen of defecten.
- Hou de maximaal opgegeven werkhoeck van max 60° ± 10° aan om veilig werken te verzekeren. (Fig. 19)
- Gebruik het apparaat niet wanneer u op een ladder of in een onstabiele positie staat.
- Laat u niet verleiden om ondoordachte zaagsneden te maken. U kunt uzelf en anderen in gevaar brengen.
- Er moet toezicht gehouden worden op kinderen om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Verander regelmatig uw werkhouding. Het gebruik van het apparaat gedurende langere tijd kan tot trillingsgerelateerde bloedsomloopproblemen in de handen leiden. U kunt de werkduur verlengen door geschikte werkhandschoenen te dragen of door regelmatige pauzes te nemen. Hou er rekening mee dat aanleg voor bloedsomloopproblemen, lage buitentemperaturen of grote grijpkrachten de werkduur kunnen beperken.

10 REINIGEN**10.1 Het motorblok reinigen****Nota: reinig het apparaat grondig na elk gebruik.**

- Schakel altijd het apparaat uit vóór u reinigingswerken uitvoert en verwijder de bougiekap (10).
- Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en zachte detergent. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan binnendringen.

10.2 De zaagketting reinigen

De kettingzaag moet regelmatig vrijgemaakt worden van zaagstof.

- Verwijder het tandwieldeksel (38).
- Verwijder de zaagketting (31) van het zwaard (30) en reinig de geleiderrail (41).
- Hou de zaagketting (31) scherp en controleer de spanning, controleer het oliepeil en de olietoevoer.

10.3 *De heggenschaar reinigen*

- Controleer de heggenschaar op losse schroeven op de messenbalk (20) en zet ze vast indien nodig.
- Verwijder vastgeklemd zaagafval.
- Onderhoud de messenbalk (20) m.b.v. een oliespray of oliespuit.

10.4 *Het trimmer- en bosmaaierhulpstuk reinigen*

- Verwijder vastgeklemd zaagafval.
- Hou het snijblad (49) scherp om uw werk te vergemakkelijken.

11 ROUTINEONDERHOUD

11.1 *Luchtfilter*

Het luchtfilter moet regelmatig gereinigd worden zodat stof en vuil verwijderd worden en volgende zaken worden voorkomen:

- slechte werking van de carburator
- startproblemen
- verlies van motorvermogen
- onnodige slijtage van motoronderdelen
- overmatig benzinegebruik

Reinig het luchtfilter om de 25 uur of vaker wanneer de omstandigheden uitzonderlijk stoffig zijn.

11.1.1 *Het luchtfilter reinigen (Fig. 20)*

Verwijder het luchtfilterdeksel (16) en trek het filter naar buiten. Was het in een proper warm sopje. Zorg ervoor dat het filter droog is vóór u het opnieuw monteert.

Een luchtfilter dat reeds lang in gebruik is, kan niet meer volledig gereinigd worden. Het filter moet daarom op regelmatige tijdstippen vervangen worden door een nieuw exemplaar. Een beschadigd luchtfilter moet altijd vervangen worden.

11.2 *Benzinefilter*

Wanneer de motor geen benzine meer krijgt, controleer dan de benzinedop en kijk of het benzinefilter niet verstopt is.

11.3 *Bougie*

De toestand van de bougie wordt beïnvloed door:

Slechte afstelling van de carburator.

Een verkeerd benzinemengsel (te veel of een verkeerd type olie).

Een vuil luchtfilter.

Deze factoren veroorzaken afzettingen op de elektrodes van de bougie, die tot gebruiks- en startproblemen kunnen leiden.

Wanneer de machine weinig krachtig of moeilijk te starten is of moeilijk draait op het stationair toerental: controleer eerst de bougie voor u verdere stappen onderneemt. Wanneer de bougie vuil is, reinig ze dan en controleer dat de elektrodeafstand 0,6 - 0,7 mm bedraagt.

De bougie moet na ongeveer een maand gebruik vervangen worden of eerder indien nodig.

Aanbevolen bougietype:

Gebruik altijd het aanbevolen bougietype! Het gebruik van een verkeerde bougie kan de zuiger/cilinder beschadigen. Controleer dat de bougie is uitgerust met een storingsonderdrukker.

12 TECHNISCHE GEGEVENS

Motorblok	
Cilinderinhoud	42,7 cc
Motorvermogen	1,35 kW
Aangrijpsnelheid koppeling	4400 min ⁻¹
Stationair toerental	3300 min. ⁻¹
Easy start	Ja
Motortype	2-takt met luchtgekoelde cilinder
Benzinetankinhoud	1,16 l
Mengverhouding benzine	40:1
Schacht-Ø	26 mm
Schachttype	RECHT
Schachtlengte	885 mm
Verlengde aslengte	905 mm
Krukasmotor	Ja
Carburatortype	Diafragmatype
Bougietype	POWERPLUS
Lagetrillingensysteem	Ja
Type handgreep	D-HANDGREEP
Automatische uitschakeling choke	Ja
Heggenschaar	
Mesafmetingen	400mm
Snijbreedte	24 mm
Toerental	6900 min ⁻¹
Type mespunt	Beschermd
Snijlengte	365mm
Mes met dubbele actie	Ja
Toerental snijmes	1550 min ⁻¹
Snelstop	Ja
Instelbare kop	Ja
Kettingzaag	
Zwaardafmeting	10 inch
Zaaglengte	250 mm
Toerental	6900 min ⁻¹
Kettingsnelheid	20 m/s
Kettingtype	Oregon
Zwaardtype	Oregon
Automatische kettingsmering	Ja
Lage terugslag	Ja
Bosmaaier	
Maaibreedte	255mm
Toerental	6900 min ⁻¹
Aantal tanden	3 T

Bladafmetingen	255 mm
Beschermkap	Ja
Trimmer	
Maaibreedte	430 mm
Toerental	6525 min ⁻¹
Snijdraadverlengsysteem	TIK & GO
Spoel-Ø	2,4 mm
Spoellengte	6 m
Beschermkap	Ja

13 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=2.5)

Geluidsdrukniveau LpA	98dB(A)
Geluidsvermogeniveau LwA	114 dB(A)




AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling): 9.8m/s² K = 1,5 m/s²

14 PROBLEEMOPLOSSING

14.1 Motorblok

Wat te doen wanneer ...			
Oorzaak van het probleem	Oplossing	Oorzaak van het probleem	Oplossing
1. De motor start niet of blijft niet draaien		4. De motor draait onregelmatig en heeft te weinig kracht	
Foute start-procedure.	Volg de instructies.	Vuile bougie of foute afstand tussen de elektrodes.	Reinig de bougie en regel de vonkopening bij of vervang de bougie.
2. De motor start maar heeft te weinig kracht			
Foute instelling van de chokehendel (11).	Zet de chokehendel (11) in stand 		
Luchtfilter verstopt	Reinig of vervang het luchtfilter		
Roetafzetting op of "natte" bougie.			
Verkeerd afgeregelde carburator.	Reinig de bougie of vervang ze.		

14.2 Kettingzaag

Motor draait, maar zaagketting (31) beweegt niet	
Kettingzaaghulpstuk is niet correct op het motorblok bevestigd.	Controleer de montage.
Geen vorderingen	
Zaagketting (31) droog, oververhit of te veel speling.	Vul de olie bij of herslijp, vervang of span de zaagketting (31) op.

14.3 Heggenschaar

Motor draait, maar messen bewegen niet.	
Heggenschaarhulpstuk niet correct op het motorblok gemonteerd.	Controleer de montage.

15 ONDERHOUDSINTERVALLEN

15.1 Kettingzaag

De hier opgegeven cijfers zijn gebaseerd op normale werkomstandigheden. In het geval van hardere werkomstandigheden zoals bij overmatige stofproductie en meer werkuren per dag, moeten de opgegeven intervallen overeenkomstig aangepast worden.

Toestelonderdeel	Actie	Vóór u begint te werken	Wekelijks	In het geval van problemen	In het geval van beschadiging	Indien nodig
Smering van de zaagketting	Controleer.	X				
Zaagketting (31)	Controleer de scherppte.	X				
	Controleer de kettingspanning.	X				
	Slijp ze.					X
Controleer de geleiderrail (41).	(slijtage, beschadiging)	X				
	Reinig en draai om.		X	X		
	Ontbraam.		X			
	Vervang.				X	X
Controleer het tandwiel (43)			X			
	Vervang					x

15.2 Heggenschaar

De opgegeven cijfers zijn gebaseerd op normale werkomstandigheden. In het geval van hardere werkomstandigheden zoals bij overmatige stofproductie en meer werkuren per dag, moeten de opgegeven intervallen overeenkomstig aangepast worden.

16 GARANTIE

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propre ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

17 MILIEU

Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Verwijder de olie op een milieuvriendelijke manier. Wij raden u aan om de olie in een gesloten vat naar uw lokaal servicecenter te brengen voor recyclage. Doe de olie niet bij het huishoudelijk afval of giet ze niet op de grond.

18 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
verklaart dat,

Product: MULTITOOL TUIN 4-IN-1 42.7cc
Handelsmerk: POWERplus
Model: POWXG3026

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Garanteed 114dB(A)

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove
Regelgevings- en compliancemanager
05/01/2022, Lier - Belgium

1	UTILISATION PREVUE	4
2	DESCRIPTION (FIG. A)	4
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	5
4	PICTOGRAMMES	5
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	7
5.1	<i>Lieu de travail</i>	7
5.2	<i>Sécurité des personnes</i>	8
5.3	<i>Utilisation et entretien de l'outil</i>	8
5.4	<i>Entretien</i>	8
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES	9
6.1	<i>Taille-haie</i>	9
6.2	<i>Scie à chaîne</i>	9
6.2.1	<i>Précautions de sécurité concernant le rebond</i>	10
6.3	<i>Débrousaieuse</i>	11
6.4	<i>Coupe-gazon</i>	12
7	AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'ESSENCE 12	
8	AVANT TOUTE UTILISATION	13
8.1	<i>Blocage de l'accélérateur</i>	13
8.2	<i>Contacteur du moteur</i>	13
8.3	<i>Silencieux</i>	13
8.4	<i>Fixation de la poignée ronde (Fig. 2)</i>	14
8.5	<i>Détachement rapide (Fig. 3)</i>	14
8.6	<i>Réglage du harnais</i>	14
8.7	<i>Assemblage du taille-haie (Fig. 4)</i>	14
8.8	<i>Retrait du taille-haie</i>	14
8.9	<i>Pivotement du taille-haie</i>	14
8.10	<i>Fixation de la barre de guidage et de la chaîne</i>	15
8.11	<i>Tension de la chaîne et vérification du réglage</i>	15
8.12	<i>Lubrification</i>	15
8.12.1	<i>Appoint en huile pour chaîne</i>	15

<u>8.12.2</u>	<u>Graissage de la chaîne</u>	<u>16</u>
<u>8.12.3</u>	<u>Vérification du graissage automatique</u>	<u>16</u>
8.13	<i>Affûtage de la chaîne</i>	16
8.14	<i>Fixation de l'accessoire d'extension</i>	16
8.15	<i>Fixation/retrait du bouclier de protection</i>	16
8.16	<i>Installation/retrait de la lame de coupe (Fig. 5A-F)</i>	17
8.17	<i>Installation/retrait de la tête du dispositif de coupe et du protecteur du dispositif de coupe (Fig. 6A-C)</i>	17
8.18	<i>Port du harnais de transport (Fig. 7)</i>	17
8.19	<i>Réglage de la hauteur de coupe</i>	18
8.20	<i>Manipulation du carburant</i>	18
<u>8.20.1</u>	<u>Sécurité liée au carburant</u>	<u>18</u>
<u>8.20.2</u>	<u>Transport et entreposage</u>	<u>18</u>
<u>8.20.3</u>	<u>Carburant</u>	<u>19</u>
<u>8.20.4</u>	<u>Essence</u>	<u>19</u>
<u>8.20.5</u>	<u>Huile deux temps</u>	<u>19</u>
<u>8.20.6</u>	<u>Mélange</u>	<u>20</u>
<u>8.20.7</u>	<u>Remplissage en carburant</u>	<u>20</u>
9	<u>UTILISATION</u>	20
9.1	<i>Utilisation de l'outil</i>	20
<u>9.1.1</u>	<u>Contrôle et démarrage</u>	<u>20</u>
<u>9.1.2</u>	<u>Démarrage et arrêt</u>	<u>21</u>
<u>9.1.2.1</u>	<u>Démarrage à froid :</u>	<u>21</u>
<u>9.1.2.2</u>	<u>Démarrage à chaud :</u>	<u>22</u>
<u>9.1.2.3</u>	<u>Arrêt :</u>	<u>22</u>
9.2	<i>Consignes d'utilisation générales</i>	22
<u>9.2.1</u>	<u>Techniques de travail de base</u>	<u>22</u>
<u>9.2.2</u>	<u>Débroussaillage d'herbe à l'aide d'une lame de coupe</u>	<u>22</u>
<u>9.2.2.1</u>	<u>Prévention du rebond</u>	<u>23</u>
<u>9.2.3</u>	<u>Coupe d'herbe à l'aide d'un fil de coupe</u>	<u>23</u>
<u>9.2.3.1</u>	<u>Coupe précise (Fig. 11)</u>	<u>23</u>
<u>9.2.3.2</u>	<u>Débroussaillage (Fig. 12)</u>	<u>23</u>

9.2.3.3	Coupe (Fig. 13).....	23
9.2.3.4	Balayage (Fig. 14).....	24
9.2.4	Utilisation du taille-haie (Fig.15).....	24
9.2.5	Utilisation de la scie à chaîne.....	24
9.2.5.1	Techniques de sciage.....	24
9.3	Travail en toute sécurité.....	24
10	NETTOYAGE.....	25
10.1	<i>Nettoyage du moteur.....</i>	<i>25</i>
10.2	<i>Nettoyage de la scie à chaîne.....</i>	<i>25</i>
10.3	<i>Nettoyage du taille-haie.....</i>	<i>25</i>
10.4	<i>Nettoyage du coupe-gazon et de la débroussailleuse.....</i>	<i>25</i>
11	ENTRETIEN PERIODIQUE.....	25
11.1	<i>Filtre à air.....</i>	<i>25</i>
11.1.1	<i>Nettoyage du filtre à air. (Fig. 20).....</i>	<i>25</i>
11.2	<i>Filtre à carburant.....</i>	<i>26</i>
11.3	<i>Bougie.....</i>	<i>26</i>
12	DONNÉES TECHNIQUES.....	26
13	BRUIT.....	27
14	DÉPISTAGE DE PANNES.....	28
14.1	<i>Moteur.....</i>	<i>28</i>
14.2	<i>Scie à chaîne.....</i>	<i>28</i>
14.3	<i>Taille-haie.....</i>	<i>28</i>
15	INTERVALLES DE MAINTENANCE.....	29
15.1	<i>Scie à chaîne.....</i>	<i>29</i>
15.2	<i>Taille-haie.....</i>	<i>29</i>
16	GARANTIE.....	30
17	ENVIRONNEMENT.....	30
18	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	31

MULTI-OUTIL DE JARDIN 4-EN-1 42.7CC

POWXG3026

1 UTILISATION PREVUE

Cet outil est conçu pour les applications suivantes :

- Débroussailleuse (lorsqu'elle est équipée d'une lame circulaire en métal) : la débroussailleuse est conçue pour couper les mauvaises herbes et les plantes grimpantes. Ne l'utilisez pas pour d'autres applications, ne l'utilisez jamais pour couper du bois. Ne coupez jamais des objets d'un diamètre de plus de 13 mm.
- Coupe-gazon (lorsque la tête de coupe à fil nylon est montée) : le coupe-gazon est conçu pour couper l'herbe. Ne l'utilisez pas pour d'autres applications.
- Taille-haie (lorsque la lame à va-et-vient est montée) : le taille-haie est conçu pour tailler des haies et des buissons dont les branches ont un diamètre inférieur à 24 mm.
- Scie à chaîne : cet appareil est conçu pour élaguer les branches des arbres.

N'utilisez pas cet outil pour d'autres applications que celles décrites dans le présent manuel. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

Moteur

1. Verrouillage de sécurité
2. Interrupteur Marche/Arrêt
3. Ergot de transport
4. 4x boulons de fixation
5. Poignée ronde (Bague en caoutchouc + Broche)
6. Barre barrière
7. Prise à vis
8. Arbre
9. Commande d'accélérateur
10. Connecteur de bougie
11. Levier d'étrangleur
12. Corde de démarreur manuel
13. Réservoir de carburant
14. Bouchon de remplissage
15. Ampoule d'amorçage
16. Couvercle du logement du filtre à air

Accessoire de taille-haie

17. Poignée
 18. Verrouillage/Relâche
 19. Carter d'engrenage
 20. Barre de coupe
 21. Plaque de base
 22. Levier de commande
 23. Arbre avant
 24. Goupille de blocage
 25. Arbre d'entraînement
- Accessoire de scie à chaîne
26. Arbre avant

27. Bague de sécurité
28. Bouchon de remplissage d'huile
29. Réservoir d'huile
30. Barre
31. Scie à chaîne
32. Support de meuleuse d'établi
33. Butée
34. Goupille de blocage
35. Arbre d'entraînement
36. Écrou
37. Filet
38. Couvercle de roue dentée
39. Guide de barre
40. Trou de barre
41. Rail de guidage
42. Distributeur d'huile
43. Roue de chaîne
44. Vis de réglage de l'huile
45. Broche de tension de la chaîne
46. Vis de tension de la chaîne

Accessoire de débroussailleuse/coupe-gazon

47. 2x boulons
48. Protecteur de lame
49. Lame de coupe
50. Coupe-gazon à bobine
51. Arbre avant
52. Goupille de blocage
53. Arbre d'entraînement

Accessoire d'extension

54. Arbre

55. Prise à vis

56. Goupille de blocage

57. Arbre d'entraînement

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation !

1x moteur

1x accessoire de taille-haie

1x accessoire de scie à chaîne

1x accessoire de débroussailluse/coupe-gazon

1x accessoire d'extension

1x poignée + barre barrière

1x coupe-gazon + bobine

1x bobine

1x lame de coupe

1x harnais de transport

1x couvercle de barre

1x couvercle de lame

1x bouteille de mélange

1x manuel



















En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Avertissement ! Lisez le mode d'emploi avant toute utilisation !		Attention ! Risque de lésions corporelles dues à des lames tournantes !
	Portez des gants de protection !		Restez à une distance de sécurité !
	Portez des chaussures de sécurité !		Protégez l'appareil de la pluie et de l'humidité !
	Portez une protection auditive !		Attention ! Filet gauche.

	Portez un casque dur !		Attention a la projection d'objets !
	Portez des lunettes de securite !		Attention au rebond !
	Important, pieces chaudes. Restez a une distance de securite !		Attention ! Risque de lésions corporelles dues a une lame de coupe tournante ! Gardez les mains et les pieds éloignes !
	1. Mettez l'appareil sous tension.		Attention – le petrole est tres inflammable ! Risque d'explosion ! Ne renversez pas de carburant !
	2. Remplissez la pompe a carburant (amorce).		Mettez l'appareil hors tension et debranchez la bougie avant d'effectuer toute operation de maintenance !
	3. Tirez le levier d'etrangeur.		Attention ! Risque de suffocation !
	4. Tirez la corde de demarreur manuel.		Attention ! Vapeurs de co poison ! N'utilisez pas l'appareil dans des espaces confines !
	Tirez le levier d'etrangeur.		Avertissement ! N'utilisez pas les lames de la scie circulaire pour la fonction de lame de coupe.

	<p>Appuyez sur la pompe a carburant (amorçe) 6x.</p>		<p>Ajoutez un peu de graisse toutes les 20 heures de fonctionnement.</p>
	<p>Ratio de melange : 40 parts de petrole pour 1 part d'huile.</p>		<p>Une distance de 15 metres doit etre conservee entre la machine et les tiers !</p>
	<p>Petrole : ron 95/ron 98.</p>		<p>L'outil de coupe continue a fonctionner apres sa mise hors tension (lame de coupe/filament de coupe).</p>
	<p>Huile de moteur a 2 temps : iso-l-egd.</p>		<p>Feu et flammes nues interdits, et il est interdit de fumer !</p>
	<p>Risque de choc electrique mortel ! Restez a au moins 10 m des lignes electriques aeriennes !</p>		<p>Attention ! Chute d'objets, en particulier lors de la coupe au-dessus de la tete.</p>

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure.

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embranchement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil. N'utilisez pas un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche imprévue. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil lorsque vous portez celui-ci.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.3 Utilisation et entretien de l'outil

- Ne forcez pas l'outil motorisé. Utilisez l'outil approprié à votre application. Un outil approprié donnera de meilleurs résultats et sera plus sûr au régime pour lequel il a été conçu.
- Avant de procéder à tout ajustement, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil, mettez-le complètement hors tension. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- Conservez les outils inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.4 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES**6.1 Taille-haie**

- N'utilisez pas l'outil dans un endroit dangereux, comme un endroit présentant des risques d'explosion de fumées d'essence, de fuites de gaz ou de poussières explosives.
- N'utilisez pas l'outil dans un endroit confiné. Les gaz d'échappement, fumées ou émanations risqueraient d'atteindre des concentrations dangereuses.
- Protégez votre outil. Ce taille-haie n'est PAS ÉTANCHE À L'EAU et ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil, à une température ambiante élevée ni à des conditions de forte humidité.
- Ne fumez pas pendant que vous faites l'appoint d'essence. Cela pourrait être dangereux, car le carburant pourrait s'enflammer et provoquer une explosion.
- Faites attention de ne pas renverser de carburant. Lorsque vous faites l'appoint d'essence du taille-haie, vérifiez au préalable que le moteur a été mis hors tension. Évitez de renverser du carburant, car il risquerait de s'enflammer au contact du moteur chaud. Ne faites jamais l'appoint alors que le moteur tourne.
- Faites attention à l'endroit où vous rangez votre taille-haie. Rangez-le dans un endroit sec, loin des liquides inflammables.
- Restez à distance. Le taille-haie émet des fumées d'échappement. Vérifiez que les personnes autour de vous restent à distance.
- Vérifiez que vous utilisez du combustible liquide. Veillez à mélanger 40 mesures de carburant sans plomb et 1 mesure d'huile à 2 temps. Sinon, le moteur risque de surchauffer et d'endommager votre taille-haie.

6.2 Scie à chaîne

- Ne pas utiliser la scie à chaîne à une main ! Une telle utilisation pourrait blesser l'utilisateur, des personnes voulant lui porter assistance, des passants ou toute personne présente sur les lieux. Une scie à chaîne est faite pour être utilisée à deux mains.
- Ne pas utiliser une scie à chaîne en cas de fatigue, sous l'emprise de la drogue, de l'alcool ou de médicaments.
- Porter des chaussures de sécurité, des vêtements ajustés, des gants, et des lunettes de protection ainsi que des dispositifs de protection de la tête et des oreilles.
- Manipuler l'essence avec précaution. Afin d'éviter les risques d'incendie, déplacer la scie à chaîne d'au moins 3 mètres du point de ravitaillement d'essence avant de la démarrer.
- Éloigner toute personne lors du démarrage ou de l'utilisation de la scie à chaîne. Tenir les passants et les animaux hors de la zone de travail.
- Ne pas commencer la coupe avant d'avoir dégagé la zone de travail, si le sol est glissant ou s'il n'y a pas de voie d'évacuation pour la chute de l'arbre.
- Se tenir à distance de la chaîne lorsque le moteur tourne.
- S'assurer que la chaîne ne touche rien avant de démarrer le moteur.
- Ne transporter la scie à chaîne qu'avec le moteur éteint, le guide et la chaîne vers l'arrière, et le silencieux à distance de soi.
- Ne pas utiliser de scie à chaîne endommagée, mal ajustée ou montée de manière incomplète et incorrecte. S'assurer que la chaîne s'arrête lors du relâchement de la commande d'accélérateur.
- Arrêter le moteur avant de poser la scie à chaîne.
- Faire extrêmement attention en coupant des petites broussailles et des jeunes pousses car ces matériaux fins peuvent se prendre dans la chaîne et être projetés dans votre direction ou vous faire trébucher.
- Lors de la coupe d'une branche sous tension, se tenir prêt à reculer afin de ne pas être heurté lorsque la tension se relâchera dans les fibres de bois.
- Garder les mains sèches, propres, sans huile ni mélange d'essence.
- N'utiliser la scie à chaîne que dans des zones bien ventilées.
- Ne pas utiliser la scie à chaîne si l'on n'est pas rompu à cet exercice.

- Toute autre utilisation de scie à chaîne ne figurant pas sur la liste du manuel de sécurité utilisateur et sur les instructions de maintenance, doit être faite par une personne qualifiée.
- Lors du transport de la scie à chaîne, utiliser le fourreau de guide approprié.
- Ne pas utiliser la scie à chaîne près ou autour de liquides inflammables ou de gaz, que ce soit en extérieur ou en intérieur. Une explosion et/ou un incendie pourraient se produire.
- Ne pas remplir le réservoir d'essence ou d'huile et ne pas graisser la chaîne lorsque le moteur est en marche.
- Utiliser l'outil pour la coupe de bois uniquement. Ne pas utiliser la scie à chaîne à des fins pour lesquelles elle n'a pas été conçue. Par exemple pour couper du plastique, de la maçonnerie ou d'autres matériaux.
- L'utilisateur débutant doit se conformer aux instructions d'utilisation d'une scie à chaîne ainsi qu'à celles de l'équipement de protection nécessaire dispensées par un utilisateur expérimenté.
- Ne pas chercher à tenir la scie à chaîne à une main au risque d'en perdre le contrôle du fait des forces de réaction de la machine pouvant la faire rebondir ou patiner sur le guide ou la chaîne le long de la branche ou du tronc d'arbre.
- Ne jamais utiliser la scie à chaîne en intérieur en raison de gaz d'échappement nocifs pouvant être incolores et inodores qui se dégagent lors du démarrage du moteur. Cet appareil peut générer de la poussière, de la fumée, des panaches contenant des produits chimiques connus pour causer des maux à répétition. Faire attention aux poussières nuisibles, aux émanations (telles que la sciure ou les émanations d'huile provenant de la lubrification de la chaîne) et se protéger de façon appropriée.
- Porter des gants et maintenir la main au chaud. Un usage prolongé de la scie à chaîne expose l'utilisateur à des vibrations pouvant générer le syndrome du doigt mort. Si l'un de ces symptômes apparaît, contacter immédiatement un médecin.
- Utiliser la griffe d'abattage de la scie à chaîne située derrière l'articulation et pivoter la scie à chaîne autour de ce point. La griffe d'abattage roule contre le tronc.
- Seuls la chaîne, le guide-chaîne et la bougie peuvent être remplacés par l'utilisateur lui-même. Veiller à toujours les remplacer par du matériel approprié tel que précisé dans les spécifications du manuel.

6.2.1 Précautions de sécurité concernant le rebond



Le rebond peut se produire lorsque le nez ou la pointe du guide chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne.

Un contact avec la pointe peut générer une réaction de rebond rapide comme l'éclair, heurtant le guide chaîne en direction de l'utilisateur.

Un pincement de la chaîne le long de la base du guide chaîne peut entraîner la scie à chaîne à distance de l'opérateur.

Un pincement de la chaîne le long du haut du guide chaîne peut pousser la scie à chaîne rapidement en direction de l'opérateur.

Toutes ces réactions risquent d'entraîner la perte de contrôle de la machine et engendrer de graves dommages corporels.

- Une connaissance basique du phénomène de rebond peut permettre de réduire voire d'éliminer cet élément de surprise. Les effets de surprise contribuent à provoquer des accidents.

- Tenir fermement la scie à chaîne à deux mains lorsque le moteur tourne, avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur celle avant. Tenir fermement la machine avec les pouces et les doigts encerclant les poignées ce qui permettra de réduire le rebond et de garder le contrôle de la scie à chaîne. Ne la laisser pas partir.
- Veiller à ce que la zone de travail soit dégagée. Ne pas laisser le nez du guide chaîne entrer en contact avec un tronc, une branche ou tout autre obstacle pouvant être heurté lors de l'utilisation de la scie à chaîne.
- Couper à de hauts régimes moteurs.
- Ne pas présumer de ses forces ou ne pas couper au-dessus du niveau de l'épaule.
- Suivre les instructions du fabricant pour la maintenance et l'aiguisage de la chaîne.
- N'utiliser que des guides et chaînes de remplacement spécifiés par le fabricant ou des équivalents.



Note : un faible recul de chaîne correspond à une chaîne vérifiant les critères de recul.



Avertissement : le rebond peut générer de dangereuses pertes de contrôle de la machine et provoquer des blessures fatales à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité. Restez toujours vigilant. Le rebond de rotation et le rebond de pincement représentent les deux dangers majeurs et la cause principale de la plupart des accidents.

ATTENTION AU :

- Rebond de rotation (Fig. 1a)
A = trajectoire du rebond
B = zone de réaction du rebond
- Les réactions de poussée et de tension (rebond de pincement) (Fig. 1b)
A = tension
B = objets solides
C = poussée

6.3 Débroussaieuse

- **LA LAME PEUT SE BRISER VIOLEMMENT CONTRE DES OBJETS QU'ELLE NE PEUT COUPER** – Une projection de lame peut causer l'amputation de bras ou de jambes. Maintenir les personnes et les animaux éloignés dans un périmètre de 10 mètres. En cas de contacts d'objets étrangers avec la lame, éteindre le moteur et permettre à la lame de s'arrêter. Vérifier ensuite les dégâts sur la lame. Toujours jeter la lame si celle-ci est voilée ou fissurée.
- **LA LAME PEUT PROJETER DES OBJETS VIOLEMMENT** – Vous pouvez perdre la vue ou être blessé. Portez des protections pour les yeux, le visage et les jambes. Toujours dégager tous objets étrangers dans la zone de travail avant d'utiliser la machine. Maintenir les personnes et les animaux éloignés dans un périmètre de 10 mètres.
- **LA LAME CONTINUE DE TOURNER APRÈS LE RELÂCHEMENT DE LA MANETTE D'ACCÉLÉRATEUR** – Une lame encore en rotation peut vous couper vous ou un passant. Avant de faire quoi que ce soit avec la lame, pensez à toujours éteindre le moteur, et assurez-vous que la lame ne tourne plus.
- **AVERTISSEMENT NE PAS UTILISER D'AUTRE CARBURANT** que celui recommandé dans ce manuel. Toujours suivre les instructions du chapitre Carburant et Lubrification de ce manuel. Ne jamais utiliser d'essence sauf si celle-ci est correctement mélangée avec un lubrifiant pour moteur deux temps. Le moteur serait définitivement endommagé et la garantie constructeur annulée.

- **NE PAS UTILISER D'AUTRES OUTILS DE COUPE.** N'utilisez que vos pièces de remplacement et les accessoires, conçus spécialement pour augmenter l'efficacité et améliorer la sécurité d'utilisation de nos produits. Le manquement à cette instruction aurait pour conséquences une faible performance et une possibilité de blessure. N'utilisez que la tête fournie avec ce produit. Ne pas utiliser d'autre outil de coupe. Une telle utilisation rendrait nulle la garantie du fabricant et pourrait engendrer de graves dommages corporels.

6.4 Coupe-gazon

- Les coupe-gazon ne doivent pas être utilisés par des enfants ou des personnes non formées à leur utilisation.
- Portez des chaussures solides ou des bottes pour protéger vos pieds.
- Portez un pantalon pour protéger vos jambes.
- Vérifiez l'appareil avant de l'utiliser. S'il est endommagé, il ne doit pas être utilisé.
- Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'enfants et/ou d'animaux.
- Utilisez l'appareil seulement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le protecteur.
- Avant d'utiliser l'appareil, retirez les brindilles, pierres, fil électrique et autres obstacles de la surface sur laquelle vous avez prévu de travailler.
- Utilisez l'appareil à la verticale uniquement, avec la ligne de coupe dirigée vers le sol. Ne mettez jamais l'appareil sous tension dans une autre position.
- Tenez toujours vos pieds et vos mains éloignés de la ligne de coupe.
- Évitez de toucher la ligne de coupe.
- Avant de poser l'appareil, mettez-le hors tension et attendez que la ligne de coupe s'immobilise. N'essayez jamais d'immobiliser vous-même la ligne de coupe.



Attention : une fois l'appareil hors tension, il continue à tourner pendant quelques instants.

- Utilisez uniquement le type de ligne de coupe recommandé par le fabricant. N'utilisez jamais une ligne de coupe en métal ni une ligne de pêche.
- Après utilisation, entreposez toujours l'appareil en toute sécurité et hors de portée des enfants.
- Ne coupez pas si l'appareil est en contact avec des objets durs. Ceci pourrait entraîner des blessures ou endommager le coupe-gazon.
- N'utilisez pas le coupe-gazon pour couper de l'herbe qui n'est pas en contact avec le sol, par exemple, ne coupez pas l'herbe qui se trouve sur des murs ou des roches, etc.

7 AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'ESSENCE



AVERTISSEMENT : Faites très attention lors de la manipulation de carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives. Les points suivants doivent être observés.

- Utilisez uniquement un récipient homologué.
- Ne retirez jamais le bouchon du carburant ou n'ajoutez pas de carburant alors que la source d'alimentation fonctionne. Laissez les composants d'échappement refroidir avant de refaire le plein.
- Ne fumez pas.
- Ne refaites jamais le plein en intérieur.
- Ne stockez jamais la machine ou des récipients de carburant dans une pièce où se trouve une flamme nue, telle qu'un chauffe-eau.

- Si du carburant est renversé, n'essayez pas de démarrer la source d'alimentation, mais déplacez la machine à distance de cette zone avant de démarrer.
- Remettez toujours en place le bouchon du réservoir de carburant et serrez-le bien après avoir fait le plein.
- Si le réservoir est purgé, ceci doit être fait en extérieur.

8 AVANT TOUTE UTILISATION



AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais un outil avec un équipement de sécurité défectueux. L'équipement de sécurité de l'outil doit être contrôlé et entretenu tel que décrit dans cette section. Si votre outil ne passe pas l'un de ces contrôles, contactez votre agent d'entretien pour faire réparer l'outil.

8.1 Blocage de l'accélérateur

- Le dispositif de blocage de l'accélérateur est conçu pour empêcher tout actionnement accidentel de la commande d'accélérateur. Lorsque vous appuyez sur le dispositif de blocage (A) (c'est-à-dire lorsque vous serrez la poignée), la commande d'accélérateur est relâchée (B). Lorsque vous relâchez la poignée, la commande d'accélérateur et le dispositif de blocage de l'accélérateur reviennent dans leurs positions d'origine. Ce mouvement est contrôlé par deux ressorts de rappel indépendants. Cette configuration fait que la commande d'accélérateur est automatiquement bloquée au ralenti.
- Vérifiez que la commande d'accélérateur est bloquée au ralenti lorsque le dispositif de blocage de l'accélérateur est relâché.
- Appuyez sur le dispositif de blocage de l'accélérateur et vérifiez qu'il revient dans sa position d'origine lorsque vous le relâchez.
- Vérifiez que la commande d'accélérateur et le dispositif de blocage de l'accélérateur bougent librement et que les ressorts de rappel fonctionnent correctement.
- Voir les consignes de la section Démarrage. Démarrez l'outil et faites-le tourner à plein régime. Relâchez la commande d'accélérateur et vérifiez que l'accessoire de coupe s'arrête et s'immobilise. Si l'accessoire de coupe tourne avec l'accélérateur au ralenti, le réglage de ralenti du carburateur doit être contrôlé.

8.2 Contacteur du moteur

Appuyez sur le cote « o » du contacteur du moteur pour arrêter le moteur.

Démarrez le moteur et vérifiez que le moteur s'arrête lorsque vous déplacez le contacteur du moteur sur le réglage arrêt.

8.3 Silencieux

Le silencieux est conçu pour maintenir les niveaux sonores au minimum et pour éloigner les fumées d'échappement de l'utilisateur.

N'utilisez jamais un outil avec un silencieux défectueux.

Vérifiez régulièrement que le silencieux est bien fixé à l'outil.



L'intérieur du silencieux contient des produits chimiques potentiellement cancérigènes. Évitez tout contact avec ces produits en cas d'endommagement du silencieux.



Gardez à l'esprit que : Les fumées d'échappement provenant du moteur sont chaudes et peuvent contenir des étincelles à l'origine d'un incendie. Ne démarrez jamais l'outil en intérieur ou à proximité de matériaux combustibles !

8.4 Fixation de la poignée ronde (Fig. 2)

- Commencez par fixer la bague en caoutchouc (5a) sur l'arbre (8).
- Fixez la barre barrière (6) sur la bague en caoutchouc (5a) par le dessous.
- La broche (5b) de la barre barrière (6) doit être poussée dans l'un des deux trous de l'arbre (8) pour être verrouillée en place.
- Poussez la poignée ronde (5) sur la bague en caoutchouc (5a) fournie sur l'arbre (8).
- Insérez les 4 boulons de fixation (4) par le dessus dans la poignée ronde (5) et fixez-les sur la barre barrière (6) à l'aide des 4 écrous.
- Serrez les écrous.

8.5 Détachement rapide (Fig. 3)

Un dispositif de détachement rapide est facilement accessible près de l'anneau de suspension, dans le cas où le moteur prendrait feu ou dans toute autre situation qui vous demanderait de vous éloigner de l'outil.

8.6 Réglage du harnais

AVERTISSEMENT ! Lorsqu'il est utilisé, l'outil doit toujours être bien fixé au harnais. Dans le cas contraire, vous ne pourrez pas maîtriser le taille-haie en toute sécurité et vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes. N'utilisez jamais un harnais avec un dispositif de détachement rapide défectueux.

Installez le harnais. Fixez l'outil au crochet-support du harnais. Réglez la longueur du harnais de telle sorte que le crochet-support est à peu près au niveau de votre hanche droite.

8.7 Assemblage du taille-haie (Fig. 4)

- Commencez par défaire la prise à vis (7) de l'arbre (8) du moteur.
- Poussez la goupille de l'arbre avant (23) du taille-haie dans la rainure de l'arbre du moteur (8) jusqu'en butée. Une fois qu'elle est correctement enfoncée, la ligne rouge doit coïncider avec celle de l'arbre du moteur.
- Serrez la prise à vis (7).



Remarque : l'assemblage de la scie à chaîne/du coupe-gazon/de la débroussailleuse/de l'accessoire d'extension s'effectue dans le même ordre.

8.8 Retrait du taille-haie

Devissez la prise à vis (7) et tirez l'arbre avant (23) du taille-haie de l'arbre du moteur (8).



Remarque : le retrait de la scie à chaîne/du coupe-gazon/de la débroussailleuse/de l'accessoire d'extension s'effectue dans le même ordre.

8.9 Pivotement du taille-haie

- Relâchez le bouton de verrouillage/relâche.
- Appuyez sur le levier de commande et pivotez le taille-haie dans la position souhaitée.
- Laissez le levier de commande s'encliqueter dans le renforcement de la plaque de base.

8.10 Fixation de la barre de guidage et de la chaîne

Avertissement ! Portez des gants de sécurité ! Il existe un risque de lésions corporelles dues aux dents de coupe tranchantes !

Remarque : Faites extrêmement attention au sens de rotation de la scie à chaîne (31) sur la barre et (30) sur la plaque de base.



Suivant l'usure, la barre (30) peut être tournée.

- Dévissez l'écrou (36) à l'aide de la clé à fourche.
- Retirez le couvercle de la roue dentée (38).
- Placez la chaîne de la scie (31) sur la lame (30) en commençant à la pointe.
- À présent, placez la barre (30) et la chaîne de la scie (31).
- Placez le rail de guidage (41) sur le guide de barre (39) tout en insérant la broche de tension de la chaîne (45) dans le trou de lame (40). Parallèlement, placez la chaîne de la scie (31) sur la roue de chaîne (43).
- À présent, vous pouvez serrer la chaîne de la scie (31) en tournant la vis de tension de la chaîne (46) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Remplacez le couvercle de la roue dentée (38) et serrez doucement l'écrou (36).

8.11 Tension de la chaîne et vérification du réglage

Remarque : si la chaîne tourne difficilement sur le guide-chaîne ou si elle se coince, cela signifie qu'elle est trop tendue. Le petit réglage suivant est nécessaire :

Desserrez les écrous de retenue du guide-chaîne jusqu'à ce qu'ils puissent être desserrés à la main. Relâchez la tension en tournant lentement la vis de réglage du guide-chaîne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Déplacez la chaîne d'avant en arrière sur le guide-chaîne. Continuez le réglage jusqu'à ce que la chaîne tourne librement, mais s'adapte parfaitement. Augmentez la tension en tournant la vis de réglage du guide-chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre.

Lorsque la tension de la chaîne est correcte, tenez le nez du guide-chaîne dans la position la plus haute et serrez bien les 2 écrous de retenue du guide-chaîne.



Attention : une chaîne neuve s'étire, un réglage est par conséquent nécessaire après seulement 5 coupes. Cela est normal sur une chaîne neuve, et l'intervalle entre les réglages suivants augmente rapidement.



Attention : si la chaîne est trop lâche ou trop serrée, le pignon, le guide-chaîne, la chaîne et les paliers de vilebrequin s'usent plus rapidement.

8.12 Lubrification**8.12.1 Appoint en huile pour chaîne**

Pour empêcher l'entrée de saleté dans le réservoir (29), nettoyez le bouchon du réservoir d'huile (28) avant de l'ouvrir. Vérifiez le contenu du réservoir d'huile (29) pendant le sciage en vérifiant la jauge d'huile. Remettez en place le bouchon du réservoir d'huile (28) et serrez-le bien, puis essuyez toute huile répandue.

8.12.2 Graissage de la chaîne

Pour empêcher une usure excessive, la chaîne et le guide-chaîne doivent être graissés de la même manière lors de leur utilisation.

Le graissage est automatique. Ne travaillez jamais sans avoir graissé la chaîne. Si la chaîne sèche, l'ensemble du dispositif de coupe sera rapidement et gravement endommagé. Il est, par conséquent, important de vérifier à la fois le graissage de la chaîne et la jauge d'huile à chaque utilisation.

N'utilisez jamais la tronçonneuse lorsque le niveau d'huile est inférieur au repère « min. ».

- Min. : lorsqu'environ seulement 5 mm d'huile sont visibles sur le rebord inférieur de la jauge d'huile, vous devez faire l'appoint en huile.
- Max. : Faites l'appoint en huile jusqu'à ce que la fenêtre soit pleine.

8.12.3 Vérification du graissage automatique

Avant de commencer à travailler, vérifiez le graissage automatique de la chaîne ainsi que la jauge d'huile. Mettez la tronçonneuse sous tension et tenez-la au-dessus du sol. Veillez à ne pas laisser la tronçonneuse toucher le sol. Pour des questions de sécurité, il est recommandé de laisser un dégagement d'au moins 20 cm. Si vous voyez des traces grandissantes d'huile, ceci signifie que le système de graissage de la chaîne fonctionne correctement. En l'absence totale de traces d'huile, essayez de nettoyer l'orifice d'huile, l'orifice de tensionnage de la chaîne supérieure et la conduite d'huile, ou contactez votre service après-vente.

8.13 **Affûtage de la chaîne**

Vous pouvez faire affûter rapidement et correctement la chaîne de votre tronçonneuse par des revendeurs spécialisés, auprès desquels vous pouvez également vous procurer un dispositif d'affûtage de chaîne qui vous permettra d'affûter la chaîne vous-même. Respectez les consignes d'utilisation correspondantes.

Prenez soin de vos outils. Faites en sorte que vos outils restent affûtés et propres afin de pouvoir travailler correctement et en toute sécurité. Respectez les réglementations concernant l'entretien et les consignes relatives au remplacement des outils.

8.14 **Fixation de l'accessoire d'extension**



Attention ! N'utilisez pas l'accessoire d'extension/l'arbre (54) avec la lame de coupe/bobine !

Remarque : Utilisez l'accessoire d'extension/l'arbre (54) pour travailler à des hauteurs supérieures.

- Fixez l'accessoire d'extension/l'arbre (54) entre le moteur et le taille-haie/la scie à chaîne. L'assemblage s'effectue de la même manière que pour les accessoires précédemment décrits.

8.15 **Fixation/retrait du bouclier de protection**

Avertissement ! Quand vous travaillez avec la lame de coupe (49), la protection de la lame (48) doit être en place. La protection de la lame (48) est placée sous le panneau métallique de l'arbre (51). La protection de la lame (48) est ensuite fixée à l'arbre avant (51) à l'aide des deux vis (47). Pour ce faire, utilisez la clef hexagonale fournie.

Équipement de coupe	Équipement de protection
Protection de la lame de la lame de coupe (49)	Protection de la lame (48)
Dispositif de coupe (50)	Protection de la lame (48) + bouclier de protection du filament de coupe

Avertissement ! N'utilisez aucun autre équipement de coupe que celui qui est fourni avec le produit. L'utilisation de tout autre équipement de coupe ou équipement de protection est considérée inappropriée et entraîne un nombre considérable de risques d'accidents.

8.16 Installation/retrait de la lame de coupe (Fig. 5A-F)

- Débranchez la rallonge du protecteur de l'accessoire de coupe.



ATTENTION ! Vérifiez que la rallonge du protecteur est retirée.

- Montez la plaque de serrage supérieure sur l'arbre de sortie.
- Tournez l'arbre de lame jusqu'à ce que l'un des orifices de la plaque de serrage supérieure s'aligne sur l'orifice correspondant du protecteur supérieur de l'accessoire de coupe.
- Insérez la goupille de blocage (A) dans l'orifice pour bloquer l'arbre.
- Installez la lame, la plaque de serrage inférieure et le protecteur inférieur de l'accessoire de coupe sur l'arbre de sortie.
- Installez l'écrou. L'écrou doit être serré à un couple de 35 à 50 Nm. Utilisez la clé à douille fournie. Tenez le manche de la clé le plus près possible du protecteur de lame. Pour serrer l'écrou, tournez la clé dans le sens opposé au sens de rotation (Attention ! filetage à gauche).
- Tirez la goupille de blocage après l'installation.

8.17 Installation/retrait de la tête du dispositif de coupe et du protecteur du dispositif de coupe (Fig. 6A-C)

- Accrochez le protecteur de tête de coupe sur le protecteur de l'accessoire de coupe.
- Montez la plaque de serrage supérieure sur l'arbre de sortie.
- Tournez l'arbre de la lame jusqu'à ce que l'un des orifices de la plaque de serrage supérieure s'aligne sur l'orifice correspondant du protecteur supérieur de l'accessoire de coupe.
- Insérez la goupille de blocage (A) dans l'orifice pour bloquer l'arbre.
- Vissez la tête de coupe dans le sens opposé au sens de rotation.
- Pour le démontage, procédez dans l'ordre inverse.

8.18 Port du harnais de transport (Fig. 7)



Remarque : Les réglages suivants peuvent être effectués pour vous assurer de travailler sans vous fatiguer. Les réglages peuvent varier suivant la taille de votre corps.



Avant de commencer à travailler, réglez le harnais de transport en fonction de la taille de votre corps.



Équilibrez l'appareil avec l'outil de coupe fixé de sorte que l'outil de coupe se balance juste au-dessus du sol sans avoir besoin de le bouger avec les mains.

- Mettez le harnais de transport et fermez les dispositifs de fermeture de sorte qu'ils s'encliquettent. (Fig. 7a)
- Tirez la courroie pour placer le harnais de transport au centre de votre corps et réglez la taille sur le haut du corps. (Fig. 7B)
- Pour serrer les deux bandoulières, tirez dessus. (Fig. 7C)

- Pour garantir la position correcte de l'appareil sur le harnais de transport, tirez la courroie. (Fig. 7D)
- Accrochez le mousqueton (Fig. 7E-G) et fixez-le avec la sangle rouge sur le mécanisme de relâche rapide.
- À présent, prenez l'appareil et suspendez-le de sorte que l'ergot de transport (3) s'encliquette dans le mousqueton. (Fig. 7H) L'ergot de transport (3) peut également être déplacé en desserrant la vis et en le glissant pour obtenir l'orientation optimale de l'appareil.

8.19 Réglage de la hauteur de coupe

- Mettez le harnais de transport et accrochez l'appareil.
- Utilisez les différentes sangles du harnais de transport pour régler la position de travail et de coupe optimale.
- Effectuez quelques mouvements circulaires sans démarrer le moteur pour trouver la longueur de bandoulière idéale. (Fig. 8A)
- Le harnais de transport est équipé d'un mécanisme de relâche rapide. Tirez sur la sangle rouge si vous devez relâcher rapidement l'appareil. (Fig. 9)



Attention : Utilisez toujours le harnais de transport lorsque vous travaillez avec l'appareil. Mettez le harnais de transport dès que vous avez démarré le moteur et qu'il se met à tourner au ralenti. Coupez le moteur avant de retirer le harnais de transport.

8.20 Manipulation du carburant

8.20.1 Sécurité liée au carburant

Ne démarrez jamais l'outil :

- Si du carburant a été répandu dessus. Essuyez l'outil et laissez le carburant restant s'évaporer.
- Si du carburant a été répandu sur vous ou vos vêtements, changez de vêtements. Lavez toute partie de votre corps qui est entrée en contact avec du carburant. Utilisez du savon et de l'eau.
- Si l'outil perd du carburant. Vérifiez régulièrement l'absence de fuite au niveau du bouchon du réservoir et des conduites de carburant.

8.20.2 Transport et entreposage

- Transportez et entreposez l'outil de telle sorte qu'il n'y a aucun risque de fuite ou de vapeurs entrant en contact avec des étincelles ou des flammes nues, par exemple, en provenance de machines électriques, moteurs électriques, relais/commutateurs électriques ou chaudières.
- Lors du transport et de l'entreposage de carburant, utilisez toujours des récipients agréés prévus pour cette utilisation.
- En cas de longues périodes d'entreposage, le réservoir de carburant doit être vidé. Contactez votre station-service locale pour savoir où vous pouvez jeter l'excès de carburant.
- Vérifiez que l'outil est propre et qu'un entretien complet a été réalisé avant une longue période d'entreposage.
- La protection pour le transport doit toujours être montée sur l'accessoire de coupe lors du transport ou de l'entreposage de l'outil.
- Fixez l'outil pendant le transport.

- Afin d'empêcher tout démarrage involontaire du moteur, le capuchon de la bougie doit toujours être retiré pendant une longue période d'entreposage, en l'absence de surveillance étroite de l'outil et pendant les opérations de réparation.



Faites attention lorsque vous manipulez du carburant. Gardez à l'esprit le risque d'incendie, d'explosion et d'inhalation des vapeurs.

8.20.3 Carburant

L'outil est équipé d'un moteur à deux temps et doit toujours utiliser un mélange d'essence et d'huile deux temps. Il est important de mesurer précisément la quantité d'huile à mélanger pour s'assurer que le mélange approprié est obtenu. Lors du mélange de petites quantités de carburant, même de petites erreurs peuvent avoir un effet significatif sur le rapport du mélange.



Le carburant et les vapeurs de carburant sont très inflammables et peuvent entraîner des blessures graves lorsqu'ils sont inhalés ou entrent en contact avec la peau. Par conséquent, faites extrêmement attention lorsque vous manipulez le carburant et vérifiez qu'il y a une bonne aération.

8.20.4 Essence

Utilisez toujours un mélange essence/huile de qualité supérieure d'un indice d'octane d'au moins 95 (ron).

Utilisez si possible de l'essence à faibles émissions, également connue sous le nom d'essence alkylate.

L'indice d'octane le plus bas recommandé est 95 (ron). Si vous utilisez un indice d'octane inférieur à 95, le moteur peut émettre un cliquetis. La température du moteur augmente alors, ce qui entraîne un grave endommagement du moteur.

Lorsque vous travaillez en continu à des régimes élevés, un indice d'octane supérieur est recommandé.

8.20.5 Huile deux temps

Pour de meilleurs résultats et performances, utilisez une huile moteur deux temps, spécialement formulée pour nos moteurs à deux temps refroidis par air.

N'utilisez jamais d'huile deux temps prévue pour les moteurs refroidis à l'eau, parfois appelée huile pour moteur hors-bord (tcw nominal).

N'utilisez jamais d'huile prévue pour les moteurs à quatre temps.

Une huile de mauvaise qualité ou un rapport huile/carburant trop élevé peut compromettre le fonctionnement et réduire la durée de vie des convertisseurs catalytiques.

Essence, litre	Huile deux temps, 2,5 % (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Mélange

- Mélangez toujours l'essence et l'huile dans un récipient propre prévu pour le carburant.
- Commencez toujours par verser la moitié du carburant à utiliser. Ajoutez ensuite toute l'huile. Agitez (secouez) le mélange de carburant. Ajoutez ensuite le reste de l'essence.
- Agitez (secouez) bien le mélange de carburant avant de remplir le réservoir de carburant de l'outil.
- Ne mélangez pas plus d'un mois de carburant à la fois.
- Si l'outil n'est pas utilisé pendant quelque temps, le réservoir de carburant doit être vidé et nettoyé.

8.20.7 Remplissage en carburant

Le respect de quelques précautions réduit le risque d'incendie :

- Ne fumez pas et ne placez pas d'objets chauds à proximité du carburant.
- Coupez toujours le moteur avant de refaire le plein de carburant.
- Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir pendant quelques minutes avant de refaire le plein.
- Lors du remplissage en carburant, ouvrez lentement le bouchon du réservoir de carburant afin d'évacuer lentement tout excès de pression.
- Serrez bien le bouchon après remplissage.
- Éloignez toujours l'outil de la zone de remplissage en carburant avant de le mettre en marche.
- Utilisez toujours un récipient pour carburant équipé d'une soupape antiretour.
- Nettoyez la zone située autour du bouchon du réservoir de carburant. La contamination du réservoir peut entraîner des problèmes de fonctionnement.
- Vérifiez que le carburant est bien mélangé en secouant le récipient avant de remplir le réservoir.

9 UTILISATION



Attention ! Faites attention aux dispositions statutaires de la réglementation relative à la protection contre le bruit appropriée.

Avant de démarrer l'appareil, vérifiez toujours les points suivants :

- Le circuit de carburant ne fuit pas.
- L'équipement de protection et l'équipement de coupe sont complets et en parfait état de fonctionnement.
- Tous les raccords par vis sont fermement serrés.
- Toutes les pièces mobiles peuvent bouger librement et sans à-coups.

9.1 *Utilisation de l'outil*

9.1.1 Contrôle et démarrage

- N'utilisez jamais l'outil sans dispositif de protection ou équipé d'un dispositif de protection défectueux.
- Tous les couvercles doivent être correctement installés et en bon état lorsque vous mettez l'outil en marche.
- Vérifiez sur la lame l'absence de fissures au bas des dents ou au niveau de l'orifice central. L'apparition de fissures est le plus souvent due à la formation d'angles vifs au bas des dents lors de l'affûtage ou en cas d'utilisation de la lame avec des dents émoussées. Mettez au rebut une lame si elle présente des fissures.
- Vérifiez que la bride du support n'est pas fissurée en raison d'une fatigue ou d'un serrage trop fort. Mettez au rebut la bride du support si elle présente des fissures.

- Vérifiez l'absence de dommages ou de fissures sur le protecteur de lame. Remplacez le protecteur de lame s'il subit un choc ou est fissuré.
- Vérifiez l'absence de dommages ou de fissures sur la tête de coupe et son protecteur. Remplacez la tête de coupe ou son protecteur s'ils subissent un choc ou sont fissurés.

9.1.2 Démarrage et arrêt


L'ensemble capot d'embrayage et arbre doit être monté avant de mettre en marche l'outil, dans le cas contraire l'embrayage peut se détacher et entraîner des blessures.

Éloignez toujours l'outil de la zone de remplissage en carburant avant de le mettre en marche. Posez l'outil sur une surface plane. Vérifiez que l'accessoire de coupe ne peut pas entrer en contact avec un objet.

Vérifiez qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail, dans le cas contraire, il existe un risque de blessures graves. La distance de sécurité est de 15 mètres.

9.1.2.1 Démarrage à froid :

Un démarrage « à froid » du moteur correspond à un démarrage effectué au moins 5 minutes après un arrêt ou après un remplissage en carburant.

- Démarrage : Allumage : Appuyez sur le côté « I » du contacteur du moteur.
- Ampoule d'amorçage : appuyez sur l'ampoule d'amorçage six fois de suite.
- Choke: Set the choke knob in the choke  position.



L'ampoule d'amorçage sera automatiquement relâchée si vous appuyez sur la commande d'accélérateur.

- Maintenez le corps de l'outil au sol à l'aide de votre main gauche (ATTENTION ! Pas avec votre pied !). Saisissez la poignée de démarrage, tirez lentement le cordon de la main droite jusqu'à sentir une résistance (les cliquets du démarreur accrochent), puis tirez rapidement et fortement le cordon. N'enroulez jamais le cordon du démarreur autour de votre main. Recommencez à tirer le cordon jusqu'à l'allumage du moteur.
- Recommencez à tirer le cordon jusqu'au démarrage du moteur. Lorsque le moteur démarre, laissez-le préchauffer avec le dispositif de blocage de l'accélérateur engagé. Dès que le moteur tourne, commencez par appuyer sur le verrouillage de sécurité (1), puis sur la commande d'accélérateur (9) pour désactiver l'étrangleur et activer l'équipement de coupe fixé. Quand le moteur tourne au ralenti avec le levier d'accélérateur relâché, l'équipement de coupe fixé doit être immobile !

Ne tirez pas complètement le cordon du démarreur (12) et ne lâchez pas la poignée de démarrage lorsque le cordon est complètement tiré. Ceci pourrait endommager l'outil.

Ne placez aucune partie de votre corps dans la zone marquée sur l'image. Un contact pourrait entraîner des brûlures cutanées ou un choc électrique si le capuchon de la bougie a été endommagé. Utilisez toujours des gants. N'utilisez pas un outil avec un capuchon de bougie endommagé.



IMPORTANT : Si le cordon du démarreur est tiré plusieurs fois avec l'étrangleur ouvert, cela peut noyer le moteur et rendre le démarrage difficile.

Si vous noyez le moteur, répétez plusieurs fois la procédure de démarrage à chaud pour éliminer tout excès de carburant.

9.1.2.2 Démarrage à chaud :

Pour démarrer à chaud le moteur juste après un arrêt, respectez les étapes: 1-4 de la procédure ci-dessus. Le levier d'étrangleur (11) ne doit pas être tiré pour démarrer un moteur chaud.

9.1.2.3 Arrêt :

Arrêtez le moteur en coupant le contact (interrupteur marche/arrêt).

9.2 Consignes d'utilisation générales



IMPORTANT ! Cette section décrit les principales précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de débroussaileuses et taille-bordures.

En cas de doute, demandez à un expert. Contactez votre revendeur ou votre centre de réparation.

Évitez toute utilisation que vous estimez au-delà de vos capacités.

Vous devez comprendre la différence entre un débroussaillage en forêt, un débroussaillage d'herbe et une coupe d'herbe avant d'utiliser les différents accessoires.

9.2.1 Techniques de travail de base

Diminuez toujours le régime moteur jusqu'au ralenti après chaque travail de coupe. Les longues périodes à plein régime sans charge exercée sur le moteur peuvent l'endommager gravement.



Des branches ou de l'herbe peuvent se coincer entre le protecteur et l'accessoire de coupe. Coupez toujours le moteur avant de nettoyer l'outil.



Les outils équipés des lames de coupe peuvent être jetés violemment sur le côté lorsque la lame entre en contact avec un objet fixe. On parle de rebond de la lame. Un rebond de la lame peut être suffisamment violent pour entraîner l'éjection de l'outil et/ou de l'utilisateur dans une quelconque direction, et éventuellement une perte de contrôle de l'outil. Le rebond de la lame peut se produire à tout moment si l'outil accroche, cale ou se grippe. Le rebond de lame se produit le plus souvent dans des zones où il est difficile de voir ce que l'on coupe.



Évitez de couper avec la partie de la lame comprise entre les positions 12 h et 3 h. En raison de la vitesse de rotation de la lame, le rebond de lame peut se produire si vous essayez de couper des tiges épaisses avec cette partie de la lame.

9.2.2 Débroussaillage d'herbe à l'aide d'une lame de coupe

Les lames et dispositifs de coupe pour herbe ne doivent pas être utilisés pour couper des brindilles.

Une lame pour herbe est utilisée pour couper tous les types d'herbe grasse ou haute.

L'herbe est coupée selon un mouvement de balancier latéral, au cours duquel le déplacement de droite à gauche est la course de coupe et le déplacement de gauche à droite est la course de retour. Laissez la partie gauche de la lame (comprise entre les positions 8 h et 12 h) couper.

Si la lame est inclinée vers la gauche pendant la coupe, l'herbe tombera selon une ligne, ce qui sera plus facile à ramasser, par ex. Avec un râteau.

Essayez de travailler toujours sur le même rythme. Gardez bien l'équilibre en maintenant les pieds éloignés de la lame. Avancez après la course de retour et arrêtez-vous de nouveau en gardant l'équilibre.

Laissez le capuchon du support reposer légèrement sur le sol. Il permet de protéger la lame contre un choc avec le sol.

Limitez le risque d'enroulement du matériau autour de la lame en respectant ces consignes :

- Travaillez toujours à plein régime.
- Évitez le matériau préalablement coupé au cours de la course de retour.

Arrêtez le moteur, dégrafez le harnais et posez l'outil au sol avant de commencer à ramasser le matériau coupé.

9.2.2.1 Prévention du rebond

Lorsque vous travaillez avec la lame de coupe, il existe un risque de rebond si la lame heurte des obstacles solides (troncs d'arbre, branches, souches d'arbre, pierres, etc.). Cela fait que l'outil de coupe est catapulté en arrière dans le sens inverse au sens de rotation. Cela peut entraîner la perte de contrôle de l'appareil. N'utilisez pas la lame de coupe près de barrières, de poteaux métalliques, de murets de séparation en pierres ou de fondations. Pour couper les arbustes peu denses, placez l'appareil. (fig. 10)

9.2.3 Coupe d'herbe à l'aide d'un fil de coupe

9.2.3.1 Coupe précise (Fig. 11)

Tenez la tête de coupe inclinée juste au-dessus du sol. C'est l'extrémité du fil qui coupe. Laissez le fil couper à sa propre vitesse. N'exercez aucune pression avec le fil dans la zone à couper.

Le fil coupe facilement l'herbe et les mauvaises herbes qui grimpent le long des murs, clôtures, arbres et bordures. Cependant, il peut endommager l'écorce sensible des arbres, les buissons et les poteaux de clôtures.

Limitez le risque d'endommagement des plantes en réduisant le fil de 10 à 12 cm et le régime moteur.

9.2.3.2 Débroussaillage (Fig. 12)

La technique du débroussaillage coupe toute la végétation non souhaitée. Tenez la tête de coupe inclinée juste au-dessus du sol. Laissez l'extrémité du fil cogner contre les arbres, poteaux, statues, etc.



ATTENTION ! Cette technique augmente l'usure du fil de coupe.

Lorsque l'outil est utilisé contre des pierres, des briques, du béton, des clôtures en métal, etc., le fil s'use plus rapidement et doit être avancé davantage que lorsqu'il est en contact avec des arbres et des clôtures en bois.

Lorsque vous coupez et débroussailliez, vous ne devez pas travailler à plein régime afin que le fil dure plus longtemps et que la tête de coupe s'use moins.

9.2.3.3 Coupe (Fig. 13)

La taille-bordures est idéale pour couper l'herbe difficile à atteindre à l'aide d'une tondeuse à gazon normale. Maintenez le fil de coupe parallèle au sol lorsque vous coupez. Évitez d'appuyer la tête de coupe contre le sol, ceci pourrait endommager la pelouse et l'outil.

Ne laissez pas la tête de coupe entrer constamment en contact avec le sol lors d'une coupe normale. Un contact constant de ce type peut endommager et user la tête de coupe.

9.2.3.4 Balayage (Fig. 14)

L'effet de ventilation du fil rotatif peut être utilisé pour un débroussaillage rapide et facile. Tenez le fil parallèlement au-dessus de la zone à balayer et effectuez un mouvement de balayage de gauche à droite et de droite à gauche.

Vous devez alors travailler à plein régime pour obtenir les meilleurs résultats.

9.2.4 Utilisation du taille-haie (Fig.15)

- Placez-vous en position stable et sûre, en tenant le taille-haie à deux mains avant de le mettre sous tension.
- Taillez la haie des deux côtés, en commençant par le bas. Cela empêche les pousses coupées de tomber dans la zone qu'il reste encore à tailler.
- Passez légèrement la lame sur la surface de la haie. N'essayez pas de tailler trop profondément la haie.
- Taillez légèrement le haut de la haie.
- Pour les haies plus anciennes qui ont besoin d'être davantage taillées, utilisez un sécateur pour tailler les branches plus épaisses, puis terminez le travail à l'aide du taille-haie.
- N'utilisez jamais le taille-haie sans vérifier l'étanchéité du support.

9.2.5 Utilisation de la scie à chaîne

9.2.5.1 Techniques de sciage



Avertissement ! Faites toujours attention aux chutes de bouts de branche coupés.

Avertissement ! Soyez conscient du danger représenté par les branches qui rebondissent vers vous.

Remarque : placez la butée (33) sur la branche. Cela vous aide à travailler de manière plus sûre et plus silencieuse.

Sciage de petites branches (fig. 16)

- Sciez les petites branches (Ø0-8 cm) de haut en bas.

Sciage de plus grandes branches (fig. 17)

- Lorsque vous sciez des branches plus grandes (Ø8-25 cm), commencez par faire une entaille en relief (A). Une entaille en relief empêche également le détachement de l'écorce du tronc principal.
- Sciez de haut (B) en bas (A).

Sciage par sections (fig. 18)

Épalez les branches longues ou épaisses avant de procéder à la coupe finale.

9.3 Travail en toute sécurité

- Conservez l'appareil, le mécanisme de coupe et la protection de la chaîne en bon état pour éviter toute lésion corporelle.
- Si l'appareil est tombé, recherchez les dommages ou défauts importants.
- Respectez l'angle de travail maxi. spécifié de $60^\circ \pm 10^\circ$ pour être sûr de travailler en toute sécurité. (Fig. 19)
- N'utilisez pas l'appareil si vous vous tenez sur une échelle ou sur une surface non stable.
- Ne procédez pas à une coupe sans bien l'avoir en tête au préalable. Vous pourriez mettre en danger votre vie et celles d'autres personnes.
- Les enfants doivent être surveillés, pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Changez régulièrement de position de travail. L'utilisation de l'appareil pendant un long moment peut entraîner des problèmes de circulation des mains liés aux vibrations. Vous pouvez prolonger la durée d'utilisation en portant des gants appropriés ou en faisant des pauses régulières. Notez que toute prédisposition personnelle à une mauvaise circulation sanguine, les basses températures externes ou les grandes forces de prise peuvent réduire la durée d'utilisation.

10 NETTOYAGE

10.1 *Nettoyage du moteur*



Remarque : Nettoyez complètement l'appareil après chaque utilisation.

- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de le nettoyer et débranchez le connecteur de la bougie (10).
- Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux. Assurez-vous qu'aucune goutte d'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

10.2 *Nettoyage de la scie à chaîne*

La sciure doit être ôtée de la scie à chaîne à intervalles réguliers.

- Retirez le couvercle de la roue dentée (38).
- Retirez la chaîne de la scie (31) de la barre (30) et nettoyez le rail de guidage (41).
- Conservez la chaîne de la scie (31) tranchante et vérifiez la tension, le niveau d'huile et l'alimentation en huile.

10.3 *Nettoyage du taille-haie*

- Vérifiez que les vis de la barre de coupe (20) du taille-haie sont serrées et resserrez-les, le cas échéant.
- Ôtez les morceaux coupés collés.
- Effectuez l'entretien de la barre de coupe (20) à l'aide d'un pulvérisateur d'huile ou d'un bidon d'huile.

10.4 *Nettoyage du coupe-gazon et de la débroussailluse*

- Ôtez les morceaux coupés collés.
- Conservez la lame de coupe (49) tranchante pour faciliter votre travail.

11 ENTRETIEN PERIODIQUE

11.1 *Filtre à air*

Le filtre à air doit être régulièrement nettoyé pour enlever la poussière et la saleté afin d'éviter :

- Des dysfonctionnements du carburateur
- Des problèmes de démarrage
- Une perte de puissance du moteur
- Une usure inutile des pièces du moteur
- Une consommation de carburant excessive

Nettoyez le filtre toutes les 25 heures ou plus régulièrement si les conditions sont particulièrement poussiéreuses.

11.1.1 Nettoyage du filtre à air. (Fig. 20)

Retirez le couvercle du filtre (16) à air et sortez le filtre. Nettoyez-le à l'eau tiède savonneuse. Vérifiez que le filtre est sec avant de le remettre en place.

Un filtre à air qui a été utilisé pendant longtemps ne peut pas être nettoyé complètement. Le filtre doit par conséquent être remplacé par un neuf à intervalles réguliers. Un filtre à air endommagé doit toujours être remplacé.

11.2 *Filtere à carburant*

Lorsque le moteur n'est plus alimenté en carburant, vérifiez le bouchon du réservoir de carburant et vérifiez que le filtre à carburant n'est pas colmaté.

11.3 *Bougie*

L'état de la bougie est influencé par :

Un réglage incorrect du carburateur.

Un mélange incorrect de carburant (trop d'huile ou un type d'huile incorrect).

Un filtre à air sale.

Ces facteurs entraînent des dépôts sur les électrodes de la bougie et, par conséquent, d'éventuels problèmes de démarrage et de fonctionnement.

Si l'outil manque de puissance, démarre difficilement ou fonctionne mal au ralenti : commencez toujours par vérifier la bougie avant toute autre opération. Si la bougie est sale, nettoyez-la et vérifiez que l'écartement des électrodes est compris entre 0,6 et 0,7 mm.

La bougie doit être remplacée après un mois de fonctionnement ou plus tôt si nécessaire.

Type de bougie recommandée :

Utilisez toujours le type de bougie recommandée ! L'utilisation d'une bougie inadaptée peut endommager le piston/cylindre. Vérifiez que la bougie est équipée d'un antiparasite.

12 DONNÉES TECHNIQUES

Moteur	
Capacité du verin	42,7 cc
Puissance du moteur	1,35 kw
Vitesse d'engagement de l'embrayage	4400min ⁻¹
Vitesse au ralenti	3300 min. ₁
Démarrage facile	Oui
Type de moteur	Verin refroidi à l'air à deux temps
Capacité du réservoir de carburant	1,16 l
Ratio de mélange de carburant	40:1
Ø arbre	26 mm
Type d'arbre	Rectiligne
Longueur de l'arbre	885 mm
Longueur de l'arbre avec rallonge	905 mm
Moteur de démarrage	Oui
Type de carburateur	Type à diaphragme
Type de bougie	Powerplus
Système à faibles vibrations	Oui
Type de poignée	D-handle (poignée en d)
Coupeure par étrangleur automatique	Oui
Taille-haie	
Taille de lame	400mm
Largeur de coupe	24 mm
Vitesse de rotation	6 900 min ⁻¹
Type d'embout de lame	Protecteur
Longueur de coupe	365mm
Lame double action	Oui
Vitesse de rotation de la lame	1 550 min ⁻¹

Arrêt rapide	Oui
Tete réglable	Oui
Scie a chaine	
Taille de la barre	25,4 cm
Longueur de coupe	250 mm
Vitesse de rotation	6 900 min ⁻¹
Vitesse de la chaine	20 m/s
Type de chaine	Oregon
Type de barre	Oregon
Dispositif de lubrification a l'huile de chaine automatique	Oui
Faible rebond	Oui
Debroussailluse	
Largeur de coupe	255mm
Vitesse de rotation	6 900 min ⁻¹
Nombre de dents	3t
Dimension de la lame	255 mm
Protection de securite	Oui
Coupe-gazon	
Largeur de coupe	430 mm
Vitesse de rotation	6 525 min ⁻¹
Type d'allongement de filet	Tap&go
Ø bobine	2,4 mm
Longueur de la bobine	6 m
Protection de securite	Oui

13 BRUIT

Valeurs des emissions acoustiques mesurees selon la norme applicable. (k=2.5)

Pression acoustique lpa	98db(a)
Puissance acoustique lwa	114 db(a)




ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

Aw (vibrations) :	9.8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-------------------	---------------------	--------------------------

14 DÉPISTAGE DE PANNES

14.1 Moteur

Que faire lorsque...			
Origine du probleme	Action corrective	Origine du probleme	Action corrective
1. le moteur ne demarre pas ou arrete de tourner		4. le moteur tourne de maniere irreguliere et manque de puissance lorsqu'il monte en regime	
ProcEDURE de demarrage incorrecte	Respectez les consignes	Bougie sale ou ecartement des electrodes incorrect	Nettoyez la bougie et reglez l'ecartement de la bougie ou remplacez la bougie
2. le moteur demarre mais manque de puissance			
Reglage incorrect du levier d'etrangeur. (11)	Reglez le levier d'etrangeur (11) comme suit : 		
Filtre a air colmate	Nettoyez ou remplacez le filtre		
Depots de suie ou humidite sur la bougie			
Reglage incorrect du carburateur	Nettoyez la bougie ou remplacez-la par une bougie neuve.		

14.2 Scie à chaîne

Le moteur tourne, mais la scie a chaîne (31) ne bouge pas	
L'accessoire de scie a chaîne n'est pas correctement connecte au moteur.	Verifiez l'assemblage
Aucun progres	
La chaîne de la scie (31) est seche/surchauffe ou est detendue	Faites l'appoint d'huile ou reauffetez, remplacez ou serrez la chaîne de la scie (31)

14.3 Taille-haie

Le moteur tourne, mais les lames ne bougent pas	
L'accessoire de taille-haie n'est pas correctement connecte au moteur	Verifiez l'assemblage

15 INTERVALLES DE MAINTENANCE

15.1 Scie à chaîne

Les chiffres fournis ici sont basés sur des conditions de fonctionnement normales. En cas de conditions plus difficiles, telles qu'une grande production de poussière ou plus d'heures de fonctionnement quotidien, les intervalles fournis doivent être réduits en conséquence.

Pièce de l'appareil	Action	Avant de commencer à travailler	Une fois par semaine	En cas de défauts	En cas de dommages	Tel que requis
Lubrification de la chaîne	Contrôle	X				
Contrôle de la chaîne de la scie (31)	Contrôle du tranchant	X				
	Contrôle de la tension de la chaîne	X				
	Affutage					X
Contrôle du rail de guidage (41)	(usure, endommagement)	X				
	Nettoyage et inversion		X	X		
	Ébardage		X			
	Remplacement				X	X
Contrôle de la roue dentée (43)			X			
	Remplacement					X

15.2 Taille-haie

Les chiffres fournis sont basés sur des conditions de fonctionnement normales. En cas de conditions plus difficiles, telles qu'une grande production de poussière ou plus d'heures de fonctionnement quotidien, les intervalles fournis doivent être réduits en conséquence.

16 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

17 ENVIRONNEMENT

Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Veillez-vous débarrasser de l'huile moteur usée d'une façon respectueuse de l'environnement. Nous vous suggérons de la porter à votre station d'entretien locale pour régénération. Ne la jetez pas dans les ordures ni ne la versez sur le sol.

18 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - joseph van instraat 9 - be2500 lier - belgique, declare que :

Appareil : MULTI-OUTIL DE JARDIN 4-EN-1 42.7cc
Marque : POWERplus
Modèle : POWXG3026

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Détenteur de la Documentation technique: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe vankerkhove
Reglementation – directeur de la conformite
05/01/2022, Lier - Belgium

1	INTENDED USE	4
2	DESCRIPTION (FIG. A)	4
3	PACKAGE CONTENT LIST	5
4	SYMBOLS	5
5	GENERAL SAFETY WARNINGS	7
5.1	<i>Work area</i>	7
5.2	<i>Personal safety</i>	7
5.3	<i>Engine tool use and care</i>	8
5.4	<i>Service</i>	8
6	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS	8
6.1	<i>Hedge trimmers</i>	8
6.2	<i>Chain saw</i>	9
6.2.1	<i>Kickback safety precautions</i>	10
6.3	<i>Brush cutter</i>	11
6.4	<i>Trimmer</i>	11
7	SAFETY WARNINGS GASOLINE	12
8	BEFORE USE	12
8.1	<i>Throttle lockout</i>	12
8.2	<i>Engine switch</i>	12
8.3	<i>Muffler</i>	12
8.4	<i>Attaching the round handle (Fig. 2)</i>	13
8.5	<i>Quick release (Fig. 3)</i>	13
8.6	<i>Adjusting the harness</i>	13
8.7	<i>Assembling the hedge trimmer (Fig. 4)</i>	13
8.8	<i>Removing the hedge trimmer</i>	13
8.9	<i>Swivelling the hedge trimmer</i>	13
8.10	<i>Fitting the guide bar and chain</i>	14
8.11	<i>Chain tensioning and adjustment check</i>	14
8.12	<i>Lubrication</i>	14
8.12.1	<i>Filling in chain oil</i>	14
8.12.2	<i>Chain lubrication</i>	15

<u>8.12.3</u>	Checking the automatic lubrication.....	15
8.13	Sharpening the saw chain.....	15
8.14	Attaching the extension attachment.....	15
8.15	Fitting/ removing the protective guard.....	15
8.16	Installing / replacing the cutting blade (Fig. 5A-F).....	16
8.17	Installing / replacing the trimmer head & trimmer guard (Fig. 6A-C).....	16
8.18	Putting on the carrying harness (Fig. 7).....	16
8.19	Setting the cutting height.....	17
8.20	Fuel handling.....	17
<u>8.20.1</u>	Fuel safety.....	17
<u>8.20.2</u>	Transport and storage.....	17
<u>8.20.3</u>	Fuel.....	18
<u>8.20.4</u>	Petrol.....	18
<u>8.20.5</u>	Two-stroke oil.....	18
<u>8.20.6</u>	Mixing.....	18
<u>8.20.7</u>	Fuelling.....	18
9	USE.....	19
9.1	Using the machine.....	19
<u>9.1.1</u>	Check and starting.....	19
<u>9.1.2</u>	Starting and stopping.....	19
9.1.2.1	Cold starting:.....	19
9.1.2.2	Hot starting.....	20
9.1.2.3	Stopping.....	20
9.2	General working instructions.....	20
<u>9.2.1</u>	Basic working techniques.....	20
<u>9.2.2</u>	Grass clearing using a grass blade.....	21
9.2.2.1	Prevent kickback.....	21
<u>9.2.3</u>	Grass trimming with a trimmer head.....	21
9.2.3.1	Trimming (Fig. 11).....	21
9.2.3.2	Clearing (Fig. 12).....	21
9.2.3.3	Cutting (Fig. 13).....	22
9.2.3.4	Sweeping (Fig. 14).....	22

9.2.4	Working with the hedge trimmer (Fig. 15).....	22
9.2.5	Working with chain saw.....	22
9.2.5.1	Sawing techniques.....	22
9.3	Working safely	22
10	CLEANING	23
10.1	Cleaning the engine unit	23
10.2	Cleaning the chain saw	23
10.3	Cleaning the hedge trimmer	23
10.4	Cleaning the trimmer and brush cutter attachment	23
11	ROUTINE MAINTENANCE	23
11.1	Air filter	23
11.1.1	Cleaning the air filter (Fig. 20)	23
11.2	Fuel filter	24
11.3	Spark plug	24
12	TECHNICAL DATA	24
13	NOISE	25
14	TROUBLESHOOTING	26
14.1	Engine unit	26
14.2	Chain saw	26
14.3	Hedge trimmer	26
15	MAINTENANCE INTERVALS	27
15.1	Chain saw	27
15.2	Hedge trimmer	27
16	WARRANTY	28
17	ENVIRONMENT	28
18	DECLARATION OF CONFORMITY	29

GARDEN MULTITOOL 4-IN-1 42.7CC

POWXG3026

1 INTENDED USE

This appliance is designed for the following applications:

- Brush cutter (when fitted with metal circular blade): The brush cutter is intended to cut weed and climbing plants. Do not use it for other purposes, never use it for cutting wood. Never cut objects with a diameter exceeding 13 mm.
- Grass trimmer (when fitted with nylon line cutting head): The grass trimmer is intended for trimming grass. Do not use it for other purposes.
- Hedge trimmer (when fitted with reciprocating blade): The trimmer is intended to be used for trimming hedges and bushes with diameter not more than 24 mm.
- Chain saw: this appliance is intended for trimming branches in trees.

Do not use this appliance for other purpose than those described in this manual. Not suitable for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

Engine unit

1. Safety lock-out
2. On/off switch
3. Carrying lug
4. 4x mounting bolts
5. Round handle (Rubber ring +Pin)
6. Barrier bar
7. Screw grip
8. Shaft
9. Throttle control
10. Spark plug connector
11. Choke lever
12. Starter pull cord
13. Fuel tank
14. Filler cap
15. Primer bulb
16. Air filter housing cover

Hedge trimmer attachment

17. Handle
18. Lock / release
19. Gear housing
20. Cutter bar
21. Base plate
22. Control lever
23. Front shaft
24. Locking pin
25. Drive shaft

Chain saw attachment

26. Front shaft
27. Safety ring
28. Oil filler cap

29. Oil tank
 30. Bar
 31. saw chain
 32. Bench grinder support
 33. Stop
 34. Locking pin
 35. Drive shaft
 36. Nut
 37. Thread
 38. Sprocket cover
 39. Bar guide
 40. Bar hole
 41. Guide rail
 42. Oil dispenser
 43. Chain sprocket
 44. Oil adjusting screw
 45. Chain tensioner pin
 46. Chain tensioner screw
- Trimmer / brush cutter attachment
47. 2x bolts
 48. Blade guard
 49. cutting blade
 50. Trimmer with spool
 51. Front shaft
 52. Locking pin
 53. Drive shaft
- Extension attachment
54. Shaft
 55. Screw grip
 56. Locking pin
 57. Drive shaft

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1x engine unit

1x hedge trimmer attachment

1x chain saw attachment

1x trimmer / brush cutter attachment

1x extension attachment

1x handle + barrier bar

1x trimmer +spool

1x spool

1x cutting blade

1x carrying harnas

1x bar cover

1x blade cover

1x mixing bottle




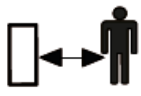






1x manual

























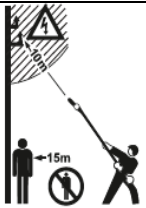

When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Warning! Read the operating instructions before use!		Attention! Risk of injury due to running blades!
	Wear protective gloves!		Keep a safe distance away!
	Wear Safety shoes!		Protect the appliance from rain and moisture!
	Wear Ear protection!		Attention! Left-hand thread
	Wear a hard hat!		Beware of flung objects!

	<p>Wear protective goggles!</p>		<p>Beware of kickback!</p>
	<p>Important, hot parts. Keep a safe distance away!</p>		<p>Caution! Risk of injury from rotating cutting blade! Keep hands and feet away!</p>
	<p>1. Switch on the appliance</p>		<p>Attention – petrol is highly flammable! Explosion hazard! Do not spill fuel!</p>
	<p>2. Fill fuel pump (primer)</p>		<p>Turn the appliance off and disconnect the spark plug before performing any maintenance work!</p>
	<p>3. Pull the choke lever</p>		<p>Attention! Risk of suffocation!</p>
	<p>4. Pull the starter pull cord</p>		<p>Caution! Poisonous CO vapors! Do not use the appliance in confined spaces!</p>
	<p>Pull the choke lever.</p>		<p>Warning! Do not use circular saw blades for the cutting blade function</p>
	<p>Press the fuel pump (primer) 6x</p>		<p>Add a little grease after every 20hours of operation.</p>

	<p>Mixing ration: 40 parts petrol to 1 part oil</p>		<p>A distance of 15 metres must be maintained between the machine and third parties!</p>
	<p>Petrol: Ron 95 / RON 98</p>		<p>The cutting tool continues running after it is turned off (cutting blade / cutting filament)</p>
	<p>2-stroke motor oil: ISO-L-EGD</p>		<p>Fire, naked flames and smoking are prohibited!</p>
	<p>Risk of fatal electrical shock! Keep at least 10 m away from overhead power lines!</p>		<p>Attention! Falling objects. Especially when cutting above head height.</p>

5 GENERAL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.3 Engine tool use and care

- Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Store idle tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the tool or these instructions to operate the tool. The tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.4 Service

- Have your tool serviced by a qualified person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

6.1 Hedge trimmers

- Do not operate in a hazardous location. Such areas include where there is a risk of explosion of petrol fumes, leaking gas or explosive dust.
- Do not operate in a confined area. Exhaust gases, smoke or fumes could reach dangerous concentrations.
- Protect your tool. This hedge trimmer is NOT WEATHERPROOF and should not be exposed to direct sunlight, high ambient temperature and damp, wet or high humidity conditions.
- Do not smoke while refuelling. This is potentially dangerous as it may ignite the fuel and cause an explosion.
- Take care not to spill fuel. When refuelling the hedge trimmer ensure that the motor has been switched off. Prevent the spilling of fuel as this may also ignite with the hot motor. Never refuel whilst the engine running.
- Be careful where you store the hedge trimmer. Store the hedge trimmer in a dry area away from flammable liquids.
- Keep your distance. The hedge trimmer emits exhaust fumes. Ensure bystanders keep a safe distance.
- Ensure you use oil-mix fuel. Ensure that you mix 40 parts unleaded fuel to 1 part 2-stroke oil. If not, the engine will overheat and cause damage to your hedge trimmer.

6.2 Chain saw

- DO NOT operate a chain saw with one hand! Serious injury to the operator, helpers, bystanders, or any combination of these persons may result from one-handed operation. A chain saw is intended for two-handed use.
- DO NOT operate a chain saw when you are fatigued, under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Use safety footwear, snug-fitting clothing, protective gloves, and eye, hearing and head protection devices.
- Use caution when handling fuel. To avoid fire, move the chain saw at least 10 feet (3 m) from the fuelling point before starting the engine.
- DO NOT allow other persons to be near when starting or cutting with the chain saw. Keep bystanders and animals out of the work area.
- DO NOT start cutting until you have a clear work area, secure footing, and a planned retreat path from the falling tree.
- Keep all parts of your body away from the saw chain when the engine is running.
- Before you start the engine, make sure that the saw chain is not contacting anything.
- Carry the chain saw with the engine stopped, the guide bar and saw chain to the rear, and the muffler away from your body.
- DO NOT operate a chain saw that is damaged, improperly adjusted, or not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the throttle control trigger is released.
- Shut off the engine before setting the chain saw down.
- Use extreme caution when cutting small size brush and saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back so that you will not be struck when the tension in the wood fibres is released.
- Keep the handles dry, clean, and free of oil or fuel mixture.
- Operate the chain saw only in well-ventilated areas.
- DO NOT operate a chain saw in a tree unless you have been specifically trained to do so.
- All chain saw service, other than the items listed in the user manual safety and maintenance instructions, should be performed by competent chain saw service personnel.
- When transporting your chain saw, use the appropriate guide bar scabbard.
- DO NOT operate your chain saw near or around flammable liquids or gases whether in or out of doors. An explosion and/or fire may result.
- Do not fill fuel tank, oil tank or lubricate when the engine is running.
- USE THE RIGHT TOOL: Cut wood only. Do not use the chain saw for purposes for which it was not intended. For example, do not use the chain saw for cutting plastic, masonry, or non-building materials.
- The first time user should have practical instruction in the use of chainsaw and the protective equipment from an experienced operator.
- Do not attempt to hold the saw with one hand only. You cannot control reactive forces and you may lose control of the saw, which can result in the skating or bouncing of the bar and chain along the limb or log.
- Never run the chainsaw indoors. Your chainsaw produces poisonous exhaust as soon as the combustible engine is started, which may be colourless and odourless. To use this product can generate dust, mists and fumes containing chemicals known to cause reproductive harm. Be aware of harmful dust, mist (such as saw dust or oil mist from chain lubrication) and protect yourself properly.
- Wear gloves and keep your hand warm. Prolonged use of chainsaws exposing the operator to vibrations may produce whitefinger disease. In order to reduce the risk of whitefinger disease, please wear gloves and keep your hand warm. If any of the whitefinger symptoms appear, seek medical advice immediately.

- Drive in the spiked bumper of the chainsaw directly behind the intended hinge and pivot the saw around this point. The spiked bumper rolls against the trunk.
- Only chain, guide bar and spark plug can be replaced by the user himself. Always make sure you replace with correct material as stated in the specifications of the manual.

6.2.1 Kickback safety precautions



KICKBACK may occur when the NOSE or TIP of the guide bar touches an object, or when wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a lightning-fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back toward the operator.

PINCHING the saw chain along the BOTTOM of the guide bar may PULL the saw forward away from the operator.

PINCHING the saw chain along the TOP of the guide bar may PUSH the guide bar rapidly back toward the operator.

Any of these reactions may cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury.

- With a basic understanding of kickback, you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.
- Keep a good firm grip on the saw with both hands, the right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw. Don't let go.
- Make sure that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.
- Cut at high engine speeds.
- Do not overreach or cut above shoulder height.
- Follow manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.



NOTE: Low-kickback saw chain is chain that has met the kickback performance.



WARNING: Kickback can lead to dangerous loss of control of the chain saw and result in serious or fatal injury to the saw operator or to anyone standing close by. Always be alert. Rotational kickback and pinch-kickback are major chain saw operational dangers and the leading cause of most accidents.

Beware of:

- Rotational kickback (Fig. 1a)
- A = kickback path
B = kickback reaction zone
- The push (pinch kickback) and pull reactions a = pull (Fig. 1b)
- B = solid objects
C = push

6.3 Brush cutter

- **BLADE CAN RECOIL VIOLENTLY FROM MATERIAL IT CANNOT CUT** – Blade can cause you to lose arms or legs. Keep people and animals 30 feet (10 meters) away in all directions. If blade contacts foreign objects during operation, turn off engine and allow blade to come to a halt. Then check blade for damage. Always discard blade if it is warped or cracked.
- **BLADE CATAPULTS OBJECTS THROUGH AIR** - You can be blinded or injured. Wear eye, face, and leg protection. Always clear work area of any foreign objects before using blade. Keep people and animals 10 metres away in all directions.
- **BLADE COASTS AFTER THROTTLE IS RELEASED** - A coasting blade can injure you or bystanders. Before servicing the blade, always turn off engine, and be sure coasting blade has stopped.
- **WARNING DO NOT USE ANY OTHER FUEL** than that recommended in your manual. Always follow instructions in the Fuel and Lubrication section of this manual. Never use petrol unless it is properly mixed with 2-cycle engine lubricant. Permanent damage to engine will result, voiding manufacturer's warranty.
- **DO NOT USE ANY OTHER CUTTING ATTACHMENT.** Only use our replacement parts and accessories, which are designed specifically to enhance the performance and maximize the safe operation of our products. Failure to do so may cause poor performance and possible injury. Use only the stringhead supplied with this product. Do not use any other cutting attachment. Use of such attachments will void your factory warranty and may result in serious bodily injury.

6.4 Trimmer

- Grass trimmers must not be used by children or untrained persons.
- Wear stout shoes or boots to protect your feet.
- Wear long trousers to protect your legs.
- Check the appliance before use. If it is damaged, it must not be used.
- If the unit is damaged, have the damage repaired by an authorized repair agent.
- Do not use the appliance in the presence of children and/or animals.
- Only use the appliance in daylight or with good lighting.
- Never use the appliance without the guard in place.
- Before using the appliance, remove sticks, stones, wire and other obstacles from the surface on which you intend to work.
- Only use the appliance in an upright position, with the cutting line pointing to the ground. Never switch on the appliance in another position.
- Always keep your hands and feet away from the cutting line.
- Avoid touching the cutting line.
- Before putting the appliance down, switch it off and wait for the cutting line to come to a complete standstill. Never attempt to bring the cutting line to a standstill yourself.



Beware. After switching off the appliance it continues to rotate for a short time.

- Only use the type of cutting line recommended by the manufacturer. Never use a metal cutting line or fishing line.
- After use, always store the appliance safely and out of the reach of children.
- Do not cut against hard objects. This could cause injury or damage the trimmer.
- Do not use the trimmer to cut grass which is not in contact with the ground, for example, do not cut grass which is on walls or rocks etc.

7 SAFETY WARNINGS GASOLINE



WARNING: Use extra care in handling fuels. They are flammable and the vapours are explosive. The following points must be observed.

- Use only an approved container.
- Never remove the fuel cap or add fuel with the power source running. Allow engine exhaust components to cool before refuelling.
- Do not smoke.
- Never refuel the machine indoors.
- Never store the machine or fuel containers inside, where is an open flame, such as a water heater.
- If fuel is spilled, do not attempt to start the power source, but move the machine away from the area of spillage before starting.
- Always replace and securely tighten the fuel cap after refuelling.
- If the tank is drained, this should be done outdoors.

8 BEFORE USE



WARNING! Never use a machine with faulty safety equipment. The machine's safety equipment must be checked and maintained as described in this section. If your machine fails any of these checks contact your service agent to get it repaired.

8.1 Throttle lockout

- The throttle lockout is designed to prevent accidental operation of the throttle control. When you press the lock-out (1) (i.e. when you grasp the handle) it releases the throttle trigger (9). When you release the handle the throttle control and the throttle lockout both move back to their original positions.
- See instructions under the heading Start. Start the machine and apply full throttle. Release the throttle and check that the cutting attachment stops and remains at a standstill. If the cutting attachment rotates with the throttle in the idle position then the carburettor idle setting must be checked.

8.2 Engine switch

Press down the "O" side of the engine switch to stop the engine.

Start the engine and make sure the engine stops when you move the engine switch to the stop setting.

8.3 Muffler

The muffler is designed to keep noise levels to a minimum and to direct exhaust fumes away from the user.

Never use a machine that has a faulty muffler.

Regularly check that the muffler is securely attached to the machine.



The inside of the muffler contain chemicals that may be carcinogenic. Avoid contact with these elements in the event of a damaged muffler.



Bear in mind that: The exhaust fumes from the engine are hot and may contain sparks which can start a fire. Never start the machine indoors or near combustible material!

8.4 **Attaching the round handle (Fig. 2)**

- Start by fitting the rubber ring (5a) on the shaft (8).
- Attach the barrier bar (6) onto the rubber ring (5a) from below.
- The pin (5b) of the barrier bar (6) must be pushed into one of the two holes of the shaft (8) to lock into place.
- Push the round handle (5) onto the rubber ring (5a) provided on the shaft (8).
- Insert the 4 mounting bolts (4) from above through the round handle (5) and fix them onto the barrier bar (6) with the 4 nuts.
- Tighten the screws.

8.5 **Quick release (Fig. 3)**

There is an easily accessible, quick release fitted near the suspension ring as a safety precaution in case the engine catches fire, or in any other situation that requires you to free yourself from the machine.

8.6 **Adjusting the harness**



WARNING! When using the machine it must always be hooked securely to the harness. Otherwise you will be unable to control the brush cutter safely and this can result in injury to yourself or others. Never use a harness with a defective quick release.

Put on the harness. Hook the machine onto the harness support hook. Adjust the length of the harness so that the support hook is roughly level with your right hip.

8.7 **Assembling the hedge trimmer (Fig. 4)**

- Start by undoing the screw grip (7) on the shaft (8) of the engine unit.
- Push the pin on the front shaft (23) on the hedge trimmer into the groove on the engine unit shaft (8) as far as the stop. Once it is correctly inserted, the red line must match up with the one on the engine unit shaft.
- Tighten the screw grip (7).



Note: assembly of chain saw / trimmer / brush cutter / extension attachment is carried out in the same order

8.8 **Removing the hedge trimmer**

Undo the screw grip (7) and pull the front shaft (23) of the hedge trimmer out of the engine unit shaft (8).



Note: removal of chain saw / trimmer / brush cutter / extension attachment is carried out in the same order

8.9 **Swivelling the hedge trimmer**

- Release the lock/release.
- Press the control lever and swivel the hedge trimmer into the desired position.
- Allow the control lever to click into the recess in the base plate.

8.10 Fitting the guide bar and chain



Warning! Wear protective gloves! There is a danger of injury from the sharp cutting teeth!



Note: pay close attention to the running direction of the saw chain (31) on the bar (30) and at the base plate.

Depending on wear, the bar (30) can be turned.

- Undo the nut (36) using the open-ended spanner.
- Remove the sprocket cover (38).
- Lay the saw chain (31) over the blade (30) starting at the tip.
- Now fit the bar (30) and saw chain (31).
- Lay the guide rail (41) over the bar guide (39), while inserting the chain tensioner pin (45) in the blade hole (40). At the same time, lay the saw chain (31) over the chain sprocket (43).
- Now you can tighten the saw chain (31) by turning adjustment screw (46) clockwise.
- Replace the sprocket cover (38) and tighten the nut (36) gently.

8.11 Chain tensioning and adjustment check



Note: if chain is difficult to rotate on guide bar or if it binds, too much tension has been applied. This requires minor adjustment as follows:

Loosen the bar retaining nuts so they are finger tight. Decrease tension by turning the bar adjustment screw counter clockwise slowly. Move chain back and forth on bar. Continue to adjust until chain rotates freely, but fits snugly. Increase tension by turning bar adjustment screw clockwise.

When saw chain has proper tension, hold nose of bar in the uppermost position and tighten the 2 bar retaining nuts securely.



Caution: a new saw chain stretches, requiring adjustment after as few as 5 cuts. This is normal with a new chain, and the interval between future adjustments will lengthen quickly.



Caution: if saw chain is too loose or too tight, the sprocket, bar, chain, and crankshaft bearings will wear more rapidly.

8.12 Lubrication

8.12.1 Filling in chain oil

To prevent dirt getting inside the tank, clean the oil tank cap before opening. Check the contents of the oil tank during sawing work by checking the oil gauge. Close the oil tank cap tightly and wipe away any spills.

8.12.2 Chain lubrication

To prevent excessive wear, the saw chain and guide bar must be evenly lubricated during operation.

Lubrication is automatic. Never work without chain lubrication. If the chain runs dry, the entire cutting apparatus will quickly become severely damaged. It is therefore important to check both chain lubrication and the oil gauge every use.

Never use the saw when the oil level is below the "Min." mark.

- Min.: When only approx. 5 mm of oil is visible at the lower rim of the oil gauge, you must top up with oil.
- Max.: Top up with oil until the window is full.

8.12.3 Checking the automatic lubrication

Before commencing work, check the automatic chain lubrication and oil gauge. Switch on the chain saw and hold it above the ground. Be careful not to allow the chain saw to touch the ground. For safety reasons it is best to keep a clearance of at least 20 cm. If you now see growing traces of oil, the chain lubrication system is working correctly. If there are no traces of oil at all, try cleaning the oil outlet, the upper chain tensioning borehole (E) and the oil duct, or contact your Customer Service.

8.13 Sharpening the saw chain

You can have your saw chain sharpened fast and correctly by specialist dealers, from whom you can also obtain chain sharpening equipment to enable you to sharpen the chain yourself. Please follow the corresponding operating instructions.

Take care of your tools. Keep your tools sharp and clean to enable you to work well and safely. Follow the maintenance regulations and the instructions for changing tools

8.14 Attaching the extension attachment



Caution! Do not use the extension attachment / shaft (54) in combination with the cutting blade / spool!

Note: use the extension attachment / shaft (54) for working at greater heights.

- Fit the extension attachment / shaft (54) between the engine unit and the hedge trimmer / chain saw. The assembly is carried out in the same manner as for the attachments described previously.

8.15 Fitting/ removing the protective guard

Warning! When working with the cutting blade (49), the blade guard (48) must be fitted. The blade guard (48) is positioned under the metal panel of the shaft (51). The blade guard (48) is now attached to the front shaft (51) with the two screws (47). To do this, use the supplied hex key.

Cutting equipment	Protective equipment
Cutting blade blade guard (49)	Blade guard (48)
Trimmer (50)	Blade guard (48) + cutting filament protective guard

Warning! do not use any other cutting equipment apart from that which is supplied with the product. The use of any other cutting equipment or protective equipment is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents.

8.16 Installing / replacing the cutting blade (Fig. 5A-F)

Unhook the guard extension from the cutting attachment guard.



CAUTION! Ensure that the guard extension is removed.

- Fit the top clamping plate on the output shaft.
- Turn the blade shaft until one of the holes in the top clamping plate aligns with the corresponding hole in the top cutting attachment guard.
- Insert the locking pin in the hole to lock the shaft.
- Place the blade, bottom clamping plate and bottom cutting attachment guard on the output shaft.
- Fit the nut. The nut must be tightened to a torque of 35-50 Nm. Use the socket spanner in the tool kit. Hold the shaft of the spanner as close to the blade guard as possible. To tighten the nut, turn the spanner in the opposite direction to the direction of rotation (Caution! left-hand thread).
- Pull out the locking pin after all installation process has been finished.

8.17 Installing / replacing the trimmer head & trimmer guard (Fig. 6A-C)

- Hook the trimmer guard onto the cutting attachment guard.
- Fit the top clamping plate on the output shaft.
- Turn the blade shaft until one of the holes in the top clamping plate aligns with the corresponding hole in the top cutting attachment guard.
- Insert the locking pin in the hole to lock the shaft.
- Screw on the trimmer head in the opposite direction to the direction of rotation.
- To dismantle, follow the instructions in the reverse order.

8.18 Putting on the carrying harness (Fig. 7)

Note: the following adjustments can be made to make sure that you can work without becoming fatigued. The settings may vary depending on your body size.



Before starting to work, adjust the carrying harness to suit your body size.



Balance the appliance with the fitted cutting tool so that the cutting tool swings just over the ground without the need to move the appliance with your hands.

- Put on the carrying harness and close the claps so that they can click into place (Fig. 7a).
- Pull on the belt, to position the carrying harness centrally on your body and adjust the upper body size (Fig. 7B).
- To tight the two shoulder straps, pull on the two shoulder straps (Fig. 7C).
- To ensure to the correct position of the appliance on the carrying harness, pull the belt (fig. 7D)
- Hook in the carabiner (Fig. 7E-G) and secure it with the red strap on the quick release mechanism
- Now take the appliance and hang it so that the carrying lug (3) clicks into the carabiner. (Fig. 7H) The carrying lug (3) can also be moved by loosening the screw and sliding it to achieve the optimum orientation of the appliance.

8.19 Setting the cutting height

- Put on the carrying harness and hook in the appliance.
- Use the various belt straps on the carrying harness to adjust the optimum working and cutting position.
- Perform a few circular movements without starting the engine in order to find the ideal shoulder strap length (Fig. 8A).
- The carrying harness is equipped with a quick release mechanism. Pull on the red strap if you have to release the appliance quickly (Fig. 9).



Caution: Always use the carrying harness when working with the device. Put on the carrying harness as soon as you have started the engine and it is ticking over. Turn off the engine before removing the carrying harness.

8.20 Fuel handling**8.20.1 Fuel safety**

Never start the machine:

- If you have spilt fuel on it. Wipe off the spillage and allow remaining fuel to evaporate.
- If you have spilt fuel on yourself or your clothes, change your clothes. Wash any part of your body that has come in contact with fuel. Use soap and water.
- If the machine is leaking fuel. Check regularly for leaks from the fuel cap and fuel lines.

8.20.2 Transport and storage

- Store and transport the machine and fuel so that there is no risk of any leakage or fumes coming into contact with sparks or naked flames, for example, from electrical machinery, electric motors, electrical relays/ switches or boilers.
- When storing and transporting fuel always use approved containers intended for this purpose.
- When storing the machine for long periods the fuel tank must be emptied. Contact your local petrol station to find out where to dispose of excess fuel.
- Ensure the machine is cleaned and that a complete service is carried out before long-term storage.
- The transport guard must always be fitted to the cutting attachment when the machine is being transported or in storage.
- Secure the machine during transport.
- In order to prevent unintentional starting of the engine, the spark plug cap must always be removed during long-term storage, if the machine is not under close supervision and when performing all service measures.



Take care when handling fuel. Bear in mind the risk of fire, explosion and inhaling fumes.

8.20.3 Fuel

The machine is equipped with a two-stroke engine and must always be run using a mixture of petrol and two-stroke oil. It is important to accurately measure the amount of oil to be mixed to ensure that the correct mixture is obtained. When mixing small amounts of fuel, even small inaccuracies can drastically affect the ratio of the mixture.



Fuel and fuel fumes are highly inflammable and can cause serious injury when inhaled or allowed to come in contact with the skin. For this reason observe caution when handling fuel and make sure there is adequate ventilation.

8.20.4 Petrol

Always use a quality petrol/oil mixture at least 95 octane (RON).

Use low-emission petrol, also known as alkylate petrol, if it is available.

The lowest octane recommended is 95 (RON). If you run the engine on a lower octane grade than 95 so-called knocking can occur. This gives rise to a high engine temperature, which can result in serious engine damage.

When working at continuous high revs a higher octane rating is recommended.

8.20.5 Two-stroke oil

For best results and performance use two-stroke engine oil, which is specially formulated for our air-cooled two-stroke engines.

Never use two-stroke oil intended for water-cooled engines, sometimes referred to as outboard oil (rated TCW).

Never use oil intended for four-stroke engines.

A poor oil quality and/or too high oil/fuel ratio may jeopardize function and decrease the life time of catalytic converters.

Petrol, litre	Two-stroke oil, millilitre
	2.5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Mixing

- Always mix the petrol and oil in a clean container intended for fuel.
- Always start by filling half the amount of the petrol to be used. Then add the entire amount of oil. Mix (shake) the fuel mixture. Add the remaining amount of petrol.
- Mix (shake) the fuel mixture thoroughly before filling the machine's fuel tank.
- Do not mix more than one month's supply of fuel at a time.
- If the machine is not used for some time the fuel tank should be emptied and cleaned.

8.20.7 Fuelling

Taking the following precautions, will lessen the risk of fire:

- Do not smoke or place hot objects near fuel.
- Always shut off the engine before refuelling.
- Always stop the engine and let it cool for a few minutes before refuelling.
- When refuelling, open the fuel cap slowly so that any excess pressure is released gently.

- Tighten the fuel cap carefully after refuelling.
- Always move the machine away from the refuelling area before starting.
- Always use a fuel container with an anti-spill valve.
- Clean the area around the fuel cap. Contamination in the tank can cause operating problems.
- Ensure that the fuel is well mixed by shaking the container before filling the tank.

9 USE



Caution! Please pay attention to the statutory provisions in the relevant noise protection regulations.

Before starting the appliance, always check that:

- The fuel system is not leaking.
- The protective equipment and cutting equipment is complete and in perfect working order.
- All screw connections are firmly tightened.
- All moving parts can move smoothly and freely.

9.1 Using the machine

9.1.1 Check and starting

- Never use the machine without a guard nor with a defective guard.
- All covers must be correctly fitted and undamaged before you start the machine.
- Check the blade to ensure that no cracks have formed at the bottom of the teeth or by the centre hole. The most common reason why cracks are formed is that sharp corners have been formed at the bottom of the teeth while sharpening or that the blade has been used with dull teeth. Discard a blade if cracks are found.
- Check that the support flange is not cracked due to fatigue or due to being tightened too much. Discard the support flange if it is cracked.
- Check that the blade guard is not damaged or cracked. Replace the blade guard if it is exposed to impact or is cracked.
- Check that the trimmer head and trimmer guard are not damaged or cracked. Replace the trimmer head or trimmer guard if they have been exposed to impact or are cracked.

9.1.2 Starting and stopping


The complete clutch cover and shaft must be fitted before the machine is started, otherwise the clutch can come loose and cause personal injury.

Always move the machine away from the refuelling area before starting. Place the machine on a flat surface. Ensure the cutting attachment cannot come into contact with any object.

Make sure no unauthorized persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury. The safety distance is 15 meters.

9.1.2.1 Cold starting:

A "cold" start of the engine means starting it after at least 5 minutes from when it was switched off or after refuelling.

- Starting: Ignition: Press down the "I" side of the engine switch.
- Primer bulb: Press the primer bulb repeatedly 6 times.
- Choke: Set the choke knob in the choke  position.



The choke knob will automatically release by pressing the throttle trigger.

- Hold the body of the machine on the ground using your left hand (CAUTION! Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. Never twist the starter cord around your hand. Repeat pulling the cord until engine firing occur.
- Repeat pulling the cord until engine starts. When the engine starts, allow the engine to warm up with the throttle lock engaged. As soon as the engine is running, press first the safety lock-out (1) and then the throttle (9) to de-activate the choke and activate the attached cutting equipment. When engine is running at idle speed with throttle lever released, the attached cutting equipment must be stationary!

Do not pull the starter cord all the way out and do not let go of the starter handle when the cord is fully extended. This can damage the machine.

Do not put any part of your body in marked area. Contact can result in burns to the skin, or electrical shock if the spark plug cap has been damaged. Always use gloves. Do not use a machine with damaged spark plug cap.



IMPORTANT! If the starter rope is pulled repeatedly with the choke on, it may flood the engine and make starting difficult.

If you happen to flood the engine, repeat the hot start procedure a few times to eliminate any excess fuel.

9.1.2.2 Hot starting

To hot start the engine immediately after it has stopped, follow steps 1 and 4 of the above procedure. The choke lever (11) does not to be pulled out to start a warm motor.

9.1.2.3 Stopping

Stop the engine by switching off the on/OFF switch (2).

9.2 General working instructions



IMPORTANT! This section describes the basic safety precautions for working with brush cutters and trimmers.

If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop.

Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.

You must understand the difference between forestry clearing, grass clearing and grass trimming before use.

9.2.1 Basic working techniques

Always slow the engine to idle speed after each working operation. Long periods at full throttle without any load on the engine can lead to serious engine damage.



Sometimes branches or grass get caught between the guard and cutting attachment. Always stop the engine before cleaning.



Machines fitted with grass blades can be thrown violently to the side when the blade comes into contact with a fixed object. This is called blade thrust. A blade thrust can be violent enough to cause the machine and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the machine. Blade thrust can occur without warning if the machine snags, stalls or binds.

Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.



Avoid cutting with the area of the blade between the 12 o'clock and 3 o'clock positions. Because of the speed of rotation of the blade, blade thrust can occur if you attempt to cut thick stems with this area of the blade.

9.2.2 Grass clearing using a grass blade

Grass blades and grass cutters must not be used on woody stems.

A grass blade is used for all types of tall or coarse grass.

The grass is cut down with a sideways, swinging movement, where the movement from right-to-left is the clearing stroke and the movement from left-to-right is the return stroke. Let the left-hand side of the blade (between 8 and 12 o'clock) do the cutting.

If the blade is angled to the left when clearing grass, the grass will collect in a line, which makes it easier to collect, e.g. by raking.

Try to work rhythmically. Stand firmly with your feet apart. Move forward after the return stroke and stand firmly again.

Let the support cup rest lightly against the ground. It is used to protect the blade from hitting the ground.

Reduce the risk of material wrapping around the blade by following these instructions:

- Always work at full throttle.
- Avoid the previously cut material during the return stroke.

Stop the engine, unclip the harness and place the machine on the ground before you start to collect the cut material.

9.2.2.1 **Prevent kickback**

When working with the cutting blade there is a risk of kickback if the blade strikes against solid obstacles (tree trunks, branches, tree stumps, rocks or similar). This will result in the cutting tool being catapulted back against the direction of rotation. This can lead to the loss of control of the appliance. Do not use the cutting blade near fences, metal posts, boundary stones or foundations. To cut low density shrubs, position the appliance. (Fig. 10)

9.2.3 Grass trimming with a trimmer head

9.2.3.1 **Trimming (Fig. 11)**

Hold the trimmer head just above the ground at an angle. It is the end of the cord that does the work. Let the cord work at its own pace. Never press the cord into the area to be cut.

The cord can easily remove grass and weeds up against walls, fences, trees and borders, however it can also damage sensitive bark on trees and bushes, and damage fence posts.

Reduce the risk of damaging plants by shortening the cord to 10-12 cm and reducing the engine speed.

9.2.3.2 **Clearing (Fig. 12)**

The clearing technique removes all unwanted vegetation. Keep the trimmer head just above the ground and tilt it. Let the end of the cord strike the ground around trees, posts, statues and the like.



CAUTION! This technique increases the wear on the cord.

The cord wears quicker and must be fed forward more often when working against stones, brick, concrete, metal fences, etc., than when coming into contact with trees and wooden fences. When trimming and clearing you should use less than full throttle so that the cord lasts longer and to reduce the wear on the trimmer head.

9.2.3.3 Cutting (Fig. 13)

The trimmer is ideal for cutting grass that is difficult to reach using a normal lawn mower. Keep the cord parallel to the ground when cutting. Avoid pressing the trimmer head against the ground as this can ruin the lawn and damage the tool.

Do not allow the trimmer head to constantly come into contact with the ground during normal cutting. Constant contact of this type can cause damage and wear to the trimmer head.

9.2.3.4 Sweeping (Fig. 14)

The fan effect of the rotating cord can be used for quick and easy clearing up. Hold the cord parallel to and above the area to be swept and continuously move the tool from left to right. When cutting and sweeping you should use full throttle to obtain the best results.

9.2.4 Working with the hedge trimmer (Fig. 15)

- Assume a secure position, using two hands to hold the trimmer and switch on.
- Trim both sides of the hedge, starting at the bottom. This prevents cuttings falling into the area yet to be cut.
- Pass the blade lightly through the surface of the hedge. Do not attempt to cut too deep.
- Trim the top of the hedge.
- For older hedges that require cutting back substantially, use pruning shears to cut the thicker branches and then finish the job with the hedge trimmer.
- Never use the hedge trimmer without check the tightness of the bracket.

9.2.5 Working with chain saw

9.2.5.1 Sawing techniques



Warning! Always pay attention to the falling clippings.

Warning! Be aware of the danger of branches swinging back.

Note: Place the stop (33) on the branch. This will help you work more safely and quietly.

Sawing off small branches (Fig. 16)

- Saw small branches (Ø0-8 cm) from the top down.

Sawing of larger branches (Fig. 17)

- When sawing larger branches (Ø8-25 cm), first make a relief cut (A). A relief cut also prevents peeling of the bark on the main trunk.
- Saw from the top (B) to the bottom (A).

Saw in sections (Fig. 18)

Trim long or thick branches before you make the final cut.

9.3 Working safely

- Keep the appliance, cutting mechanism and the chain guard in good condition to prevent injury.
- If the appliance had been dropped, check for significant damage or defects.
- Observe the specified working angle max. $60^\circ \pm 10^\circ$ to ensure safe working (Fig. 19)
- Do not use the appliance while standing on a ladder or with unsteady footing.

- Do not be tempted into making a poorly considered cut. You could endanger yourself and others.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Change your working position regularly. Using the appliance for a long time can lead to vibration-related circulation disorders of the hands. You can extend the usage duration by using appropriate gloves or by taking regular breaks. Note that any personal predisposition to poor blood circulation, low external temperatures or large gripping forces can reduce the usage period.

10 CLEANING

10.1 *Cleaning the engine unit*



Note: clean the appliance thoroughly after every use.

- Always switch off the appliance before cleaning and disconnect the spark plug connector (10).
- Clean the appliance regularly with a damp cloth and a mild detergent. Make sure that no water can penetrate into the interior of the appliance.

10.2 *Cleaning the chain saw*

The chain saw must be cleaned of saw dust at regular intervals.

- Remove the sprocket cover (38).
- Remove the saw chain (31) from the bar (30) and clean the guide rail (41).
- Keep the saw chain (31) sharp and check the tension, check the oil level and the oil supply.

10.3 *Cleaning the hedge trimmer*

- Check the hedge trimmer for loose screws on the cutter bar (20) and tighten these if necessary.
- Remove stuck cuttings.
- Maintain the cutter bar (20) using an oil spray or an oil can.

10.4 *Cleaning the trimmer and brush cutter attachment*

- Remove stuck cuttings.
- Keep the cutting blade (49) sharp to facilitate your work.

11 ROUTINE MAINTENANCE

11.1 *Air filter*

The air filter must be regularly cleaned to remove dust and dirt in order to avoid:

- Carburettor malfunctions
- Starting problems
- Loss of engine power
- Unnecessary wear to engine parts
- Excessive fuel consumption

Clean the filter every 25 hours, or more regularly if conditions are exceptionally dusty.

11.1.1 *Cleaning the air filter (Fig. 20)*

Remove the air filter cover (16) and take out the filter. Wash it clean in warm, soapy water. Ensure that the filter is dry before refitting it.

An air filter that has been in use for a long time cannot be cleaned completely. The filter must therefore be replaced with a new one at regular intervals. A damaged air filter must always be replaced.

11.2 Fuel filter

When the engine runs short of fuel supply, check the fuel cap and the fuel filter for blockage.

11.3 Spark plug

The spark plug condition is influenced by:

Incorrect carburettor adjustment.

An incorrect fuel mixture (too much or incorrect type of oil).

A dirty air filter.

These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in operating problems and starting difficulties.

If the machine is low on power, difficult to start or runs poorly at idle speed: always check the spark plug first before taking any further action. If the spark plug is dirty, clean it and check that the electrode gap is 0,6-0,7 mm.

The spark plug should be replaced after about a month in operation or earlier if necessary.

Recommended Spark plug type:

Always use the recommended spark plug type! Use of the wrong spark plug can damage the piston/ cylinder. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.

12 TECHNICAL DATA

Engine Unit	
Cylinder capacity	42.7 cc
Engine power	1.35 kW
Clutch engagement speed	4400 min ⁻¹
Idle speed	3300 min ⁻¹
Easy start	Yes
Engine type	2 stroke air cooled cylinder
Fuel tank capacity	1,16 L
Fuel mixing ratio	40:1
Shaft Ø	26 mm
Shaft type	STRAIGHT
Shaft length	885 mm
Extended shaft length	905 mm
Crank engine	Yes
Carburettor type	Diaphragm type
Spark plug type	POWERPLUS
Low vibration system	Yes
Handle type	D-HANDLE
Automatic choke switch off	Yes
Hedge trimmer	
Blade size	400 mm
Cutting width	24 mm
Rotation speed	6900 min ⁻¹
Blade nose type	Protective
Cutting length	365 mm
Double action blade	Yes
Blade rotation speed	1550 min ⁻¹
Quick stop	Yes

Adjustable head	Yes
Chain saw	
Bar size	10 inch
Cutting length	250 mm
Rotation speed	6900 min ⁻¹
Chain speed	20 m/s
Chain type	Oregon
Bar type	Oregon
Automatic chain oiler	Yes
Low kickback	Yes
Brush cutter	
Cutting width	255 mm
Rotation speed	6900 min ⁻¹
Number of teeth	3T
Blade dimensions	255 mm
Safety guard	Yes
Trimmer	
Cutting width	430 mm
Rotation speed	6525 min ⁻¹
thread lengthening type	TAP&GO
Spool Ø	2.4 mm
Spool length	6 m
Safety guard	Yes

13 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=2.5)

Acoustic pressure level LpA	98 dB(A)
Acoustic power level LwA	114 dB(A)




ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration)	9.8 m/s ²	K = 1.5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 TROUBLESHOOTING

14.1 Engine unit

What to do when....			
Source of problem	Corrective action	Source of problem	Corrective action
1. The engine will not start or will not keep running		4. The engine runs irregularly and lacks in power when revved	
Incorrect starting procedure	Follow the instructions	Dirty spark plug or incorrect distance between the electrodes	Clean the spark plug and adjust the spark plug gap or replace the spark plug
2. The engine starts but is lacking in power			
Incorrect adjustment of the choke lever. (11)	Set the choke lever (11) to 		
Air filter clogged	Clean or replace the filter		
Soot deposits or wetness on the spark plug			
Incorrect carburettor adjustment	Clean spark plug or replace it with a new spark plug.		

14.2 Chain saw

Motor is running, saw chain (31) does not move	
Chain saw attachment is not connected properly to the engine unit.	Check assembly
No progress	
Saw chain (31) dry/over heating or is sagging	Top up the oil or regrind, replace or tighten the saw chain (31)

14.3 Hedge trimmer

Motor is running, blades do not move	
Hedge trimmer attachment is not connected properly to the engine unit.	Check assembly

15 MAINTENANCE INTERVALS

15.1 Chain saw

The figures given here are based on normal operating conditions. In the event of more difficult conditions, such as strong dust generation and longer daily operating hours, the given intervals are to be reduced correspondingly.

Appliance part	Action	Before starting work	Weekly	In the event of faults	In the event of damage	As required
Lubricating the chain	Check	X				
Check saw chain (31)	And pay attention to the sharpness	X				
	Check chain tension	X				
	sharpen					X
Check guide rail (41)	(wear, damage)	X				
	Clean and turn		X	X		
	Replace				X	X
Check sprocket (43)			X			
	Replace					x

15.2 Hedge trimmer

The figures given are based on normal operating conditions. In the event of more difficult conditions, such as strong dust generation and longer daily operating hours, the given intervals are to be reduced correspondingly.

16 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

17 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Please dispose of used motor oil in a manner that protects the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service station for recycling. Do not throw it into the refuse or pour it on the ground.

18 DECLARATION OF CONFORMITY



VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
declares that,

product: GARDEN MULTITOOl 4-IN-1 42.7cc
trade mark: POWERplus
model: POWXG3026

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Keeper of the Technical Documentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuyn N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
05/01/2022, Lier - Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG	4
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	4
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS	5
4	SYMBOLE	5
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	7
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	7
5.2	<i>Sicherheit von Personen</i>	8
5.3	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Motorwerkzeugen</i>	8
5.4	<i>Wartung</i>	8
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE	9
6.1	<i>Heckenscheren</i>	9
6.2	<i>Kettensäge</i>	9
6.2.1	<i>SchutzMASSNAHMEN GEGEN RÜCKSCHLÄGE</i>	10
6.3	<i>Freischneider</i>	11
6.4	<i>Rasentrimmer</i>	12
7	SICHERHEITSHINWEISE KRAFTSTOFF	13
8	VOR DEM GEBRAUCH	13
8.1	<i>Gasfeststeller</i>	13
8.2	<i>Motorschalter</i>	13
8.3	<i>Auspuff mit Schalldämpfer</i>	14
8.4	<i>Montage des Rundgriffs (Abb. 2)</i>	14
8.5	<i>Schnellöffner (Abb. 3)</i>	14
8.6	<i>Gurtgeschirr einstellen</i>	14
8.7	<i>Montage der Heckenschere (Abb. 4)</i>	14
8.8	<i>Heckenschere abnehmen</i>	15
8.9	<i>Drehen der Heckenschere</i>	15
8.10	<i>Montage der Führungsschiene und der Kette</i>	15
8.11	<i>Kettenspannung prüfen und einstellen</i>	15
8.12	<i>Schmierung</i>	16
8.12.1	<i>Kettenschmieröl nachfüllen</i>	16
8.12.2	<i>Schmierung der Kette</i>	16

<u>8.12.3</u>	Automatische Schmierung der Kette überprüfen	16
8.13	Sägekette schärfen	16
8.14	Montage der Verlängerung	16
8.15	Montage / Abnehmen des Messerschutzes	17
8.16	Montage / Austausch des Messers (Abb. 5A-F)	17
8.17	Montage / Austausch des Trimmerkopfs und Trimmerschutzes (Abb. 6A-C)	17
8.18	Anlegen des Rückentragssystems (Abb. 7)	17
8.19	Einstellen der Schnitthöhe	18
8.20	Richtiger Umgang mit Kraftstoff	18
<u>8.20.1</u>	Sicherheitsbestimmungen für Kraftstoff	18
<u>8.20.2</u>	Transport und Lagerung	18
<u>8.20.3</u>	Kraftstoff	19
<u>8.20.4</u>	Benzin	19
<u>8.20.5</u>	2-T-Öl (2-Takt-Mischöl)	19
<u>8.20.6</u>	Kraftstoff mischen	20
<u>8.20.7</u>	Gerät betanken	20
9	VERWENDUNG	20
9.1	Mit dem Gerät arbeiten	20
<u>9.1.1</u>	Prüfen und Starten	20
<u>9.1.2</u>	Gerät starten und stoppen	21
9.1.2.1	Kaltstart	21
9.1.2.2	Warmstart	22
9.1.2.3	Motor stoppen	22
9.2	Allgemeine Hinweise zum Arbeiten	22
<u>9.2.1</u>	Grundlegende Arbeitstechniken	22
<u>9.2.2</u>	Gras mit dem Grasschneidblatt schneiden	22
9.2.2.1	Rückschlagvermeidung	23
<u>9.2.3</u>	Rasen trimmen mit dem Trimmerkopf	23
9.2.3.1	Rasen trimmen (Abb. 11)	23
9.2.3.2	Entfernen von Unkraut (Abb. 12)	23
9.2.3.3	Gras schneiden (Abb. 13)	24
9.2.3.4	Freiblasen (Abb. 14)	24

9.2.4	Arbeit mit der Heckenschere (Abb. 15)	24
9.2.5	Arbeit mit der Kettensäge	24
9.2.5.1	Schnitttechniken	24
9.3	Sicheres Arbeiten	25
10	REINIGUNG	25
10.1	<i>Reinigung des Motors</i>	25
10.2	<i>Reinigung der Kettensäge</i>	25
10.3	<i>Reinigung der Heckenschere</i>	25
10.4	<i>Reinigung des Rasentrimmer- / Freischneideraufsatzes</i>	25
11	REGELMÄßIGE WARTUNGSARBEITEN	25
11.1	<i>Luftfilter</i>	25
11.1.1	<i>Luftfilter reinigen (Abb. 20)</i>	26
11.2	<i>Kraftstofffilter</i>	26
11.3	<i>Zündkerze</i>	26
12	TECHNISCHE DATEN	26
13	GERÄUSCHEMISSION	27
14	FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG	28
14.1	<i>Motor</i>	28
14.2	<i>Kettensäge</i>	28
14.3	<i>Heckenschere</i>	28
15	WARTUNGSINTERVALLE	29
15.1	<i>Kettensäge</i>	29
15.2	<i>Heckenschere</i>	29
16	GARANTIE	30
17	UMWELT	30
18	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	31

MULTITOOL GARTEN 4-IN-1 42.7CC**POWXG3026****1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG**

Dieses Gerät ist für folgende Anwendungen bestimmt:

- Freischneider (mit Rundmesser aus Metall): Der Freischneider ist für das Schneiden von Unkraut und Kletterpflanzen ausgelegt. Das Gerät darf nicht für andere Zwecke benutzt werden, vor allem nicht zum Schneiden von Holz. Objekte mit einem Durchmesser von über 13 mm dürfen nicht geschnitten werden.
- Rasentrimmer (mit Schneidkopf mit Nylonseil): Der Rasentrimmer ist zum Trimmen von Gras bestimmt. Das Gerät darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- Heckenschere (bei Nutzung mit Säbelblatt): Die Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken und Büschen mit einem Ast-Durchmesser von nicht mehr als 24 mm bestimmt.
- Kettensäge: dieses Gerät ist zum Zurückschneiden von Ästen in Bäumen bestimmt. Das Gerät darf nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke benutzt werden. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

Motor

1. Gashebelsperre
2. Ein/Aus-Schalter
3. Tragöse
4. 4x Montageschrauben
5. Rundgriff (Gummiring + Stift)
6. Schutzleiste
7. Klemmmutter
8. Schaft
9. Gashebel
10. Zündkerzenstecker
11. Chokeyhebel
12. Starterseil
13. Kraftstofftank
14. Tankverschluss
15. Einspritzbalg
16. Luftfilterdeckel

Heckenscherenauflauf

17. Griff
18. Ver-/Entriegelung
19. Getriebegehäuse
20. Messerbalken
21. Grundplatte
22. Steuerhebel
23. Vorderschaft
24. Verriegelungsstift
25. Antriebswelle

Kettensägenauflauf

26. Vorderschaft
 27. Sicherungsring
 28. Öltankverschluss
 29. Öltank
 30. Schiene
 31. Sägekette
 32. Schleifbockhalter
 33. Anschlag
 34. Verriegelungsstift
 35. Antriebswelle
 36. Mutter
 37. Gewinde
 38. Kettenraddeckel
 39. Schienenführung
 40. Fixierbohrung
 41. Führungsleiste
 42. Kettenschmierung
 43. Kettenrad
 44. Ölstellschraube
 45. Kettenspannzapfen
 46. Kettenspannschraube
- Rasentrimmer- / Freischneiderauflauf
47. 2x Schrauben
 48. Messerschutz
 49. Messer
 50. Trimmer mit Spule

- 51. Vorderschaft
- 52. Verriegelungsstift
- 53. Antriebswelle
Verlängerung

- 54. Schaft
- 55. Klemmmutter
- 56. Verriegelungsstift
- 57. Antriebswelle

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

- 1x Motor
- 1x Heckenscherenaufsatz
- 1x Kettensägenaufsatz
- 1x Rasentrimmer- / Freischneideraufsatz
- 1x Verlängerung
- 1x Griff + Schutzleiste
- 1x Trimmer mit Spule



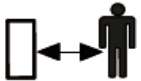



- 1x Spule
- 1x Messer
- 1x Rückentragsystem
- 1x Stangenabdeckung
- 1x Messerabdeckung
- 1x Mischflasche
- 1x Gebrauchsanleitung




























Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler!

4 SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnung! Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme lesen!		Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer!
	Schutzhandschuhe tragen!		Sicherheitsabstand einhalten!
	Sicherheitsschuhe tragen!		Gerät vor Nässe und Feuchtigkeit schützen!
	Gehörschutz tragen!		Achtung! Linksgewinde.

	<p>Schutzhelm tragen!</p>		<p>Vorsicht vor weggeschleuderten Partikeln!</p>
	<p>Schutzbrille tragen!</p>		<p>Vorsicht vor Rückschlag!</p>
	<p>Wichtig: Teile werden heiß. Sicherheitsabstand einhalten!</p>		<p>Vorsicht! Verletzungsgefahr durch rotierendes Messer! Hände und Füße fernhalten!</p>
	<p>1. Gerät einschalten.</p>		<p>Achtung – Benzin ist hochentzündlich! Explosionsgefahr! Keinen Kraftstoff verschütten!</p>
	<p>2. Kraftstoffpumpe befüllen (Einspritzbalg).</p>		<p>Vor Wartungsarbeiten Gerät ausschalten und Zündkerzenstecker abziehen!</p>
	<p>3. Chokehebel ziehen.</p>		<p>Achtung! Erstickungsgefahr!</p>
	<p>4. Starterseil ziehen.</p>		<p>Vorsicht! Giftige Kohlenmonoxid-Abgase! Gerät nicht in geschlossenen Räumen verwenden!</p>
	<p>Chokehebel ziehen.</p>		<p>Warnung! Keine Kreissägeblätter für die Messerfunktion verwenden.</p>

	<p>Kraftstoffpumpe (Einspritzbalg) 6x drücken.</p>		<p>Alle 20 Betriebsstunden leicht schmieren.</p>
	<p>Mischungsverhältnis: 40 Teile Benzin zu 1 Teil Öl.</p>		<p>15 Meter Sicherheitsabstand zwischen dem Gerät und umstehenden Personen einhalten!</p>
	<p>Benzin: ROZ 95 / ROZ 98.</p>		<p>Das Schneidwerkzeug (Messer / Schneidfaden) läuft noch kurze Zeit weiter, wenn der Gashebel losgelassen wird.</p>
	<p>Zweitakt-Motoröl: ISO-L-EGD</p>		<p>Feuer, offene Flammen und Rauchen sind verboten!</p>
	<p>Gefahr von tödlichem Stromschlag! Mindestens 10 m Abstand zu Stromfreileitungen einhalten!</p>		<p>Achtung! Herabfallende Gegenstände. Besonders bei Arbeiten über Kopfhöhe.</p>

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf.

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubentwicklung. Motorbetriebene Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Motorgeräts fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Motorwerkzeug. Benutzen Sie kein Motorwerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Motorwerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Motorwerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Motorwerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Motorwerkzeugs den Finger am Schalter haben, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Motorwerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, das/der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Motorwerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.3 Der Gebrauch und die Pflege von Motorwerkzeugen

- Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Motorwerkzeug. Mit dem passenden Motorwerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Bewahren Sie unbenutzte Motorwerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Motorwerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Motorwerkzeuge sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Motorwerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Motorwerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Motorgerät, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend den Anweisungen für diese bestimmte Art von Motorwerkzeug. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Motorwerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.4 Wartung

- Lassen Sie Ihr Motorwerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Motorwerkzeugs gewahrt bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE**6.1 Heckenscheren**

- Nicht an gefährdeten Stellen mit dem Gerät arbeiten. Zu diesen Stellen gehören Orte mit Gefährdungen durch Explosion, austretendes Gas oder explosive Stäube.
- Nicht mit dem Gerät im Inneren von Gebäuden (geschlossene Räume) arbeiten. Hier können Auspuffgase, Rauch oder Dämpfe gefährliche Konzentrationen erreichen.
- Das Gerät immer schützen. Diese Heckenschere ist nicht WASSERGESCHÜTZT, und sie darf direkter Sonneneinstrahlung, hohen Umgebungstemperaturen sowie Feuchtigkeit und Nässe und feuchten Bedingungen nicht ausgesetzt werden.
- Beim Tanken nicht rauchen. Das ist potenziell gefährlich, weil der Kraftstoff sich dabei entzünden und eine Explosion verursachen kann.
- Kraftstoff nicht verspritzen. Beim Betanken des Geräts muss der Motor ausgeschaltet sein. Kraftstoff darf nicht verspritzt werden, weil dieser sich am heißen Motor entzünden kann. Beim Betanken darf der Motor auf keinen Fall (noch) laufen.
- Seien Sie umsichtig beim Lagern des Geräts! Das Gerät muss in einem trockenen Bereich und in sicherem Abstand von entflammaren Flüssigkeiten gelagert werden.
- Immer einen Sicherheitsabstand zwischen Körper und Gerät einhalten. Das Gerät erzeugt Abgase. Umstehende Personen müssen immer einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten.
- Die Benzinmischung aus Benzin und 2-Takt-Mischöl muss richtig zubereitet sein. Das Mischungsverhältnis Benzin/Mischöl muss 40:1 betragen. Bei einem falschen Mischungsverhältnis kann das Gerät überhitzen und beschädigt werden.

6.2 Kettensäge

- Arbeiten Sie mit der Säge NICHT einhändig! Andernfalls besteht die Gefahr, dass Bedienpersonen, Helfer oder Zuschauer verletzt werden können. Eine Kettensäge ist für einen zweihändigen Betrieb ausgelegt.
- Arbeiten Sie mit der Säge NICHT, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind.
- Tragen Sie Sicherheitsschuhe, eng anliegende Kleidung, Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Ohrenschützer und einen Kopfschutz.
- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit Kraftstoff. Starten Sie die Säge im Abstand von mindestens 3 m vom Auffüllort des Kraftstoffs, um Feuer zu vermeiden.
- Wenn Sie die Kettensäge starten oder mit ihr schneiden, dürfen sich KEINE anderen Personen in der Nähe aufhalten. Verwehren Sie Zuschauern und Tieren den Zutritt zum Arbeitsbereich.
- Schneiden Sie ERST dann, wenn der Arbeitsbereich gesäubert ist, Sie einen sicheren Stand eingenommen und einen Rückzugsweg vor dem fallenden Baum eingeplant haben.
- Wenn der Motor läuft, müssen alle Körperteile von der Kettensäge wegweisen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anlassen der Kettensäge, dass sie keine Gegenstände berührt.
- Tragen Sie die Kettensäge nur, wenn der Motor angehalten hat, die Leitschiene und die Kette sich hinten befinden und der Auspuff von Ihrem Körper wegweist.
- Nehmen Sie KEINE Kettensäge in Betrieb, die beschädigt, falsch eingestellt oder unvollständig und locker montiert ist. Vergewissern Sie sich, dass die Kettensäge angehalten hat, wenn die Sperre des Gasgriffs freigegeben wird.
- Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie die Kettensäge absetzen.
- Seien Sie beim Schneiden kleiner Büsche und Schößlinge äußerst vorsichtig, denn das dünne Astwerk kann sich in der Säge verfangen und in Ihre Richtung schlagen, oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes auf einen möglichen Rückschlag, wenn die Spannung des Holzes plötzlich nachlässt.

- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Kraftstoffgemisch sind.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nur an gut belüfteten Orten.
- Schneiden Sie mit der Kettensäge NICHT in einem Baum, außer Sie besitzen eine entsprechende Ausbildung.
- Die gesamte Wartung der Kettensäge, abgesehen von den in dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung angegebenen Punkten, darf nur vom Kundendienst für Kettensägen ausgeführt werden.
- Bringen Sie für den Transport der Kettensäge das Futteral für die Leitschiene an.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge NICHT in der Nähe oder im Umfeld von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen, sei es in Außen- oder in Innenräumen. Es besteht dabei Explosions- und/oder Brandgefahr.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff, Öl oder Schmierstoff ein, wenn die Kettensäge läuft.
- NUR GEEIGNETES SÄGEMATERIAL VERWENDEN: Schneiden Sie nur Holz.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht für Arbeiten, für die sie ungeeignet ist. Schneiden Sie mit der Kettensäge z.B. kein Plastik, Mauerwerk oder nicht zum Bau gehörige Materialien.
- Anfänger sollte sich von erfahrenen Bedienern im Umgang mit der Kettensäge und der Schutzausrüstung unterweisen lassen und sollten zu Anfang damit üben, auf einem Sägebock Holzklötze zu schneiden.
- Versuchen Sie nicht, die Säge mit nur einer Hand zu halten. Sie können entstehenden Kräfte nicht kontrollieren und verlieren vielleicht die Kontrolle über die Säge, was ein Rutschen oder Springen des Sägeblatts und der Säge entlang der Äste oder der Holzes zur Folge haben kann.
- Betreiben Sie die Kettensäge niemals in geschlossenen Räumen. Ihre Kettensäge erzeugt nach dem Starten des Verbrennungsmotors giftige Abgase, welche möglicherweise unsichtbar und geruchlos sind. Die Nutzung des Produktes kann Staub, Dunst und Dämpfe erzeugen, die Chemikalien enthalten, von denen man weiß, dass diese schweren Schaden verursachen können. Seien Sie sich der Gegenwart von schädlichem Staub, Dunst und Dämpfen bewusst (wie z.B. Sägestaub oder Schmieröldämpfen), und schützen Sie sich angemessen.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe und halten Sie Ihre Hände warm. Die dauerhafte Benutzung der Kettensäge setzt den Bediener Schwingungen aus, welche möglicherweise zu einem Weißfingersyndrom führen. Um das Risiko des Weißfingersyndroms zu verringern, tragen Sie bitte Schutzhandschuhe und halten Ihre Hand warm. Wenn eines der Symptome des Weißfingersyndroms auftreten, suchen Sie umgehend ärztlichen Rat.
- Rammen Sie den Krallenanschlag der Kettensäge direkt hinter den beabsichtigten Anschlagpunkt und lassen Sie die Säge sich um diesen Punkt drehen. Der Krallenanschlag rollt entgegen dem Stamm.
- Lediglich die Kette, das Sägeblatt und die Zündkerze dürfen vom Benutzer selbst ausgetauscht werden. Vergewissern Sie sich stets, dass Sie als Ersatz das richtige, wie in den Spezifikationen der Betriebsanleitung angeführte Material verwenden.

6.2.1 SchutzMASSNAHMEN GEGEN RÜCKSCHLÄGE



Ein **Rückschlag** kann auftreten, wenn die **Nase** oder **Spitze** der Leitschiene einen Gegenstand berührt, oder wenn das Holz die Kettensäge im Schnitt einklemmt. Wenn die Schienenspitze Kontakt bekommt, kann die Leitschiene blitzschnell nach oben und zurück zur Bedienungsperson geschlagen werden.

Klemmt die Kettensäge längs der **Unterkante** der Leitschiene, kann sie von der Bedienungsperson weg nach vorne **gezogen** werden. **Klemmt** die Kettensäge längs der

Oberkante der Leitschiene, kann sie schnell zurück zur Bedienungsperson **geschlagen** werden. In beiden Fällen können Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich dabei schwer verletzen.

- Ein grundlegendes Verständnis von Rückschlägen kann das Überraschungsmoment mindern oder ausschließen. Plötzliche Reaktionen tragen zu Unfällen bei.
- Halten Sie die Säge bei laufendem Motor mit beiden Händen gut fest, wobei die rechte Hand den hinteren Griff und die linke Hand den vorderen Griff festhält. Daumen und Finger müssen die Griffe der Kettensäge fest umschließen. Ein fester Griff hilft Ihnen, Rückschläge abzufangen und die Kontrolle über die Säge zu behalten. Lassen Sie nicht los.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich, in dem Sie schneiden, frei von Hindernissen ist. Die Spitze der Leitschiene darf beim Schneiden mit der Säge keinen Baumstamm, Zweig oder Ähnliches berühren.
- Schneiden Sie mit hoher Motorgeschwindigkeit.
- Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne, und schneiden Sie nicht oberhalb Ihrer Schulterhöhe.
- Schärfen und warten Sie die Kettensäge gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Verwenden Sie als Ersatz nur Schienen und Ketten, die vom Hersteller genehmigt sind.



HINWEIS: Eine Low-Kick-Back-Kette erfüllt die Anforderungen an eine Kette, die für geringen Rückschlag ausgelegt ist.



WARNHINWEIS: Rückschläge können zu einem gefährlichen Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen, was zu schweren Verletzungen bei der Bedienungsperson oder einer in der Nähe stehenden Person führen kann. Seien Sie immer wachsam. Rückschläge auf Grund der Kettendrehung oder einer eingeklemmten Säge sind die Hauptgefahren einer Kettensäge und die Hauptursache der meisten Unfälle.

Achten Sie auf:

- Dreh-Rückschlag (Abb. 1a)

A = Rückschlagweg

B = Rückschlag-Reaktionszone

- Stoß- (Klemmrückschlag) und Zugreaktionen (Abb. 1b)

A = Ziehen

B = feste Gegenstände

C = Stoßen

6.3 Freischneider

- Das Schneidblatt kann von Material, das sich nicht schneiden lässt, plötzlich und ruckartig zurückgeworfen werden – und ein solcher Rückstoß kann zum Abtrennen von Armen und Beinen des Bedieners führen. Andere Personen und Tiere müssen deshalb einen Mindestabstand von 10 m zum laufenden Gerät einhalten. – Wenn das Schneidblatt mit einem Gegenstand in Berührung gekommen ist, sofort das Gerät ausschalten und abwarten, bis das Schneidblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Anschließend das Schneidblatt auf mögliche Schäden untersuchen. Wenn das Blatt verbogen ist oder Risse aufweist, sofort auswechseln!
- Das Schneidblatt kann Gegenstände aufschleudern. – Hier besteht die Gefahr des Erblindens und anderer schwerer Verletzungen! Tragen Sie deshalb immer einen Augenschutz, eine Gesichtsmaske und einen Beinschutz. Überprüfen Sie das zu bearbeitende Gebiet VOR dem Schneiden auf gefährliche Gegenstände. Andere Personen und Tiere müssen einen Sicherheitsabstand von 10 Meter zum laufenden Gerät einhalten.

- Nach dem Betätigen des Gasgriffs beginnt das Schneidblatt zu rotieren. – Das rotierende Schneidblatt kann Sie selbst und andere Personen schwer verletzen. Bevor Arbeiten am Schneidblatt durchgeführt werden sollen, muss deshalb der Motor ausgeschaltet und abgewartet werden, bis das Schneidblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- **WARNHINWEIS:** Benutzen Sie nur die in der vorliegenden Anleitung empfohlenen Kraftstoffe (siehe Kapitel: Kraftstoff und Schmierung). Benutzen Sie niemals Kraftstoff, der nicht im richtigen Verhältnis mit 2-Takt Motoröl gemischt ist. Dies kann zu einem Totalschaden führen und die Herstellergarantie verfällt.
- Verwenden Sie kein anderes Schneidzubehör (keine Fremdfabrikate!). Nur die Ersatzteile und das Zubehör des Herstellers garantieren die Sicherheit des Geräts, weil diese Teile speziell für das Gerät ausgelegt sind. Fremdteile können zum Leistungsverlust des Geräts, aber auch zu schweren Verletzungen und Schäden führen. Verwenden Sie deshalb nur den mit dem Gerät gelieferten Schneidkopf. Verwenden Sie kein anderes Schneidzubehör! Der Einsatz von Fremdfabrikaten lässt die Garantie des Herstellers erlöschen und kann zu schweren Verletzungen führen.

6.4 Rasentrimmer

- Rasentrimmer dürfen auf keinen Fall von Kindern und auch nicht von Personen bedient werden, die über die Verwendung des Geräts und die Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen nicht unterwiesen wurden.
- Tragen Sie zum Schutz Ihrer Füße festes Schuhwerk oder Stiefel.
- Tragen Sie zum Schutz Ihrer Beine lange Hosen.
- Das Gerät vor dem Einsatz immer prüfen. Wenn es schadhaft ist, darf es nicht benutzt werden.
- Ein defektes Gerät darf nur von einer zugelassenen Werkstatt oder von unserem Kundendienst repariert werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Kindern und/oder Tieren betreiben.
- Das Gerät nur bei Tageslicht oder gut ausleuchtendem Kunstlicht einsetzen.
- Das Gerät darf nicht ohne angebrachte und funktionierende Schutzvorrichtungen betrieben werden.
- Räumen Sie vor dem Arbeiten mit dem Gerät mögliche Hindernisse aus dem Arbeitsbereich, wie z.B. Stöcke, Äste, Steine, Kabel usw.
- Das Gerät aufrecht halten, so dass das Schneidseil auf den Boden zeigt. Das Gerät nie in einer anderen Position einschalten!
- Hände und Füße dürfen mit dem Schneidseil nicht in Berührung kommen.
- Das Schneidseil nicht anfassen.
- Das Gerät muss vor dem Absetzen immer ausgeschaltet werden. Warten Sie ab, bis das Schneidseil zum absoluten Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, das Schneidseil selbst zu stoppen!



Warnhinweis: Auch nach dem Ausschalten des Geräts läuft das Schneidseil noch einige Zeit lang nach.

- Verwenden Sie nur Schneidseil, das vom Hersteller empfohlen wird. Auf keinen Fall darf Schneidseil aus Metall oder aus anderweitigem Material, wie z.B. eine Angelschnur, verwendet werden.
- Lagern Sie das Gerät anschließend an einem sicheren Ort ein, der für Kinder nicht zugänglich ist.
- Das Gerät darf nicht gegen feste Gegenstände stoßen, weil dies zu Verletzungen führen oder das Gerät beschädigen kann.
- Mit dem Gerät nie Gras schneiden, das nicht auf dem Boden wächst, sondern z.B. an Wänden, an/zwischen Steinen usw.

7 SICHERHEITSHINWEISE KRAFTSTOFF

Warnhinweis: Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoff immer besonders vorsichtig, denn dieser ist leicht entflammbar und die Dämpfe sind explosiv! Die nachstehende Sicherheitshinweise müssen immer eingehalten werden:

- Nur einen geprüften Behälter/Kanister verwenden.
- Bei laufendem Motor nie den Tankdeckel abnehmen oder das Gerät betanken. Die Auspuffanlage des Geräts muss sich vor dem Tanken ausreichend abgekühlt haben.
- Beim Tanken nicht rauchen.
- Das Gerät nie in geschlossenen Räumen betanken.
- Das Gerät oder den Benzinanister nie in geschlossenen Räumen oder in Bereichen mit offenem Feuer, wie z.B. ein Wassererhitzer, einlagern.
- Wenn Benzin verspritzt wurde, darf das Gerät nicht gestartet werden, sondern es muss an einer anderen Stelle mit ausreichendem Sicherheitsabstand aufgestellt werden.
- Den Tankdeckel nach dem Betanken immer wieder aufsetzen und gut verschließen.
- Den Inhalt des Tanks nur im Freien ablassen.

8 VOR DEM GEBRAUCH

WARNHINWEIS: Ein Gerät ohne ordnungsgemäß funktionierende Sicherheitsausstattung darf nicht betrieben werden. Die Sicherheitsausstattung des Geräts muss gemäß der Beschreibung in diesem Abschnitt überprüft und gewartet werden. Wenn das Gerät eine dieser Sicherheitsüberprüfungen nicht besteht, muss es zum Technischen Kundendienst zur Reparatur gebracht werden.

8.1 Gasfeststeller

- Der Gasfeststeller soll die unbeabsichtigte Nutzung des Gashebels verhindern. Wenn der Griff des Gasfeststellers (A) bedient wird, wird der Gashebel freigegeben. Wenn der Gashebel (9) und der Gasfeststeller zusammen freigegeben werden, gehen beide in ihre Ausgangsstellungen zurück. Diese Bewegung wird von 2 unabhängig voneinander arbeitenden Rückstellfedern bewirkt. Diese Anordnung führt dazu, dass der Gashebel in der Leerlaufstellung automatisch einrastet.
- Der Gashebel muss auf Leerlauf festgestellt sein, wenn die Gasfeststellung gelöst wird.
- Den Gasfeststeller betätigen und überprüfen, dass er wieder in seine Ausgangsstellung zurückkehrt, wenn er losgelassen wird.
- Gasfeststeller und Gashebel müssen sich frei bewegen können, und die Rückstellfedern müssen ordnungsgemäß funktionieren.
- Siehe die Anweisungen unter Kaltstart bzw. Warmstart. Den Motor starten und Vollgas geben. Dann den Gashebel loslassen und überprüfen, dass das Schneidwerkzeug stoppt und stehenbleibt. Wenn das Schneidwerkzeug im Leerlauf (weiter) läuft, muss die Vergasereinstellung für den Leerlauf überprüft werden.

8.2 Motorschalter

Wenn der Motorschalter auf "0" gestellt wird, stoppt der Motor.

Starten Sie den Motor und überprüfen Sie, dass der Motor stoppt, wenn der Motorschalter auf "0" gestellt wird.

8.3 Auspuff mit Schalldämpfer

Mit dem Auspuff mit Schalldämpfer wird die Lärmbelastigung auf ein Minimum reduziert und die Auspuffgase werden vom Bediener weggelenkt.

Ein Gerät mit schadhaftem Auspuff/Schalldämpfer darf nicht (weiter) verwendet werden. Der sichere Sitz des Auspuffs mit Schalldämpfer am Gerät muss regelmäßig überprüft werden.



Das Innere des Auspuffs mit Schalldämpfer enthält chemische Stoffe, die krebserregend sein können. Wenn der Auspuff mit Schalldämpfer schadhaf ist, unbedingt den Kontakt mit diesen Stoffen vermeiden.



Immer daran denken: Die Auspuffgase des Motors sind heiß und enthalten Funken, die ein Feuer auslösen können. Deshalb darf das Gerät nie innen oder im Umfeld von brennbarem Material betrieben werden!

8.4 Montage des Rundgriffs (Abb. 2)

- Zuerst den Gummiring (5a) auf den Schaft (8) setzen.
- Schutzleiste (6) von unten auf dem Gummiring (5a) befestigen.
- Der Stift (5b) der Schutzleiste (6) muss in eines der beiden Löcher im Schaft (8) gesteckt werden, um ihn zu arretieren.
- Rundgriff (5) auf den Gummiring (5a) auf dem Schaft (8) drücken.
- Die 4 Montageschrauben (4) von oben durch den Rundgriff (5) stecken und mit den 4 Muttern auf der Schutzleiste (6) befestigen.
- Schrauben festziehen.

8.5 Schnellöffner (Abb. 3)

In der Nähe des Tragerings (Gurtgeschirr) befindet sich ein gut erreichbarer Schnellöffner. Mit dieser Sicherheitsvorrichtung kann sich der Bediener schnell vom Gerät trennen, z.B. wenn der Motor Feuer fängt und in anderen Notsituationen.

8.6 Gurtgeschirr einstellen



WARNHINWEIS: Wenn das Gerät benutzt wird, muss es immer ordnungsgemäß und sicher mit dem Gurtgeschirr verbunden sein. Denn sonst kann der Heckenschneider nicht sicher geführt werden, was zu Verletzungen der eigenen Person und bei anderen führen kann. Ein Gurtgeschirr mit einem defekten Schnellöffner darf nicht (weiter) verwendet werden.

Das Gurtgeschirr anlegen. Das Gerät in den Haltehaken des Gurtgeschirrs einhaken. Die Länge des Gurtgeschirrs so einstellen, dass sich der Haltehaken ungefähr auf der Höhe Ihrer rechten Hüfte befindet.

8.7 Montage der Heckenschere (Abb. 4)

- Zuerst die Klemmmutter (7) auf dem Schaft (8) des Motors aufdrehen.
- Stift auf dem Vorderschaft (23) auf der Heckenschere bis zum Anschlag in die Rille auf dem Motorschaft (8) schieben. Wenn die Heckenschere richtig eingesetzt ist, muss die rote Linie mit der Linie auf dem Motorschaft übereinstimmen.
- Klemmmutter (7) festdrehen.



Hinweis: Kettensäge / Rasentrimmer / Freischneider / Verlängerung werden auf dieselbe Weise montiert

8.8 Heckenschere abnehmen

Klemmmutter (7) aufdrehen und Vorderschaft (23) der Heckenschere (7) aus dem Motorschaft (8) ziehen.



Hinweis: Kettensäge / Rasentrimmer / Freischneider / Verlängerung werden auf dieselbe Weise abgenommen

8.9 Drehen der Heckenschere

- Verriegelung öffnen.
- Steuerhebel drücken und Heckenschere in die gewünschte Position drehen.
- Steuerhebel in die Aussparung auf der Grundplatte einrasten lassen.

8.10 Montage der Führungsschiene und der Kette



Warnung! Schutzhandschuhe tragen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!



Hinweis: genau auf die Laufrichtung der Sägekette (31) auf der Schiene (30) und auf der Grundplatte achten.

Je nach Verschleiß kann die Schiene (30) gewendet werden.

- Mutter (36) mit dem Gabelschlüssel abschrauben.
- Kettenraddeckel (38) abnehmen.
- Sägekette (31) an der Spitze beginnend auf die Schiene (30) legen.
- Nun die Schiene (30) und die Sägekette (31) montieren.
- Führungsleiste (41) über die Schienenführung (39) legen und dabei den Kettenspannzapfen (45) in die Fixierbohrung (40) einführen. Gleichzeitig die Sägekette (31) über das Kettenrad (43) legen.
- Nun kann die Sägekette (31) gespannt werden, indem die Kettenspannschraube (46) im Uhrzeigersinn gedreht wird.
- Kettenraddeckel (38) wieder aufsetzen und Mutter (36) vorsichtig festziehen.

8.11 Kettenspannung prüfen und einstellen



Hinweis: Wenn die Kette an der Kettenführung nur schlecht läuft oder sogar blockiert, ist die Spannung der Sägekette zu hoch eingestellt. Um diese zu hohe Spannung zu beseitigen, muss Folgendes getan werden:

Die Haltemuttern am Sägeblatt so weit lösen, dass sie nur noch handfest angezogen sind. Dann die Kettenspannung durch Drehen der Einstellschraube des Sägeblatts gegen den Uhrzeigersinn langsam verringern. Die Kette an der Kettenführung hin und her bewegen. Den Einstellvorgang so lange fortsetzen, bis die Kette gut und frei läuft, aber nicht stark durchhängt. Wenn die Kettenspannung erhöht werden muss, die Einstellschraube im Uhrzeigersinn drehen.

Wenn die Sägekette die richtige Spannung aufweist, die Spitze des Sägeblatts nach oben richten und die beiden Haltemuttern sicher und fest anziehen.



Achtung: Eine neue Sägekette dehnt sich stark, deshalb ist ein Nachstellen nach nur 5 Schnitten erforderlich. Das ist bei einer neuen Kette völlig normal. Die Intervalle zum Nachstellen werden anschließend schnell länger werden.



Achtung: Wenn die Sägekette zu locker oder zu straff ist, werden die Kettenzähnung und das Kettenrad, die Kettenführung, die Sägekette und die Kurbelwellenlager schneller verschleifen.

8.12 *Schmierung*

8.12.1 Kettenschmieröl nachfüllen

Die Verschlussklappe des Öltanks (28) vor dem Öffnen reinigen, damit keine Verschmutzungen in den Tank (29) gelangen können. Beim Arbeiten mit der Säge den Inhalt des Öltanks (29) an der Ölstandsanzeige kontrollieren. Die Verschlussklappe (28) danach wieder gut verschließen, und eventuell übergelaufenes Öl abwischen.

8.12.2 Schmierung der Kette

Zum Schutz vor übermäßigem Verschleiß müssen Sägekette und Sägeblatt während des Betriebs gleichmäßig geschmiert werden.

Die Schmierung erfolgt automatisch. Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten. Wenn die Kette trocken läuft, wird die gesamte Schneidvorrichtung innerhalb kurzer Zeit stark beschädigt. Deshalb vor jedem Arbeitsbeginn die Kettenschmierung und den Ölstand kontrollieren

Die Säge nicht in Betrieb nehmen, wenn der Ölstand unter der Markierung "Min." liegt.

- Min.: Wenn der Ölstand an der Anzeige nur noch 5 mm über der unteren Markierung liegt, muss Öl nachgefüllt werden.
- Max.: Mit Öl auffüllen, bis der Höchststand an der Anzeige erreicht ist.

8.12.3 Automatische Schmierung der Kette überprüfen

Prüfen Sie vor dem Arbeitsbeginn die automatische Schmierung der Kette und den Ölstand. Schalten Sie die Kettensäge ein, und halten Sie diese über den Boden. Die Kettensäge darf den Boden nicht berühren. Aus Sicherheitsgründen muss hier ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden. Wenn Sie jetzt zunehmende Ölspurten entdecken, bedeutet das, dass das Schmierungssystem für die Kette ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Sie keine Ölspur feststellen können, reinigen Sie zuerst den Ölauslass, das obere Bohrloch des Kettenspanners und die Ölleitung. Wenden Sie sich gegebenenfalls an einen Fachbetrieb.

8.13 *Sägekette schärfen*

Ihre Sägekette wird beim Fachhandel schnell und fachgerecht nachgeschliffen. Sie erhalten beim Fachhandel auch Vorrichtungen zum Kettenschärfen, mit denen Sie Ihre Sägekette selbst schärfen können. Beachten Sie bitte die entsprechende Bedienungsanleitung. Pflegen Sie Ihre Gerätschaft mit Sorgfalt. Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für den Werkzeugwechsel.

8.14 *Montage der Verlängerung*



Vorsicht! Verlängerung / Schaft (54) nicht in Kombination mit dem Messer / der Spule verwenden!

Hinweis: Verlängerung / Schaft (54) zur Arbeit in größeren Höhen verwenden.

- Verlängerung / Schaft (54) zwischen Motor und Heckenschere / Kettensäge einsetzen. Die Montage geschieht auf dieselbe Weise wie oben für die Aufsätze beschrieben.

8.15 Montage / Abnehmen des Messerschutzes

Warnung! Bei der Arbeit mit dem Messer (49) muss der Messerschutz (48) montiert werden. Messerschutz (48) unter die Metallplatte des Schafts (51) halten. Nun den Messerschutz (48) mit den beiden Schrauben (47) am Vorderschaft (51) befestigen. Hierzu den im Lieferumfang enthaltenen Sechskantschlüssel verwenden.

Schneidwerkzeug	Schutzvorrichtung
Messer Messerschutz (49)	Messerschutz (48)
Rasentrimmer (50)	Messerschutz (48) + Schneidfadenschutz

Warnung! Es dürfen lediglich die im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Schneidwerkzeuge und Schutzvorrichtungen verwendet werden. Die Verwendung anderer Schneidwerkzeuge oder Schutzvorrichtungen ist unzulässig und erhöht die Unfallgefahr drastisch.

8.16 Montage / Austausch des Messers (Abb. 5A-F)

- Schutzverlängerung vom Schutz der Schneidvorrichtung aushaken.



ACHTUNG: Die Schutzverlängerung muss entfernt sein.

- Die obere Klemmplatte an der Abtriebswelle anbringen.
- Den Schneidblattschaft drehen, bis eine der Öffnungen in der oberen Klemmplatte mit dem entsprechenden Loch im oberen Schutz der Schneidvorrichtung übereinstimmt.
- Den Sicherungsstift in das Loch einsetzen, um den Schaft zu sichern.
- Das Schneidblatt, die untere Klemmplatte und den unteren Schutz der Schneidvorrichtung an der Abtriebswelle anbringen.
- Die Mutter anbringen. Diese Mutter muss mit einem Drehmoment von 35-50 Nm angezogen werden. Verwenden Sie dazu den Schlüssel aus dem Werkzeug-Set. Den Schaft des Schlüssels so dicht wie möglich an den Blattschutz halten. Zum Anziehen der Mutter den Schlüssel in Gegenrichtung zur Drehrichtung drehen (Achtung: Linksgewinde).
- Nachdem die gesamte Installation abgeschlossen ist, den Sicherungsstift herausziehen.

8.17 Montage / Austausch des Trimmerkopfs und Trimmerschutzes (Abb. 6A-C)

- Trimmerschutz am Schutz der Schneidvorrichtung einhaken.
- Die obere Klemmplatte an der Abtriebswelle anbringen.
- Den Schneidblattschaft drehen, bis eine der Öffnungen in der oberen Klemmplatte mit dem entsprechenden Loch im oberen Schutz der Schneidvorrichtung übereinstimmt.
- Den Sicherungsstift in das Loch einsetzen, um den Schaft zu sichern.
- Den Trimmerkopf in Gegenrichtung zur Drehrichtung anschrauben.
- Zum Entfernen diese Anweisungen in umgekehrter Abfolge ausführen.

8.18 Anlegen des Rückentragsystems (Abb. 7)

Hinweis: Mit nachstehenden Einstellungen lässt sich gewährleisten, dass Sie bei der Arbeit nicht ermüden. Die Einstellungen sind von Ihrer Körpergröße abhängig.



Vor Arbeitsbeginn das Rückentragsystem auf Ihre Körpergröße einstellen.



Gerät mit dem eingesetzten Schneidwerkzeug so ausbalancieren, dass das Schneidwerkzeug direkt über dem Boden schwingt, ohne dass das Gerät mit den Händen bewegt werden muss.

- Rückentragsystem anlegen und die vordere Schnalle schließen (Abb. 7A).

- Am Riemen ziehen, bis das Tragsystem mittig auf Ihrem Körper sitzt, und obere Körpergröße einstellen (Abb. 7B).
- An den beiden Schultergurten ziehen, um diese einzustellen (Abb. 7C).
- Durch Ziehen des Beckengurts die richtige Position des Geräts am Rückentragssystem einstellen (Abb. 7D).
- Karabinerhaken (Abb. 7E-G) einhängen und mit dem roten Gurt auf dem Schnellöffnungsmechanismus sichern.
- Nun das Gerät nehmen und die Tragöse (3) in den Karabinerhaken einhängen (Abb. 7H). Die Tragöse (3) kann auch durch Lockern der Schraube verschoben werden, bis das Gerät optimal ausgerichtet ist.

8.19 Einstellen der Schnitthöhe

- Rückentragssystem anlegen und Gerät einhängen.
- Mit den Gurten des Tragsystems die optimale Arbeits- und Schnittposition einstellen.
- Mit ausgeschaltetem Gerät einige kreisende Bewegungen ausführen, um die ideale Schultergurtlänge zu ermitteln (Abb. 8).
- Das Rückentragssystem ist mit einem Schnellöffnungsmechanismus versehen. Falls das Gerät schnell abgenommen werden muss, am roten Gurt ziehen (Abb. 9).



Vorsicht: Bei der Arbeit mit dem Gerät immer das Rückentragssystem verwenden. Rückentragssystem anlegen, sobald Sie den Motor gestartet haben und dieser im Leerlauf arbeitet. Vor dem Ablegen des Rückentragssystems den Motor ausschalten.

8.20 Richtiger Umgang mit Kraftstoff

8.20.1 Sicherheitsbestimmungen für Kraftstoff

In folgenden Fällen darf das Gerät auf keinen Fall gestartet werden:

- Wenn Kraftstoff über das Gerät verspritzt wurde. Die entsprechende Stelle gründlich abwischen und abwarten, bis eventuelle Kraftstoffreste sich verflüchtigt haben.
- Wenn Kraftstoff über die eigene Person oder die Kleidung verspritzt wurde, muss die Kleidung gewechselt werden. Alle Teile des Körpers, die mit Kraftstoff in Kontakt gekommen sind, mit Seife und Wasser gründlich abwaschen.
- Aus dem Gerät tritt Kraftstoff aus (Leck). Den Deckel des Benzintanks und die Benzinleitungen regelmäßig auf Lecks überprüfen.

8.20.2 Transport und Lagerung

- Das Gerät und der Kraftstoff müssen so gelagert und transportiert werden, dass nie die Gefahr besteht, dass Leckstellen oder Abgase mit Zündfunken oder offenem Feuer (z.B. von elektrischen Geräten, Elektromotoren, elektrischen Relais/Schaltern oder Heizgeräten (Boiler)) in Kontakt kommen können.
- Beim Lagern und Transportieren von Kraftstoff immer nur dafür geprüfte Benzinkanister verwenden.
- Wenn das Gerät längere Zeit gelagert werden soll, muss der Benzintank entleert werden. Ihre Tankstelle vor Ort kann Ihnen sagen, was mit dem Restbenzin zu geschehen hat.
- Vor einer längeren Lagerung muss das Gerät gereinigt sein, und es muss eine komplette Wartung durchgeführt werden.
- Wenn das Gerät transportiert oder gelagert werden soll, muss immer der Transportschutz am Schneidwerkzeug angebracht sein.
- Das Gerät muss beim Transport ordnungsgemäß gesichert sein.

- Damit der Motor nicht versehentlich starten kann, muss die Zündkerze bei einer längeren Lagerung, wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist und bei allen Wartungsaufgaben immer herausgenommen sein.



Vorsicht beim Umgang mit Kraftstoff. Immer an die Gefahr eines Feuers, einer Explosion und des Einatmens von Abgasen denken.

8.20.3 Kraftstoff

Dieses Gerät ist mit einem 2-Takt-Motor ausgestattet. Ein solcher Motor benötigt immer eine Mischung aus Benzin und 2-Takt-Mischöl. Das vorgegebene Mischungsverhältnis muss beim Mischen genau eingehalten werden. Wenn nur geringe Mengen an Kraftstoff gemischt werden, können kleine Ungenauigkeiten das richtige Mischungsverhältnis deutlich verfälschen.



Benzin und Benzindämpfe sind extrem leicht entflammbar, und sie können beim Einatmen und beim Hautkontakt schwere Verletzungen verursachen. Deshalb muss beim Umgang mit Benzin immer mit großer Vorsicht gearbeitet werden, und es muss eine ausreichende Entlüftung vorhanden sein.

8.20.4 Benzin

Verwenden Sie immer eine Benzin-/2-Takt-Öl-Mischung von guter Qualität mit mindestens 95 Oktan (RON).

Verwenden Sie Kraftstoff mit geringem Schadstoffausstoß, auch als Alkylatbenzin bekannt, wenn es das bei Ihnen gibt.

Der unterste empfohlene Oktanwert beträgt 95 (RON). Wenn der Motor mit einer niedrigeren Oktanzahl betrieben wird, kann ein "Klopfen" hörbar werden. Dadurch steigt die Motortemperatur und der Motor kann schwer beschädigt werden.

Wenn ständig mit höheren Drehzahlen gearbeitet wird, ist eine höhere Oktanzahl praktisch ein Muss.

8.20.5 2-T-Öl (2-Takt-Mischöl)

Mit dem speziellen 2-T-Öl wird bei unseren luftgekühlten 2-Takt-Motoren ein optimaler Lauf und eine perfekte Leistung erzielt.

Auf keinen Fall darf 2-Takt-Öl für wassergekühlte Motoren für Außenbordmotoren (Bezeichnung TCW) verwendet werden.

Es darf auch kein Motoröl für 4-Takt-Motoren verwendet werden.

Öl von schlechter Qualität und/oder ein falsches Mischungsverhältnis wirken sich negativ auf die Funktionalität des Motors aus und dadurch kann die Haltbarkeit von Katalysatoren verkürzt werden.

Benzin, Liter (L)	2-T-Öl, Milliliter (ml)
	2,5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Kraftstoff mischen

- Das Benzin und das Mischöl immer in einem geeigneten Benzinkanister ansetzen.
- Zuerst die Hälfte des benötigten Benzins einfüllen. Dann das gesamte Mischöl zugeben. Diese Mischung durch Schütteln gut mischen. Zum Schluss das restliche Benzin zugeben.
- Diese Mischung noch einmal gründlich schütteln, bevor sie in den Benzintank gefüllt wird.
- Nicht mehr Benzin-/2-Takt-Öl-Mischung ansetzen, als für einen Monat benötigt wird.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Benzintank entleeren und säubern.

8.20.7 Gerät betanken

Die folgenden Schutzmaßnahmen verringern die Gefahr eines Feuers:

- Im Bereich des Kraftstoffs nicht rauchen, und es dürfen sich dort keine heißen Gegenstände befinden.
- Den Motor vor dem Betanken immer ausschalten.
- Den Motor zum Stillstand bringen, einige Minuten lang abkühlen lassen und erst dann betanken.
- Zum Betanken langsam den Deckel des Benzintanks öffnen, damit ein eventuell vorhandener Überdruck vorsichtig entweichen kann.
- Den Deckel des Benzintanks nach dem Betanken wieder sorgfältig verschließen.
- Zum Starten das Gerät immer vom Ort des Betankens wegbringen.
- Immer einen Benzinkanister mit einem Überlaufschutz verwenden.
- Den Bereich um den Tankdeckel säubern. Wenn Verunreinigungen in den Tank gelangen, kann der Motor weniger Leistung erbringen und sogar beschädigt werden.
- Die Kraftstoffmischung muss immer gut durchmischt sein. Deshalb vor dem Betanken immer den Kanister gut schütteln.

9 VERWENDUNG



Vorsicht! Bitte achten Sie auf die geltenden Lärmschutzbestimmungen.

Vor Inbetriebnahme des Geräts immer prüfen, dass:

- Die Kraftstoffanlage kein Leck aufweist.
- Die Schutzvorrichtung und das Schneidwerkzeug vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand sind.
- Sämtliche Schraubverbindungen gut festgezogen sind.
- Sich sämtliche beweglichen Teile gleichmäßig und ungehindert bewegen können.

9.1 *Mit dem Gerät arbeiten*

9.1.1 Prüfen und Starten

- Das Gerät nie ohne Schutzvorrichtung und nie mit defekter Schutzvorrichtung betreiben.
- Alle Abdeckungen müssen richtig angebracht und unbeschädigt sein, bevor das Gerät gestartet werden darf.
- Das Schneidblatt prüfen und untersuchen, dass sich unten an den Zähnen und im Bereich des Mittenlochs keine Sprünge/Risse gebildet haben. Der häufigste Grund für das Entstehen solcher Sprünge/Risse ist, dass sich unten an den Zähnen beim Schärfen oder bei Verwendung eines Schneidblatts mit stumpfen Zähnen scharfe Grate bzw. Kanten gebildet haben. Wenn Sprünge/Risse vorhanden sind, muss das Schneidblatt ersetzt werden.
- Der Halteflansch darf nicht durch Ermüdung oder zu starkes Festziehen gerissen bzw. gesprungen sein. Wenn der Halteflansch gerissen bzw. gesprungen ist, muss er ersetzt werden.
- Der Blattschutz darf nicht beschädigt oder gesprungen sein. Wenn der Blattschutz Schäden (z.B. durch Stoßeinwirkung) oder Sprünge aufweist, muss er ersetzt werden.

- Der Trimmerkopf und der Trimmerschutz dürfen nicht beschädigt oder gesprungen sein. Wenn der Trimmerkopf oder der Trimmerschutz Schäden (z.B. durch Stoßeinwirkung) oder Sprünge aufweisen, müssen sie ersetzt werden.

9.1.2 Gerät starten und stoppen


Die komplette Abdeckung von Kupplung und Schaftrohr muss angebracht sein, bevor das Gerät gestartet wird. Denn sonst kann sich die Kupplung lösen und dadurch Verletzungen verursachen.

Vor dem Starten das Gerät immer vom Ort des Betankens wegbringen. Das Gerät auf einer flachen Fläche aufstellen. Das Schneidwerkzeug darf nicht mit anderen Gegenständen in Kontakt kommen.

Im Arbeitsbereich dürfen sich keine unbefugten Personen befinden, weil sonst die Gefahr von schweren Verletzungen besteht. Der Sicherheitsabstand beträgt 15 Meter.

9.1.2.1 **Kaltstart**

"Kaltstart" des Motors bedeutet die Inbetriebnahme des Motors, nachdem dieser mindestens 5 Minuten lang ausgeschaltet war oder nach dem Betanken.

- Starten: Zündung: "I" am Motorschalter betätigen.
- Einspritzbalg: Balg der Kraftstoffpumpe 6 Mal hintereinander drücken.
- Choke: Den Choke auf diese  Position stellen:



Durch Drücken des Gashebels springt der Chokehebel automatisch zurück.

- Den Gerätekörper mit der linken Hand an den Boden halten (ACHTUNG! Auf keinen Fall mit dem Fuß!). Den Startergriff anfassen und das Starterseil am Griff langsam mit der rechten Hand ausziehen, bis Widerstand spürbar wird. Jetzt schnell und kraftvoll das Starterseil mit einem Ruck betätigen. Das Starterseil auf keinen Fall um die Hand wickeln. Wenn der Motor jetzt noch nicht angesprungen ist, bitte diesen Startvorgang wiederholen.
- Das Starterseil solange betätigen, bis der Motor startet. Wenn der Motor startet, muss er sich bei aktivierter Gasfeststellung warmlaufen.
- Sobald der Motor läuft, zunächst die Gashebelsperre (1) und dann den Gashebel (9) drücken, um den Choke zu deaktivieren und das Anbauwerkzeug zu starten. Wenn der Motor ohne Betätigung des Gashebels im Leerlauf läuft, darf sich das Anbauwerkzeug nicht bewegen!

Das Starterseil (12) nicht komplett herausziehen, und den Startergriff bei ausgezogenem Seil nicht einfach loslassen. Durch das Zurückspringen des Griffs kann das Gerät sonst beschädigt werden.

Im markierten Bereich darf sich kein Teil des Körpers befinden. Eine Berührung kann zu Verbrennungen der Haut oder zu einem elektrischen Schlag führen, wenn der Stecker der Zündkerze beschädigt ist. Immer Schutzhandschuhe tragen. Ein Gerät mit einem beschädigten Zündkerzenstecker nicht (weiter) benutzen.



ACHTUNG: Wenn bei aktiviertem Choke wiederholt am Starterseil gezogen wird, kann der Motor "absaufen". Durch dieses "Absaufen" (zu viel Benzin in der Brennkammer) kann das Starten des Motors erschwert sein.

Wenn der Motor tatsächlich "abgesoffen" ist, führen Sie bitte einige Male den Warmstart aus, damit sich das überschüssige Benzin verliert.

9.1.2.2 Warmstart

Zum Warmstart des Motors unmittelbar nach dem Ausschalten die Schritte 1-4 wie oben beschrieben ausführen. Zum Starten eines warmen Motors braucht der Chokeyhebel (11) nicht herausgezogen zu werden.

9.1.2.3 Motor stoppen

Durch Ausschalten am Zündschalter wird der Motor gestoppt.

9.2 Allgemeine Hinweise zum Arbeiten



WICHTIGER HINWEIS: In diesem Abschnitt werden die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen beim Arbeiten mit Heckscheren und Trimmern beschrieben.

Wenn Sie in einer Situation nicht genau wissen, was Sie tun sollen, fragen Sie immer einen Fachmann. Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Händler oder an einen Technischen Kundendienst.

Vermeiden Sie alle Arbeiten bzw. Anstrengungen, denen Sie sich nicht voll gewachsen fühlen. Machen Sie sich vor dem Arbeiten mit dem Gerät die Unterschiede zwischen Heckschneiden, Freischneiden und Grastrimmen klar.

9.2.1 Grundlegende Arbeitstechniken

Bringen Sie das Gerät nach jedem Arbeitsgang wieder in den Leerlauf. Längere Zeiten mit Vollgas ohne Belastung können den Motor des Geräts nachhaltig beschädigen.



Manchmal verfangen sich Zweige oder Grasreste zwischen der Schutzvorrichtung und dem Schneidelement. Vor allen Reinigungsarbeiten muss das Gerät immer vollständig zum Stillstand gekommen sein.



Mit Grasschneidblättern ausgestattete Geräte können heftig zur Seite gerissen werden, wenn das Schneidblatt des Geräts mit einem festen Gegenstand in Berührung kommt. Dies wird als "Rückstoß" bezeichnet. Ein solcher Rückstoß kann stark genug sein, um das Gerät bzw. den Bediener in eine andere Richtung zu schleudern, und so zu einem möglichen Kontrollverlust über das Gerät führen. Ein Rückstoß kann ohne Vorwarnung auftreten, wenn das Schneidblatt sich verklemmt, sich verhakt oder hängen bleibt. Ein Rückstoß tritt besonders leicht in Bereichen auf, wo das zu schneidende Material nur schwierig oder gar nicht zu sehen ist.



Vermeiden Sie das Schneiden mit dem Schneidblatt in Stellungen zwischen 12 Uhr und 3 Uhr. Wegen der Drehgeschwindigkeit des Schneidblatts kann es zu einem Rückschlag kommen, wenn man versucht, stärkere Zweige bzw. Äste mit diesem Bereich des Schneidblatts zu schneiden.

9.2.2 Gras mit dem Grasschneidblatt schneiden

Grasschneidblätter und Grastrimmer dürfen nicht an Baumstämmen eingesetzt werden.

Ein Grasschneidblatt eignet sich für alle Arten von hohem oder rauem Gras.

Das Gras wird mit einer seitlichen Hin-und-Her-Bewegung von links nach rechts geschnitten. Dies ist der "Schneidstrich". Die Bewegung zurück ohne Schnitt ist der "Rückstrich". Der Schnitt erfolgt mit der linken Seite des Schneidblatts (zwischen der 8 Uhr und der 12 Uhr Stellung).

Wenn das Schneidblatt beim Schneiden von Gras links angewinkelt (angestellt) ist, wird das Gras in einer Linie gesammelt. Dadurch wird das anschließende Entfernen des geschnittenen Grasses, z.B. mit einem Rechen, deutlich erleichtert.

Arbeiten Sie gleichmäßig mit rhythmischen Bewegungen. Stellen Sie sich sicher und fest hin, die Füße auseinandergestellt. Bewegen Sie sich nach dem Rückstrich nach vorn, und nehmen Sie dort erneut eine feste und sichere Stellung ein.

Die Stützmannschette darf dabei leicht den Boden berühren. Auf diese Weise wird verhindert, dass das Schneidblatt direkt mit dem Boden in Berührung kommt.

So vermeiden Sie, dass sich Grasreste und andere Reste um das Schneidblatt wickeln:

- Arbeiten Sie immer mit Vollgas.
- Vermeiden Sie beim Rückstrich den Kontakt mit dem gerade geschnittenen Material.

Bevor Sie mit dem Einsammeln des geschnittenen Materials beginnen, immer erst das Gerät vollständig zum Stillstand bringen, das Tragegeschirr ablegen und das Gerät auf dem Boden absetzen.

9.2.2.1 Rückschlagvermeidung

Bei der Arbeit mit dem Messer besteht Rückschlaggefahr, wenn die Klinge gegen feste Hindernisse (Baumstämme, Äste, Baumstümpfe, Felsen oder ähnliches) schlägt. Dadurch wird das Schneidwerkzeug gegen die Drehrichtung zurückgeschleudert. Dabei kann der Benutzer die Kontrolle über das Gerät verlieren. Das Messer nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten verwenden. Zum Schneiden von lichten Sträuchern das Gerät richtig halten (Abb. 10).

9.2.3 Rasen trimmen mit dem Trimmerkopf

9.2.3.1 Rasen trimmen (Abb. 11)

Den Trimmerkopf im Winkel knapp über dem Boden halten. Das Ende des Schneidseils verrichtet hier die eigentliche Arbeit. Lassen Sie das Schneidseil einfach seine Arbeit tun, versuchen Sie nie, es mit Druck in den zu schneidenden Bereich zu führen.

Das Schneidseil ist problemlos in der Lage, Gras- und Strauchreste an Wänden, Zäunen, Bäumen und Abgrenzungen zu entfernen. Es kann aber auch (bei zu intensivem Einsatz) die empfindliche Rinde an Bäumen und Büschen beschädigen sowie Zaunpfähle in Mitleidenschaft ziehen.

Die Gefahr, beim Schneiden auch Pflanzen beschädigen, kann verringert werden, wenn das Schneidseil auf 10-12 cm gekürzt und die Motorgeschwindigkeit herabgesetzt wird.

9.2.3.2 Entfernen von Unkraut (Abb. 12)

Mit dem Trimmerkopf kann auch unerwünschtes Unkraut problemlos entfernt werden. Dazu wird der Trimmerkopf knapp über dem Boden gehalten und angewinkelt. Führen Sie das Ende des Schneidseils sorgfältig um Bäume, Pfähle, Gartendekor usw. herum.



ACHTUNG: Beim Einsatz dieser Technik ist der Verschleiß an Schneidseil recht groß!

Das Schneidseil verschleißt schneller, und beim Arbeiten im Bereich von Steinen, Mauersteinen, Beton, Metallzäunen usw. muss oft mehr Schneidseil nachgeführt werden als in Bereichen mit Bäumen und Holzäunen.

Beim Grasschneiden und Entfernen von Unkraut nicht mit Vollgas arbeiten, damit das Schneidseil länger hält und die Abnutzung am Trimmerkopf geringer ausfällt.

9.2.3.3 Gras schneiden (Abb. 13)

Der Trimmer eignet sich auch optimal für den Beschnitt von Gras, das mit einem gewöhnlichen Rasenmäher nicht gut zu erreichen ist. Halten Sie dazu das Schneidseil beim Schneiden parallel zum Boden. Vermeiden Sie auf jeden Fall, den Trimmerkopf an den Boden zu drücken, denn das kann den Rasen ruinieren und das Gerät beschädigen. Der Trimmerkopf darf beim normalen Rückschnitt nicht ständig mit dem Boden in Kontakt kommen. Ein ständiger Kontakt dieser Art kann zu Schäden führen und einen starken Verschleiß am Trimmerkopf verursachen.

9.2.3.4 Freiblasen (Abb. 14)

Der Blaseffekt des drehenden Schneidseils kann dazu genutzt werden, einfach und ohne großen Aufwand "aufzuräumen". Halten Sie dazu das Schneidseil parallel zum und über dem aufzuräumenden Bereich, und bewegen Sie das Gerät kontinuierlich von links nach rechts. Bei Gras schneiden und Freiblasen ist das Ergebnis am besten, wenn mit Vollgas gearbeitet wird.

9.2.4 Arbeit mit der Heckenschere (Abb. 15)

- Suchen Sie einen sicheren Stand, bedienen Sie das Gerät mit beiden Händen, und schalten Sie es ein.
- Trimmen Sie die Hecke von beiden Seiten, und beginnen Sie unten. Auf diese Weise vermeiden Sie, dass Schneidreste in den noch zu schneidenden Bereich fallen.
- Führen Sie das Gerät leicht durch die Fläche der Hecke. Versuchen Sie nicht, zu tief zu schneiden.
- Trimmen Sie dann das Oberteil der Hecke.
- Bei älteren Hecken, die einen größeren Rückschnitt benötigen, schneiden Sie bitte erst stärkere Äste und Zweige mit einer Astschere ab, bevor Sie mit dem Gerät die Hecke beschneiden.
- Die Heckenschere darf erst verwendet werden, nachdem die Festigkeit der Klemme/Halterung überprüft wurde.

9.2.5 Arbeit mit der Kettensäge

9.2.5.1 Schnitttechniken



Warnung! Immer auf herabfallende Äste achten.

Warnung! Es besteht die Gefahr, dass Äste zurückschnellen.

Hinweis: Anschlag (33) auf den Ast aufsetzen. Dies hilft Ihnen, sicherer und ruhiger zu arbeiten.

Absägen von dünnen Ästen (Abb. 16)

- Dünne Äste (Ø 0-8 cm) werden von oben nach unten durchgesägt.

Absägen von dickeren Ästen (Abb. 17)

- Beim Sägen von dickeren Ästen (Ø 8-25 cm) zuerst einen Entlastungsschnitt (A) einsägen. Der Entlastungsschnitt vermeidet auch das Abschälen der Rinde am Stamm.
- Von oben (B) nach unten (A) durchsägen.

Sägen in Abschnitten (Abb. 18)

Lange oder dicke Äste vor dem endgültigen Trennschnitt zurückschneiden.

9.3 *Sicheres Arbeiten*

- Auf ordnungsgemäßen Zustand des Geräts, des Schnittmechanismus und des Kettenschutzes achten, um Verletzungen vorzubeugen.
- Ein auf den Boden gefallenes Gerät auf wesentliche Schäden oder Mängel überprüfen.
- Zum sicheren Arbeiten sollte der Anstellwinkel höchstens $60^\circ \pm 10^\circ$ betragen (Abb. 19).
- Bei Verwendung des Geräts immer für festen und sicheren Stand sorgen und nicht auf einer Leiter stehend arbeiten.
- Keine voreiligen Schnitte ausführen. Sie können dabei sich und andere gefährden.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Arbeitsstellung regelmäßig wechseln. Längere Benutzung des Geräts kann zu schwingungsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Die Benutzungsdauer lässt sich durch Verwendung geeigneter Handschuhe oder durch regelmäßige Pausen verlängern. Persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder hohe Greifkräfte können die Benutzungsdauer verkürzen.

10 REINIGUNG

10.1 *Reinigung des Motors*



Hinweis: Gerät nach jedem Gebrauch gründlich reinigen.

- Vor dem Reinigen das Gerät immer ausschalten und Zündkerzenstecker (10) abziehen.
- Gerät regelmäßig mit einem feuchten Lappen und mildem Reinigungsmittel reinigen. Dafür sorgen, dass kein Wasser ins Geräteinnere gelangen kann.

10.2 *Reinigung der Kettensäge*

- Die Kettensäge muss in regelmäßigen Abständen von Sägespänen gereinigt werden.
- Kettenraddeckel (38) abnehmen.
- Sägekette (31) von der Schiene (30) abnehmen und Führungsleiste (41) reinigen.
- Sägekette (31) scharf halten, Spannung, Ölstand und Schmierung überprüfen.

10.3 *Reinigung der Heckenschere*

- Heckenschere auf lockere Schrauben am Messerbalken (20) überprüfen und diese gegebenenfalls nachziehen.
- Feststeckende Schnitzel entfernen.
- Messerbalken (20) mit Ölspray oder Ölkanne schmieren.

10.4 *Reinigung des Rasentrimmer- / Freischneideraufsatzes*

- Feststeckende Schnitzel entfernen.
- Messer (49) schärfen, um die Arbeit zu erleichtern.

11 REGELMÄßIGE WARTUNGSARBEITEN

11.1 *Luftfilter*

Der Luftfilter muss regelmäßig von Staub und Schmutz gereinigt werden. Damit wird Folgendes vermieden:

- Fehlfunktionen des Vergasers
- Probleme beim Starten
- Verlust an Motorleistung
- Unnötiger Verschleiß bei Motorteilen
- Übermäßiger Verbrauch an Kraftstoff

Den Filter alle 25 Betriebsstunden reinigen. Bei besonders staubigen Bedingungen häufiger reinigen.

11.1.1 Luftfilter reinigen (Abb. 20)

Die Abdeckung des Luftfilters (16) abnehmen und den Filter herausnehmen. Den Luftfilter in warmem Seifenwasser auswaschen. Vor dem Wiedereinsetzen muss der Luftfilter vollständig abgetrocknet sein.

Wenn ein Luftfilter lange benutzt wurde, kann er nicht mehr vollständig gereinigt werden. Deshalb muss der Luftfilter in regelmäßigen Abständen ersetzt werden. Ein beschädigter Luftfilter muss auf jeden Fall ersetzt werden.

11.2 **Kraftstofffilter**

Wenn der Motor aufgrund von Benzinmangel stottert oder ausgeht, müssen der Deckel des Benzintanks und der Kraftstofffilter geprüft werden, ob sie den Durchfluss von Benzin behindern.

11.3 **Zündkerze**

Der Zustand der Zündkerze wird durch folgende Faktoren negativ beeinflusst:

Falsche Einstellung des Vergasers.

Falsche Mischung Benzin:2-Takt-Mischöl (zu viel Mischöl oder falsches Öl).

Verschmutzter Luftfilter.

Durch diese Faktoren entstehen Ablagerungen an den Elektroden der Zündkerzen, die zu Problemen beim laufenden Motor und zu Startschwierigkeiten führen können.

Wenn der Motor nicht genug Leistung erbringt, schwer zu starten ist oder im Leerlauf nicht gut läuft: Immer zuerst die Zündkerze überprüfen, bevor andere Möglichkeiten in Betracht gezogen werden. Wenn die Zündkerze verunreinigt ist, muss sie gesäubert werden. Der Elektrodenabstand muss 0,6-0,7 mm betragen.

Die Zündkerze muss nach ca. einem Monat Betriebsdauer und im Bedarfsfall sogar schon früher ausgewechselt werden.

Empfohlener Zündkerzentyp:

Verwenden Sie immer nur Zündkerzen des empfohlenen Typs! Die Verwendung einer falschen Zündkerze kann den Kolben bzw. den Zylinder beschädigen. Der Zündkerzenstecker muss mit einer Entstörung versehen sein.

12 TECHNISCHE DATEN

Motor	
Hubraum	42,7 cm ³
Motorleistung	1,35 kW
Abregeldrehzahl	4400 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl	3300 min ⁻¹
Leichtstart	Ja
Motor	Luftgekühlter Zweitaktmotor
Kraftstofftankinhalt	1,16 l
Kraftstoffmischverhältnis	40:1
Schaft-Ø	26 mm
Schafttyp	GERADE
Schaftlänge	885 mm
Erweiterte Schaftlänge	905 mm
Kurbelantrieb	Ja
Vergaser	Membran
Zündkerze	POWERPLUS
Schwingungsdämpfung	Ja

Griff	BÜGELGRIFF
Automatische Choke-Abschaltung	Ja
Heckenschere	
Messerlänge	4000 mm
Schnittbreite	24 mm
Drehzahl	6900 min ⁻¹
Klingenvorsprung	Schutzvorrichtung
Schnittlänge	364mm
Doppelseitiger Messerbalken	Ja
Messerdrehzahl	1550 min ⁻¹
Schnellstopp	Ja
Verstellbarer Kopf	Ja
Kettensäge	
Schienenmaß	10 Zoll
Schnittlänge	250 mm
Drehzahl	6900 min ⁻¹
Kettengeschwindigkeit	20 m/s
Kette	Oregon
Schiene	Oregon
Automatische Kettenschmierung	Ja
Geringer Rückschlag	Ja
Freischneider	
Schnittbreite	255mm
Drehzahl	6900 min ⁻¹
Zahl der Zähne	3T
Messerabmessungen	255 mm
Schutzvorrichtung	Ja
Rasentrimmer	
Schnittbreite	430 mm
Drehzahl	6525 min ⁻¹
Fadenkopf	TAP&GO
Spulen-Ø	2,4 mm
Spulenlänge	6 m
Schutzvorrichtung	Ja

13 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=2.5)

Schalldruckpegel LpA	98 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	114 dB(A)




WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Ohrenschutz getragen werden!

aw (Vibration):	9.8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	---------------------	--------------------------

14 FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

14.1 Motor

Was mache ich, wenn ...			
Problem	Abhilfe	Problem	Abhilfe
1. Der Motor startet nicht oder geht gleich wieder aus		4. Der Motor läuft unregelmäßig, und er reagiert auf Gasgeben ohne Leistung	
Fehler beim Startvorgang	Anweisungen befolgen	Zündkerze verunreinigt oder falscher Elektrodenabstand	Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder Zündkerze auswechseln
2. Der Motor startet zwar, aber er zeigt keine Leistung			
Falsche Einstellung des Chochehebels (11)	Chochehebel (11) auf  stellen		
Luftfilter verstopft	Luftfilter reinigen oder ersetzen		
Rußablagerungen oder Feuchtigkeit auf der Zündkerze			
Falsche Vergasereinstellung	Zündkerze reinigen oder durch neue Zündkerze ersetzen		

14.2 Kettensäge

Motor läuft, aber Sägekette (31) bewegt sich nicht	
Kettensägenaufsatz ist nicht richtig mit dem Motor verbunden	Anordnung überprüfen
Kein Fortschritt	
Sägekette (31) trocken/überhitzt oder nicht ausreichend gespannt	Öl nachfüllen oder Sägekette (31) nachschleifen, ersetzen oder spannen

14.3 Heckenschere

Motor läuft, aber Messer bewegen sich nicht	
Heckenscherenaufsatz ist nicht richtig mit dem Motor verbunden	Anordnung überprüfen

15 WARTUNGSINTERVALLE

15.1 Kettensäge

Die Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen wie starker Staubaufschlag und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Geräteteil	Maßnahme	Vor Arbeitsbeginn	Wöchentlich	Bei Störung	Bei Beschädigung	Bei Bedarf
Ketteschmieren	Prüfen	X				
Sägekette (31) prüfen	Und auf Schärfe achten	X				
	Kettenspannung prüfen	X				
	schärfen					X
Führungsleiste (41) prüfen	(Abnutzung, Beschädigung)	X				
	Reinigen und wenden		X	X		
	Entgraten		X			
	Ersetzen				X	X
Kettenrad (43) prüfen			X			
	Ersetzen					X

15.2 Heckenschere

Die Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen wie starker Staubaufschlag und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

16 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiearbeiten oder eines Austauschs übrigbleiben, werden und bleiben Eigentum von VARO – Vic. Van Rompuy N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

17 UMWELT

Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Altöl muss umweltgerecht entsorgt werden. Wir empfehlen, das Altöl in einem verschlossenen Behälter zu sammeln und anschließend zur Wiederverwertung zu einer entsprechenden Abgabestelle zu bringen. Es darf auf keinen Fall mit dem Müll entsorgt oder einfach in das Erdreich abgelassen werden.

18 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklären wir, **VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.**, Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: MULTITOOl GARTEN 4-IN-1 42.7cc

Marke: POWERplus

Modell-Nr.: POWXG3026

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
05/01/2022, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO	4
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	4
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	5
4	SÍMBOLOS	5
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD .	7
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	7
5.2	<i>Seguridad para las personas</i>	8
5.3	<i>Uso y cuidados de las herramientas motorizadas</i>	8
5.4	<i>Servicio</i>	8
6	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD	9
6.1	<i>Cortadora de setos</i>	9
6.2	<i>Sierra de cadena</i>	9
6.2.1	<u>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ANTE EL RETROCESO</u>	10
6.3	<i>Desbrozadora</i>	11
6.4	<i>Cortadora de césped</i>	12
7	ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GASOLINA	13
8	ANTES DEL USO	13
8.1	<i>Dispositivo de bloqueo del regulador</i>	13
8.2	<i>Interruptor del motor</i>	13
8.3	<i>Silenciador</i>	14
8.4	<i>Instalación de la empuñadura redonda (Fig. 2)</i>	14
8.5	<i>Liberación rápida (Fig. 3)</i>	14
8.6	<i>Ajuste del arnés</i>	14
8.7	<i>Ensamblaje de la cortadora de setos (Fig. 4)</i>	14
8.8	<i>Retiro de la cortadora de setos</i>	14
8.9	<i>Rotación de la cortadora de setos</i>	15
8.10	<i>Montaje de la barra de guía y de la cadena</i>	15
8.11	<i>Tensión de la cadena y verificación del ajuste</i>	15
8.12	<i>Lubricación</i>	16
8.12.1	<u>Llenado con aceite de la cadena</u>	16
8.12.2	<u>Lubricación de la cadena</u>	16

<u>8.12.3</u>	Verificación de la lubricación automática.....	16
8.13	<i>Afilado de la cadena de la sierra.....</i>	16
8.14	<i>Fijación del accesorio de extensión.....</i>	16
8.15	<i>Montaje / desmontaje de la protección.....</i>	17
8.16	<i>Instalación / sustitución de la cuchilla de corte (Fig. 5A-F).....</i>	17
8.17	<i>Instalación / sustitución del cabezal y de la protección de la cortadora (Fig. 6A-C).....</i>	17
8.18	<i>Instalación del arnés de transporte (Fig. 7).....</i>	18
8.19	<i>Ajuste de la altura de corte.....</i>	18
8.20	<i>Manipulación de combustible.....</i>	18
<u>8.20.1</u>	Combustible seguro.....	18
<u>8.20.2</u>	Transporte y almacenamiento.....	19
<u>8.20.3</u>	Combustible.....	19
<u>8.20.4</u>	Gasolina.....	19
<u>8.20.5</u>	Aceite para motores de dos tiempos.....	19
<u>8.20.6</u>	Mezcla.....	20
<u>8.20.7</u>	Repostado del depósito de combustible.....	20
9	<u>USO</u>.....	20
9.1	<i>Uso de la máquina.....</i>	21
<u>9.1.1</u>	Verificación y arranque.....	21
<u>9.1.2</u>	Arranque y parada.....	21
9.1.2.1	Arranque en frío:.....	21
9.1.2.2	Arranque en caliente.....	22
9.1.2.3	Parada.....	22
9.2	<i>Instrucciones generales de trabajo.....</i>	22
<u>9.2.1</u>	Técnicas básicas de trabajo.....	22
<u>9.2.2</u>	Desbroce de hierba con una cuchilla para hierba.....	23
9.2.2.1	Prevención de rebotes.....	23
<u>9.2.3</u>	Corte de hierba con una cabeza de cortadora.....	23
9.2.3.1	Corte (Fig. 11).....	23
9.2.3.2	Desbrozado (Fig. 12).....	24
9.2.3.3	Corte (Fig. 13).....	24

9.2.3.4	Barrido (Fig. 14).....	24
9.2.4	Trabajo con la cortadora de setos (Fig. 15).....	24
9.2.5	Trabajo con la sierra de cadena.....	24
9.2.5.1	Técnicas de serrado.....	24
9.3	Seguridad en el trabajo	25
10	LIMPIEZA	25
10.1	<i>Limpieza del motor</i>	25
10.2	<i>Limpieza de la sierra de cadena</i>	25
10.3	<i>Limpieza de la cortadora de setos</i>	25
10.4	<i>Limpieza de la desbrozadora y del accesorio de cortadora de setos</i>	26
11	MANTENIMIENTO DE RUTINA	26
11.1	<i>Filtro de aire</i>	26
11.1.1	<i>Limpieza del filtro de aire (Fig. 20)</i>	26
11.2	<i>Filtro de combustible</i>	26
11.3	<i>Bujía</i>	26
12	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	27
13	RUIDO	28
14	DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	28
14.1	<i>Motor</i>	28
14.2	<i>Sierra de cadena</i>	29
14.3	<i>Cortadora de setos</i>	29
15	FRECUENCIA DE MANTENIMIENTO	29
15.1	<i>Sierra de cadena</i>	29
15.2	<i>Cortadora de setos</i>	29
16	GARANTÍA	30
17	MEDIO AMBIENTE	30
18	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	31

MULTIHERRAMIENTA DE JARDÍN 4-EN-1 42.7CC**POWXG3026****1 USO PREVISTO**

Esta herramienta está diseñada para las siguientes aplicaciones:

- Desbrozadora (cuando está equipada con cuchilla circular de metal): La desbrozadora ha sido diseñada para cortar maleza y plantas trepadoras. No utilice esta herramienta para otras finalidades, nunca la utilice para cortar madera. Nunca corte objetos con un diámetro de más de 13 mm.
- Cortadora de césped (cuando está equipada con una cabeza de corte para hilo de nailon): La cortadora de césped está diseñada para cortar césped. No utilice esta herramienta para otras finalidades.
- Cortadora de setos (cuando está equipada con una cuchilla de vaivén): Esta herramienta está diseñada para cortar setos y arbustos con un diámetro máximo de 24 mm.
- Sierra de cadena: esta herramienta está destinada a cortar ramas de árbol.

No utilice esta herramienta para finalidades diversas de aquellas descritas en este manual. No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

Motor

1. Dispositivo de bloqueo de seguridad
2. Interruptor de encendido/apagado (on/off)
3. Asa de transporte
4. 4 pernos de montaje
5. Empuñadura redonda (anillo de caucho + pasador)
6. Barra barrera
7. Asa de tornillo
8. Árbol
9. Controlador del regulador
10. Conector de bujía
11. Palanca de estrangulación
12. Cordón del arrancador
13. Depósito de combustible
14. Tapón de llenado
15. Bulbo cebador
16. Cubierta del alojamiento del filtro de aire

Accesorio cortadora de setos

17. Empuñadura
18. Bloqueo / desbloqueo
19. Cáter de engranajes
20. Barra del cortador
21. Placa de base
22. Palanca de mando
23. Árbol delantero

24. Pasador de bloqueo
25. Árbol de accionamiento
- Accesorio sierra de cadena
26. Árbol delantero
27. Anillo de seguridad
28. Tapón de llenado de aceite
29. Depósito de aceite
30. Barra
31. Cadena de sierra
32. Soporte para amoladora de banco
33. Tope
34. Pasador de bloqueo
35. Árbol de accionamiento
36. Tuerca
37. Rosca
38. Cubierta de rueda dentada
39. Guía de barra
40. Agujero de barra
41. Carril de guía
42. Dispensador de aceite
43. Rueda de cadena
44. Tornillo de ajuste de aceite
45. Pasador de tensor de cadena
46. Tornillo de tensor de cadena
- Accesorio cortadora de césped / desbrozadora
47. 2 pernos
48. Protección de la cuchilla de corte

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 49. Cuchilla de corte | Accesorio de extensión |
| 50. Desbrozadora con carrete | 54. Árbol |
| 51. Árbol delantero | 55. Asa de tornillo |
| 52. Pasador de bloqueo | 56. Pasador de bloqueo |
| 53. Árbol de accionamiento | 57. Árbol de accionamiento |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- | | |
|--|------------------------|
| 1 motor | 1 carrete |
| 1 accesorio cortadora de setos | 1 cuchilla de corte |
| 1 accesorio sierra de cadena | 1 arnés de transporte |
| 1 accesorio cortadora de césped / desbrozadora | 1 cubierta de barra |
| 1 accesorio de extensión | 1 cubierta de cuchilla |
| 1 empuñadura + barra barrera | 1 botella para mezcla |
| 1 desbrozadora + carrete | 1 manual |



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	¡Advertencia! ¡Lea las instrucciones de utilización antes del uso!		¡Atención! ¡Riesgo de lesión debido a los trozos proyectados!
	¡Utilice guantes de protección!		¡Mantenga una distancia de seguridad!
	¡Utilice calzado de seguridad!		¡Proteja la herramienta contra la lluvia y la humedad!

	¡Utilice un dispositivo de protección auditiva!		¡Atención! Girar para la izquierda.
	¡Utilice un casco duro!		¡Preste atención a los objetos proyectados!
	¡Utilice gafas de seguridad!		¡Presta atención a los rebotes!
	Importante, algunas piezas pueden estar calientes. ¡Mantenga una distancia de seguridad!		¡Cuidado! ¡Riesgo de lesión debido a la rotación de la cuchilla de corte! ¡Mantenga lejos las manos y los pies!
	1. Encienda la herramienta.		Atención: La gasolina una sustancia es muy inflamable. ¡Riesgo de explosión! ¡No derrame combustible!
	2. Llene la bomba de combustible (cebador).		¡Apague la herramienta y desconecte la bujía antes de llevar a cabo cualquier intervención de mantenimiento!
	3. Tire la palanca de estrangulación.		¡Atención! ¡Existe un riesgo de sofocamiento!
	4. Tire el cordón del arrancador.		¡Cuidado! ¡Vapores tóxicos de CO! ¡No utilice la herramienta en espacios confinados.

	<p>Tire la palanca de estrangulación.</p>		<p>¡Advertencia! No utilice hojas de sierra circular como cuchilla de corte.</p>
	<p>Presione la bomba de combustible (cebador) 6 veces.</p>		<p>Añada un poco de grasa después de 20 horas de funcionamiento.</p>
	<p>Proporción de mezcla: 40 partes de gasolina / 1 parte de aceite.</p>		<p>¡Se debe mantener una distancia de 15 metros entre la máquina y las otras personas!</p>
	<p>Gasolina: RON 95 / RON 98.</p>		<p>La herramienta de corte continúa girando una vez que se haya apagado (cuchilla de corte / hilo de corte).</p>
	<p>Aceite para motores de dos tiempos: ISO-L-EGD.</p>		<p>¡Se prohíbe la presencia de fuego y de llamas vivas, así como fumar!</p>
	<p>¡Riesgo de choque eléctrico mortal! ¡Mantenga una distancia de al menos 10 metros con respecto a las líneas eléctricas aéreas!</p>		<p>¡Atención! Caída de objetos. Especialmente cuando se corta por encima de la cabeza.</p>

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD



Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.

- No utilice herramientas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Llevar una herramienta con el dedo puesto en el interruptor favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.3 Uso y cuidados de las herramientas motorizadas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- Apague completamente la herramienta antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o almacenarla. Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de que se ponga accidentalmente en marcha.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiese afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.4 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta deben ser efectuadas por personas calificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD

6.1 Cortadora de setos

- No utilice esta herramienta en un lugar peligroso. Entre estos lugares se debe incluir los sitios que presenten un riesgo de explosión de humos de gasolina, fugas de gas o polvo explosivo.
- No utilice esta herramienta en un área confinada. Los gases de escape o los humos pueden alcanzar concentraciones peligrosas.
- Proteja su herramienta. Esta cortadora de setos **NO RESISTE A LA INTEMPERIE** y no se le debe exponer a la luz directa del sol, a altas temperaturas ambientales, ni mojar, así como tampoco a condiciones de alta humedad.
- No fume mientras se llena el depósito de combustible. Esto es potencialmente peligroso dado que puede inflamarse el combustible y causar una explosión.
- Tenga cuidado de no derramar combustible. Al llenar el depósito de la cortadora de setos, asegúrese que el motor esté apagado. No deje derramar el combustible dado que éste puede inflamarse cuando el motor está caliente. Nunca añada combustible cuando el motor esté en funcionamiento.
- Tenga cuidado al almacenar la herramienta. Almacene la cortadora de setos en un lugar seco, lejos de líquidos inflamables.
- Mantenga su distancia. La cortadora de setos emite humos de escape. Asegúrese que los espectadores se mantienen a una distancia segura.
- Asegúrese que utiliza una mezcla de combustible y aceite. Asegúrese que ha mezclado 40 partes de combustible sin plomo con 1 parte de aceite para motores de 2 tiempos. En caso contrario, se puede sobrecalentar el motor y dañar la cortadora de setos.

6.2 Sierra de cadena

- **NO** utilice una sierra de cadena con una sola mano. Si se utiliza con una sola mano puede causar lesiones graves en el operador, los ayudantes, los peatones o una combinación de todas estas personas. Una sierra de cadena se debe utilizar con las dos manos.
- **NO** utilice la sierra de cadena si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de las drogas, el alcohol o medicamentos.
- Utilice calzado de seguridad, prendas de vestir ajustadas, guantes de protección y dispositivos de protección ocular, de oídos y para la cabeza.
- Tenga cuidado al manipular el combustible. Para evitar un incendio, aleje la sierra de cadena al menos 3 metros (10 pies) del lugar de llenado del combustible antes de arrancar el motor.
- **NO PERMITA** que otras personas estén cerca al arrancar o cortar con la sierra de cadena. Mantenga a los peatones y a los animales alejados de la zona de trabajo.
- **NO EMPIECE** a cortar hasta que tenga una zona de trabajo despejada, una posición segura y un camino de retirada previsto del árbol cortado.
- Mantenga alejadas todas las partes de su cuerpo de la sierra de cadena cuando el motor esté en marcha.
- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la sierra de cadena no está en contacto con nada.
- Transporte la sierra con el motor apagado, la barra guía y la cadena de la sierra hacia atrás y el amortiguador alejado de su cuerpo.
- **NO** utilice una sierra de cadena dañada, mal ajustada o que no esté montada de forma completa y segura. Asegúrese de que la cadena de la sierra deja de moverse cuando se suelta el gatillo de control del regulador.
- Apague el motor antes de colocar en el suelo la sierra de cadena.

- Tenga especial cuidado al cortar arbustos de pequeño tamaño y maleza, ya que el material flexible podría atascarse en la cadena de la sierra y ser lanzado hacia el usuario o hacerle perder el equilibrio.
- Cuando corte un tronco que esté bajo tensión, manténgase alerta ante la recuperación elástica, para que no le golpee cuando se libere la tensión en las fibras de la madera.
- Mantenga las manos secas, limpias y libres de aceite o mezcla de combustible.
- Utilice la sierra de cadena sólo en zonas bien ventiladas.
- **NO UTILICE** la sierra de cadena en un árbol a menos que se haya entrenado específicamente para ello.
- Todas las tareas de mantenimiento de la sierra, distintas de las que se recogen en las instrucciones de seguridad y mantenimiento del manual del usuario, deben ser realizadas por personal competente.
- Al transportar la sierra de cadena, utilice la espada de barra guía adecuada.
- **NO** utilice la sierra cerca o alrededor de líquidos o gases inflamables, en exteriores o interiores. Puede producirse una explosión y/o un incendio.
- No rellene el tanque de combustible, el tanque de aceite ni lubrique la unidad con el motor en marcha.
- **UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** Corte sólo madera. No utilice la sierra de cadena para un uso distinto del previsto. Por ejemplo, no utilice la sierra de cadena para cortar plástico, mampostería o materiales que no se utilicen para la construcción.
- La primera vez que la utilice, el operador debe recibir indicaciones prácticas en el uso de la sierra y del equipo de protección a cargo de un operador con experiencia.
- No intente sujetar la sierra con una sola mano. No podrá controlar las fuerzas de reacción y puede perder el control de la sierra, lo que tendría como resultado que la barra y la cadena patinen o reboten junto al tronco.
- No utilice nunca la sierra de cadena en interiores. La sierra produce gases de escape venenosos en cuanto se arranca el motor, que pueden ser incoloros e inodoros. El uso de este producto puede generar polvo, neblina y gases con productos químicos que causan daños en los órganos reproductivos. Preste atención al polvo dañino, a la neblina (como el polvo de la sierra o el vapor de aceite de la lubricación de la cadena) y protéjase adecuadamente.
- Utilice guantes y mantenga las manos calientes. El uso prolongado de sierras de cadena que expongan al operador a vibraciones puede producir síndrome de Raynaud o enfermedad de dedos blancos. Para reducir el riesgo de contraer esta enfermedad, utilice guantes y mantenga las manos calientes. Si aparece algún síntoma del síndrome de Raynaud, consulte a un médico inmediatamente.
- Dirija el carrete dentado de la sierra de cadena directamente detrás del gozne que desee y gire la sierra sobre este punto. El carrete dentado se lía contra el tronco.
- El usuario mismo sólo puede cambiar la cadena, la barra de guía y la bujía. Asegúrese siempre de efectuar los cambios con material adecuado, como se indica en las especificaciones del manual.

6.2.1 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ANTE EL RETROCESO



El **RETROCESO** se puede producir cuando el **EXTREMO** de la barra de guía toca un objeto, o cuando la madera rodea y pinza la cadena de la sierra en el corte.

El contacto del extremo puede provocar en algunos casos una reacción contraria ultrarrápida, con un golpe de la barra guía hacia arriba y de vuelta hacia el operador.

La COMPRESIÓN de la cadena de la sierra a lo largo de la parte INFERIOR de la barra guía puede ALEJAR la sierra del operador.

La COMPRESIÓN de la cadena de la sierra a lo largo de la parte SUPERIOR de la barra guía EMPUJARÁ la barra guía rápidamente de vuelta hacia el operador.

Cualquiera de estas reacciones puede provocar que pierda el control de la sierra, lo que podría tener como resultado lesiones personales graves.

- Con una comprensión básica del retroceso podrá reducir o eliminar el elemento de sorpresa. La sorpresa contribuye a los accidentes.
- Sujete firmemente la sierra con las dos manos, con la mano derecha en el mango trasero y la izquierda en el mango delantero cuando el motor esté en marcha. Agarre firmemente con los pulgares y los demás dedos rodeando los mangos de la sierra. Un agarre firme le ayudará a reducir el retroceso y a mantener el control de la sierra. No la suelte.
- Compruebe que la zona en la que corta está libre de obstrucciones. No deje que el extremo de la barra guía entre en contacto con un tronco, rama o cualquier otra obstrucción que pueda ser golpeada mientras utiliza la sierra.
- Corte a velocidad alta del motor.
- No se estire demasiado ni corte por encima de la altura de los hombros.
- Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a afilado y mantenimiento de la cadena de la sierra.
- Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto indicadas por el fabricante o similares.



NOTA: La cadena de sierra de retroceso bajo es una cadena que cumple el rendimiento contra el retroceso.



¡ADVERTENCIA! La sierra de cadena se suministra con una etiqueta de seguridad situada en la palanca del freno de cadena o guardamanos. Esta etiqueta, junto con las instrucciones de seguridad de estas páginas, debe leerse cuidadosamente antes de intentar utilizar esta unidad.

Tenga cuidado con:

- Retroceso rotativo (Fig. 1a)

A = Ruta del retroceso

B = Zona de reacción del retroceso

- Reacciones de empuje (retroceso con compresión) y tirón (Fig. 1b)

A = Tirón

B = Objetos sólidos

C = Empuje

6.3 Desbrozadora

- LA HOJA DE CORTE SE PUEDE LANZAR VIOLENTAMENTE DEL MATERIAL QUE NO PUEDA CORTAR; El lanzamiento de la hoja de corte puede provocar la amputación de brazos o piernas. Mantenga a las personas y animales a 10 metros (30 pies) de distancia en todas las direcciones. Si la hoja de corte entra en contacto con objetos ajenos durante el funcionamiento, apague el motor y deje la hoja de corte en punto muerto hasta que se pare. A continuación, compruebe si la hoja de corte tiene daños. Retire siempre la hoja de corte si está deformada o agrietada.
- LA HOJA DE CORTE LANZA OBJETOS VIOLENTAMENTE; puede resultar herido o incluso perder la vista. Utilice protección para los ojos, cara y piernas. Limpie siempre la zona de trabajo de objetos extraños antes de utilizar la hoja de corte. Mantenga a las personas y animales a 10 metros de distancia en todas las direcciones.

- LA HOJA DE CORTE FUNCIONA EN PUNTO MUERTO CUANDO SE SUELTA EL REGULADOR; una hoja de corte en punto muerto puede cortarle. Antes de realizar ninguna tarea de mantenimiento en la hoja de corte, apague siempre el motor y compruebe que la hoja de corte en punto muerto se ha detenido.
- **ADVERTENCIA: NO UTILICE NINGÚN COMBUSTIBLE** distinto del que se recomienda en este manual. Siga siempre las instrucciones que se detallan en el apartado “Combustible y lubricantes” de este manual. No utilice nunca gasolina a menos que se mezcle correctamente con lubricante de motor de 2 tiempos. Se pueden producir daños permanentes en el motor, lo que anularía la garantía.
- **NO UTILICE NINGÚN OTRO ACCESORIO DE CORTE.** Utilice únicamente nuestras piezas y accesorios de recambio, que están diseñados específicamente para mejorar el rendimiento y maximizar el funcionamiento seguro de nuestros productos. Si no lo hace así, se puede producir un bajo rendimiento y posibles daños. Utilice sólo el cabezal de cadena que se suministra con este producto. No use ningún otro accesorio de corte. El uso de dichos accesorios anulará la garantía de fábrica y podría provocar lesiones corporales graves.

6.4 Cortadora de césped

- Las cortadoras de césped no deben ser usadas por niños o personas sin formación.
- Lleve zapatos fuertes para proteger sus pies.
- Use pantalones largos para proteger sus piernas.
- Compruebe el aparato antes de usarlo. Si está dañado, no debe usarlo, sino hacer que lo repare un técnico cualificado.
- No use el aparato en presencia de niños y/o animales.
- Use solamente el aparato solamente a plena luz del día o con una buena iluminación.
- Nunca use el aparato sin el protector en su sitio.
- Antes de utilizar el aparato, retire los palitos, piedras, alambres y otros obstáculos de la superficie sobre la que va a trabajar.
- Use el aparato solamente en posición vertical, con el hilo de corte apuntando al suelo. Nunca encienda el aparato en otra posición.
- Mantenga siempre las manos y los pies alejados del hilo de corte.
- Evite tocar el hilo de corte.
- Antes de poner el aparato hacia abajo, desconéctelo y esperar a que el hilo de corte esté parado por completo. Nunca intente parar el hilo de corte usted mismo.



Tengan cuidado. Después de apagar el aparato sigue girando durante un corto período de tiempo.

- Utilice sólo el tipo de hilo de corte recomendado por el fabricante. Nunca utilizar un hilo de corte de metal o de sedal de pesca.
- Después de su uso, debe siempre guardar el aparato en condiciones de seguridad y fuera del alcance de los niños.
- No corte con objetos duros. Hacerlo puede causar lesiones corporales o dañar la cortadora de césped.
- No utilice la herramienta para cortar hierba que no esté en contacto.

7 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GASOLINA



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al manipular combustibles. Estos pueden inflamarse y sus vapores son explosivos. Se debe cumplir con los siguientes puntos.

- Utilice sólo recipientes autorizados.
- Nunca retire el tapón de combustible ni añada combustible cuando el motor esté en funcionamiento. Deje que los componentes de escape del motor se enfríen antes de añadir combustible.
- No fume.
- Nunca añada combustible cuando la máquina esté al interior del local.
- Nunca almacene la máquina ni los contenedores de combustible al interior, en presencia de una llama viva, como en el caso de un calentador de agua.
- Si ha se ha derramado combustible, no intente poner en funcionamiento el motor sino aléjelo de esta área antes de ponerlo en marcha.
- Siempre cambie y apriete firmemente el tapón de combustible antes de añadir combustible.
- Si se vacía el depósito, se debe efectuar esta operación al exterior.

8 ANTES DEL USO



¡ADVERTENCIA! Nunca utilice una máquina con un equipo de seguridad defectuoso. Se debe verificar y mantener el equipo de seguridad de la máquina de la manera descrita en esta sección. Si una cualquiera de estas verificaciones es insatisfactoria, póngase en contacto con un agente de servicio para hacerla reparar.

8.1 *Dispositivo de bloqueo del regulador*

- El dispositivo de bloqueo del regulador está diseñado para impedir una puesta en funcionamiento no deseada y accidental del mando de regulación. Cuando se presiona el dispositivo de bloqueo (1) (es decir, cuando se toma la empuñadura) se libera el gatillo de regulación (9). Cuando se suelta la empuñadura, los dispositivos de control y de bloqueo del regulador regresan a sus respectivas posiciones iniciales.
- Ver las instrucciones en Arranque. Ponga en marcha la máquina y aplique plenamente la regulación. Suelte el regulador y verifique que el accesorio de corte se detenga y quede estable. Verificar el ajuste de ralentí del carburador si el accesorio de corte gira cuando el regulador está en posición de ralentí.

8.2 *Interruptor del motor*

Presione el lado "O" del interruptor del motor para detener la máquina. Ponga en marcha la máquina y asegúrese que el motor se detenga al poner el interruptor en posición de parada.

8.3 Silenciador

El silenciador está diseñado para mantener los niveles sonoros al mínimo y para alejar del usuario los gases de escape. Nunca utilice una máquina con un silenciador defectuoso. Verifique frecuentemente que el silenciador esté fijado firmemente a la máquina.



El interior del silenciador contiene productos químicos que pueden ser cancerígenos. Si el silenciador está dañado, evite entrar en contacto con estos elementos.



Recuerde que: Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas que causen un incendio. ¡Nunca ponga en marcha el motor al interior de un local o cerca de material combustible!

8.4 Instalación de la empuñadura redonda (Fig. 2)

- Comience por instalar el anillo de caucho (5a) en el eje (8).
- Fije la barra barrera (6) sobre el anillo de caucho (5a) desde abajo.
- Se debe empujar el pasador (5b) de la barra barrera (6) en uno de los dos orificios del árbol (8) para bloquearlo en su lugar.
- Empuje la empuñadura redonda (5) sobre el anillo de caucho (5a) colocado en el árbol (8).
- Inserte los 4 pernos de montaje (4) desde arriba, a través de la empuñadura redonda (5), y fíjelos en la barra barrera (6) con las 4 tuercas.
- Apriete los tornillos.

8.5 Liberación rápida (Fig. 3)

Como precaución de seguridad, en caso de incendio del motor u de que el operador debe liberarse de la máquina, un dispositivo de liberación rápida, fácilmente accesible, está instalado cerca del anillo de suspensión.

8.6 Ajuste del arnés



¡ADVERTENCIA! Al utilizar la máquina, ésta debe colgar de manera segura del arnés. En caso contrario, no se podrá controlar la desbrozadora y se puede causar lesiones corporales a sí mismo o a otras personas. Nunca utilice un arnés que tenga un dispositivo de liberación rápida defectuoso.

Póngase en arnés. Cuelgue la máquina en el gancho de soporte de arnés. Ajuste la longitud del arnés de tal manera que el gancho de soporte quede aproximadamente a nivel con el lado derecho de su cadera.

8.7 Ensamblaje de la cortadora de setos (Fig. 4)

- Empiece por desmontar la empuñadura de tornillo (7) del árbol (8) del motor.
- Empuje el pasador en el árbol delantero (23) del cortador de setos en la ranura del árbol del motor (8) hasta el tope. Una vez insertado correctamente, la línea roja debe coincidir con aquella del árbol del motor.
- Apriete la empuñadura de tornillo (7).



Nota: el montaje de la sierra de cadena / cortadora de césped / desbrozadora / accesorio de extensión se realiza en el mismo orden.

8.8 Retiro de la cortadora de setos

Desmonte la empuñadura de tornillo (7) y retire el árbol delantero (23) de la cortadora de setos del árbol del motor (8).



Nota: el desmontaje de la sierra de cadena / cortadora de césped / cortadora de setos / accesorio de extensión se realiza en el mismo orden.

8.9 Rotación de la cortadora de setos

- Libere el dispositivo de bloqueo / desbloqueo.
- Presione la palanca de mando y gire la cortadora de setos a la posición deseada.
- Deje que la palanca de mando se encaje en la cavidad de la placa de base.

8.10 Montaje de la barra de guía y de la cadena



¡Advertencia! ¡Utilice guantes de protección! ¡Los dientes de corte afilados pueden causar lesiones!



Nota: preste mucha atención al sentido de marcha de la cadena de sierra (31) en la barra (30) y en la placa de base



En función del desgaste, se puede voltear la barra (30).

- Aflojar la tuerca (36) con la llave de extremo abierto.
- Retire la cubierta de la rueda dentada (38).
- Ponga la cadena de sierra (31) sobre la cuchilla (30) comenzando por la punta.
- Ponga a continuación la barra (30) y la cadena de sierra (31).
- Coloque el carril guía (41) sobre la guía de barra (39), mientras inserta el pasador de tensor de cadena (45) en el orificio de la cuchilla (40). Al mismo tiempo, coloque la cadena de sierra (31) sobre la rueda dentada de cadena (43).
- Ahora se puede apretar la cadena de sierra (31) girando el tornillo del tensor de cadena (46) en sentido horario.
- Vuelva a colocar la cubierta de la rueda dentada (38) y apriete suavemente la tuerca (36).

8.11 Tensión de la cadena y verificación del ajuste



Nota: si la cadena gira difícilmente en la barra de guía o se atasca, la tensión es excesiva. Se debe entonces aflojarla procediendo de la siguiente manera:

Afloje las tuercas de retención de la barra de manera que queden apretadas sólo con la mano. Reduzca la tensión girando lentamente el tornillo de ajuste de la barra en sentido antihorario. Desplace la cadena hacia atrás y hacia delante sobre la barra. Continúe ajustando hasta que la cadena gire libremente adaptándose perfectamente. Aumente la tensión girando el tornillo de ajuste de la barra en sentido horario.

Una vez que la tensión de la cadena de la sierra sea correcta, mantenga la punta de la barra lo más arriba posible y apriete firmemente las dos tuercas de retención de la barra.



Precaución: una nueva cadena de sierra se alarga y requiere un ajuste al cabo de aproximadamente 5 cortes. Esto es normal con una nueva cadena y el intervalo entre los ajustes sucesivos aumentará rápidamente.



Precaución: si la cadena de la sierra está demasiado floja o demasiado apretada, la rueda dentada, la barra, la cadena y los rodamientos del cigüeñal se desgatarán más rápidamente.

8.12 Lubricación

8.12.1 Llenado con aceite de la cadena

Para evitar que entre suciedad dentro del depósito (29), limpie la tapa del depósito de aceite (28) antes de abrir. Verifique el contenido del depósito (29) de aceite durante el aserrado gracias al indicador de nivel de aceite. Cierre firmemente la tapa del depósito de aceite (28) y limpie todas las salpicaduras.

8.12.2 Lubricación de la cadena

Para evitar un desgaste excesivo, se deben lubricar uniformemente la cadena de la sierra y la barra de guía durante el funcionamiento.

La lubricación es automática. Nunca trabaje sin lubricación de la cadena. Si la cadena funciona en seco, todo el aparato de corte sufrirá rápidamente daños graves. Por lo tanto, es importante verificar la lubricación de la cadena y el nivel de aceite a cada utilización.

Nunca utilice la sierra cuando el nivel de aceite está por debajo de la marca "Min".

- Mín.: Cuando sea visible sólo aprox. 5 mm de aceite en el borde inferior del indicador de nivel de aceite, se debe añadir aceite.
- Máx.: Completar con aceite hasta que la ventana está llena.

8.12.3 Verificación de la lubricación automática

Antes de comenzar el trabajo, verifique la lubricación automática de la cadena y el indicador de nivel de aceite. Encienda la sierra de cadena y manténgala encima del suelo. Tenga cuidado de no dejar que la sierra de cadena toque el suelo. Por razones de seguridad, es mejor mantener una distancia de al menos 20 cm. Si no observa cada vez más trazas de aceite, el sistema de lubricación funciona correctamente. Si no hay ninguna traza de aceite, intente limpiar la salida de aceite el agujero superior de tensión de la cadena y el conducto de aceite o bien, póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente.

8.13 Afilado de la cadena de la sierra

Se puede hacer afilar la sierra de cadena rápida y correctamente por los vendedores especializados, ante los que se puede también obtener equipo de afilado de cadenas que le permitirán afilar por sí mismo la cadena. Siga las instrucciones de utilización correspondientes.

Cuide sus herramientas. Mantenga las herramientas afiladas y limpias para poder trabajar bien y con seguridad. Cumpla con las reglamentaciones de mantenimiento y las instrucciones para cambiar las herramientas.

8.14 Fijación del accesorio de extensión



¡Cuidado! ¡No utilice el accesorio de extensión / árbol (54) junto con la cuchilla de corte / bobina!

Nota: utilice el accesorio de extensión / árbol (54) para trabajar a mayores alturas.

- Monte el accesorio de extensión / árbol (54) entre el motor y la cortadora de setos / sierra de cadena. El montaje se efectúa de la misma manera que para las fijaciones descritas anteriormente.

8.15 Montaje / desmontaje de la protección

¡Advertencia! Al trabajar con la cuchilla de corte (49), se debe montar la protección de cuchilla (48). La protección de cuchilla (48) está debajo del panel metálico del árbol (51). La protección de cuchilla (48) queda fijada al árbol delantero (51) con los dos tornillos (47). Para esto, utilice la llave hexagonal suministrada.

Equipo de corte	Equipo de protección
Protección de cuchilla de corte (49)	Protección de cuchilla (48)
Desbrozadora (50)	Protección de cuchilla (48) + protección de hilo de corte

¡Advertencia! no utilice ningún otro equipo de corte aparte de lo que se suministra con el producto. El uso de cualquier otro equipo de corte o de protección se considera inadecuado y conlleva un riesgo significativo de accidente.

8.16 Instalación / sustitución de la cuchilla de corte (Fig. 5A-F)

- Desenganche la extensión de protección de la protección del accesorio de corte.



¡CUIDADO! Asegúrese que se haya retirado la extensión de protección.

- Instale la placa de sujeción en el árbol de salida.
- Gire el árbol de la cuchilla hasta que uno de los orificios de la placa superior de sujeción quede alineado con el agujero correspondiente en la protección superior del accesorio de corte.
- Inserte el pasador de bloqueo en el orificio para bloquear el árbol.
- Coloque la placa, la placa de sujeción inferior y la protección inferior del accesorio de corte en el árbol de salida.
- Coloque la tuerca. Se debe apretar la tuerca con un par de apriete de 35-50 Nm. Utilice la llave de tubo del kit de herramientas. Mantenga el mango de la llave lo más cerca posible de la protección de la cuchilla. Para apretar la tuerca, gire la llave en el sentido inverso a aquel de rotación (Cuidado: rosca hacia la izquierda).
- Retire el pasador de bloqueo después de haber terminado todo el procedimiento de instalación.

8.17 Instalación / sustitución del cabezal y de la protección de la cortadora (Fig. 6A-C)

- Enganche la protección de la cortadora en la protección del accesorio de corte.
- Instale la placa de sujeción en el árbol de salida.
- Gire el árbol de la cuchilla hasta que uno de los orificios de la placa superior de sujeción quede alineado con el agujero correspondiente en la protección superior del accesorio de corte.
- Inserte el pasador de bloqueo en el orificio para bloquear el árbol.
- Atornille la cabeza de cortadora en el sentido opuesto a aquel de rotación.
- Para el desmontaje, siga las instrucciones al revés.

8.18 Instalación del arnés de transporte (Fig. 7)



Nota: se pueden hacer los siguientes ajustes para estar seguro de trabajar fatigarse. La configuración puede variar en función del tamaño del cuerpo.



Antes de comenzar el trabajo, ajuste el arnés de transporte para adaptarlo al cuerpo.



Equilibre el aparato con la herramienta de corte instalada de manera que éste oscile justo sobre el suelo sin que sea necesario mover la máquina con las manos.

- Póngase el arnés de transporte y cierre los broches. (Fig. 7a)
- Tire la correa, para poner el arnés de transporte en el centro del cuerpo y ajustar el tamaño al torso. (Fig. 7B)
- Para apretar las dos correas de hombro, tírelas. (Fig. 7C)
- Para asegurar la posición correcta del aparato en el arnés de transporte, tire de la correa. (Fig. 7D)
- Enganche el mosquetón (Fig. 7E-G) y sujételo con la correa roja del mecanismo de liberación rápida.
- Tome a continuación el aparato y cuélguelo de manera que la lengüeta de transporte (3) se encaje en el mosquetón. (Fig. 7H) También se puede desplazar la lengüeta de transporte (3) aflojando y deslizando el tornillo para lograr una orientación óptima del aparato.

8.19 Ajuste de la altura de corte

- Ponga el arnés de transporte y enganche en el aparato.
- Utilice las diversas correas del arnés de transporte para lograr una posición óptima de trabajo y corte.
- Efectúe algunos movimientos circulares sin poner en marcha el motor para encontrar la longitud ideal de la correa de hombro. (Fig. 8A)
- El arnés de transporte tiene un mecanismo de liberación rápida. Tire la correa roja si se debe dejar rápidamente el aparato. (Fig. 9)



Cuidado: Utilice siempre el arnés de transporte cuando trabaje con la herramienta. Póngase el arnés de transporte apenas esté en marcha el motor. Apague el motor antes de quitarse el arnés de transporte.

8.20 Manipulación de combustible

8.20.1 Combustible seguro

Nunca ponga en marcha la máquina. Si se ha derramado combustible sobre ella. Limpie el combustible derramado y deje evaporar el restante.

- Si se ha derramado combustible sobre sí mismo o la ropa, cámbiese. Lave toda parte del cuerpo que hubiere entrado en contacto con el combustible. Utilice agua y jabón.
- En caso de fuga de combustible en la máquina. Verifique frecuentemente la máquina para detectar fugas en el tapón y las tuberías de combustible.

8.20.2 Transporte y almacenamiento

- Almacene y transporte la máquina y el combustible de manera que no haya riesgo de fuga ni de que los gases entren en contacto con chispas o llamas vivas, por ejemplo, de máquinas eléctricas, interruptores/relés eléctricos o calderas.
- Al almacenar y transportar combustible, utilice siempre contenedores autorizados previstos para tal finalidad.
- Al almacenar la máquina por largos periodos, se debe vaciar el depósito de combustible. Póngase en contacto con la estación de servicio local para saber dónde se puede eliminar el exceso de combustible.
- Asegúrese que la máquina esté limpia y que se haga una intervención de servicio completa antes de almacenar la máquina por un largo periodo.
- Instale siempre el dispositivo de seguridad para transporte al transportar o almacenar la máquina.
- Fije de manera segura la máquina durante el transporte.
- Para evitar un arranque involuntario del motor, se debe retirar siempre el sombrerete de la bujía en caso de almacenamiento prolongado, si la máquina está bajo estricta supervisión o se realizan medidas de servicio.



Manipule con cuidado el combustible. Recuerde el riesgo de incendio, explosión e inhalación de los gases.

8.20.3 Combustible

La máquina está equipada con un motor de dos tiempos que se debe utilizar con una mezcla de gasolina y aceite para este tipo de motores. Es importante medir de manera precisa la cantidad de aceite que se debe mezclar, para asegurarse que se obtiene la mezcla correcta. Cuando se mezcla pequeñas cantidades de combustible, incluso las pequeñas imprecisiones pueden afectar de forma considerable la proporción de la mezcla.



El combustible y sus gases son altamente inflamables y pueden causar graves lesiones corporales cuando se les inhala o entran en contacto con la piel. Por este motivo, se debe tener cuidado al manipular el combustible y es necesario asegurarse que haya una adecuada ventilación.

8.20.4 Gasolina

Utilice siempre una mezcla de gasolina/aceite de calidad de al menos octano 95 (RON). Utilice gasolina con un bajo nivel de emisiones, conocida también como gasolina alquilada, si estuviere disponible. El octano más bajo recomendado es 95 (RON). Si se utiliza el motor con un grado de octano inferior a 95, puede ocurrir la llamada "detonación" (knocking). Esto provoca un aumento hasta una alta temperatura del motor causando graves daños para el motor. Al trabajar a un número elevado de revoluciones, se recomienda un grado de octano superior.

8.20.5 Aceite para motores de dos tiempos

Para obtener mejores resultados y un mayor rendimiento, utilice aceite para motores de dos tiempos, formulado especialmente para nuestros motores de este tipo, enfriados por aire. Nunca utilice aceite para motores de dos tiempos enfriados por agua, a los que a veces se hace referencia como aceite para motores fuera de borda (TCW nominal). Nunca utilice aceite para motores de cuatro tiempos. Un aceite de calidad mediocre y/o una relación de aceite/combustible demasiado alta pueden perjudicar la función y reducir la vida útil de los convertidores catalíticos.

Gasolina, litro	Aceite para motores de dos tiempos, mililitro
	2,5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Mezcla

- Mezcle siempre la gasolina y el aceite en un recipiente limpio previsto para combustible.
- Comience siempre añadiendo la mitad de la gasolina que se debe utilizar. A continuación, añada toda la cantidad de aceite. Mezcle (agite) la mezcla de combustible. Añada la cantidad restante de gasolina.
- Mezcle (agite) completamente la mezcla de combustible antes de llenar el depósito de combustible de la máquina.
- No mezcle más de un suministro de combustible mensual a la vez.
- Si no se utiliza la máquina durante algún tiempo, se debe vaciar y limpiar el depósito de combustible.

8.20.7 Repostado del depósito de combustible

Tomar las siguientes precauciones permite evitar el riesgo de incendio:

- No fume ni coloque objetos calientes cerca del combustible.
- Apague siempre el motor antes de repostar.
- Pare siempre el motor y déjelo enfriar durante algunos minutos antes de repostar.
- Al añadir llenar el depósito de combustible, abra el tapón para liberar lentamente la sobrepresión.
- Apriete cuidadosamente el tapón después de añadir combustible.
- Aleje siempre la máquina del área de repostado antes de poner en marcha el motor.
- Utilice siempre un contenedor con una válvula que impida derramar el combustible.
- Limpie el área alrededor del tapón de combustible. La contaminación del depósito de combustible puede causar problemas de funcionamiento.
- Asegúrese que el combustible esté bien mezclado agitando el contenedor antes de llenar el depósito.

9 USO



¡Precaución! cumplir con las reglamentaciones legales pertinentes en materia de protección contra el ruido.

Antes de encender el aparato, verifique siempre que:

- El sistema de combustible no presente fugas.
- El equipo de protección y de corte esté completo y en perfecto estado de funcionamiento.
- Todas las conexiones de tornillo están firmemente apretadas.
- Todas las partes móviles puedan moverse con facilidad y libremente.

9.1 **Uso de la máquina**

9.1.1 Verificación y arranque


- Nunca utilice la máquina sin la protección ni con una protección defectuosa.
- Todas las cubiertas deben estar correctamente instaladas y sin daño antes de poner en marcha la máquina.
- Verifique la cuchilla para asegurarse que no haya grietas en la parte inferior de los dientes ni en el orificio central. El motivo más frecuente por el que se forman grietas es la formación de ángulos afilados en la parte inferior de los dientes durante el proceso de afilado o bien el uso de la cuchilla con dientes romos. Deseche la cuchilla si ésta presenta grietas.
- Verifique que la brida de soporte no presente grietas debidas a la fatiga o un apriete excesivo. Elimine la brida de soporte si ésta presenta grietas.
- Verifique que la protección de cuchilla no esté dañada o agrietada. Cambie la protección de cuchilla si ha sufrido impactos o está agrietada.
- Verifique que la cabeza de cortadora y la protección de cortadora no estén dañadas ni agrietadas. Reemplace la cabeza de cortadora si ha sufrido impactos o está agrietada.

9.1.2 Arranque y parada

Antes de poner en marcha la máquina, se debe instalar la cubierta completa del embrague y el árbol; en caso contrario, se puede aflojar el embrague y causar lesiones corporales. Aleje siempre la máquina del área de repostado antes de poner en marcha el motor. Coloque la máquina sobre una superficie plana. Asegúrese que el accesorio de corte no pueda entrar en contacto con un objeto. Asegúrese que no haya personas no autorizadas en el área de trabajo; en caso contrario, existe un riesgo de graves lesiones corporales. La distancia de seguridad es de 15 metros.

9.1.2.1 **Arranque en frío:**

Un arranque "en frío" del motor es un arranque hecho después de al menos 5 minutos a partir del momento en que se ha apagado o repostado la máquina.

- Puesta en funcionamiento: Encendido: Presione el lado "I" del interruptor del motor.
- Bulbo cebador: Presione el bulbo cebador 6 veces.
- Estrangulador: Ponga el botón del estrangulador en posición .



El botón del estrangulador se libera automáticamente presionando nuevamente el gatillo de regulación.

- Mantenga el cuerpo de la máquina sobre el suelo con la mano izquierda (CUIDADO: ¡No utilice el pie!). Tome la manija del dispositivo de arranque, tire lentamente el cordón con la mano derecha hasta sentir resistencia (el dispositivo de arranque "se engancha") y tire después rápidamente y con fuerza. Nunca enrolle el cordón del dispositivo de arranque alrededor de la mano. Repita esta operación hasta que arranque el motor.
- Repita esta operación hasta que arranque el motor. Cuando el motor arranque, deje que se caliente con el dispositivo de bloqueo de regulador enclavado.
- Apenas el motor esté en marcha, presione el dispositivo de bloqueo de seguridad (1) y después el acelerador (9) para desactivar el estrangulador y activar el equipo de corte acoplado. Cuando el motor funciona al ralentí con la palanca de aceleración libre, el equipo de corte acoplado debe estar parado!
- No tire completamente el cordón del dispositivo de arranque (12) y no deje regresar después enteramente la empuñadura de éste. Se puede dañar la máquina.

- No ponga ninguna parte del cuerpo en el área marcada. Todo contacto puede causar quemaduras en la piel o un choque eléctrico, si el sombrerete de la bujía está dañado. Utilice siempre guantes. No utilice la máquina si el sombrerete de la bujía está dañado.



IMPORTANTE: Si se tira varias veces la cuerda del dispositivo de arranque con el estrangulador activo, el motor se puede "ahogar" y el arranque será más difícil.

- Si el motor "se ahoga", repita varias veces el procedimiento de arranque en caliente para eliminar el exceso de combustible.

9.1.2.2 Arranque en caliente

Para arrancar el motor inmediatamente después de que éste se hubiere parado, siga las etapas 1-4 del procedimiento anterior. Para arrancar un motor caliente, no se debe sacar la palanca de estrangulación (11).

9.1.2.3 Parada

Pare el motor apagando el encendido (interruptor de encendido/apagado (on/off)(2)).

9.2 Instrucciones generales de trabajo



¡IMPORTANTE! Este capítulo describe las precauciones básicas de seguridad que se deben tomar al trabajar con desbrozadoras y cortadoras de setos.

Si se está en una situación en la que no se sabe cómo proceder, se debe recurrir a un experto. Póngase en contacto con el distribuidor o el taller de servicio. Evite todo uso que considere que está más allá de sus capacidades. Antes de utilizar la máquina, se debe entender la diferencia entre desbroce forestal, desbroce de hierba y corte de hierba.

9.2.1 Técnicas básicas de trabajo

Ponga siempre el motor al ralentí después de cada operación de trabajo. Los largos periodos de funcionamiento a máxima velocidad sin carga pueden provocar graves daños en el motor.



A veces, las ramas o la hierba queda atascada entre la protección y el accesorio de corte. Pare siempre el motor antes de limpiar la máquina.



Las máquinas equipadas con cuchillas para hierba pueden "saltar" con violencia hacia el costado cuando la cuchilla entra en contacto con un objeto fijo. Esto se llama un "empuje" de cuchilla. Un empuje de cuchilla puede ser bastante violento como para propulsar la máquina y / o al operador en cualquier dirección provocando una pérdida de control de la máquina. Un empuje de cuchilla puede ocurrir inadvertidamente si la máquina se engancha, traba o atasca. Es más probable que el empuje de cuchilla ocurra en áreas en las que es difícil ver lo que se corta.



Evite cortar en la zona correspondiente al cuarto de círculo entre 12:00 y 3:00 horas de un reloj. Debido a la velocidad de rotación de de la cuchilla, el empuje de cuchilla puede ocurrir si se intenta cortar tallos gruesos en dicha zona.

9.2.2 Desbroce de hierba con una cuchilla para hierba

No se debe utilizar cuchillas para hierba ni cortadores para césped en tallos leñosos. Se utiliza la cuchilla para hierba para todos los tipos de hierba alta o gruesa. Se corta la hierba con un movimiento de balanceo. Cuando este movimiento es de derecha a izquierda, se trata de desbroce y cuando es de izquierda a derecha, se trata del regreso a la posición inicial. Deje que la parte izquierda de la cuchilla (entre las 8:00 y las 12:00 horas del reloj) haga el corte. Si se inclina la cuchilla hacia la izquierda al desbrozar hierba, esta última quedará en línea y será más fácil recogerla con un rastrillo. Intente trabajar con ritmo. Póngase con los pies separados, haga un movimiento hacia delante y después regrese para pararse firmemente. Deje que la copa de soporte descansa ligeramente sobre el suelo. Se le utiliza para impedir que la cuchilla golpee el suelo. Para reduzca el riesgo de que la hierba se enrolle alrededor de la cuchilla, siga estas instrucciones: Trabaje siempre a máxima velocidad.

- Evite la hierba ya cortada durante el movimiento de regreso.

Pare el motor, suelte el arnés y ponga la máquina sobre el suelo antes de recoger la hierba cortada.

9.2.2.1 **Prevención de rebotes**

Cuando se trabaja con la cuchilla de corte, existe el riesgo de rebote si ésta encuentra contra obstáculos sólidos (troncos de árboles, ramas, cepas, rocas u otros objetos similares). La consecuencia será que la herramienta de corte rebotará nuevamente en la dirección de rotación. Esto puede conllevar una pérdida de control del aparato. No utilice una cuchilla de corte cerca de vallas, postes metálicos, mojones o cimentaciones. Para cortar arbustos de baja densidad, ponga en posición la herramienta. (Fig. 10)

9.2.3 Corte de hierba con una cabeza de cortadora

9.2.3.1 **Corte (Fig. 11)**

Mantenga la cabeza de cortadora apenas encima del suelo e inclinada. El extremo del hilo hace el trabajo. Deje que el hilo trabaje. Nunca presione el hilo en el área que se desea cortar. El hilo puede retirar fácilmente la hierba y las malezas cerca de paredes, vallas, árboles y bordes. Sin embargo, también puede dañar la corteza delicada de los árboles y arbustos, así como dañar los postes de las cercas. Reduzca el riesgo de dañar las plantas acortando el hilo a 10-12 cm y reduciendo la velocidad del motor.

9.2.3.2 Desbrozado (Fig. 12)

La técnica de desbrozado elimina la vegetación no deseada. Mantenga la cabeza de cortadora apenas encima del suelo e inclinada. Deje que el extremo del hilo golpee el suelo alrededor de los árboles, postes, estatuas, etc.



¡CUIDADO! Esta técnica aumenta el desgaste del hilo.

El hilo se desgasta más rápido y se le debe hacer avanzar con mayor frecuencia cuando se trabaja cerca de piedras, ladrillos, hormigón, vallas metálicas, etc., que cuando se entra en contacto con árboles y cercados de madera. Cuando se corta y desbroza, se debe trabajar a máxima velocidad de manera que el hilo dure más tiempo para reducir el desgaste en la cabeza de cortadora.

9.2.3.3 Corte (Fig. 13)

La cortadora es ideal para cortar hierba difícil de alcanzar con una cortadora de césped normal. Al cortar, mantenga el hilo paralelo al suelo. Evite presionar la cabeza de cortadora sobre el suelo dado que se puede dañar el césped y la herramienta. No permita que la cabeza de cortadora entre constantemente en contacto con el suelo durante el corte normal. Un contacto constante de este tipo puede provocar daños y desgaste en la cabeza de cortadora.

9.2.3.4 Barrido (Fig. 14)

Se puede utilizar el efecto ventilador del hilo que gira para limpiar rápidamente. Mantenga el hilo paralelo al área que se desea barrer y mover la herramienta de izquierda a derecha. Al cortar y barrer, se debe utilizar la máxima velocidad para obtener los mejores resultados.

9.2.4 Trabajo con la cortadora de setos (Fig. 15)

- Adopte una postura segura, utilizando ambas manos para sujetar la cortadora y encenderla.
- Corte ambos lados del seto, comenzando por abajo. De esta manera se evita que los cortes caigan en un área todavía por cortar.
- Pase la cuchilla ligeramente sobre la superficie del seto. No intente cortar demasiado profundo.
- Corte la parte superior del seto.
- Para setos más viejos que requieran un corte considerable, utilice una podadera para cortar las ramas más gruesas y después termine el trabajo con la cortadora de setos.
- Nunca utilice la cortadora de setos sin haber verificado el apriete del soporte °

9.2.5 Trabajo con la sierra de cadena

9.2.5.1 Técnicas de serrado



¡Advertencia! Prestar siempre atención al desbarbado.

¡Advertencia! Tomar en cuenta el riesgo de las ramas que repliegan hacia atrás.

Nota: Ponga el tope (33) en la rama. Esto ayudará a trabajar de forma más segura y silenciosa.

Serrado de ramas pequeñas (Fig. 16)

- Sierra las ramas pequeñas (Ø 0-8 cm) de arriba hacia abajo.

Serrado de ramas más grandes (Fig. 17)

- Al serrar ramas más grandes (Ø 8-25 cm), haga primero un corte de alivio (A). Un corte de alivio evita también el pelado de la corteza en el tronco principal.
- Sierre desde la parte superior (B) hasta aquella inferior (A).

Sierre en secciones (Fig. 18)

Corte las ramas largas o gruesas antes de hacer el corte final.

9.3 Seguridad en el trabajo

- Mantenga la herramienta, el mecanismo de corte y la protección de cadena en buen estado para evitar lesiones.
- Si el aparato cayere, verifique que no haya daños o defectos significativos.
- Respete el ángulo de trabajo especificado de máx. $60^\circ \pm 10^\circ$ para garantizar un funcionamiento seguro. (Fig. 19)
- No utilice la herramienta cuando esté en una escalera o en cualquier otra posición con un apoyo inestable.
- No caiga en la tentación de hacer un corte mediocre. Puede poner en peligro a otras personas y a sí mismo.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con esta máquina.
- Cambie regularmente de posición de trabajo. Usar la máquina por largos periodos de tiempo puede causar en las manos trastornos de la circulación debidos a las vibraciones. Se puede prolongar el uso con guantes adaptados o mediante pausas regulares. Cabe anotar que cualquier predisposición personal a una mala circulación sanguínea, así como una baja temperatura o una elevada fuerza de sujeción puede reducir el periodo de utilización.

10 LIMPIEZA

10.1 Limpieza del motor



Nota: limpiar perfectamente la herramienta después de cada utilización.

- Apague siempre la herramienta y desconecte el conector de la bujía (10) antes de limpiarla.
- Limpie regularmente la herramienta con un paño húmedo y un detergente suave. Asegúrese que no pueda penetrar agua en la máquina.

10.2 Limpieza de la sierra de cadena

Se debe limpiar la sierra de cadena a intervalos regulares retirando el serrín.

- Retire la cubierta de la rueda dentada (38).
- Retire la cadena de sierra (31) de la barra (30) y limpie el carril de guía (41).
- Mantenga afilada la cadena de sierra (31) y verifique la tensión, así como el nivel y la alimentación de aceite.

10.3 Limpieza de la cortadora de setos

- Verifique que no haya tornillos flojos en la barra del cortador (20) y apriételos, si fuere necesario.
- Retire los trozos que hubieren quedado pegados.
- Mantenga la barra del cortador (20) con un pulverizador de aceite o una aceitera.

10.4 Limpieza de la desbrozadora y del accesorio de cortadora de setos

- Retire los trozos que hubieren quedado pegados.
- Mantenga afilada la cuchilla de corte (49) para facilitar el trabajo.

11 MANTENIMIENTO DE RUTINA

11.1 Filtro de aire

Se debe limpiar regularmente el filtro de aire para eliminar el polvo y la suciedad, y evitar: Un mal funcionamiento del carburador

- Problemas de arranque
- Pérdida de potencia del motor
- Un desgaste innecesario de las piezas del motor
- Un consumo excesivo de combustible

Limpie el filtro cada 25 horas, o con mayor frecuencia si las condiciones son excepcionalmente pulverulentas.

11.1.1 Limpieza del filtro de aire (Fig. 20)

Retire la cubierta del filtro de aire (16) y extraiga el filtro. Lave el filtro con agua jabonosa, limpia y caliente. Asegúrese que el filtro esté seco antes de volver a instalarlo. Un filtro de aire usado durante un largo periodo no puede ser limpiado completamente. Por lo tanto, se debe cambiar a intervalos regulares el filtro por otro nuevo. Se debe siempre cambiar un filtro de aire dañado.

11.2 Filtro de combustible

Cuando se interrumpe el suministro de combustible al motor, verifique la tapa del depósito de combustible y el filtro de combustible para detectar una posible obstrucción.

11.3 Bujía

El estado de la bujía está influenciado por:

Un ajuste incorrecto del carburador.

Una mezcla incorrecta de combustible (demasiado aceite o tipo incorrecto de éste.

Un filtro de aire sucio.

Estos factores causan depósitos en los electrodos de la bujía, lo que puede causar problemas de funcionamiento y dificultades de arranque.

Si la potencia de la máquina está baja, es difícil ponerla en marcha o funciona mal a velocidad sin carga: antes que nada, verifique siempre la bujía. Si la bujía está sucia, límpiela y verifique que el intervalo del electrodo sea de 0,6-0,7 mm.

Se debe cambiar la bujía después de aproximadamente un mes de funcionamiento o antes, si fuere necesario.

Tipo de bujía recomendado:

¡Utilice siempre el tipo de bujía recomendado! Utilizar una bujía incorrecta puede dañar el pistón / cilindro. Verifique que la bujía esté instalada con un supresor.

12 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Motor	
Capacidad del cilindro	42,7 cm ³
Potencia del motor	1,35 kW
Velocidad de acoplamiento del embrague	4400 min ⁻¹
Velocidad sin carga	3300 min ⁻¹
Arranque fácil	Sí
Tipo de motor	2 tiempos, cilindro enfriado por aire
Capacidad del depósito de combustible	1,16 l
Proporción de mezcla de combustible	40:1
Ø del árbol	26 mm
Tipo de árbol	Recto
Longitud del árbol	885 mm
Longitud del árbol extendido	905 mm
Motor de manivela	Sí
Tipo de carburador	Tipo de diafragma
Tipo de bujía	POWERPLUS
Sistema de bajo nivel de vibración	Sí
Tipo de empuñadura	D-HANDLE
Apagado automático del estrangulador	Sí
Cortadora de setos	
Tamaño de la cuchilla	400mm
Anchura de corte	24 mm
Velocidad de rotación	6900 min ⁻¹
Tipo de punta de la cuchilla	Protección
Longitud de corte	365mm
Cuchilla de doble acción	Sí
Velocidad de rotación de la cuchilla	1550 min ⁻¹
Parada rápida	Sí
Cabeza ajustable	Sí
Sierra de cadena	
Tamaño de la barra	10 pulgadas
Longitud de corte	250 mm
Velocidad de rotación	6900 min ⁻¹
Velocidad de la cadena	20 m/s
Tipo de cadena	Oregon
Tipo de barra	Oregon
Aceitador automático de la cadena	Sí
Rebote inferior	Sí
Desbrozadora	
Anchura de corte	255mm
Velocidad de rotación	6900 min ⁻¹

Número de dientes	3T
Dimensiones de la cuchilla	255 mm
Dispositivo de seguridad	Sí
Desbrozadora	
Anchura de corte	430 mm
Velocidad de rotación	6525 min ⁻¹
Tipo alargamiento de rosca	TAP&GO
Ø del carrete	2,4 mm
Longitud del carrete	6 m
Dispositivo de seguridad	Sí

13 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=2.5)

Nivel de presión acústica LpA	98 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	114dB(A)




¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aw (Nivel de vibración):	9.8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------------------	---------------------	--------------------------

14 DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

14.1 Motor

Qué hacer y cuándo			
Causa del problema	Acción correctiva	Causa del problema	Acción correctiva
1. El motor no arranca o no "quiere" funcionar		4. El motor funciona de manera irregular y no tiene potencia suficiente cuando acelera	
Procedimiento de arranque incorrecto	Seguir las instrucciones	Bujía sucia o distancia incorrecta entre los electrodos	Limpiar la bujía y ajustar el intervalo, o reemplazar la bujía
2. El motor arranca pero no tiene suficiente potencia			
Ajuste incorrecto de la palanca de estrangulación (11)	Ajustar la palanca de estrangulación (11) a 		
Filtro de aire obstruido	Limpiar o cambiar el filtro		
Depósitos de hollín o humedad en la bujía			
Ajuste incorrecto del carburador	Limpiar la bujía o cambiarla por una nueva		

14.2 Sierra de cadena

El motor funciona pero la cadena de sierra (31) no se mueve	
El accesorio sierra de cadena no está acoplado correctamente al motor	Verificar el ensamblaje
La herramienta no avanza	
Cadena de sierra (31) seca/sobrecalentada o cuelga	Aceite o afile, vuelva a poner o apriete la cadena de sierra (31)

14.3 Cortadora de setos

El motor funciona pero las cuchillas no se mueven	
El accesorio cortadora de setos no está acoplado correctamente al motor	Verificar el ensamblaje

15 FRECUENCIA DE MANTENIMIENTO

15.1 Sierra de cadena

Las cifras indicadas aquí están basadas en condiciones normales de funcionamiento. En caso de condiciones más difíciles, tales como una fuerte generación de polvo y un número mayor de horas de trabajo al día, se debe reducir de forma consecuente los intervalos de mantenimiento indicados.

Parte del aparato	Acción	Antes de comenzar un trabajo	Cada semana	En caso de avería	En caso de daño	Si fuera necesario
Lubricar la cadena	Verificar	X				
Verificar la cadena de sierra (31)	y prestar atención al filo	X				
	Verificar la tensión de la cadena	X				
	afilarse					X
Verificar el carril de guía (41)	(desgaste, daño)	X				
	Limpiar y girar		X	X		
	Desbarbar		X			
	Cambiar				X	X
Verificar la rueda dentada (43)			X			
	Cambiar					x

15.2 Cortadora de setos

Las cifras indicadas están basadas en condiciones normales de funcionamiento. En caso de condiciones más difíciles, tales como una fuerte generación de polvo y un número mayor de horas de trabajo al día, se debe reducir de forma consecuente los intervalos de mantenimiento indicados.

16 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un una maleta), acompañada de su recibo de compra.

17 MEDIO AMBIENTE

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente. Elimine el aceite del motor de modo que respete el medio ambiente. Le sugerimos que lo envase en un contenedor sellado y lo envíe a un servicio de recogida local de residuos. No lo tire en la basura ni lo vierta en el suelo.

18 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



VARO

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: MULTIHERRAMIENTA DE JARDÍN 4-EN-1 42.7CC
Marca: POWERplus
Número del producto: POWXG3026

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
05/01/2022, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO	4
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	4
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	5
4	SIMBOLI	5
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	7
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	7
5.2	<i>Sicurezza delle persone</i>	8
5.3	<i>Uso attento e scrupoloso del motore</i>	8
5.4	<i>Manutenzione</i>	8
6	ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI	9
6.1	<i>Tagliasiepi</i>	9
6.2	<i>Motosega</i>	9
6.2.1	<i>Istruzioni di sicurezza per il contraccolpo</i>	10
6.3	<i>Decespugliatore</i>	11
6.4	<i>Trimmer</i>	12
7	AVVERTENZE DI SICUREZZA, BENZINA	12
8	PRIMA DELL'USO	13
8.1	<i>Esclusione del gas</i>	13
8.2	<i>Interruttore del motore</i>	13
8.3	<i>Marmitta</i>	13
8.4	<i>Montaggio dell'impugnatura circolare (Fig. 2)</i>	14
8.5	<i>Sbloccaggio rapido (Fig. 3)</i>	14
8.6	<i>Regolazione della tracolla</i>	14
8.7	<i>Montaggio del tagliasiepi (Fig. 4)</i>	14
8.8	<i>Rimozione del tagliasiepi</i>	14
8.9	<i>Rotazione del tagliasiepi</i>	14
8.10	<i>Montaggio del guidalama e della catena</i>	15
8.11	<i>Tensionamento della catena e verifica della regolazione</i>	15
8.12	<i>Lubrificazione</i>	15
8.12.1	<i>Rabbocco dell'olio catena</i>	15
8.12.2	<i>Lubrificazione della catena</i>	16

<u>8.12.3</u>	Controllo della lubrificazione automatica	16
8.13	<i>Come affilare la catena della sega</i>	16
8.14	<i>Collegamento dell'accessorio di prolungamento</i>	16
8.15	<i>Applicazione/rimozione delle protezioni</i>	16
8.16	<i>Montaggio/sostituzione della lama (Fig. 5A-F)</i>	17
8.17	<i>Montaggio/sostituzione della testa e della protezione del trimmer (Fig. 6A-C)</i> 17	
8.18	<i>Come indossare l'imbracatura (Fig. 7)</i>	17
8.19	<i>Impostazione dell'altezza di taglio</i>	18
8.20	<i>Gestione del carburante</i>	18
<u>8.20.1</u>	Sicurezza del carburante.....	18
<u>8.20.2</u>	Trasporto e rimessaggio	18
<u>8.20.3</u>	Carburante.....	19
<u>8.20.4</u>	Benzina.....	19
<u>8.20.5</u>	Olio per motore a due tempi.....	19
<u>8.20.6</u>	Miscelazione	19
<u>8.20.7</u>	Rifornimento	20
9	USO	20
9.1	<i>Uso dell'apparecchio</i>	20
<u>9.1.1</u>	Controllo e avviamento	20
<u>9.1.2</u>	Avviamento e arresto	20
9.1.2.1	Avviamento a freddo	21
9.1.2.2	Avviamento a caldo.....	21
9.1.2.3	Arresto	21
9.2	<i>Istruzioni generali di lavoro</i>	21
<u>9.2.1</u>	Tecnica di lavoro base	22
<u>9.2.2</u>	Sfoltimento dell'erba con lama tagliaerba	22
9.2.2.1	Prevenzione del contraccolpo	22
<u>9.2.3</u>	Bordatura dell'erba con una testina portafilo	23
9.2.3.1	Bordatura (Fig. 11).....	23
9.2.3.2	Estirpazione di erbacce (Fig. 12).....	23
9.2.3.3	Taglio (Fig. 13).....	23
9.2.3.4	Effetto scopa (Fig. 14).....	23

9.2.4	Uso del tagliaiepi (Fig. 15).....	23
9.2.5	Uso della motosega	24
9.2.5.1	Tecniche d'uso della sega.....	24
9.3	Lavoro in sicurezza	24
10	PULIZIA	24
10.1	Pulizia del corpo motore	24
10.2	Pulizia della motosega	25
10.3	Pulizia del tagliaiepi	25
10.4	Pulizia dell'accessorio trimmer e decespugliatore	25
11	MANUTENZIONE DI ROUTINE	25
11.1	Filtro dell'aria	25
11.1.1	Pulizia del filtro dell'aria (Fig. 20)	25
11.2	Filtro del carburante	25
11.3	Candela	25
12	DATI TECNICI	26
13	RUMORE	27
14	RISOLUZIONE DEI GUASTI	27
14.1	Corpo motore	27
14.2	Motosega	28
14.3	Tagliasiepi	28
15	INTERVALLI DI MANUTENZIONE	28
15.1	Motosega	28
15.2	Tagliasiepi	28
16	GARANZIA	29
17	AMBIENTE	29
18	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	30

COMBINATO 4-IN-1 A MANICO LUNGO: DECESPUGLIATORE, TAGLIAERBA, TAGLIASIEPI, MOTOSEGA 42,7CC

POWXG3026

1 USO PREVISTO

Questo apparecchio è concepito per le seguenti applicazioni:

- Decespugliatore (se dotato di lama metallica circolare): il decespugliatore è previsto per il taglio di erbacce e rampicanti. Non utilizzare per altri scopi; non utilizzare mai per tagliare legna.
- Non tagliare fusti di diametro superiore a 13 mm.
- Tagliaerba (se dotato di testa di taglio con filo di nylon): il tagliaerba è previsto per il taglio di erba. Esso non deve essere utilizzato per nessun altro scopo.
- Tagliasiepi (se dotato di lama alternata): Il tagliasiepi è previsto per tagliare siepi e arbusti con fusto di diametro non superiore a 24 mm.
- Motosega: questo apparecchio è previsto per il taglio di rami di alberi.

Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

Corpo motore

1. Blocco di sicurezza
2. Interruttore on/off
3. Asola di trasporto
4. 4 bulloni di montaggio
5. Impugnatura circolare (anello di gomma + perno)
6. Barra barriera
7. Manopola a vite
8. Asta
9. Comando valvola a farfalla
10. Connettore della candela
11. Leva della valvola dell'aria
12. Cavo dello starter
13. Serbatoio del carburante
14. Tappo del serbatoio
15. Bulbo primer
16. Coperchio dell'alloggiamento del filtro dell'aria

Accessorio tagliasiepi

17. Impugnatura
18. Blocco/rilascio
19. Alloggiamento meccanismo
20. Barra di taglio
21. Piastra base
22. Leva di controllo

23. Asta anteriore

24. Perno di bloccaggio

25. Albero di trasmissione

Accessorio motosega

26. Asta anteriore

27. Anello di sicurezza

28. Tappo del serbatoio dell'olio

29. Serbatoio dell'olio

30. Barra

31. Lama

32. Supporto molatrice da tavolo

33. Fermo

34. Perno di bloccaggio

35. Albero di trasmissione

36. Dado

37. Filettatura

38. Carter del pignone

39. Guidalama

40. Foro barra

41. Guida

42. Erogatore olio

43. Pignone catena

44. Vite di regolazione olio

45. Perno del tendicatena

46. Vite del tendicatena

Accessorio trimmer o decespugliatore

- 47. 2 bulloni
- 48. Paralama
- 49. Lama
- 50. Trimmer con bobina
- 51. Asta anteriore
- 52. Perno di bloccaggio

- 53. Albero di trasmissione
- Accessorio di prolungamento
- 54. Asta
- 55. Manopola a vite
- 56. Perno di bloccaggio
- 57. Albero di trasmissione

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

- 1 corpo motore
- 1 accessorio tagliasiepi
- 1 accessorio motosega
- 1 accessorio trimmer o decespugliatore
- 1 accessorio di prolungamento
- 1 impugnatura + barra barriera
- 1 trimmer + bobina

- 1 bobina
- 1 lama
- 1 imbracatura
- 1 coperchio per guidalama
- 1 paralama
- 1 bottiglia di miscelazione
- 1 manuale



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Avvertenza! Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio!		Attenzione! Rischio di infortuni dovuti alle lame in movimento!
	Indossare guanti protettivi!		Mantenere la distanza di sicurezza!
	Indossare calzature antinfortunistiche!		Proteggere l'apparecchio dalla pioggia e dall'umidità!

	Indossare protezioni auricolari!		Attenzione! Filettatura sinistrorsa.
	Indossare un copricapo rigido!		Attenzione alla proiezione di oggetti!
	Indossare occhiali protettivi!		Prestare attenzione al contraccolpo!
	Importante, parti molto calde. Mantenere la distanza di sicurezza!		Cautela! Rischio di infortuni dovuti alle lame in rotazione! Mantenere mani e piedi a distanza!
	1. Accendere l'apparecchio.	 	Attenzione - La benzina è altamente infiammabile! Rischio di esplosione! Non versare il carburante!
	2. Riempire la pompa del carburante (primer).		Spegnere l'apparecchio e scollegare la candela prima di qualsiasi intervento di manutenzione!
	3. Tirare la leva della valvola dell'aria.		Attenzione! Rischio di soffocamento!
	4. Tirare il cavo dello starter.		Cautela! Vapori tossici di CO! Non utilizzare l'apparecchio in locali chiusi!

	<p>Tirare la leva della valvola dell'aria.</p>		<p>Avvertenza! Non utilizzare lame per seghe circolari per la funzione di taglio.</p>
	<p>Premere 6 volte la pompa del carburante (primer).</p>		<p>Aggiungere un po' di grasso ogni 20 ore di funzionamento.</p>
	<p>Rapporto di miscelazione: 40 parti di benzina e 1 parte di olio.</p>		<p>Mantenere una distanza di 15 metri tra l'apparecchio ed eventuali persone presenti!</p>
	<p>Benzina: Ron 95 / RON 98.</p>		<p>Il dispositivo di taglio resta in movimento anche dopo che è stato spento (lama / filo di taglio).</p>
	<p>Olio per motori a 2 tempi: ISO-L-EGD.</p>		<p>Sono vietati il fuoco, le fiamme libere e fumare!</p>
	<p>Rischio di scosse elettriche letali! Mantenere ad almeno 10 metri di distanza dalle linee elettriche aeree!</p>		<p>Attenzione! Caduta di oggetti, soprattutto quando si taglia al di sopra dell'altezza della testa.</p>

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito.

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.

- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- L'uso di occhiali protettivi e di dispositivi di protezione personale quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.3 Uso attento e scrupoloso del motore

- Non forzare gli utensili a motore. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettrotensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Spegnerne completamente l'apparecchio prima di effettuare regolazioni, di sostituire accessori o di riporlo. Tali misure preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'apparecchio.
- Conservare gli accessori fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima di utilizzare l'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da apparecchi sottoposti a scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego dell'apparecchio per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.4 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI

6.1 Tagliasiepi

- Non azionare l'elettrotensile in luoghi a rischio. Per luoghi a rischio si intende qualsiasi area in cui vi sia il rischio di esplosione di esalazioni di benzina, fughe di gas o polveri esplosive.
- Non azionare l'elettrotensile in luoghi angusti. Gas di scarico, fumo o esalazioni possono raggiungere concentrazioni pericolose.
- Proteggere l'apparecchio. Questo tagliasiepi NON è concepito per resistere alle intemperie e non deve essere esposto alla luce diretta del sole, a temperature ambienti elevate e a condizioni di umidità elevata.
- Non fumare durante il rifornimento di carburante. In caso contrario si corre il rischio potenziale di incendio del carburante con conseguente esplosione.
- Evitare attentamente di sversare il carburante. Durante il rifornimento di carburante, accertarsi di aver spento il motore del tagliasiepi. Evitare lo sversamento di carburante poiché il calore del motore potrebbe provocarne l'incendio. Non effettuare mai il rifornimento con il motore in funzione.
- Scegliere con prudenza il luogo di rimessaggio del tagliasiepi. Riporre il tagliasiepi in un luogo asciutto e al riparo da liquidi infiammabili.
- Mantenersi a distanza di sicurezza. Il tagliasiepi emette fumi di scarico. Accertarsi che gli eventuali presenti si tengano a distanza di sicurezza.
- Utilizzare miscela di olio e benzina. La miscela deve essere costituita da 40 parti di benzina senza piombo e 1 parte di olio per motori a 2 tempi. Diversamente, il motore si surriscalda provocando danni al tagliasiepi.

6.2 Motosega

- Non azionare la motosega con una sola mano! L'uso con una sola mano può provocare gravi lesioni all'operatore, ai suoi aiutanti, a eventuali presenti ecc. La motosega è studiata per l'azionamento con entrambe le mani.
- Non azionare la motosega se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe o farmaci.
- Usare calzature sicure, indumenti attillati, guanti protettivi, protezioni oculari, auricolari e per la testa.
- Maneggiare il carburante con cautela. Per evitare il rischio di incendio, prima di avviare il motore portare la motosega ad almeno 3 m di distanza dal punto in cui è stato effettuato il rifornimento.
- Non consentire ad altre persone di sostare nelle vicinanze durante l'avviamento o l'uso della sega. Tenere persone e animali fuori dall'area di lavoro.
- Non iniziare a tagliare prima di aver sgombrato l'area di lavoro, preso saldamente e individuato una via di fuga dall'albero in caduta.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla motosega durante il funzionamento del motore.
- Prima di avviare il motore, accertarsi che la catena non sia in contatto con nessun oggetto.
- Prima di trasportare la motosega, spegnere il motore, portare sul retro il guidalama e la catena, e tenere la marmitta lontano dal corpo.
- Non azionare la motosega se danneggiata, non correttamente registrata o assemblata in maniera incompleta o non sicura. Accertarsi che la catena si fermi al rilascio del trigger di controllo della farfalla.
- Spegnere il motore prima di riporre a terra la motosega.
- Adottare la massima cautela durante il taglio di cespugli di piccole dimensioni e arboscelli perché al contatto con la catena possono essere proiettati con violenza verso l'operatore o provocare la perdita dell'equilibrio.
- Durante il taglio di un ramo in tensione, prestare attenzione al contraccolpo per evitare di essere colpiti quando la tensione delle fibre di legno viene scaricata.

- Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di residui di olio o miscela.
- Azionare la sega solo in aree ben ventilate.
- Non abbattere un albero se non si è superato un addestramento specifico.
- Qualsiasi intervento sulla sega, ad esclusione di quelli elencati nelle istruzioni di sicurezza e manutenzione del manuale d'uso, deve essere affidato a personale specializzato.
- Per il trasporto della motosega utilizzare l'apposito fodero.
- Non azionare la motosega nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili, al chiuso o all'aperto. Possono verificarsi esplosioni e/o incendi.
- Non effettuare il rifornimento di carburante o di olio o la lubrificazione mentre il motore è in funzione.
- Utilizzare l'utensile idoneo: tagliare solo il legno. Non utilizzare la motosega per scopi diversi da quelli per la quale è progettata. Per esempio, non utilizzare per tagliare plastica, lavori in muratura o materiali non da costruzione.
- Prima di utilizzare la motosega per la prima volta, è necessario ottenere istruzioni pratiche sull'uso e sui dispositivi di sicurezza da parte di un operatore esperto.
- Non afferrare la sega con una mano sola poiché non è possibile controllare le forze di reazione; di conseguenza si perderebbe il controllo della sega, e la barra e la catena slitterebbero o rimbalzerebbero sul ramo o ceppo.
- Non utilizzare mai la sega al chiuso. Appena avviato il motore, la motosega produce emissioni tossiche che possono essere inodori e incolori. L'uso della motosega può generare polvere, sospensioni e fumi contenenti agenti chimici nocivi per l'apparato riproduttivo. Fare attenzione alle polveri e sospensioni (segatura o vapori dell'olio lubrificante della catena) e proteggersi adeguatamente.
- Indossare guanti e mantenere le mani calde. L'uso prolungato della motosega espone l'operatore a vibrazioni che espongono l'operatore alla sindrome delle dita bianche. Per ridurre tale rischio, indossare guanti e tenere le mani calde. In presenza di sintomi della sindrome delle dita bianche, rivolgersi immediatamente al medico.
- Introdurre il respingente della sega subito dietro la cerniera e far ruotare la sega attorno a questo punto. Il respingente rotea contro il tronco.
- Solo la catena, il guidalama e la candela possono essere sostituite personalmente dall'operatore. Accertarsi di sostituire questi componenti con il materiale corretto indicato nelle specifiche del manuale.

6.2.1 Istruzioni di sicurezza per il contraccolpo



Il contraccolpo si verifica quando la testata o la punta del guidalama tocca un oggetto, oppure quando la catena della sega resta impigliata all'interno del taglio.

In alcuni casi il contatto con la punta può provocare una reazione opposta fulminea per cui il guidalama viene scagliato verso l'alto e all'indietro verso l'operatore.

Se la catena resta incastrata lungo la base del guidalama, è possibile che la sega venga tirata in avanti lontano dall'operatore.

Se la catena resta incastrata lungo la sommità del guidalama, è possibile che la sega venga spinta indietro verso l'operatore.

Queste reazioni possono provocare la perdita di controllo sulla sega con la conseguenza di gravi lesioni personali.

- La comprensione del fenomeno del contraccolpo aiuta a ridurre o a eliminare l'elemento della sorpresa. Lasciarsi cogliere di sorpresa contribuisce a provocare incidenti.

- Durante il funzionamento del motore, afferrare saldamente la sega con entrambe le mani: la destra sull'impugnatura posteriore e la sinistra su quella anteriore. Afferrare saldamente le impugnature con tutte le dita. Una presa salda aiuta a ridurre il contraccolpo e a mantenere il controllo della sega. Non lasciare la presa.
- Accertarsi che l'area di lavoro sia priva di ostacoli. Evitare che la testata del guidalama venga in contatto con ceppi, rami o altri ostacoli che potrebbero presentarsi durante l'uso della sega.
- Effettuare il taglio con il motore ad alta velocità.
- Non sporgersi e non tagliare al di sopra delle spalle.
- Seguire le istruzioni del fabbricante sull'affilatura e la manutenzione della catena.
- Utilizzare solo spranghe e catene di ricambio specificate dal fabbricante o di qualità equivalente.



Nota: la catena a contraccolpo ridotto riduce considerevolmente il rischio di contraccolpo.



Attenzione: il contraccolpo può provocare la perdita di controllo della motosega, con la conseguenza di lesioni gravi o letali ai danni dell'operatore o di eventuali presenti. Mantenere sempre un livello elevato di attenzione. Il contraccolpo rotazionale e quello da incastro sono tra i principali rischi dell'uso della motosega, nonché le cause della maggior parte degli incidenti.

Fare attenzione a:

- Contraccolpo rotazionale (Fig. 1a)
A = percorso del contraccolpo
B = zona di reazione del contraccolpo
- Le reazioni di spinta (contraccolpo da incastro) e trazione (Fig. 1b)
A = trazione
B = oggetti solidi
C = spinta

6.3 Decespugliatore

- SE URTANO OSTACOLI CHE NON RIESCONO A TAGLIARE, LE LAME POSSONO SCHIZZARE VIA CON VIOLENZA con il rischio di provocare amputazioni. Mantenere una distanza di 10 metri in ogni direzione da animali e persone. Se durante l'uso la lama incontra corpi estranei, spegnere il motore e attendere l'arresto della lama. Quindi accertarsi che la lama non abbia subito danni. Se la lama presenta deformazioni o incrinature è necessario sostituirla.
- LA LAMA PUÒ PROIETTARE GLI OGGETTI CON VIOLENZA, con rischio di lesioni o danni oculari. Indossare sempre protezioni oculari, facciali e gambali. Sgomberare sempre l'area di lavoro da eventuali corpi estranei prima dell'uso. Mantenere una distanza di 10 metri in ogni direzione da persone e animali.
- LA LAMA ENTRA IN AZIONE DOPO IL RILASCIO DELLA FARFALLA – Essa può provocare lesioni ai danni dell'operatore o dei presenti. Prima di qualsiasi intervento di manutenzione della lama, spegnere sempre il motore e accertarsi che la lama si sia fermata.
- AVVERTENZA: NON UTILIZZARE COMBUSTIBILI DIVERSI da quello raccomandato nel presente manuale. Seguire sempre le istruzioni descritte nella sezione di questo manuale dedicata al carburante e alla lubrificazione. Non utilizzare benzina se non correttamente miscelata con un lubrificante per motore a due tempi. Diversamente, il motore subirà gravi danni e la garanzia del fabbricante sarà invalidata.

- **NON UTILIZZARE ALTRI ACCESSORI DI TAGLIO.** Usare esclusivamente parti di ricambio e accessori originali, progettati specificamente per ottimizzare le prestazioni e garantire la massima sicurezza d'uso dei nostri prodotti. L'uso di componenti non autorizzati può determinare prestazioni insoddisfacenti e rischio di lesioni. Usare solo la testa portarocchetto in dotazione. Non utilizzare altri accessori di taglio. L'uso di accessori non autorizzati invalida la garanzia di fabbrica e può provocare gravi lesioni personali.

6.4 Trimmer

- Non consentire l'uso del trimmer a bambini o persone non addestrate.
- Proteggere i piedi con scarpe o stivali robusti.
- Proteggere le gambe indossando pantaloni lunghi.
- Controllare l'apparecchio prima dell'uso. Se presenta danni, non utilizzarlo.
- Se l'apparecchio è danneggiato, rivolgersi ad un tecnico autorizzato per le necessarie riparazioni.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di bambini e/o animali.
- Usare l'apparecchio esclusivamente alla luce del giorno o in presenza di una buona illuminazione.
- Non usare mai l'apparecchio senza aver prima installato la protezione.
- Prima di utilizzare l'apparecchio eliminare eventuali ramoscelli, pietre, cavi o altri ostacoli dalla superficie da lavorare.
- Usare l'apparecchio solo in posizione eretta, con il filo di taglio rivolto verso il suolo. Non accendere mai l'apparecchio in una posizione diversa.
- Tenere sempre mani e piedi ben distanti dal filo di taglio.
- Non toccare il filo di taglio.
- Prima di appoggiare l'apparecchio a terra, spegnerlo e aspettare che il filo di taglio sia completamente fermo. Non tentare mai di fermare il filo di taglio.



Ricordare che, anche dopo lo spegnimento, il dispositivo continua a girare per un breve periodo.

- Utilizzare solo il tipo di filo di taglio raccomandato dal produttore. Non utilizzare filo metallico o lenza da pesca.
- Dopo l'uso, riporre l'apparecchio in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare per tagliare oggetti duri. In caso contrario si potrebbe incorrere in lesioni o danni all'apparecchio stesso.
- Non utilizzare il trimmer per tagliare erba che non cresca al suolo ma, per esempio, su muri, rocce, ecc.

7 AVVERTENZE DI SICUREZZA, BENZINA



AVVERTENZA: maneggiare i combustibili con la massima cautela. Si tratta di sostanze infiammabili i cui vapori sono esplosivi. Osservare le seguenti precauzioni.

- Utilizzare esclusivamente contenitori approvati.
- Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante né aggiungere carburante se l'unità di alimentazione è accesa. Prima di eseguire il rifornimento del carburante attendere che tutti i componenti di scarico siano freddi.
- Non fumare.
- Non effettuare mai il rifornimento in un locale chiuso.
- Non riporre mai l'apparecchio o i contenitori del carburante in presenza di fiamme libere, per esempio una caldaia dell'acqua.

- In caso di fuoriuscite di carburante, non avviare l'unità di alimentazione ma allontanare prima l'apparecchio dal punto in cui si è verificata la fuoriuscita.
- Riporre sempre e serrare accuratamente il tappo del serbatoio dopo aver effettuato il rifornimento.
- Per vuotare il serbatoio trasferirsi sempre all'aperto.

8 PRIMA DELL'USO



AVVERTENZA! Non utilizzare mai un apparecchio con dotazioni di sicurezza difettose. Le dotazioni di sicurezza dell'apparecchio debbono essere controllate e mantenute come descritto in questa sezione. Se l'apparecchio non supera una qualsiasi di queste verifiche, rivolgersi all'assistenza per la riparazione.

8.1 Esclusione del gas

- L'esclusione del gas è concepita per impedire l'accelerazione accidentale. Quando si preme il comando di esclusione (A) (cioè si afferra l'impugnatura) il comando del gas (B) viene liberato. Quando si rilascia l'impugnatura, l'acceleratore e il comando di esclusione del gas tornano alle rispettive posizioni iniziali. Questo movimento viene controllato da due molle di ritorno indipendenti. Questo meccanismo permette di bloccare automaticamente l'acceleratore sul minimo.
- Assicurarsi che l'acceleratore sia bloccato sul minimo quando il comando di esclusione del gas viene rilasciato.
- Premere il comando di esclusione del gas e assicurarsi che torni alla posizione iniziale quando lo si rilascia.
- Verificare che l'acceleratore e il comando di esclusione del gas si muovano liberamente e che la valvola di ritorno funzioni correttamente.
- Vedere le istruzioni in "Avviamento". Avviare l'apparecchio con il gas al massimo. Rilasciare l'acceleratore e controllare che il dispositivo di taglio si fermi e resti immobile. Se il dispositivo di taglio ruota con il gas al minimo, è necessario verificare l'impostazione del minimo del carburatore.

8.2 Interruttore del motore

Premere il lato "O" dell'interruttore del motore per arrestare il motore.

Avviare il motore e assicurarsi che si fermi quando l'interruttore viene portato sulla posizione di arresto.

8.3 Marmitta

La marmitta consente di ridurre al minimo i livelli di rumore e di dirigere i gas di scarico lontano dall'utilizzatore.

Non utilizzare mai l'apparecchio se la marmitta è difettosa.

Controllare regolarmente che la marmitta sia saldamente fissata all'apparecchio.



La marmitta contiene al suo interno sostanze chimiche potenzialmente cancerogene. Evitare il contatto con queste sostanze in caso di marmitta danneggiata.



Ricordare che i gas di scarico del motore sono molto caldi e possono contenere scintille che possono incendiarsi. Non avviare mai l'apparecchio in ambienti chiusi o nelle vicinanze di materiali infiammabili.

8.4 Montaggio dell'impugnatura circolare (Fig. 2)

- Iniziare applicando l'anello di gomma (5a) sull'asta (8).
- Collegare la barra barriera (6) all'anello di gomma (5a) dal basso.
- Il perno (5b) della barra barriera (6) deve essere inserito in uno dei due fori sull'asta (8) per bloccarla in posizione.
- Spingere l'impugnatura circolare (5) sull'anello di gomma (5a) applicato alla staffa (8).
- Inserire i 4 bulloni di montaggio (4) dall'alto attraverso l'impugnatura circolare (5) e fissarli sulla barra barriera (6) per mezzo dei 4 dadi.
- Serrare le viti.

8.5 Sbloccaggio rapido (Fig. 3)

Accanto all'anello di sospensione si trova un dispositivo di sbloccaggio rapido facilmente accessibile come misura di sicurezza in caso di incendio del motore o in qualsiasi altra situazione che richieda di liberarsi rapidamente dell'apparecchio.

8.6 Regolazione della tracolla

AVVERTENZA! Durante l'uso, l'apparecchio deve essere sempre fissato in maniera sicura alla tracolla. In caso contrario, il controllo del decespugliatore è difficoltoso e può provocare lesioni all'utilizzatore o ad altri presenti. Non utilizzare mai la tracolla in caso di sbloccaggio rapido difettoso.

Indossare la tracolla. Agganciare l'apparecchio al gancio di supporto della tracolla. Regolare la lunghezza della tracolla in modo che il gancio di supporto si trovi circa allo stesso livello dell'anca destra.

8.7 Montaggio del tagliaiepi (Fig. 4)

- Iniziare svitando la manopola a vite (7) sull'asta (8) del corpo motore.
- Spingere il perno sull'asta anteriore (23) del tagliaiepi nella cavità dell'asta del corpo motore (8) fino al fermo. Una volta correttamente inserito, la linea rossa deve corrispondere a quella sull'asta del corpo motore.
- Serrare la manopola a vite (7).



Nota: l'assemblaggio della motosega / trimmer / decespugliatore / accessorio di prolungamento si svolge nella stessa sequenza.

8.8 Rimozione del tagliaiepi

Svitare la manopola a vite (7) e tirare l'asta anteriore (23) del tagliaiepi per estrarla dall'asta del corpo motore (8).



Nota: la rimozione della motosega / trimmer / decespugliatore / accessorio di prolungamento si svolge nella stessa sequenza.

8.9 Rotazione del tagliaiepi

- Liberare il dispositivo di blocco/rilascio.
- Premere la leva di controllo e fare ruotare il tagliaiepi nella posizione desiderata.
- Lasciare che la leva di controllo scatti in posizione nella cavità posta sulla piastra base.

8.10 Montaggio del guidalama e della catena

Avvertenza! Indossare guanti protettivi! I denti affilati possono provocare lesioni!



Nota: prestare grande attenzione alla direzione di marcia della catena della sega (31) sulla barra (30) e alla piastra base.

A seconda del grado di usura, è possibile capovolgere la barra (30).

- Svitare il dado (36) servendosi della chiave inglese.
- Rimuovere il carter del pignone (38).
- Applicare la catena (31) sulla lama (30) iniziando dalla punta.
- A questo punto montare la barra (30) e la catena (31).
- Posizionare la guida (41) sul guidalama (39), inserendo al tempo stesso il perno del tendicatena (45) nel foro della lama (40). Inoltre, applicare la catena (31) sul pignone (43).
- A questo punto è possibile tendere la catena (31) ruotando la vite del tendicatena (46) in senso orario.
- Riposizionare il carter del pignone (38) e serrare il dado (36) senza eccedere.

8.11 Tensionamento della catena e verifica della regolazione

Nota: se la catena risulta difficile da ruotare sulla barra guida oppure si inceppa, è stata verosimilmente applicata una tensione eccessiva. Correggere la regolazione procedendo come segue:

Allentare i dadi di ritegno della barra di guida finché siano solo leggermente serrati. Ridurre la tensione ruotando lentamente la vite di regolazione della barra in senso antiorario. Muovere la catena avanti e indietro sulla barra. Continuare la regolazione fino a quando la catena si muoverà facilmente pur restando ben aderente. Aumentare la tensione ruotando lentamente la vite di regolazione della barra in senso orario.

Quando la catena della sega è tesa al punto giusto, mantenere la punta della barra rivolta verso l'alto e serrare a fondo i due dadi di ritegno della barra.



Attenzione: le catene nuove si tendono e rendono necessaria una nuova regolazione dopo un massimo di 5 tagli. Ciò è normale con le catene nuove e l'intervallo tra le regolazioni future si prolungherà rapidamente.



Attenzione: se la catena è eccessivamente allentata o eccessivamente tesa, i denti, la barra, la catena e i cuscinetti dell'albero motore si usureranno più rapidamente.

8.12 Lubrificazione**8.12.1 Rabbocco dell'olio catena**

Per prevenire l'accumulo di sporcizia all'interno del serbatoio (29), pulire il tappo del serbatoio olio (28) prima di aprirlo. Durante le operazioni di taglio controllare il livello dell'olio all'interno del serbatoio (29) mediante l'apposita spia. Stringere il tappo del serbatoio olio (28) e pulire l'olio eventualmente traboccato.

8.12.2 Lubrificazione della catena

Per prevenire l'usura eccessiva, la catena e il guidalama devono essere lubrificati in modo uniforme durante il funzionamento.

La lubrificazione è automatica. Non lavorare se la catena non è lubrificata. La mancata lubrificazione della catena causerà presto gravi danni al sistema di taglio. Per questo motivo è importante controllare la lubrificazione della catena e l'indicatore livello olio ogniqualvolta si utilizza l'utensile.

Non usare mai la motosega quando il livello dell'olio si trova al di sotto del contrassegno "MIN".

- MIN: Aggiungere olio quando si possono vedere solo 5 mm di olio in corrispondenza del bordo inferiore dell'indicatore livello olio.
- MAX: Rabboccare con olio fino a quando la finestrella è piena.

8.12.3 Controllo della lubrificazione automatica

Prima di cominciare a lavorare, controllare la lubrificazione automatica della catena e l'indicatore livello olio. Accendere la motosega e tenerla ben distante dal terreno. Prestare attenzione affinché la motosega non venga a contatto con il terreno. Per motivi di sicurezza è meglio mantenere una distanza di almeno 20 cm. Se l'olio non sembra aumentare, il sistema di lubrificazione della catena non sta funzionando correttamente. Se non vi è alcuna traccia d'olio, provare a pulire l'uscita olio, il foro di tensionamento della catena superiore e il condotto dell'olio, oppure contattare il Servizio assistenza clienti.

8.13 **Come affilare la catena della sega**

La catena viene affilata in modo rapido e corretto presso i rivenditori specializzati, che vendono anche gli attrezzi necessari per affilare autonomamente le catene. Seguire le corrispondenti istruzioni per l'uso.

Tenere l'utensile con cura. Tenerlo pulito e affilato per poter lavorare bene e in modo sicuro. Rispettare le norme di manutenzione e le istruzioni per la sostituzione degli utensili.

8.14 **Collegamento dell'accessorio di prolungamento**



Cautela! Non utilizzare l'accessorio di prolungamento / asta (54) in combinazione con la lama / bobina!

Nota: utilizzare l'accessorio di prolungamento / asta (54) per lavorare ad altezze più elevate.

- Montare l'accessorio di prolungamento / asta (54) tra il corpo motore e il tagliasiepi / motosega. La sequenza di assemblaggio è analoga a quella degli accessori descritti in precedenza.

8.15 **Applicazione/rimozione delle protezioni**

Avvertenza! Quando si lavora con la lama (49), è necessario che il paralama (48) sia montato. Il paralama (48) si trova sotto il pannello metallico dell'asta anteriore (51). Il paralama (48) deve essere collegato all'asta anteriore (51) per mezzo di due viti (47). Per fare questo, utilizzare la chiave esagonale in dotazione.

Dispositivi di taglio	Dispositivi protezione
Lama (49)	Paralama (48)
Trimmer	Paralama (48) + protezione del filo di taglio

Avvertenza! Non utilizzare altri dispositivi di taglio oltre a quello in dotazione con il prodotto. L'uso di altri dispositivi di taglio o di protezione è ritenuto improprio e comporta un elevato rischio di incidenti.

8.16 Montaggio/sostituzione della lama (Fig. 5A-F)

- Sganciare il carter protettivo dalla calotta di protezione dell'accessorio di taglio.



ATTENZIONE! Assicurarsi che il carter protettivo sia rimosso.

- Montare la piastra di fissaggio sull'albero di uscita.
- Ruotare l'albero portalama fino a quando uno dei fori della piastra di fissaggio superiore si trovi allineato al foro corrispondente della calotta di protezione superiore dell'accessorio di taglio.
- Inserire la spina di bloccaggio nel foro per bloccare l'albero.
- Montare la lama, la piastra di fissaggio inferiore e la calotta di protezione inferiore dell'accessorio di taglio sull'albero di uscita.
- Montare il dado. Esso deve essere serrato con una coppia di 35-50 Nm. Usare la chiave a bussola in dotazione con il kit attrezzi. Mantenere il manico della chiave il più possibile vicino al paralama. Per serrare il dado, ruotare la chiave nella direzione opposta a quella di rotazione (Attenzione! Filettatura sinistrorsa).
- Al termine dell'operazione, rimuovere la spina di bloccaggio.

8.17 Montaggio/sostituzione della testa e della protezione del trimmer (Fig. 6A-C)

- Agganciare la protezione della testina portafilo alla calotta di protezione del dispositivo di taglio.
- Montare la piastra di fissaggio sull'albero di uscita.
- Ruotare l'albero portalama fino a quando uno dei fori della piastra di fissaggio superiore si trovi allineato al foro corrispondente della calotta di protezione superiore dell'accessorio di taglio.
- Inserire la spina di bloccaggio nel foro per bloccare l'albero.
- Avvitare la testina portafilo in senso contrario alla direzione di rotazione.
- Per smontare procedere in ordine inverso.

8.18 Come indossare l'imbracatura (Fig. 7)

Nota: le seguenti regolazioni permettono di lavorare senza affaticarsi eccessivamente. Le regolazioni possono variare a seconda della corporatura dell'utilizzatore.



Prima di iniziare a lavorare, regolare l'imbracatura in base alla propria corporatura.



Bilanciare l'apparecchio con il dispositivo di taglio montato, in modo che quest'ultimo oscilli poco al di sopra del suolo senza necessità di muovere l'apparecchio con le mani.

- Indossare l'imbracatura e chiudere le fibbie facendole scattare in posizione (Fig. 7a)
- Tirare la cintura per posizionare l'imbracatura centralmente rispetto al corpo e regolare in base alla circonferenza del busto. (Fig. 7B)
- Tirare i due spallacci per serrarli. (Fig. 7C)
- Per assicurare la posizione corretta dell'apparecchio sull'imbracatura, tirare la cintura (Fig. 7D).
- Agganciare il moschettone (Fig. 7E-G) e fissarlo con la cinghia rossa al meccanismo di sgancio rapido.

- Afferrare quindi l'apparecchio e appenderlo in modo che l'asola per il trasporto (3) si inserisca nel moschettono. (Fig. 7H) L'asola per il trasporto (3) può anche essere spostata allentando la vite e facendola scorrere in modo da ottenere l'orientamento ottimale dell'apparecchio.

8.19 Impostazione dell'altezza di taglio

- Indossare l'imbracatura e agganciarla all'apparecchio.
- Utilizzare le varie cinghie dell'imbracatura per regolare la posizione ottimale di lavoro e di taglio.
- Eseguire qualche movimento circolare senza avviare il motore in modo da trovare la lunghezza ottimale degli spillacci. (Fig. 8A).
- L'imbracatura è dotata di meccanismo di sgancio rapido. Utilizzare la cinghia rossa se si desidera poter sganciare rapidamente l'apparecchio. (Fig. 9)



Cautela: utilizzare sempre l'imbracatura quando si lavora con il dispositivo. Indossare l'imbracatura subito dopo aver acceso il motore. Spegnerne il motore prima di rimuovere l'imbracatura.

8.20 Gestione del carburante

8.20.1 Sicurezza del carburante

Non avviare mai l'apparecchio nei seguenti casi:

- Se vi è stato rovesciato sopra del carburante. Tamponare lo sversamento e attendere l'evaporazione dei residui.
- In caso di rovesciamento di carburante sull'utilizzatore o sui suoi abiti, cambiare prima gli abiti. Lavare eventuali parti del corpo che siano entrate in contatto con il carburante. Utilizzare acqua e sapone.
- Se l'apparecchio perde carburante. Verificare regolarmente che non vi siano perdite dal tappo del serbatoio e dai condotti del carburante.

8.20.2 Trasporto e rimessaggio

- Riporre e trasportare l'apparecchio e il carburante in modo da evitare rischi di perdite o di contatto dei fumi con scintille e fiamme provenienti, per esempio, da apparecchiature elettriche, motori elettrici, relè elettrici/interruttori o riscaldatori. Per la conservazione e il trasporto del carburante, utilizzare sempre contenitori previsti per tale scopo.
- In previsione di un rimessaggio prolungato dell'apparecchio, vuotare completamente il serbatoio del carburante. Rivolgersi al distributore locale di benzina per sapere come smaltire il carburante in eccesso.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia pulito e sottoposto a manutenzione completa prima di riporlo per un periodo prolungato.
- La protezione per il trasporto deve sempre essere applicata al dispositivo di taglio durante il trasporto o il rimessaggio dell'apparecchio.
- Bloccare l'apparecchio durante il trasporto.
- Al fine di evitare l'avviamento accidentale del motore, la pipetta della candela deve sempre essere rimossa durante il rimessaggio prolungato, se l'apparecchio non viene sorvegliato strettamente e durante ogni intervento di assistenza.



Il carburante deve essere maneggiato con attenzione. Ricordare che è infiammabile, può provocare esplosioni ed è nocivo inalarne i vapori.

8.20.3 Carburante

L'apparecchio è dotato di motore a due tempi e deve essere sempre alimentato con una miscela di carburante e olio per motori a due tempi. È importante misurare accuratamente la quantità d'olio da miscelare, in modo da garantire la miscela corretta. In caso di quantitativi ridotti di carburante, anche piccole imprecisioni possono influire drasticamente sul rapporto di miscelazione.



Il carburante e i suoi vapori sono altamente infiammabili e possono provocare gravi lesioni se inalati o lasciati a contatto con la cute. È quindi necessario maneggiare il carburante con la massima cautela e garantire sempre un'aerazione adeguata.

8.20.4 Benzina

Utilizzare sempre una miscela benzina/olio di qualità ad almeno 95 ottani (RON).

Se disponibile, utilizzare benzina a basso livello di emissioni, nota anche come benzina alchilata 95 ottani sono il grado minimo raccomandato (RON). L'utilizzo di una benzina di qualità inferiore a 95 ottani provoca il cosiddetto "battito in testa". Questo fenomeno determina un elevato aumento della temperatura che può danneggiare gravemente il motore.

Per i lavori prolungati a regime motore elevato è necessario un maggior numero di ottani.

8.20.5 Olio per motore a due tempi

Per prestazioni e risultati ottimali si consiglia l'uso di olio per motori a due tempi, formulato specificamente per i nostri motori a due tempi con raffreddamento ad aria.

Non utilizzare mai olio per motori a due tempi con raffreddamento ad acqua, noto anche come olio per motori fuoribordo (TCW).

Non utilizzare mai olio per motori a quattro tempi.

L'uso di olio di scarsa qualità e/o di un rapporto olio/carburante troppo elevato può mettere a rischio la funzionalità e ridurre la durata dei convertitori catalitici.

Benzina, litri	Olio per motori a due tempi, millilitri 2,5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Miscelazione

- Miscelare sempre la benzina e l'olio in un contenitore pulito specifico per carburante.
- Iniziare sempre con metà della quantità di benzina da utilizzare. Aggiungere quindi l'intera quantità d'olio. Miscelare (agitare) il composto. Aggiungere la benzina rimanente.
- Miscelare (agitare) bene la miscela di carburante prima di riempire il serbatoio dell'apparecchio.
- Non produrre più miscela di quanta se ne possa utilizzare in un mese.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per qualche tempo, vuotare e pulire il serbatoio.

8.20.7 Rifornimento

Le seguenti precauzioni consentono di ridurre il rischio di incendio:

- Non fumare o collocare oggetti molto caldi vicino al carburante.
- Spegnerne sempre il motore prima di effettuare il rifornimento.
- Arrestare sempre il motore e lasciarlo raffreddare per qualche minuto prima di effettuare il rifornimento.
- Durante il rifornimento, aprire lentamente il tappo del serbatoio in modo da rilasciare gradualmente la pressione in eccesso.
- Richiudere con cura il tappo del serbatoio dopo il rifornimento.
- Allontanare sempre l'apparecchio dall'area del rifornimento prima di avviare il motore.
- Utilizzare sempre un contenitore per carburante con valvola anti-traboccamento. Pulire tutt'intorno al tappo del serbatoio. La presenza di impurità nel serbatoio può causare guasti.
- Assicurarsi che il carburante sia ben mescolato agitando il contenitore prima di riempire il serbatoio.

9 USO



Cautela! Prestare attenzione alle disposizioni di legge nelle normative in materia di protezione dal rumore.

Prima di avviare l'apparecchio, controllare sempre che:

- il sistema di alimentazione non presenti perdite;
- i dispositivi di protezione e di taglio siano tutti montati e in perfette condizioni;
- tutte le viti e i collegamenti siano saldamente serrati;
- tutte le parti mobili possano muoversi liberamente e senza ostacoli.

9.1 *Uso dell'apparecchio*

9.1.1 Controllo e avviamento

- Non utilizzare mai l'apparecchio senza protezione montata o con una protezione difettosa.
- Tutti i coperchi devono essere correttamente montati e integri prima di avviare l'apparecchio.
- Controllare la lama per verificare che non si siano prodotte incrinature alla base dei denti o in corrispondenza del foro centrale. Le cause più frequenti delle incrinature sono il formarsi di angoli acuti alla base dei denti durante l'affilatura o l'uso della lama con i denti non affilati. Gettare via la lama in presenza di incrinature.
- Verificare che la flangia di supporto non presenti incrinature dovute ad affaticamento o a un eccessivo serraggio. Gettare via la flangia di supporto in presenza di incrinature.
- Controllare il paralama e verificare che non abbia subito lesioni o incrinature. Sostituire il paralama nel caso in cui abbia subito degli urti o presenti delle incrinature.
- Controllare la testina portafilo e la protezione della testina e verificare che siano intatte e non presentino incrinature. Sostituire la testina portafilo o la sua protezione se sono state esposte a urti o presentano incrinature.

9.1.2 Avviamento e arresto

Il coperchio della frizione completo di riduttore deve essere montato prima di mettere in moto l'apparecchio, altrimenti la frizione potrebbe staccarsi e causare danni alle persone.


Allontanare sempre l'apparecchio dall'area del rifornimento prima di avviare il motore.

Collocare l'apparecchio su un piano di lavoro stabile. Assicurarsi che il dispositivo di taglio non possa toccare alcun corpo estraneo.

Assicurarsi che nessuna persona non autorizzata si trovi nell'area di lavoro per evitare rischi di gravi lesioni personali. La distanza di sicurezza è di 15 metri.

9.1.2.1 Avviamento a freddo

Il motore viene avviato "a freddo" quando sono trascorsi almeno 5 minuti dallo spegnimento o dopo il rifornimento.

- Avviamento: accensione, premere il lato "I" dell'interruttore del motore
- Pompetta del primer: Premere ripetutamente la pompetta del primer per 6 volte.
- Valvola dell'aria: portare la manopola della valvola dell'aria sulla posizione .



La manopola della valvola dell'aria si sblocca automaticamente premendo il trigger della valvola a farfalla.

- Trattenere al suolo il corpo dell'apparecchio con la mano sinistra (ATTENZIONE! Non con il piede!). Afferrare l'impugnatura dello starter, tirare lentamente il cavo con la mano destra fino ad avvertire resistenza (i ganci di avviamento entrano in azione), quindi tirare di nuovo il cavo velocemente e con energia. Non attorcigliare mai il cavo dello starter attorno alla mano. Continuare a tirare il cavo fino all'accensione del motore.
- Continuare a tirare il cavo fino all'avviamento del motore. Quando il motore si avvia, attendere il riscaldamento con il blocco del gas inserito.
- Non appena il motore entra in funzione, premere prima il blocco di sicurezza (1) e poi la valvola a farfalla (9) per disattivare la valvola dell'aria e attivare il dispositivo di taglio collegato. Quando il motore è in funzione al minimo con la leva della valvola a farfalla sbloccata, il dispositivo di taglio collegato deve essere fermo!

Non tirare completamente il cavo dello starter (12) e non lasciare l'impugnatura dello starter quando il cavo è completamente esteso. Diversamente, l'apparecchio potrebbe subire danni. Non avvicinare alcuna parte del corpo all'area contrassegnata. Il contatto può provocare ustioni cutanee o scosse elettriche in caso di pipetta della candela danneggiata. Indossare sempre i guanti. Non utilizzare l'apparecchio se la pipetta della candela è danneggiata.



IMPORTANTE: se il cavo dello starter viene tirato ripetutamente con la valvola dell'aria aperta, il motore potrebbe ingolfarsi e rendere difficoltoso l'avviamento.

Se il motore si ingolfa, ripetere alcune volte la procedura di avviamento a caldo per eliminare l'eventuale eccesso di carburante.

9.1.2.2 Avviamento a caldo

Per avviare il motore a caldo subito dopo l'arresto, seguire il passaggio 1-4 della procedura sopra descritta. Non è necessario tirare la leva della valvola dell'aria (11) per avviare il motore caldo.

9.1.2.3 Arresto

Arrestare il motore spegnendo il dispositivo di accensione (interruttore on/off (2)).

9.2 Istruzioni generali di lavoro



IMPORTANTE! Questa sezione descrive le precauzioni fondamentali per il lavoro in sicurezza con decespugliatori e bordatori.

In una situazione di insicurezza riguardo all'uso dell'apparecchio, rivolgersi ad un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di servizio. Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.

Prima dell'uso è necessario comprendere la differenza fra sfoltimento forestale, sfoltimento dell'erba e bordatura dell'erba.

9.2.1 Tecnica di lavoro base

Dopo ciascuna fase di lavoro decelerare il motore fino al regime minimo. Un utilizzo prolungato a pieno regime e senza carico può causare gravi danni al motore.



Talvolta rami ed erba restano impigliati tra la protezione e il dispositivo di taglio. Fermare sempre il motore prima della pulizia.



Gli apparecchi dotati di lame tagliaerba possono essere scagliati violentemente di lato quando la lama viene a contatto con un corpo solido fisso. Questo fenomeno è detto "contraccolpo della lama". Un contraccolpo della lama può essere sufficientemente violento da scagliare l'apparecchio e/o l'operatore in qualsiasi direzione, con conseguente perdita di controllo dell'apparecchio stesso. Il contraccolpo della lama può verificarsi senza preavviso se l'apparecchio si inceppa, si ferma o si blocca. Il fenomeno è più probabile nelle aree in cui è difficile vedere il materiale da tagliare.



Evitare di segare con il settore di lama che è compreso tra le posizioni corrispondenti a ore 12 e ore 3. Per la velocità di rotazione della lama vi è rischio di contraccolpi se questa parte della lama viene avvicinata a tronchi di grosso spessore.

9.2.2 Sfoltimento dell'erba con lama tagliaerba

Lame e coltelli tagliaerba non devono essere utilizzati per i fusti legnosi.

Una lama tagliaerba è indicata per tutti i tipi di erba alta o robusta.

Tagliare l'erba con un movimento oscillante in senso laterale, in cui il movimento da destra e sinistra è quello di falciatura mentre quello da sinistra a destra è quello di ritorno. Il taglio deve essere eseguito con il lato sinistro della lama (compreso tra ore 8 e ore 12).

Se la lama è inclinata verso sinistra durante il taglio, l'erba si accumula in una linea che ne facilita la raccolta con un rastrello.

Cercare di lavorare con movimenti ritmici. Assumere una posizione stabile con i piedi divaricati. Dopo il movimento di ritorno avanzare e riassumere una posizione stabile.

Fare in modo che la coppetta di sostegno si appoggi leggermente al terreno. Essa serve a proteggere la lama dal contatto con il terreno.

Per ridurre il rischio che il materiale tagliato si accumuli attorno alla lama seguire le istruzioni descritte di seguito:

- Lavorare sempre alla massima accelerazione del motore.
- Evitare il materiale appena tagliato nel movimento di ritorno.

Arrestare il motore, sganciare l'imbracatura ed appoggiare a terra la macchina prima di raccogliere il materiale tagliato.

9.2.2.1 Prevenzione del contraccolpo

Quando si lavora con la lama, c'è il rischio di contraccolpo se la lama entra in contatto con un ostacolo (tronchi d'albero, rami, ceppi, rocce o simili). In tal caso, il dispositivo di taglio verrebbe scagliato all'indietro nel senso opposto a quello di rotazione, con il rischio di determinare la perdita di controllo dell'apparecchio. Non utilizzare la lama in prossimità di palizzate, pali, cippi di pietra o fondamenta. Per tagliare arbusti a bassa densità, posizionare l'apparecchio. (Fig. 10)

9.2.3 Bordatura dell'erba con una testina portafilo

9.2.3.1 **Bordatura (Fig. 11)**

Mantenere la testina portafilo poco al di sopra del suolo, inclinandola. Il lavoro viene svolto dall'estremità del filo. Lasciare che il filo esegua il lavoro al proprio ritmo. Non premere mai il filo contro il materiale da tagliare.

Il filo è in grado di eliminare facilmente erba ed erbacce vicino a muri, recinzioni, alberi e airole ma può anche danneggiare la corteccia più delicata di alberi e arbusti o i paletti delle recinzioni.

Per ridurre il rischio di danneggiare le piante, ridurre la lunghezza del filo a 10-12 cm e la velocità del motore.

9.2.3.2 **Estirpazione di erbacce (Fig. 12)**

La tecnica dell'estirpazione rimuove tutta la vegetazione indesiderata. Mantenere la testina portafilo poco al di sopra del suolo, inclinandola. Lasciare che l'estremità del filo colpisca il suolo attorno ad alberi, paletti, statue e simili.



ATTENZIONE! Questa tecnica sottopone il filo a una maggiore usura.

In caso di lavoro vicino a pietre, calcestruzzo, recinzioni metalliche, ecc., il filo si usura più rapidamente e deve essere alimentato più spesso che non durante il lavoro presso alberi e recinzioni di legno.

Durante la bordatura o l'estirpazione di erbacce, mantenere un regime motore al di sotto del massimo in modo da permettere una maggiore durata del filo ed esporre la testina a una minore usura.

9.2.3.3 **Taglio (Fig. 13)**

Il bordatore è ideale per il taglio di erba difficile da raggiungere con un normale tagliaerba. Mantenere il filo parallelo al terreno durante il taglio. Evitare di premere la testina portafilo sul terreno poiché il prato e l'apparecchio stesso potrebbero restare danneggiati.

Durante le normali operazioni di taglio, evitare il contatto prolungato tra la testina portafilo e il terreno. In caso contrario, la testina portafilo è soggetta a una maggiore usura e può restare danneggiata.

9.2.3.4 **Effetto scopa (Fig. 14)**

Lo spostamento d'aria prodotto dalla rotazione del filo può essere sfruttato per spazzare via i detriti in maniera rapida e facile. Mantenere il filo parallelo e leggermente sollevato rispetto all'area da spazzare, muovendo continuamente l'apparecchio da sinistra verso destra.

Per tagliare l'erba e spazzare procedere a pieno gas per ottenere risultati ottimali.

9.2.4 Uso del tagliasiepi (Fig. 15)

- Assumere una posizione sicura afferrando il tagliasiepi con entrambe le mani e accendere.
- Tagliare entrambi i lati della siepe iniziando dal basso. Ciò impedisce agli arbusti di posarsi sulla parte di siepe da tagliare.
- Passare leggermente la lama sulla superficie della siepe. Non tentare di tagliare troppo a fondo.
- Rifinire la sommità della siepe.
- Per le siepi più vecchie che richiedono tagli sostanziali, utilizzare cesoie per potatura per eliminare i rami più spessi e rifinire il lavoro con il tagliasiepi.

- Non utilizzare mai il tagliasepi senza aver prima verificato la tenuta della staffa.

9.2.5 Uso della motosega

9.2.5.1 **Tecniche d'uso della sega**



Avvertenza! Prestare sempre attenzione alla caduta dei ritagli.

Avvertenza! Prestare attenzione al pericolo rappresentato dall'effetto frusta dei rami.

Nota: posizionare il fermo (33) sul ramo. Ciò consentirà di lavorare in maniera più sicura e tranquilla.

Taglio di rami di piccole dimensioni (Fig. 16)

- I rami di piccole dimensioni (\varnothing 0-8 cm) devono essere segati dall'alto verso il basso.

Taglio di rami di grandi dimensioni (Fig. 17)

- Per segare rami di grandi dimensioni (\varnothing 8-25 cm), eseguire prima un taglio di alleggerimento (A). Il taglio di alleggerimento impedisce anche il distacco della corteccia sul tronco principale.
- Segare partendo dalla sommità (B) verso la base (A).

Taglio in sezioni (Fig. 18)

Tagliare i rami lunghi o spessi prima di effettuare il taglio finale.

9.3 **Lavoro in sicurezza**

- Mantenere l'apparecchio, il meccanismo di taglio e il paralama in buone condizioni al fine di prevenire gli infortuni.
- Se l'apparecchio è caduto, verificare che non si siano prodotti danni significativi.
- Per garantire la sicurezza di lavoro, rispettare l'angolo di lavoro specificato di max. $60^\circ \pm 10^\circ$. (Fig. 19)
- Non utilizzare l'apparecchio se ci si trova in piedi su una scala a pioli o comunque in una posizione instabile.
- Non cedere alla tentazione di eseguire tagli senza aver prima considerato bene la situazione. In caso contrario, l'operatore ed eventuali presenti potrebbero correre dei rischi.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Cambiare regolarmente la posizione di lavoro. L'uso prolungato dell'apparecchio può provocare disturbi di circolazione alle mani dovuti alle vibrazioni. Per prolungare la durata di utilizzo, indossare guanti appropriati o sospendere regolarmente il lavoro per qualche istante. Osservare che l'eventuale predisposizione personale a disturbi della circolazione, la presenza di temperature esterne ridotte o forze di presa elevate possono ridurre il periodo di utilizzo.

10 PULIZIA

10.1 **Pulizia del corpo motore**



Nota: pulire con cura l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

- Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegare il connettore della candela (10) prima di pulire.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e un detergente neutro. Assicurarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio.

10.2 Pulizia della motosega

La motosega deve essere mantenuta sempre pulita dalla segatura.

- Rimuovere il carter del pignone (38).
- Rimuovere la catena (31) dalla barra (30) e pulire la guida (41).
- Mantenere la catena (31) affilata e controllare il tensionamento, il livello dell'olio e il rifornimento d'olio.

10.3 Pulizia del tagliasepi

- Verificare che il tagliasepi non presenti viti allentate sulla barra di taglio (20) e, se necessario, serrarle.
- Rimuovere eventuali residui d'erba impigliati.
- Mantenere la barra di taglio (20) in buone condizioni utilizzando un olio spray o in lattina.

10.4 Pulizia dell'accessorio trimmer e decespugliatore

- Rimuovere eventuali residui d'erba impigliati.
- Mantenere la lama (49) affilata per facilitare il lavoro.

11 MANUTENZIONE DI ROUTINE

11.1 Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere pulito regolarmente per eliminare polvere e sporco ed evitare:

- Problemi di carburazione
- Problemi di avviamento
- Perdita di potenza del motore
- Inutile usura dei componenti del motore
- Consumo eccessivo di carburante

Pulire il filtro ogni 25 ore o più frequentemente in condizioni particolarmente polverose.

11.1.1 Pulizia del filtro dell'aria (Fig. 20)

Aprire il coperchio del filtro dell'aria (16) ed estrarre il filtro. Lavarlo in acqua saponata calda. Prima di rimontare il filtro assicurarsi che sia ben asciutto.

Se il filtro dell'aria è stato utilizzato per molto tempo non è possibile pulirlo completamente. Pertanto dovrà essere sostituito con uno nuovo a intervalli regolari. Sostituire sempre il filtro dell'aria se danneggiato.

11.2 Filtro del carburante

Se il carburante non arriva al motore, controllare il tappo del serbatoio e il filtro del carburante per escludere la presenza di ostruzioni.

11.3 Candela

Le condizioni della candela dipendono da:

Errata registrazione del carburatore

Miscela errata di carburante (troppo olio o di tipo errato)

Filtro dell'aria sporco

Questi fattori provocano l'accumulo di depositi sugli elettrodi della candela, con possibili problemi di funzionamento e di azionamento.

Se l'apparecchio ha una potenza insoddisfacente, difficoltà all'avviamento o minimo irregolare: controllare sempre la candela prima di qualsiasi altra misura. Se la candela è incrostata, pulirla e controllare che la distanza tra gli elettrodi sia di 0,6-0,7 mm.

La candela deve essere sostituita dopo circa un mese di utilizzo o prima, se necessario.

Tipo di candela raccomandato:

Utilizzare sempre candele del tipo raccomandato! L'uso di candele di tipo non corretto può danneggiare i pistoni/cilindri. Verificare che la candela sia dotata di dispositivo di soppressione delle interferenze radio.

12 DATI TECNICI

Corpo motore	
Capacità cilindro	42,7 cc
Potenza motore	1,35 kW
Velocità di innesto della frizione	4400 min ⁻¹
Velocità al minimo	3300 min ⁻¹
Avviamento facile	Si
Tipo di motore	Cilindro a 2 tempi con raffreddamento ad aria
Capacità del serbatoio del carburante	1,16 l
Rapporto di miscelazione	40:1
Asta Ø	26 mm
Tipo di albero	DIRITTO
Lunghezza dell'albero	885 mm
Lunghezza dell'albero esteso	905 mm
Motore con manovellismo	Si
Tipo di carburatore	A membrana
Tipo di candela	POWERPLUS
Sistema anti-vibrazioni	Si
Tipo di impugnatura	Impugnatura a D
Disattivazione automatica della valvola dell'aria	Si
Tagliasiepi	
Dimensioni lama	400mm
Larghezza di taglio	24 mm
Velocità di rotazione	6900 min ⁻¹
Tipo di profilo lama	Protettivo
Lunghezza di taglio	365mm
Lama a doppia azione	Si
Velocità di rotazione della lama	1550 min ⁻¹
Arresto rapido	Si
Testa regolabile	Si
Motosega	
Dimensione della barra	10"
Lunghezza di taglio	250 mm
Velocità di rotazione	6900 min ⁻¹
Velocità della catena	20 m/s
Tipo di catena	Oregon
Tipo di barra	Oregon
Oliatore automatico catena	Si
Contraccolpo ridotto	Si
Decespugliatore	
Larghezza di taglio	255mm
Velocità di rotazione	6900 min ⁻¹

Numero di denti	3T
Dimensioni della lama	255 mm
Protezione	Si
Trimmer	
Larghezza di taglio	430 mm
Velocità di rotazione	6525 min ⁻¹
Tipo di alimentazione filo	TAP&GO
Bobina Ø	2,4 m
Lunghezza della bobina	6 m
Protezione	Si

13 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=2.5)

Livello di pressione acustica LpA	98 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	114 dB(A)




ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

aw (Livello di vibrazione)	9.8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------------------	---------------------	--------------------------

14 RISOLUZIONE DEI GUASTI

14.1 Corpo motore

Cosa fare....			
Origine del problema	Azione correttiva	Origine del problema	Azione correttiva
1. Il motore non parte o non resta in marcia		4. Il motore funziona in maniera irregolare e non acquista potenza alle accelerazioni	
Procedura di avviamento errata	Seguire le istruzioni	Candela sporca o distanza errata tra gli elettrodi	Pulire la candela e registrare la distanza tra gli elettrodi oppure sostituire la candela
2. Il motore si avvia ma non ha sufficiente potenza			
Regolazione errata della leva della valvola dell'aria (11)	Regolare la leva della valvola dell'aria (11) su 		
Filtro dell'aria	Pulire o sostituire il filtro		
Depositi di fuliggine o umidità sulla candela			
Registrazione del carburatore errata	Pulire la candela o sostituirla con una nuova		

14.2 Motosega

Il motore è in funzione, la catena (31) non si muove	
L'accessorio della motosega non è collegato correttamente al corpo motore	Verificare il montaggio
Nessun avanzamento	
Catena (31) asciutta/surriscaldata o allentata	Rabboccare l'olio o molare di nuovo, sostituire o tendere la catena (31)

14.3 Tagliasiepi

Il motore funziona ma le lame non si muovono	
L'accessorio del tagliasiepi non è collegato correttamente al corpo motore	Verificare il montaggio

15 INTERVALLI DI MANUTENZIONE

15.1 Motosega

I dati presentati qui si basano su condizioni d'uso normali. In caso di condizioni più difficili, per esempio elevata produzione di polvere e un utilizzo quotidiano più prolungato, gli intervalli indicati dovranno essere ridotti in proporzione.

Parte dell'apparecchio	Azione	Prima di iniziare a lavorare	Una volta la settimana	In caso di guasti	In caso di danni	Secondo necessità
Lubrificazione della catena	Controllare	X				
Controllare la catena. (31)	Verificare il filo tagliente	X				
	Controllare la tensione della catena	X				
	Affilare					X
Controllare la guida (41)	(usura, danni)	X				
	Pulire e capovolgere		X	X		
	Eliminare eventuali sbavature		X			
	Sostituire				X	X
Controllare il pignone (43)			X			
	Sostituire					x

15.2 Tagliasiepi

I dati presentati si basano su condizioni d'uso normali. In caso di condizioni più difficili, per esempio elevata produzione di polvere e un utilizzo quotidiano più prolungato, gli intervalli indicati dovranno essere ridotti in proporzione.

16 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplustools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (Pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio deve essere restituito al rivenditore, non smontato e in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

17 AMBIENTE

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

L'olio esausto deve essere smaltito in modo da non compromettere la tutela ambientale. Si consiglia di versarlo in un contenitore sigillato e di portarlo presso la locale stazione di servizio per il riciclaggio. Non gettarlo negli scarichi domestici e non disperderlo al suolo.

18 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente, **VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – B2500Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio:	COMBINATO 4-IN-1 A MANICO LUNGO: decespugliatore, tagliaerba, taglia siepi, motosega 42,7 CC
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWXG3026

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van RompuyN.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
05/01/2022, Lier - Belgium

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA	4
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	4
3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	5
4	SÍMBOLOS	5
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	7
5.1	<i>Área de trabalho</i>	7
5.2	<i>Segurança pessoal</i>	8
5.3	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas acionadas por motor com precaução</i>	8
5.4	<i>Assistência técnica</i>	8
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS	9
6.1	<i>Corta-sebes</i>	9
6.2	<i>Motosserra</i>	9
6.2.1	<i>Precauções de segurança contra recuos</i>	10
6.3	<i>Roçadora</i>	11
6.4	<i>Aparador de relva</i>	12
7	ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA SOBRE A GASOLINA	12
8	ANTES DA UTILIZAÇÃO	13
8.1	<i>Bloqueio do acelerador</i>	13
8.2	<i>Interruptor do motor</i>	13
8.3	<i>Silenciador</i>	13
8.4	<i>Montar a pega redonda (Fig. 2)</i>	13
8.5	<i>Liberação rápida (Fig. 3)</i>	14
8.6	<i>Ajustar o arnês</i>	14
8.7	<i>Montar o corta-sebes (Fig. 4)</i>	14
8.8	<i>Remover o corta-sebes</i>	14
8.9	<i>Rodar o corta-sebes</i>	14
8.10	<i>Encaixar a barra guia e a corrente</i>	14
8.11	<i>Verificação da tensão da corrente e ajuste</i>	15
8.12	<i>Lubrificação</i>	15
8.13	<i>Encher o óleo da corrente</i>	15

8.14	<i>Lubrificação da corrente</i>	15
8.15	<i>Verificar a lubrificação automática</i>	16
8.16	<i>Afiar a corrente de serra</i>	16
8.17	<i>Instalar o acessório de extensão</i>	16
8.18	<i>Instalar/remover a capa de proteção</i>	16
8.19	<i>Instalar / substituir a lâmina de corte (Fig. 5A-F)</i>	16
8.20	<i>Instalar / substituir a cabeça do aparador e a proteção do aparador (Fig. 6A-C)</i>	17
8.21	<i>Colocar o arnês de transporte (Fig. 7)</i>	17
8.22	<i>Definir a altura de corte</i>	17
8.23	<i>Manusear combustível</i>	18
8.23.1	<i>Segurança de combustível</i>	18
8.23.2	<i>Transporte e armazenamento</i>	18
8.23.3	<i>Combustível</i>	18
8.23.4	<i>Gasolina</i>	19
8.23.5	<i>Óleo de dois tempos</i>	19
8.23.6	<i>Mistura</i>	19
8.23.7	<i>Abastecer</i>	19
9	<i>UTILIZAÇÃO</i>	20
9.1	<i>Usar a máquina</i>	20
9.1.1	<i>Verificar e iniciar</i>	20
9.1.2	<i>Iniciar e parar</i>	20
9.1.2.1	<i>Arranque a frio</i>	20
9.1.2.2	<i>Arranque a quente</i>	21
9.1.2.3	<i>Parar</i>	21
9.2	<i>Instruções de trabalho gerais</i>	21
9.2.1	<i>Técnicas de trabalho básicas</i>	21
9.2.2	<i>Limpar relva usando uma lâmina de relva</i>	22
9.2.2.1	<i>Prevenir o kickback</i>	22
9.2.3	<i>Aparar a relva com uma cabeça do aparador</i>	22
9.2.3.1	<i>Aparar (Fig. 11)</i>	22
9.2.3.2	<i>Limpar (Fig. 12)</i>	23

9.2.3.3	Cortar (Fig. 13).....	23
9.2.3.4	Varrer (Fig. 14).....	23
9.2.4	Trabalhar com o corta-sebes (Fig. 15)	23
9.2.5	Trabalhar com a motosserra	23
9.2.5.1	Técnicas de serra	23
9.3	Trabalhar em segurança	24
10	LIMPEZA	24
10.1	<i>Limpar a unidade do motor</i>	24
10.2	<i>Limpar a motosserra</i>	24
10.3	<i>Limpar o corta-sebes</i>	24
10.4	<i>Limpar o acessório de corta-sebes e roçadora</i>	24
11	MANUTENÇÃO DE ROTINA	25
11.1	<i>Filtro de ar</i>	25
11.1.1	<i>Limpar o filtro de ar (Fig. 20)</i>	25
11.2	<i>Filtro de combustível</i>	25
11.3	<i>Vela de ignição</i>	25
12	DADOS TÉCNICOS	26
13	RUÍDO	27
14	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	27
14.1	<i>Unidade do motor</i>	27
14.2	<i>Motosserra</i>	28
14.3	<i>Corta-sebes</i>	28
15	INTERVALOS DE MANUTENÇÃO	28
15.1	<i>Motosserra</i>	28
15.2	<i>Corta-sebes</i>	28
16	GARANTIA	29
17	MEIO-AMBIENTE	29
18	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	30

LONGO ALCANCE 4 EM 1 COMBI: ROÇADORA, APARADOR DE RELVA, CORTA-SEBES, SERRA DA CORRENTE 42,7 CC POWXG3026

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este aparelho foi concebido para as seguintes aplicações:

- Roçadeira (quando equipada com lâmina circular de metal): A roçadeira destina-se ao corte de ervas daninhas e trepadeiras. Não use para outras finalidades, nunca use para cortar madeira. Nunca corte objetos com um diâmetro superior a 13 mm.
- Aparador de relva (quando equipado com cabeça de corte de linha de nylon): O aparador de relva está concebido para aparar relva. Não o use para outras finalidades.
- Aparador de sebes (quando equipado com uma lâmina recíproca): O aparador está concebido para aparar sebes e arbustos com diâmetro inferior a 24 mm.
- Motosserra: este aparelho está concebido para aparar ramos nas árvores.

Não use este aparelho para outras finalidades que não as descritas neste manual. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

Unidade do motor

1. Bloqueio de segurança
2. Interruptor On/Off
3. Alça de transporte
4. 4 parafusos de montagem
5. Pega redonda (anel de borracha + Pino)
6. Barra de bloqueio
7. Aperto de parafuso
8. Eixo
9. Controlo de aceleração
10. Conetor da vela de ignição
11. Alavanca do acelerador
12. Corda do arrancador
13. Depósito de combustível
14. Tampa do depósito
15. Bomba
16. Tampa da caixa do filtro de ar

Acessório corta-sebes

17. Pega
18. Bloquear / liberar
19. Engrenagem
20. Barra de corte
21. Placa base
22. Alavanca de controlo
23. Eixo dianteiro
24. Pino de bloqueio
25. Eixo motriz

Acessório da motosserra

26. Eixo dianteiro
 27. Anel de proteção
 28. Tampa do depósito de óleo
 29. Depósito de óleo
 30. Barra
 31. Corrente da serra
 32. Suporte para esmeriladora de bancada
 33. Batente
 34. Pino de bloqueio
 35. Eixo motriz
 36. Porca
 37. Fio
 38. Cobertura da roda dentada
 39. Barra guia
 40. Orifício da barra
 41. Carril guia
 42. Dispensador de óleo
 43. Roda dentada da corrente
 44. Parafuso de ajuste do óleo
 45. Pino tensor da corrente
 46. Parafuso tensor da corrente
- Acessório da lâmina do aparador / da roçadora
47. 2 parafusos
 48. Proteção da lâmina

- 49. Lâmina de corte
- 50. Aparador com bobina
- 51. Eixo dianteiro
- 52. Pino de bloqueio
- 53. Eixo motriz

- Acessório de extensão
- 54. Eixo
- 55. Aperto de parafuso
- 56. Pino de bloqueio
- 57. Eixo motriz

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

- 1 x unidade do motor
- 1 x acessório corta-sebes
- 1 x acessório da motosserra
- 1 acessório da lâmina do aparador / da roçadora
- 1 x acessório de extensão
- 1x pega + barra de bloqueio
- 1 x aparador + bobina

- 1 x bobina
- 1 x lâmina de corte
- 1 x arnês de transporte
- 1 x cobertura da barra
- 1 x cobertura da lâmina
- 1 x garrafa de mistura
- 1 x manual



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Aviso! Leia as instruções de operação antes de usar!		Atenção! Risco de ferimentos devido às lâminas em movimento!
	Use luvas de proteção!		Mantenha-se afastado a uma distância de segurança!
	Use calçado de proteção!		Proteja o aparelho da chuva e humidade!
	Use proteção auditiva!		Atenção! Fio à esquerda.

	<p>Use capacete!</p>		<p>Tenha atenção a objetos atirados!</p>
	<p>Use óculos de proteção!</p>		<p>Tenha atenção ao kickback!</p>
	<p>Importante, componentes quentes. Mantenha-se afastado a uma distância de segurança!</p>		<p>Cuidado! Risco de ferimentos devido às lâminas de corte em rotação! Mantenha as mãos e pés afastados!</p>
	<p>1. Ligue o aparelho.</p>		<p>Atenção – a gasolina é altamente inflamável! Perigo de explosão! Não derrame combustível!</p>
	<p>2. Encha a bomba (primer).</p>		<p>Desligue o aparelho e desligue a vela de ignição antes de realizar qualquer trabalho de manutenção!</p>
	<p>3. Puxe a alavanca do acelerador.</p>		<p>Atenção! Risco de sufocar!</p>
	<p>4. Puxe a corda do arrancador.</p>		<p>Cuidado! Vapores de CO tóxicos! Não use o aparelho em espaços confinados!</p>
	<p>Puxe a alavanca do acelerador.</p>		<p>Aviso! Não use lâminas de serra circulares para a função de lâmina de corte.</p>

	<p>Pressione a bomba (primer) de combustível 6x.</p>		<p>Adicione algum lubrificante a cada 20 horas de operação.</p>
	<p>Relação de mistura: 40 partes de gasolina para 1 parte de óleo</p>		<p>Deve manter-se uma distância de 15 metros entre a máquina e terceiros!</p>
	<p>Gasolina: Ron 95 / RON 98.</p>		<p>A ferramenta de corte continua a funcionar após ser desligada (lâmina de corte/filamento de corte)</p>
	<p>Óleo de motor de 2 tempos: ISO-L-EGD.</p>		<p>Fogo, chamas abertas e fumar são proibidos!</p>
	<p>Risco de choque elétrico fatal! Mantenha-se afastado, pelo menos, 10 m das linhas de eletricidade suspensas!</p>		<p>Atenção! Objetos em queda. Especialmente ao cortar acima da altura da cabeça.</p>

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA



Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Se tiver o dedo no interruptor, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.3 Manuseamento e emprego de ferramentas acionadas por motor com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Desligue totalmente antes de realizar quaisquer ajustes, alterar acessórios ou armazenar ferramentas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar acidentalmente a ferramenta.
- Guarde as ferramentas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.4 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS**6.1 Corta-sebes**

- Não opere num local perigoso. Tais áreas incluem locais onde haja o risco de gases de gasolina, fugas de gás ou poeiras explosivas.
- Não opere numa área confinada. Gases de exaustão, fumo e gases podem atingir concentrações perigosas.
- Proteja a sua ferramenta. Este corta-sebes não é à PROVA DE ÁGUA e não deve ser exposto à luz solar direta, temperatura ambiente elevada e condições de humidade.
- Não fume enquanto atesta. É potencialmente perigoso pois pode incendiar o combustível e provocar uma explosão.
- Esteja atento para não derramar combustível. Ao atestar o corta-sebes certifique-se que o motor está desligado. Evite derramar combustível pois poderá incendiar com o motor quente. Nunca ateste com o motor em funcionamento.
- Tenha atenção onde armazena o corta-sebes. Armazene o corta-sebes numa área seca afastada de líquidos inflamáveis.
- Mantenha a sua distância. O corta-sebes emite gases de exaustão. Certifique-se que os presentes se mantêm a uma distância segura.
- Certifique-se que uma mistura de óleo-combustível. Certifique-se que a sua mistura é constituída por 40 partes de combustível sem chumbo para 1 parte de óleo de 2 ciclos. Caso contrário, o motor irá sobreaquecer e provocar danos no seu corta-sebes.

6.2 Motosserra

- Não opere as motosserras só com uma mão! A realização da operação só com uma mão pode causar danos físicos graves ao operador, a quem o estiver a ajudar, às pessoas que estiverem à sua volta ou a uma qualquer combinação destas pessoas. As motosserras destinam-se a ser utilizadas com as duas mãos.
- Não opere motosserras quando estiver fatigado, sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Use calçado de proteção, roupas apertadas, luvas de proteção e dispositivos de proteção para os olhos, ouvidos e cabeça.
- Tenha cuidado quando mexer no combustível. Para evitar incêndios, afaste a motosserra para, pelo menos, 3 metros do ponto de abastecimento antes de ligar o motor.
- Não deixe que outras pessoas fiquem perto quando ligar a motosserra ou cortar com ela. Mantenha pessoas e animais afastados da área de trabalho.
- Não comece a cortar sem ter primeiro desimpedido a área, escolhido um posicionamento com equilíbrio e planeado uma rota de fuga para quando a árvore cair.
- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da motosserra enquanto o motor estiver a funcionar.
- Antes de ligar o motor, certifique-se de que a motosserra não está em contacto com nada.
- Transporte a motosserra com o motor parado, a guia e a lâmina da serra recolhidas e o silencioso afastado do corpo.
- Não opere motosserras avariadas, mal afinadas ou não completamente montadas ou sem proteções. Certifique-se de que a motosserra para quando o gatilho de controlo do acelerador for solto.
- Desligue o motor antes de apoiar a motosserra.
- Tenha muito cuidado ao cortar arbustos pequenos ou árvores jovens, uma vez que materiais de pequena dimensão podem atingir a motosserra e serem projetados contra o operador, fazendo este desequilibrar-se.
- Ao cortar uma pernada que estiver sob tensão, tenha cuidado com o ressalto, para não ser atingido quando a tensão da fibra da madeira soltar-se.
- Mantenha as mãos secas, limpas e sem mistura de combustível.
- Opere a motosserra apenas em áreas bem ventiladas.

- Não opera motosserras numa árvore, exceto se tiver recebido formação específica para o fazer.
- Todas as operações de manutenção da motosserra, para além dos itens indicados nas instruções de manutenção e segurança do manual do utilizador, devem ser realizadas por pessoal competente.
- Ao transportar a motosserra, utilize uma bainha apropriada para a lâmina.
- Não opere a motosserra junto ou próximo de líquidos ou gases inflamáveis, quer seja em interiores ou no exterior. Pode causar uma explosão e/ou um incêndio.
- Não encha os depósitos do combustível e do óleo nem efetue lubrificações com o motor a trabalhar.
- Utilize a ferramenta adequada: corte apenas madeira. Não utilize a motosserra para fins diferentes daqueles a que ela se destina. Por exemplo, não utilize a motosserra para cortar plástico, alvenaria ou materiais que não sejam para construção.
- O utilizador novo deve ter recebido formação prática no uso da motosserra e equipamento de proteção de um operador experiente.
- Não tente segurar a motosserra apenas com uma mão. O operador não consegue controlar as forças de reação e pode perder o controlo da motosserra, o que pode causar patinagem ou ressaltos da barra e da corrente juntamente com um tronco ou uma pernada.
- Nunca utilize a motosserra em interiores. A motosserra produz gases de escape venenosos assim que o motor a combustível é ligado e estes gases podem ser incoloros e inodoros. A utilização deste produto pode causar poeira, névoa e fumos que contenham químicos conhecidos por provocar danos ao aparelho reprodutivo. Tenha cuidado com poeiras e névoas (tais como poeira proveniente da serra ou névoa do óleo de lubrificação da corrente) nocivas e proteja-se de forma adequada.
- Use luvas e mantenha a mão quente. A utilização prolongada de motosserras que exponham o operador a vibrações pode causar problemas nas articulações dos dedos. Para reduzir o risco de problemas nas articulações dos dedos, use luvas e mantenha a mão quente. Se lhe surgirem sintomas de problemas nas articulações dos dedos, procure o seu médico de imediato.
- Encaixe o espigão da motosserra diretamente por trás do ponto de articulação pretendido e rode a motosserra à volta desse ponto. O espigão encaixa no tronco.
- Somente a corrente, a lâmina-guia e a vela de ignição podem ser substituídas pelo próprio utilizador. Assegure-se sempre de que está a utilizar o material correto e indicado nas especificações do manual para realizar substituições.

6.2.1 Precauções de segurança contra recuos



Podem ocorrer recuos quando o nariz ou a ponta da barra tocar num objeto ou quando a madeira apertar e entalar a serra no corte.

Em alguns casos, o contacto da ponta pode causar uma rápida reação de recuo, fazendo a barra ressaltar para cima e para trás, contra o operador.

Apertar a motosserra ao longo da parte inferior da guia pode puxar a serra para a frente, afastando-a do operador.

Apertar a motosserra ao longo da parte superior da guia pode empurrar a guia rapidamente para trás, na direção do operador.

Qualquer uma destas reações pode fazer com que o operador perca o controlo da serra, o que pode resultar em danos físicos graves.

- Tendo conhecimentos básicos acerca do efeito de recuo, pode reduzir ou eliminar o elemento de surpresa. Surpresas repentinas contribuem para os acidentes.

- Mantenha a motosserra bem segura com ambas as mãos (a direita na pega traseira e a esquerda na pega dianteira), quando o motor estiver a trabalhar. Segure firmemente, com os polegares e os outros dedos a rodear as pegas da motosserra. Segurar do modo firme ajuda-o a reduzir o recuo e a manter o controlo da motosserra. Não perca o domínio da motosserra.
- Certifique-se de que a área onde está a cortar não tem obstáculos. Não deixe a ponta da lâmina entrar em contacto com um tronco, um ramo ou qualquer outra obstrução em que possa acertar quando estiver a operar a motosserra.
- Corte com o motor a uma velocidade elevada.
- Não se debruce demasiado nem corte a uma altura superior à linha dos ombros.
- Siga as instruções de manutenção e afiar indicadas pelo fabricante para a motosserra.
- Utilize apenas as barras e correntes de substituição indicadas pelo fabricante ou equivalentes.



Nota: uma corrente de motosserra com baixo recuo é uma corrente que corresponde ao desempenho relativo às ações de recuo.



Aviso: os recuos podem provocar a perda perigosa do controlo da motosserra e causar danos físicos graves ou fatais para o operador da motosserra ou para alguém que esteja junto a ele. Esteja sempre alerta. Os recuos derivados de rotações ou apertos representam os maiores perigos da operação das motosserras e a causa principal da maioria dos acidentes.

Tenha cuidado com:

- Recuos derivados de rotações (Fig. 1a)

A = caminho do recuo

B = zona de reação do recuo

- As reações de empurrar (recuo por aperto) e puxar (Fig. 1b)

A = puxar

B = objetos sólidos

C = empurrar

6.3 Roçadora

- **A LÂMINA PODE SER VIOLENTAMENTE IMPULSIONADA POR MATERIAL QUE NÃO CONSEGUE CORTAR** – O impulso da lâmina pode causar a amputação de braços ou pernas. Mantenha pessoas e animais afastados a 10 metros de distância em todas as direções. Se a lâmina entrar em contacto com objetos estranhos durante a operação, desligue o motor e deixe que a lâmina pare. Em seguida, verifique se a lâmina ficou danificada. Elimine sempre as lâminas que estiverem dobradas ou quebradas.
- **AS LÂMINAS PROJETAM VIOLENTAMENTE OBJETOS** – O utilizador pode ficar cego ou lesionado. Use proteção para olhos, face e pernas. Limpe sempre a área de objetos estranhos antes de utilizar a lâmina. Mantenha pessoas e animais afastados a 10 metros de distância em todas as direções.
- **A LÂMINA DESCE QUANDO O ACELERADOR É SOLTADO** – Uma lâmina a descer pode cortar o operador ou as pessoas que estejam nas proximidades. Antes de efetuar reparações na lâmina, desligue o motor e certifique-se de que a lâmina parou.
- **AVISO: NÃO UTILIZE UM TIPO DE COMBUSTÍVEL** diferente do recomendado neste manual. Siga sempre as instruções da secção de Combustível e lubrificação deste manual. Nunca utilize gasolina, a não ser corretamente misturada com lubrificante para motores de 2 tempos. Poderá causar danos permanentes ao motor, anulando a garantia do fabricante.

- **NÃO UTILIZE NENHUM OUTRO ACESSÓRIO DE CORTE.** Utilize apenas as nossas peças de substituição e acessórios, que foram especificamente concebidos para melhorar o desempenho e maximizar a operação segura dos nossos produtos. Não o fazer pode causar um mau desempenho e possivelmente danos físicos. Utilize apenas a cabeça do fio fornecida com este produto. Não utilize outro acessório de corte. A utilização de outros acessórios anula a garantia de fábrica e pode causar danos físicos graves.

6.4 Aparador de relva

- Aparadores de relva não devem ser usados por crianças ou pessoal sem formação.
- Use sapatos ou botas robustos para proteger os pés.
- Use calças compridas para proteger as pernas.
- Verifique o aparelho antes da utilização. Não use caso se encontre danificado.
- Se a unidade se encontra danificada, dirija-se a um agente de reparações autorizado para reparar o dano.
- Não use o aparelho na presença de crianças e/ou animais.
- Use o aparelho apenas à luz do dia ou com boa iluminação.
- Nunca use o aparelho sem a proteção colocada.
- Antes de usar o aparelho, remova paus, pedras, fios e outros obstáculos da superfície na qual pretende operar.
- Use o aparelho apenas na vertical, com a linha de corte voltada para o chão. Nunca ligue o aparelho noutra posição.
- Mantenha sempre as mãos e pés afastados da linha de corte.
- Evite o contacto com a linha de corte.
- Antes de pousar o aparelho, desligue-o e aguarde até que a linha de corte fique completamente imobilizada. Nunca tente imobilizar a linha de corte.



Cuidado. Após desligar o aparelho este continua a girar por um curto período de tempo.

- Use apenas o tipo de linha de corte recomendado pelo fabricante. Nunca use uma linha de corte de metal ou linha de pesca.
- Após a utilização, armazene sempre o aparelho em segurança e fora do alcance de crianças.
- Não corte objetos duros. Isto pode provocar ferimentos ou danificar o aparador.
- Não use o aparador para cortar relva que não esteja em contacto com o chão, por exemplo, não corte relva que esteja em paredes ou pedras, etc.

7 ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA SOBRE A GASOLINA



ADVERTÊNCIA: Tenha um cuidado adicional ao manusear combustíveis. São inflamáveis e os vapores são explosivos. Deve observar os seguintes aspetos.

- Use somente um recipiente aprovado.
- Nunca remova a tampa do combustível ou adicione combustível com a fonte de alimentação elétrica ligada. Deixe que os componentes do escape do motor arrefeçam antes de reabastecer.
- Não fume.
- Nunca reabasteça a máquina num espaço interior.
- Nunca armazene a máquina ou os recipientes de combustível num espaço interior onde exista uma chama descoberta, como um aquecedor de água.
- Se for derramado combustível, não tente arrancar o motor, e retire a máquina para fora da área do derramamento antes de a arrancar.

- Volte a colocar a tampa do combustível e aperte-a bem após o reabastecimento.
- Se o depósito for esvaziado, isto deve ser feito no exterior.

8 ANTES DA UTILIZAÇÃO



AVISO! Nunca use a máquina com equipamento de segurança defeituoso. O equipamento de segurança da máquina tem de ser verificado e mantido como descrito nesta secção. Se a sua máquina falhar uma destas verificações, contacte o seu agente de serviço para proceder à reparação.

8.1 Bloqueio do acelerador

- O bloqueio do acelerador está concebido para evitar operação acidental do controlo do acelerador. Ao premir o bloqueio (isto é, ao prender a pega) solta o botão acelerador. Ao soltar a pega o controlo do acelerador e o bloqueio do acelerador movem-se ambos para as suas posições originais. Este movimento é controlado por duas molas de retorno independentes. Esta disposição significa que o controlo do acelerador está automaticamente bloqueado na configuração de ralenti.
- Certifique-se de que o controlo do acelerador está bloqueado na configuração de ralenti.
- Prima o bloqueio do acelerador e certifique-se de que retorna à sua posição original ao soltar.
- Verifique se o controlo do acelerador e bloqueio do acelerador se move livremente e que as molas de retorno funcionam corretamente.
- Ver instruções na secção Iniciar. Inicie a máquina e aplique a aceleração total. Solte o acelerador e verifique se o acessório de corte para e permanece imobilizado. Se o acessório de corte rodar com o acelerador em posição ao ralenti então a configuração de ralenti do carburador deve ser verificada.

8.2 Interruptor do motor

Prima o lado "O" do interruptor do motor para parar o motor.

Inicie o motor e certifique-se de que o motor para ao mover o interruptor do motor para a configuração de paragem.

8.3 Silenciador

O silenciador está concebido para manter os níveis de ruído no mínimo e direcionar fumos de exaustão para longe do utilizador.

Nunca use uma máquina com um silenciador defeituoso.

Verifique regularmente se o silenciador está fixado em segurança à máquina.



O interior do silenciador contém químicos que podem ser cancerígenos. Evite o contacto com estes elementos no caso de um silenciador danificado.



Tenha em consideração que: os fumos de exaustão são quentes e podem conter faíscas que podem provocar um incêndio. Nunca inicie a máquina em áreas interiores ou próximo de material combustível!

8.4 Montar a pega redonda (Fig. 2)

- Comece por encaixar o anel de borracha (5a) no eixo (8).
- Encaixe a barra de bloqueio (6) no anel de borracha (5a) em baixo.
- O pino (5b) da barra de bloqueio (6) tem de ser empurrado para um dos dois orifícios do eixo (8) para bloquear em posição.
- Empurre a pega redonda (5) na direção do anel de borracha (5a) fornecido no eixo (8).

- Insira os 4 parafusos de montagem (4) por cima através da pega redonda (5) e encaixe-os na barra de bloqueio (6) com as 4 porcas.
- Aperte os parafusos.

8.5 Liberação rápida (Fig. 3)

Existe uma liberação rápida de acesso fácil instalada próximo do anel de suspensão como medida de precaução em caso de o motor incendiar ou em qualquer outra situação que exija que se liberte da máquina.

8.6 Ajustar o arnês



AVISO! Ao usar a máquina deve estar sempre engatada em segurança ao arnês. Caso contrário, não será capaz de controlar em segurança o corta-sebes e isto pode provocar ferimentos em si e noutros. Nunca use um arnês com um dispositivo de liberação rápida defeituoso.

Coloque o arnês. Engate a máquina no gancho de suporte do arnês. Ajuste o comprimento do arnês para que o ganho de suporte esteja aproximadamente nivelado com o lado direito da sua anca.

8.7 Montar o corta-sebes (Fig. 4)

- Comece por desapertar o aperto de parafuso (7) no eixo (8) da unidade do motor.
- Empurre o pino no eixo dianteiro (23) do corta-sebes para a ranhura do eixo da unidade do motor (8) até ao batente. Uma vez corretamente inserido, a linha vermelha deve corresponder à do eixo da unidade do motor.
- Aperte o aperto de parafuso (7).



Nota: a montagem da motosserra/aparador/roçadora/acessório de extensão é realizada pela mesma ordem.

8.8 Remover o corta-sebes

Refaça o aperto de parafuso (7) e puxe o eixo dianteiro (23) do corta-sebes para fora do eixo da unidade do motor (8).



Nota: a remoção da motosserra/aparador/roçadora/acessório de extensão é realizada pela mesma ordem.

8.9 Rodar o corta-sebes

- Solte o bloqueio/liberação.
- Pressione a alavanca de controlo e rode o corta-sebes para a posição desejada.
- Permita que a alavanca de controlo encaixe na ranhura na placa de base.

8.10 Encaixar a barra guia e a corrente



Aviso! Use luvas de proteção! Existe o perigo de ferimentos por dentes de corte afiados!



Nota: preste muita atenção ao sentido de funcionamento da corrente da serra (31) na barra (30) e na placa de base.



Dependendo do desgaste, a barra (30) pode ser rodada.

- Desaperte a porca (36) usando uma chave de boca.
- Remova a cobertura da roda dentada (38).
- Coloque a corrente da serra (31) por cima da lâmina (30) a começar pela ponta.
- Agora encaixe a barra (30) e a corrente da serra (31).
- Coloque o carril guia (41) por cima da barra guia (39), enquanto insere o pino tensor da corrente (45) no orifício da lâmina (40). Simultaneamente, coloque a corrente da serra (31) por cima da roda dentada da corrente (43).
- Agora aperte a corrente da serra (31) girando o parafuso tensor da corrente (46) no sentido dos ponteiros do relógio.
- Substitua a cobertura da roda dentada (38) e aperte suavemente a porca (36).

8.11 Verificação da tensão da corrente e ajuste



Nota: se for difícil rodar a corrente na barra guia ou se dobrar, foi aplicada demasiada tensão. Isto exige um pequeno ajuste como se segue:

Solte as porcas de retenção da barra até ficarem apertadas à mão. Reduza a tensão rodando o parafuso de ajuste da barra lentamente no sentido dos ponteiros do relógio. Mova a corrente para a frente e para trás na barra. Continue a ajustar até que a corrente rode livremente, mas fique ajustada. Aumente a tensão rodando o parafuso de ajuste da barra no sentido dos ponteiros do relógio.

Quando a corrente da serra estiver com a tensão correta, segure a ponta da barra na posição mais elevada e aperte as duas porcas de retenção fixamente.



Cuidado: uma corrente de serra nova estica e precisa de ajuste após cerca de 5 cortes. Isto é normal com uma corrente nova, e o intervalo entre ajustes futuros irão tornar-se mais afastados rapidamente.



Cuidado: se a corrente da serra estiver muito solta ou muito apertada, o carro, barra, corrente e os rolamentos da cambota irão desgastar-se mais rapidamente.

8.12 Lubrificação

8.13 Encher o óleo da corrente

Para evitar a entrada de sujidade no depósito limpe a tampa do depósito de óleo (28) antes de abrir. Verifique o conteúdo do depósito de óleo (29) durante o trabalho de serrar verificando o manómetro do óleo. Feche a tampa do depósito de óleo (28) bem apertada e limpe quaisquer derrames.

8.14 Lubrificação da corrente

Para evitar desgaste excessivo, a corrente da serra e barra guia devem ser lubrificadas de forma equilibrada durante a operação.

A lubrificação é automática. Nunca trabalhe sem lubrificação de corrente. Se a corrente ficar seca, todo o aparelho de corte ficará rapidamente danificado com gravidade. É importante verificar a lubrificação da corrente e o manómetro do óleo em cada utilização.

Nunca use a serra quando o nível de óleo se encontre abaixo da marca de "Min."

–Min.: Quando apenas aprox. 5 mm de óleo é visível na borda inferior do manómetro de óleo, deve encher até com óleo.

–Máx.: Encher até cima com óleo até que a janela esteja cheia.

8.15 Verificar a lubrificação automática

Antes de iniciar o trabalho verifique a lubrificação da corrente automática e manómetro de óleo. Ligue a serra elétrica e segure-a acima do chão. Tenha cuidado para não permitir que a motosserra elétrica toque no chão. Por motivos de segurança é melhor manter uma folga de, no mínimo, 20 cm. Se agora for possível ver vestígios de óleo, o sistema de lubrificação de corrente está a funcionar corretamente. Se não for possível ver vestígios de óleo, tente limpar a saída do óleo, o orifício tensor da corrente superior e a conduta do óleo ou contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.

8.16 Afiar a corrente de serra

Pode afiar rápida e corretamente a sua corrente de serra nos vendedores especializados, de quem pode obter equipamento para afiar correntes para lhe permitir afiar você próprio a corrente. Por favor siga as instruções de funcionamento correspondentes.

Cuide das suas ferramentas. Mantenha as suas ferramentas afiadas e limpas para lhe permitir trabalhar bem e em segurança. Siga as regulamentações de manutenção e as instruções para trocar de ferramentas.

8.17 Instalar o acessório de extensão



Cuidado! Não use o acessório de extensão/eixo (54) juntamente com a lâmina de corte/bobina!

Nota: use o acessório de extensão/eixo (54) para operar em grandes alturas.

- Encaixe o acessório de extensão/eixo (54) entre a unidade do motor e o corta-sebes/motosserra. A montagem é executada da mesma forma que para os acessórios descritos previamente.

8.18 Instalar/remover a capa de proteção

Aviso! Ao operar com a lâmina de serra (49), a capa da lâmina (48) tem de estar instalada. A capa da lâmina (48) está posicionada por baixo do painel de metal do eixo (51). A capa da lâmina (48) é agora instalada no eixo dianteiro (51) com os dois parafusos (47). Para isso, use a chave sextavada fornecida.

Equipamento de corte	Equipamento de proteção
Capa da lâmina de corte (49)	Capa de proteção (48)
Aparador (50)	Capa da lâmina (48) + capa de proteção do filamento

Aviso! Não use qualquer outro equipamento de corte além do fornecido com o produto. A utilização de qualquer outro equipamento ou equipamento de proteção é considerado indevido e acarreta um significativo risco de acidentes.

8.19 Instalar / substituir a lâmina de corte (Fig. 5A-F)

- Desengate a extensão de proteção da proteção de corte fixa.



CUIDADO! Certifique-se de que a extensão da proteção está removida.

- Encaixe a placa de pressão superior no veio de saída.
- Rode o veio da lâmina até que um dos orifícios na placa de pressão superior alinhe com o orifício correspondente na tampa de proteção superior.
- Insira o pino de bloqueio no orifício para bloquear o veio.

- Coloque a lâmina, a placa de pressão inferior e a tampa de proteção inferior no veio de saída.
- Coloque a porca. A porca tem de ser apertada com um binário de 35-50 Nm. Use a chave de roquete do kit de ferramentas. Segure o veio da chave tão próximo da proteção da lâmina quanto possível. Para apertar a porca, rode a chave no sentido contrário ao sentido da rotação (Cuidado! Rosca para o lado esquerdo).
- Puxe para fora o pino de bloqueio após terminar todo o processo de instalação.

8.20 Instalar / substituir a cabeça do aparador e a proteção do aparador (Fig. 6A-C)

- Engate a proteção do aparador à proteção de corte fixa.
- Coloque a placa de pressão superior no veio de saída.
- Rode o veio da lâmina até que um dos orifícios na placa de pressão superior alinhe com o orifício correspondente na tampa de proteção superior.
- Insira o pino de bloqueio no orifício para bloquear o veio.
- Aparafuse na cabeça do aparador no sentido contrário ao sentido da rotação.
- Para desmontar, siga as instruções na ordem inversa.

8.21 Colocar o arnês de transporte (Fig. 7)



Nota: os seguintes ajustes podem ser realizados para garantir que consegue trabalhar sem sentir fadiga. As definições podem variar dependendo do tamanho do seu corpo.



Antes de começar a trabalhar, ajuste o arnês de transporte para se adequar ao tamanho do seu corpo.



Equilibre o aparelho com a ferramenta de corte instalada para que a ferramenta de corte oscile por cima do chão sem necessitar de mover o aparelho com as suas mãos.

- Coloque o arnês de transporte e feche as linguetas para encaixarem em posição. (Fig. 7a)
- Puxe a correia para posicionar o arnês de transporte centralmente no seu corpo e ajuste a parte superior do seu corpo. (Fig. 7B)
- Para apertar ambas as alças, puxe ambas as alças. (Fig. 7C)
- Para garantir a posição correta do aparelho no arnês de transporte, puxe a correia (Fig. 7D)
- Engate no mosquetão (Fig. 7E-G) e prenda-o com a correia vermelha no mecanismo de liberação rápida.
- Agora pegue no aparelho e pendure-o de forma que a alça de transporte (3) encaixe no mosquetão. (Fig. 7H) A alça de transporte (3) pode também ser movida desapertando o parafuso e deslizando-o para alcançar a orientação ideal do aparelho.

8.22 Definir a altura de corte

- Coloque o arnês de transporte e engate no aparelho.
- Use as diversas correias no arnês de transporte para ajustar a posição de trabalho e de corte ideal.
- Realize alguns movimentos circulares sem ligar o motor para identificar o comprimento ideal da alça. (Fig. 8A)
- O arnês de transporte está equipado com um mecanismo de liberação rápida. Puxe a correia vermelha se tiver de soltar o aparelho rapidamente. (Fig. 9)



Cuidado: Use sempre o arnês de segurança quando operar o dispositivo. Coloque o arnês de transporte logo que ligar o motor e começar a inclinar. Desligue o motor antes de remover o arnês de segurança.

8.23 Manusear combustível

8.23.1 Segurança de combustível

Nunca inicie a máquina:

- Se lhe tiver derramado combustível por cima. Limpe os salpicos e deixe que o combustível restante evapore.
- Se tiver derramado combustível em si ou na sua roupa, mude de roupa. Lave qualquer parte do seu corpo que tenha estado em contacto com combustível. Use sabão e água.
- Se a máquina estiver a perder combustível. Verifique regularmente fugas a partir da tampa do combustível e condutas de combustível.

8.23.2 Transporte e armazenamento

- Armazene e transporte a máquina e combustível de forma a que não haja o risco de fugas ou fumos entrarem em contacto com faíscas ou chamas abertas, por exemplo, de maquinaria elétrica, motores elétricos, relés/interruptores elétricos ou caldeiras.
- Ao armazenar e transportar combustível use sempre recipientes aprovados destinados para esta finalidade.
- Ao armazenar a máquina por longos períodos, o depósito de combustível tem de ser esvaziado. Contacte o seu posto de gasolina local para saber onde pode descartar o combustível excedente.
- Certifique-se de que a máquina está limpa e que é levado a cabo um serviço completo antes de um armazenamento de longa duração.
- A proteção de transporte deve estar sempre instalada no acessório de corte quando a máquina está a ser transportada ou em armazenamento.
- Prenda a máquina durante o transporte.
- Para evitar o arranque accidental do motor, a tampa da vela de ignição deve ser sempre removida durante um armazenamento de longa duração, se a máquina não estiver sob supervisão atenta e ao realizar todas as medidas de manutenção.



Tenha cuidado ao manusear combustível. Tenha em consideração o risco de incêndio, explosão e inalação de fumos.

8.23.3 Combustível

A máquina está equipada com um motor de dois tempos e deve operar sempre usando uma mistura de gasolina e óleo de dois tempos. É importante medir com precisão a quantidade de óleo a misturar para garantir que a correta mistura é obtida.

Ao misturar pequenas quantidades de combustível, mesmo pequenas imprecisões podem ter um efeito drástico no rácio da mistura.



Combustível e fumos do combustível são altamente inflamáveis e podem provocar ferimentos graves quando inalados ou se entrarem em contacto com a pele. Por este motivo, tenha atenção ao manusear o combustível e certifique-se de que existe ventilação adequada.

8.23.4 Gasolina

Use sempre uma mistura de gasolina/óleo de qualidade de, pelo menos, 95 octanas (RON). Use gasolina de baixas emissões, também conhecida como gasolina alquilada, se disponível. O nível de octanas mais reduzido recomendado é 95 (RON). Se operar o motor a um grau de octanas inferior a 95, pode ocorrer uma avaria. Isto provoca o aumento da temperatura do motor o que pode provocar graves danos no motor.

Ao operar em rotações elevadas contínuas é recomendada uma taxa de octanas contínua.

8.23.5 Óleo de dois tempos

Para melhores resultados e desempenho use o motor de dois tempos que é especialmente formulado para os nossos motores de dois tempos com refrigeração de ar.

Nunca use óleo de dois tempos destinado a motores refrigerados a água, por vezes referidos como óleo Outboard (taxa TCW).

Nunca use óleo destinado para motores de quatro tempos.

Uma fraca qualidade do óleo e/ou demasiado elevada taxa de óleo/combustível põem em perigo o funcionamento e diminuem o tempo de vida dos conversores catalíticos.

Gasolina, litro	Óleo de dois tempos, mililitro
	2,5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.23.6 Mistura

- Misture sempre a gasolina e óleo num recipiente limpo destinado para combustível.
- Comece sempre por encher metade da quantidade de gasolina a usar. De seguida, acrescente a quantidade total de óleo. Misture (abane) a mistura de combustível. Acrescente a quantidade restante de gasolina.
- Misture (abane) a mistura de combustível exaustivamente antes de encher o depósito de combustível da máquina.
- Não misture mais do que um mês de alimentação de combustível de cada vez..
- Se a máquina não for usada por algum tempo o depósito de combustível deve ser esvaziado e limpo.

8.23.7 Abastecer

Tomar as precauções que se seguem, irá reduzir o risco de incêndio:

- Não fume nem coloque objetos quentes próximo do combustível.
- Desligue sempre o motor antes de reabastecer.
- Pare sempre o motor e permita que arrefeça por alguns minutos antes de reabastecer.
- Ao reabastecer, abra a tampa do combustível lentamente para libertar suavemente qualquer pressão em excesso.
- Aperte cuidadosamente a tampa do combustível após reabastecer.
- Mova sempre a máquina para longe da área de reabastecimento antes de iniciar.
- Use sempre um recipiente de combustível com uma válvula anti-gota.
- Limpe a área em torno da tampa do combustível. Contaminação no depósito pode provocar problemas de operação.
- Certifique-se de que o combustível está bem misturado ao abanar o recipiente antes de encher o depósito.

9 UTILIZAÇÃO

Cuidado! Por favor, tenha atenção às disposições legais sobre as regulamentações relevantes de proteção ao ruído.

Antes de ligar um aparelho, verifique sempre se:

- O sistema de combustível não tem fugas.
- O equipamento de proteção e o equipamento de corte está completo e em perfeitas condições de operação.
- Todas as uniões por parafuso estão firmemente apertadas.
- Todas as peças móveis podem mover-se suave e livremente.

9.1 Usar a máquina**9.1.1 Verificar e iniciar**

- Nunca use a máquina sem a proteção nem com uma proteção defeituosa.
- Todas as tampas devem estar corretamente instaladas e não danificadas antes de usar a máquina.
- Verifique a lâmina para garantir que não se formaram ranhuras na parte inferior dos dentes ou pelo orifício central. A razão mais comum para haver ranhuras deve-se à formação de cantos afiados na parte inferior dos dentes ao afiar ou porque a lâmina foi usada com dentes rombudos. Descarte uma lâmina se encontrar ranhuras.
- Verifique se a flange de suporte não está rachada devido à fadiga ou por estar demasiado apertado. Descarte a flange de suporte se estiver rachada.
- Verifique se a proteção da lâmina não está danificada ou rachada. Substitua a proteção da lâmina se for exposta a um impacto ou estiver rachada.
- Verifique se a cabeça do aparador e a proteção do aparador não estão danificados ou rachados. Substitua a cabeça do aparador e a proteção do aparador se tiverem sido expostas a um impacto ou estiverem rachadas.

9.1.2 Iniciar e parar


A totalidade da cobertura da embraiagem e veio devem estar instalados antes da máquina ser iniciada, caso contrário a embraiagem pode ficar solta e provocar ferimentos pessoais.

Afaste sempre a máquina da área de reabastecimento antes de iniciar. Coloque a máquina numa superfície plana. Certifique-se de que o acessório de corte não pode entrar em contacto com nenhum objeto.

Certifique-se de que não se encontram pessoas não autorizadas na área de trabalho, caso contrário há um risco de ferimentos pessoais graves. A distância de segurança é 15 metros.

9.1.2.1 Arranque a frio

Um arranque a “frio” do motor significa iniciar o motor após, pelo menos, 5 minutos desde quando foi ligado ou após o reabastecimento.

- Arranque: ignição: prima o lado “I” do interruptor do motor.
- Bomba: Pressione a bomba 6 vezes repetidamente.
- Obstrução: regule o botão de obstrução para a posição de obstrução .



O botão acelerador será automaticamente liberado ao pressionar o interruptor de aceleração.

- Segure o corpo da máquina no chão usando a sua mão esquerda (CUIDADO! Não com o seu pé!). Aperte a pega do arrancador, puxe lentamente a corda com a sua mão direita até sentir alguma resistência (o aperto das linguetas do arrancador), agora rapidamente e com força puxe a corda. Nunca torça a corda do arrancador à volta da sua mão. Repita puxando a corda até ocorrer o disparo do motor.
- Repita puxando a corda até o motor iniciar. Quando o motor iniciar, permita que o motor aqueça com o bloqueio do acelerador engatar.
- Logo que o motor estiver em funcionamento, pressione o primeiro bloqueio de segurança (1) e de seguida, o acelerador (9) para desativar o acelerador e ativar o equipamento de corte instalado. Com o motor a funcionar em ralenti com a alavanca de aceleração liberada, o equipamento de corte instalado tem de estar imobilizado!

Não puxe a corda do arrancador (12) até ao máximo e não largue a pega do arrancador quando a corda estiver totalmente esticada. Isto pode danificar a máquina.

Não coloque nenhuma parte do seu corpo na área marcada. O contacto pode provocar queimaduras na pele ou choque elétrico se a tampa da vela de ignição tiver sido danificada. Use sempre luvas. Não use uma máquina com a tampa da vela de ignição danificada.



IMPORTANTE! Se a corda do arrancador for puxada repetidamente com a obstrução acionada, pode afogar o motor e dificultar o arranque.

Se afogar o motor, repita o procedimento de arranque a quente alguns minutos para eliminar qualquer excesso de combustível.

9.1.2.2 Arranque a quente

Para iniciar o motor a quente imediatamente após ter parado, siga os passos 1-4 do procedimento acima. A alavanca do acelerador (11) não deve ser puxada para iniciar um motor a quente.

9.1.2.3 Parar

Desligue a ignição para parar o motor (Interruptor On/Off (2)).

9.2 Instruções de trabalho gerais



IMPORTANTE! Esta secção descreve as precauções de segurança básicas para trabalhar com roçadoras e aparadores.

Caso se depare com uma situação em que não saiba como proceder, deve consultar um especialista.

Contacte o seu fornecedor ou a sua oficina de serviços.

Evite qualquer utilização que considere além das suas capacidades.

Deve compreender a diferença entre limpar a floresta, limpar a relva e aparar a relva antes de usar.

9.2.1 Técnicas de trabalho básicas

Abrande sempre o motor para a velocidade ao ralenti após cada operação de trabalho.

Longos períodos em velocidade máxima sem qualquer carga no motor podem provocar sérios danos no motor.



Por vezes, ramos e relva ficam presos entre a proteção e o acessório de corte. Pare sempre o motor antes de limpar.



Máquinas equipadas com lâminas de relva podem ser atiradas violentamente para o lado quando a lâmina entra em contacto com um objeto fixo. Isto chama-se impulso da lâmina. Um impulso da lâmina pode ser suficientemente violento para provocar que a máquina e/ou o operador seja impulsionado em qualquer direção, e possivelmente perca o controlo da máquina. O impulso da lâmina pode ocorrer sem aviso se a máquina se projetar, empancar ou ficar presa. O impulso da lâmina é mais provável de ocorrer em áreas onde é difícil ver o material a cortar.



Evite cortar com a área da lâmina entre as posições das 12 horas e das 3 horas. Devido à velocidade de rotação da lâmina, o impulso da lâmina pode ocorrer se tentar cortar hastes grossas com esta área da lâmina.

9.2.2 Limpar relva usando uma lâmina de relva

Lâminas de relva e cortadores de relva não devem ser usados em hastes de madeira. Uma lâmina de relva é usada para todos os tipos de relva alta ou grosseira.

A relva é cortada em baixo com um movimento oscilante para os lados, onde o movimento da direita para a esquerda é o curso de limpeza e o movimento da esquerda para a direita é o curso de retorno. Permita que o lado esquerdo da lâmina (entre as 8 horas e as 12 horas) faça o corte.

Se a lâmina estiver em ângulo para a esquerda ao limpar a relva, a relva irá ser recolhida numa linha que será mais fácil de recolher, por exemplo, com um ancinho.

Tente trabalhar de forma ritmada. Mantenha-se firme com os pés afastados. Mova-se para a frente após o curso de retorno e mantenha-se novamente firme.

Permita que o copo de suporte assente ligeiramente no chão. É usado para proteger a lâmina de bater no chão.

Reduza o risco de material ficar enrolado na lâmina seguindo as instruções que se seguem:

- Trabalhe sempre na aceleração máxima.
- Evite o material anteriormente cortado durante o curso de retorno.

Pare o motor, desengate o arnês e coloque a máquina no chão antes de começar a recolher o material cortado.

9.2.2.1 **Prevenir o kickback**

Ao operar com a lâmina de corte existe o risco de kickback se a lâmina bater contra obstáculos sólidos (troncos de árvores, ramos, cepos, pedras ou similares). Isto irá fazer com que a ferramenta de corte seja catapultada no sentido contrário ao da rotação. Isto pode provocar a perda de controlo do aparelho. Não use as lâminas de corte próximo de vedações, postes de metal, pedras limítrofes ou fundações. Para cortar arbustos de baixa densidade, posicione o aparelho. (Fig. 10)

9.2.3 Aparar a relva com uma cabeça do aparador

9.2.3.1 **Aparar (Fig. 11)**

Segure a cabeça do aparador acima do chão em ângulo. É o final da corda que trabalha. Deixe a corda trabalhar ao seu ritmo. Nunca pressione a corda para a área a cortar.

A corda pode facilmente remover relva e ervas daninhas encostadas em muros, cercas, árvores e margens, no entanto, também pode danificar cascas sensíveis em árvores e arbustos e danificar postes de cercas.

Reduza o risco de danos em plantas reduzindo a corda para 10-12 cm e reduzindo a velocidade do motor.

9.2.3.2 Limpar (Fig. 12)

A técnica de limpeza remove toda a vegetação indesejada. Mantenha a cabeça do aparador acima do chão e incline-a. Deixe que o final da corda toque no chão à volta de árvores, postes, estátuas e similares.



CUIDADO! Esta técnica aumenta o desgaste na corda.

A corda desgasta-se mais rapidamente e deve ser alimentada para a frente com mais frequência ao trabalhar contra pedras, tijolos, cimento, cercas de metal, etc. do que quando entra em contacto com árvores e cercas de madeira.

Ao aparar e limpar deve usar menos do que a aceleração total para que a corda dure mais tempo e reduza o desgaste na cabeça do aparador.

9.2.3.3 Cortar (Fig. 13)

O aparador é ideal para cortar relva que é difícil de alcançar usando um corta-relvas normal. Mantenha a corda paralela ao chão ao cortar. Evite pressionar a cabeça do aparador contra o chão pois podem estragar o relvado e danificar a ferramenta.

Não permita que a cabeça do aparador entre constantemente em contacto com o chão durante o corte normal. O contacto constante deste tipo pode provocar danos e desgaste na cabeça do aparador.

9.2.3.4 Varrer (Fig. 14)

O efeito ventoinha da corda em rotação pode ser usado para limpar de forma rápida e fácil. Segure a corda paralela e acima da área a varrer e mova a ferramenta continuamente da esquerda para a direita.

Ao cortar e varrer deve usar a aceleração máxima para obter melhores resultados.

9.2.4 Trabalhar com o corta-sebes (Fig. 15)

- Assuma uma posição segura, usando ambas as mãos para segurar o aparador e ligue-o.
- Apare ambos os lados das sebes, começando por baixo. Isto evita que os cortes caiam na área ainda não cortada.
- Passe a lâmina ligeiramente pela superfície das sebes. Não tente cortar muito profundo.
- Apare a parte superior das sebes.
- Para sebes mais antigas que exijam um corte substancial, use tesouras de poda nos ramos mais grossos e, de seguida, termine o trabalho com o corta-sebes.
- Nunca use o corta-sebes sem verificar a espessura do suporte.

9.2.5 Trabalhar com a motosserra**9.2.5.1 Técnicas de serra**

Aviso! Preste sempre atenção aos recortes em queda.

Aviso! Tenha atenção ao perigo de ramos em oscilação.

Nota: Coloque o batente (33) no ramo. Isto irá ajudá-lo a trabalhar de forma mais segura e tranquila.

Serrar pequenos ramos (Fig. 16)

- Serrar pequenos ramos (Ø0-8 cm) de cima para baixo.

Serrar pequenos maiores (Fig. 17)

- Ao serrar ramos maiores (Ø8-25 cm), primeiro execute um corte auxiliar (A). Um corte auxiliar também evita a descamação da casca no tronco principal.
- Serre a partir de cima (B) para baixo (A).

Serre em secções (Fig. 18)

Apare ramos compridos e grossos antes de realizar o corte final.

9.3 Trabalhar em segurança

- Mantenha o aparelho, mecanismo de corte e a proteção da corrente em boas condições para evitar ferimentos.
- Se deixar cair o aparelho, verifique danos ou defeitos significativos.
- Observe o ângulo de trabalho especificado máx 60° ±10° para garantir um funcionamento em segurança. (Fig. 19)
- Não use o aparelho se estiver numa escada ou numa posição instável.
- Não realize cortes considerados de fraca qualidade. Poderá colocar-se a si ou a outros em perigo.
- As crianças têm de ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mude regularmente a sua posição de trabalho. Usar o aparelho por um longo período de tempo pode provocar distúrbios de circulação relacionados com a vibração das mãos. Pode prolongar a duração da utilização usando luvas apropriadas ou fazendo intervalos regulares. Note que qualquer predisposição à fraca circulação sanguínea, baixas temperaturas no exterior ou elevadas forças de aperto podem reduzir o período de utilização.

10 LIMPEZA**10.1 Limpar a unidade do motor**

Nota: limpar o aparelho exaustivamente após cada utilização.

- Desligue sempre o aparelho antes de limpar e desligue o conector da vela de ignição (10).
- Limpe o aparelho regularmente com um pano húmido e com um detergente suave. Certifique-se de que não é possível entrar água no interior do aparelho.

10.2 Limpar a motosserra

A serradura da motosserra tem de ser limpa em intervalos regulares.

- Remova a cobertura da roda dentada (38).
- Remova a corrente da serra (31) da barra (30) e limpe o carril guia (41).
- Mantenha a corrente da serra (31) afiada e verifique a tensão, verifique o nível de óleo e a alimentação de óleo.

10.3 Limpar o corta-sebes

- Verifique o corta-sebes por parafusos soltos na barra da lâmina (20) e aperte-os, se necessário.
- Remova aparas de corte.
- Mantenha a barra da lâmina (20) usando um spray de óleo ou uma lata de óleo.

10.4 Limpar o acessório de corta-sebes e roçadora

- Remova aparas de corte.
- Mantenha a lâmina de corte (49) afiada para facilitar o seu trabalho.

11 MANUTENÇÃO DE ROTINA

11.1 *Filtro de ar*

O filtro de ar deve ser limpo regularmente para remover pó e sujeira para evitar:

- Avarias do carburador
- Problemas no arranque
- Perda de potência do motor
- Desgaste desnecessário nas peças do motor
- Consumo excessivo de combustível

Limpe o filtro a cada 25 horas, ou mais regularmente se as condições forem excepcionalmente poeirentas.

11.1.1 Limpar o filtro de ar (Fig. 20)

Remova a tampa do filtro de ar (16) e retire o filtro. Lave com água limpa e com sabão. Certifique-se de que o filtro está seco antes de o reinstalar.

Um filtro de ar que tenha estado em uso por um longo período de tempo não pode ser completamente limpo. O filtro deve, por isso, ser substituído por um novo em intervalos regulares. Um filtro de ar danificado deve ser sempre substituído.

11.2 *Filtro de combustível*

Quando o motor fica quase sem fornecimento de combustível, verifique a tampa de combustível e o filtro de combustível por bloqueios.

11.3 *Vela de ignição*

A condição da vela de ignição é influenciada por:

Ajuste incorreto do carburador.

Uma mistura de combustível incorreta (demasiado óleo ou tipo de óleo incorreto).

Um filtro de ar sujo.

Estes fatores provocam depósitos nos elétrodos da vela de ignição, que podem provocar problemas de operação e dificuldades no arranque.

Se a máquina tiver pouca potência, dificuldade no arranque ou funcionar incorretamente na velocidade ao ralenti: verifique sempre a vela de ignição antes de avançar. Se a vela de ignição estiver suja, limpe-a e verifique se a folga do elétrodo é 0,6-0,7 mm.

A vela de ignição deve ser substituída após cerca de um mês em funcionamento ou antes, se necessário.

Tipo de vela de ignição recomendada:

Use sempre o tipo de vela recomendada! Usar uma vela de ignição incorreta pode danificar o pistão/cilindro. Verifique se a vela de ignição está equipada com um supressor.

12 DADOS TÉCNICOS

Unidade do motor	
Capacidade do cilindro	42,7 cc
Potência do motor	1,35 kW
Velocidade de engate da embraiagem	4400 min ⁻¹
Ralenti	3300 min. ₁
Arranque fácil	Sim
Tipo de motor	Cilindro de ar refrigerado de 2 tempos
Capacidade do depósito de combustível	1,16 l
Relação de mistura de combustível	40:1
Eixo Ø	26 mm
Tipo de eixo	RETO
Comprimento do eixo	885 mm
Comprimento do eixo estendido	905 mm
Motor de acionamento	Sim
Tipo de carburador	Tipo de diafragma
Tipo de vela de ignição	POWERPLUS
Sistema de baixa vibração	Sim
Tipo de pega	D-HANDLE
Desligamento de acelerador automático	Sim
Corta-sebes	
Tamanho da lâmina	400mm
Largura de corte	24mm
Velocidade de rotação	6900 min ⁻¹
Tipo de ponta da lâmina	Proteção
comprimento de corte	365mm
Lâmina de dupla ação	Sim
Velocidade de rotação da lâmina	1550 min ⁻¹
Paragem rápida	Sim
Cabeça ajustável	Sim
Motosserra	
Tamanho da barra	10 polegadas
Comprimento de corte	250 mm
Velocidade de rotação	6900 min ⁻¹
Velocidade da corrente	20 m/s
Tipo de corrente	Oregon
Tipo de barra	Oregon
Lubrificador de corrente automático	Sim
Kickback reduzido	Sim
Roçadora	
Largura de corte	250mm
Velocidade de rotação	6900 min ⁻¹

Número de dentes	3T
Dimensões da lâmina	255mm
Proteção de segurança	Sim
Aparador	
Largura de corte	430 mm
Velocidade de rotação	6525 min ⁻¹
Tipo de alongamento do fio	TAP&GO
Bobina Ø	2,4 mm
Comprimento da bobina	6 m
Proteção de segurança	Sim

13 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=2.5)

Nível de pressão acústica LpA	98dB(A)
Nível de potência acústica LwA	114 dB(A)




ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração)	9.8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	---------------------	--------------------------

14 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

14.1 Unidade do motor

O que fazer quando...			
Origem do problema	Ação corretiva	Origem do problema	Ação corretiva
1. O motor não inicia ou não se mantém em funcionamento		4. O motor funciona de forma irregular e tem falta de potência quando acelera	
Procedimento de arranque incorreto	Seguir as instruções	Vela de ignição suja ou distância incorreta entre os elétrodos	Limpe a vela de ignição e ajuste a folga da vela de ignição ou substitua a vela de ignição
2. O motor arranca mas tem falta de potência			
Ajuste incorreto da alavanca do acelerador (11)	Defina a alavanca do acelerador (11) para 		
Filtro de ar obstruído	Limpar ou substituir o filtro.		
Depósitos de fuligem e humidade na vela de ignição			
Ajuste incorreto do carburador	Limpe a vela de ignição ou substitua por uma vela de ignição nova		

14.2 Motosserra

Motor está a funcionar, corrente da serra (31) não se move	
O acessório da motosserra não está ligado corretamente à unidade do motor	Verifique o conjunto
Sem progresso	
Corrente da serra (31) seca/sobrequedece ou está folgada	Coloque óleo ou retifique, substitua ou aperte a corrente da serra (31)

14.3 Corta-sebes

Motor está a funcionar, as lâminas não se mexem	
O acessório do corta-sebes não está ligado corretamente à unidade do motor	Verifique o conjunto

15 INTERVALOS DE MANUTENÇÃO

15.1 Motosserra

Os valores aqui apresentados baseiam-se em condições de operação normais. No caso de operações mais difíceis, como formação acentuada de poeira e mais horas de operação diária, os intervalos apresentados devem ser reduzidos respetivamente.

Peça do aparelho	Ação	Antes de iniciar o trabalho	Semanalmente	No caso de falhas	No caso de danos	Conforme necessário
Lubrificar a corrente	Verificar	X				
Verificar a corrente da serra (31)	e prestar atenção se está afiado	X				
	Verificar a tensão da corrente	X				
	afiar					X
Verificar o carril guia (41)	(desgaste, danos)	X				
	Limpar e rodar		X	X		
	Rebarbar		X			
	Substituir				X	X
Verificar a roda dentada (43)			X			
	Substituir					X

15.2 Corta-sebes

Os valores aqui apresentados baseiam-se em condições de operação normais. No caso de operações mais difíceis, como formação acentuada de poeira e mais horas de operação diária, os intervalos apresentados devem ser reduzidos respetivamente.

16 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efetivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar ao prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade,...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

17 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

Elimine o óleo de motor usado de uma maneira compatível com o meio ambiente. Sugerimos que o leve num recipiente vedado para ser recolhido numa estação de serviço local. Não o deite para o lixo nem para o solo.

18 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**VARO**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: LONGO ALCANCE 4 em 1 combi: roçadora, aparador de relva, corta-sebes, serra da corrente 42,7 CC

Marca: POWERplus

Modelo nº: POWXG3026

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN ISO 10517 : 2019

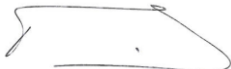
EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,



Philippe Vankerkhove
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
05/01/2022, Lier - Belgium

1	TILTENKT BRUK	4
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	4
3	PAKKENS INNHOLD	5
4	SYMBOLFORKLARING	5
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	7
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	7
5.2	<i>Personssikkerhet</i>	8
5.3	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås verktøy</i>	8
5.4	<i>Service</i>	8
6	YTTERLIGERE SIKKERHETSINFORMASJON	8
6.1	<i>Hekktrimmer</i>	8
6.2	<i>Motorsag</i>	9
6.2.1	<i>Forholdsregler for kast</i>	10
6.3	<i>Krattkutter</i>	11
6.4	<i>Trimmer</i>	11
7	SIKKERHET VED HÅNTERING AV BENSIN	12
8	FØR BRUK	12
8.1	<i>Sperre for gassavtrekker</i>	12
8.2	<i>Motorbryter</i>	12
8.3	<i>Lyddemper</i>	12
8.4	<i>Fest det runde håndtaket (Fig. 2)</i>	13
8.5	<i>Hurtigutløser (Fig. 3)</i>	13
8.6	<i>Justere selen</i>	13
8.7	<i>Montering av hekktrimmeren (Fig. 4)</i>	13
8.8	<i>Demontering av hekktrimmeren</i>	13
8.9	<i>Dreining av hekktrimmeren</i>	14
8.10	<i>Montering av styrestangen og kjedet</i>	14
8.11	<i>Sjekk av kjedestramming og justering</i>	14
8.12	<i>Smøring</i>	14
8.12.1	<i>Påfylling av kjedeolje</i>	14
8.12.2	<i>Kjedesmøring</i>	15

<u>8.12.3</u>	Sjekke den automatiske smøringen.....	15
8.13	Slipe sagkjedet.....	15
8.14	Montering av utvidelsesanordningen	15
8.15	Montering/demontering av beskyttelsesvernet.....	15
8.16	Installere / skifte ut kuttebladet (Fig. 5A-F).....	15
8.17	Installere / skifte ut trimmerhodet og trimmervernet (Fig. 6A-C)	16
8.18	Bruk av bæreselen (Fig. 7)	16
8.19	Innstilling av kuttehøyden	16
8.20	Håndtering av drivstoff	17
<u>8.20.1</u>	Drivstoffsikkerhet	17
<u>8.20.2</u>	Transport og oppbevaring	17
<u>8.20.3</u>	Drivstoff	17
<u>8.20.4</u>	Bensin.....	17
<u>8.20.5</u>	Totaktsolje	18
<u>8.20.6</u>	Blanding.....	18
<u>8.20.7</u>	Fylling av drivstoff	18
9	BRUK.....	18
9.1	Bruke maskinen	19
<u>9.1.1</u>	Siekk og oppstart	19
<u>9.1.2</u>	Starte og stoppe.....	19
9.1.2.1	Kaldstart:	19
9.1.2.2	Varmstart:	20
9.1.2.3	Stoppe	20
9.2	Generelle bruksinstruksjoner.....	20
<u>9.2.1</u>	Grunnleggende arbeidsteknikk.....	20
<u>9.2.2</u>	Gressrydding med et gressblad.....	20
9.2.2.1	Forhindre tilbakeslag.....	21
<u>9.2.3</u>	Gresstrimming med trimmerhodet.....	21
9.2.3.1	Trimming (Fig. 11).....	21
9.2.3.2	Rydding (Fig. 12)	21
9.2.3.3	Kutting (Fig. 13)	21
9.2.3.4	Feiing (Fig. 14).....	21

9.2.4	Arbeide med hekktrimmeren (Fig. 15)	22
9.2.5	Arbeide med motorsagen	22
9.2.5.1	Sageteknikker	22
9.3	<i>Arbeid på sikkert vis</i>	22
10	RENGJØRING	22
10.1	<i>Rengjøring av motorenheten</i>	22
10.2	<i>Rengjøring av motorsagen</i>	23
10.3	<i>Rengjøring av hekktrimmeren</i>	23
10.4	<i>Rengjøring av trimmeren og krattkutteranordningen</i>	23
11	RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD	23
11.1	<i>Luftfilter</i>	23
11.1.1	<i>Rengjøring av luftfilter (Fig. 20)</i>	23
11.2	<i>Drivstoffilter</i>	23
11.3	<i>Tennplugg</i>	23
12	TEKNISKE DATA	24
13	STØY	25
14	FEILSØKING	25
14.1	<i>Motorenhet</i>	25
14.2	<i>Motorsag</i>	26
14.3	<i>Hekktrimmer</i>	26
15	VEDLIKEHOLDSINTERVALLER	26
15.1	<i>Motorsag</i>	26
15.2	<i>Hekktrimmer</i>	26
16	GARANTI	27
17	MILJØ	27
18	SAMSVARERKLÆRING	28

LONG REACH 4-I-1 KOMBI: KRATTKUTTER, GRESSTRIMMER, HEKKTRIMMER, MOTORSAG 42,7 CC

POWXG3026

1 TILTENKT BRUK

Verktøyet er beregnet på følgende bruksområder:

- Krattkutter (med rundt metallblad): Krattkutteren er beregnet på å kutte ugress og klatreplanter. Den må ikke brukes til andre formål. Bruk aldri verktøyet til å kutte trær. Kutt aldri objekter med en diameter på over 13 mm.
- Gresstrimmer (med kuttehode og nylon kuttetråd): Gresstrimmeren er beregnet på å trimme gress. Den må ikke brukes til andre formål.
- Hekktrimmer (utstyrt med bajonettblad): Trimmeren er beregnet på å brukes til å trimme hekker og busker med en diameter på maksimalt 24 mm.
- Motorsag: dette verktøyet er tiltenkt trimming av grener i trær.

Ikke bruk verktøyet til andre formål enn de som beskrives i denne håndboken. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

Motorenhet

1. Sikkerhetssperre
2. På/Av-bryter
3. Bærehull
4. 4x monteringsbolter
5. Rundt håndtak (Gummiring + låsepinne)
6. Sperrestang
7. Skrueregrep
8. Skaft
9. Regulator
10. Tennpluggkontakt
11. Chokespak
12. Startsnor
13. Drivstofftank
14. Lokk
15. Forladningsanordning
16. Deksel til luftfilterhus

Hekktrimmeranordning

17. Håndtak
18. Låsing/opplåsing
19. Girhus
20. Kuttestang
21. Baseplate
22. Kontrollspak
23. Frontskaft
24. Låsepinne
25. Drivskaft

Motorsaganordning

26. Frontskaft
27. Sikkerhetsring
28. Oljelokk
29. Oljetank
30. Sverd
31. Sagkjede
32. Benkslipeholder
33. Stoppeanordning
34. Låsepinne
35. Drivskaft
36. Mutter
37. Gjenge
38. Kjedefuldeksel
39. Stangstyring
40. Stanghull
41. Styreskinne
42. Oljedispenser
43. Kjedeful
44. Oljejusteringsskrue
45. Kjedestrammerpinne
46. Kjedestrammerskrue
- Trimmer/krattkutteranordning
47. 2x bolter
48. Bladvern
49. Kutteblad
50. Trimmer med spole

51. Frontskaft
52. Låsepinne
53. Drivskaft
Utvidelsesanordning

54. Skaft
55. Skruegrep
56. Låsepinne
57. Drivskaft

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



**ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer!
Kvelningsfare!**

1x motorenhet
1x krattkutteranordning
1x motorsaganordning
1x trimmer/krattkutteranordning
1x utvidelsesanordning
1x håndtak + sperrestang
1x trimmer + spole

1x spole
1x kutteblad
1x bæresele
1x sverddeksel
1x bladdeksel
1x blandeflaske
1x manual














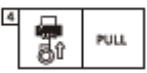













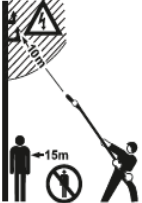

Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Advarsel! Les driftsanvisningene før bruk!		Vær forsiktig! Fare for personskade på grunn av bevegelige blader!
	Bruk vernehansker!		Hold trygg avstand!
	Bruk vernesko!		Beskytt utstyret mot regn og fuktighet!
	Bruk ørevern!		Vær forsiktig! Venstregjenget.

	Bruk vernehjelm!		Være oppmerksom på slyngte gjenstander!
	Bruk vernebriller!		Være oppmerksom på tilbakeslag!
	Viktig, varme deler. Hold trygg avstand!		Forsiktig! Fare for personskade for roterende kutteblad! Hold hender og føtter unna!
	1. Slå på verktøyet.	 	Vær forsiktig – bensin er meget brannfarlig! Eksplosjonsfare! Ikke søl drivstoff!
	2. Fyll drivstoffpumpen (fortadning).		Slå av verktøyet og koble fra tennpluggen før det utføres noe vedlikeholdsarbeid!
	3. Dra i chokespaken.		Vær forsiktig! Kvelningsfare!
	4. Dra i startsnoren.		Forsiktig! Giftige karbonmonoksidgasser! Ikke bruk verktøyet i lukkede rom!
	Dra i chokespaken.		Advarsel! Ikke bruk runde sagblad for kutteblad-funksjonen.

	<p>Trykk på drivstoffpumpen (forladning) 6x.</p>		<p>Tilsett litt smøremiddel etter hver 20. timers drift.</p>
	<p>Blandingsforhold: 40 deler bensin til 1 del olje.</p>		<p>Det må holdes en avstand på 15 meter mellom maskinen og tredjeparter!</p>
	<p>Bensin: Ron 95 / RON 98.</p>		<p>Kutteverktøyet fortsetter å gå rundt etter at det er slått av (kutteblad/skjæretråd).</p>
	<p>2-takts motorolje: ISO-L-EGD.</p>		<p>Brann, åpen ild og røyking er forbudt!</p>
	<p>Risiko for dødelig elektrisk støt! Hold minst 10 m avstand fra høyspentledninger!</p>		<p>Vær forsiktig! Fallende gjenstander. Spesielt ved kutting over hodehøyde.</p>

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER



Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til, brann og/eller alvorlige personskader.

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Verktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker verktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 *Personsikkerhet*

- Verktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Hvis du bærer verktøy med fingeren på bryteren, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i verktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.3 *Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås verktøy*

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig verktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt verktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Slå verktøyet helt av før du utfører justeringer, skifter tilbehør eller oppbevarer verktøyet. Dette reduserer faren for at verktøyet startes opp ved et uhell.
- Oppbevar verktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Verktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Verktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte verktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk verktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av verktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.4 *Service*

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 YTTERLIGERE SIKKERHETSINFORMASJON

6.1 *Hekktrimmer*

- Ikke bruk verktøyet på et farlig sted. Dette inkluderer steder med fare for eksplosjon forårsaket av drivstoffdunster, gasslekkasje eller eksplosivt støv.
- Må ikke brukes i lukkede områder. Eksosgasser, røyk eller dunster kan nå farlige konsentrasjoner.
- Beskytt verktøyet. Denne hekktrimmeren er IKKE VÆRBESTANDIG og må ikke utsettes for direkte sollys, høye temperaturer og våte eller svært fuktige forhold.

- Ikke røyk når du fyller bensintanken. Dette er farlig fordi bensen kan antennes og forårsake en eksplosjon.
- Unngå å søle drivstoff. Når du fyller tanken på hekktrimmeren, må du påse at motoren er slått av. Unngå å søle drivstoff, da dette kan antennes av den varme motoren. Fyll aldri på tanken med motoren i gang.
- Vær forsiktig når du oppbevarer hekktrimmeren. Hekktrimmeren må oppbevares på et tørt sted uten brennbare væsker.
- Hold avstand. Hekktrimmeren avgir eksosgass. Sørg for at tilskuere står på sikker avstand.
- Påse at du bruker oljeblandet drivstoff. Blandingen skal være 40 deler blyfri bensin til 1 del totaktolje. Hvis ikke, vil motoren overopphetes og skade hekktrimmeren.

6.2 **Motorsag**

- bruk sagen med en hånd! Dette kan resultere i alvorlige skader til brukeren, hjelpere og tilskuere. En motorsag er utformet for bruk med to hender.
- ikke bruk sagen når du er sliten, eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medisiner.
- bruk sikkerhetsstøvler, klær som sitter godt, beskytteshansker, og øye-, hørsels- og hodebeskyttelse.
- Vær forsiktig når du håndterer bensin. For å unngå brann, flytt motorsagen minst 3 m fra fyllingsstedet før du starter motoren.
- Ikke la andre personer komme nær når du starter eller bruker motorsagen. Hold tilskuere og kjæledyr vekk fra arbeidsplassen.
- Ikke begynn å sage før du har et ryddig arbeidssted, stabilt underlag og en planlagt tilbaketrekningrute fra treet som faller.
- Hold alle kroppsdeler vekk fra motorsagen mens motoren er i bruk.
- Før du starter motoren, forsikre deg om at kjedet på sagen ikke berører noe.
- Bær sagen først når motoren har stoppet, med sverdet og sagkjedet bakerst, og lydempere vekk fra kroppen.
- Ikke bruk en motorsag som har blitt ødelagt, feiljustert eller ufullstendig/ feilaktig montert i henhold til sikkerhetsforskriftene. Forsikre deg om at motorsagen stopper når gassregulatoren er frakoplet
- Slå av motoren før du legger ned motorsagen.
- Vær ytterst forsiktig når du sager små busker og unge trær fordi tynne materialer kan henge seg opp i kjedet og bli kastet mot deg eller føre til at du mister balansen.
- Når du sager en gren som står i spenn, vær forberedt på tilbakekast så du ikke blir truffet når spennet i trefibrene blir frigjort.
- Sørg for at håndtakene er tørre, rene og fri for olje eller bensinblanding.
- Motorsagen må kun brukes på steder med god ventilasjon.
- Ikke bruk en motorsag oppe i et tre med mindre du har undervgått spesiell trening for dette.
- All service, bortsett fra de ting som forekommer i bruksanvisningens sikkerhets- og vedlikeholdsinstruksjoner, bør utføres av kompetent motorsag personale.
- Når du transporterer motorsagen bør du bruke den spesielt egnede sliren for sverdet
- Ikke bruk motorsagen ved, eller i nærheten av brannfarlige væsker eller gasser, enten de er utendørs eller innendørs. Dette kan resultere i eksplosjon eller brann.
- ikke fyll bensin- eller oljetanken eller foreta smøring mens motoren går.
- Bruk riktig redskap: kun ved må sages. Ikke bruk motorsagen til andre formål enn det den opprinnelig er ment for. Bruk f.eks. Ikke motorsagen til å sage plastikk, mur eller andre materialer som ikke er av tre.
- En førstegangsbruker bør få praktisk veiledning til å bruke motorsag og verneutstyr av en erfaren bruker.
- Ikke prøv å holde sagen med bare en hånd. Du vil ikke ha kontroll over reaktive krefter og du kan miste kontrollen over sagen, som kan resultere i at sperren og kjedet sklier eller hopper langs grenen eller tømmerstokken.

- Bruk aldri motorsagen innendørs. Giftige gasser produseres når forbrenningsmotoren startes opp, disse gassene kan være både fargeløse og luktfrie. Bruk av dette redskapet kan produsere støv, dis og røyk som inneholder kjemikalier som kan forårsake problemer når det gjelder kroppens vitale organer. Vær oppmerksom på farlig støv, dis (slik som sagspon eller oljetåke fra kjedesmøring) og beskytt deg skikkelig mot dette.
- Bruk hansker og forsikre deg om at hånden din er varm. Utvidet bruk av motorsager som utsetter brukeren for vibrasjoner kan være årsak til hvit vibrasjonsfinger; vennligst bruk hansker og hold hånden varm. Hvis noen av symptomene på hvit vibrasjonsfinger forekommer, søk medisinsk hjelp øyeblikkelig.
- Før inn den taggete støtfangeren på motorsagen rett bak hengslet som er til dette bruk og snu sagen rundt dette punktet. Den taggete støtfangeren ruller mot trestammen.
- Bare kjede, sverd og tennplugg kan skiftes av brukeren. Pass alltid på å skifte med korrekt materiale, som beskrevet i manualens spesifikasjoner.

6.2.1 Forholdsregler for kast



KAST kan forekomme når NESEN eller TOPPEN på sverdet kommer i kontakt med en gjenstand, eller når treet klemmer inn og klyper sagkjedet mens den sager.

Topp-kontakt kan i visse tilfeller forårsake en lynrask ryggereaksjon, hvor den kan kaste sverdet opp og tilbake mot brukeren.

KLEMMING av sagkjedet langs UNDERSIDEN av sverdet kan dra sagen fremover vekk fra brukeren.

KLEMMING av sagkjedet langs TOPPEN på sverdet kan SKYVE sverdet raskt tilbake mot operatøren.

Alle disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen, som kan resultere i alvorlige personulykker.

- Med litt innsikt i kasting, kan du redusere eller unngå å bli overrasket. Plutselige overraskelser bidrar til ulykker.
- Hold et godt fast grep på sagen med begge hender, høyre hånd på det bakre håndtaket, og venstre hånd på det fremre håndtaket, mens motoren går. Bruk et fast grep med tomler og fingre som går rundt motorsaghåndtakene. Et fast grep vil hjelpe til å redusere kast og opprettholde kontroll av sagen. Ikke slipp.
- Vær sikker på at området hvor du sager ikke har noen blokkeringer. Ikke la nesen på sverdet komme i kontakt med en trestamme, grein eller noen annen hindring som kunne bli truffet mens du bruker sagen.
- Sag med høyt turtall på motoren.
- Ikke strekk deg eller sag over skulderhøyde.
- Følg produsentens slipe- og vedlikeholdsinstruksjoner for sagkjedet.
- Bruk kun originale sverd og kjeder som er spesifisert av produsenten eller tilsvarende.



Nb: Sagkjeder med lavt tilbakekast er kjeder som imøtekommer kast kriteriene.



Varsel: kast kan føre til en fare for å miste kontrollen over motorsagen noe som kan resultere i alvorlige eller livstruende skader til brukeren eller andre som står i nærheten. Vær alltid på vakt. Rotasjonskast og klemme-kast er store farer for motorsagbrukere og den største årsaken til de fleste ulykker.

Se opp for:

- Rotasjonskast (Fig. 1a)
- A = retningen av kastet
B = kastets reaksjonsområde
- Skyv (klemmekast) og dra reaksjoner (Fig. 1b)
- A = dra
B = faste gjenstander
C = skyv

6.3 Krattkutter

- **BLADET KAN SLENGES MED STOR FART BORT FRA MATERIALER DET IKKE KAN KUTTE** - Blad som slenges bort kan føre til amputering av armer eller bein. Hold mennesker og dyr 10 meter unna i alle retninger. Slå av motoren og la bladet stanset helt, hvis bladet kommer i kontakt med gjenstander under drift. Sjekk deretter om bladet er skadet. Kast alltid blad som er skjevt eller sprukket.
- **BLADET KASTER GJENSTANDER MED STOR KRAFT** - Du kan bli blind eller skadet. Bruk syns-, ansikts- og beinbeskyttelse. Før du bruker bladet må du alltid rydde arbeidsområdet for løse gjenstander. Hold mennesker og dyr 10 m unna i alle retninger.
- **BLADET GÅR RUNDT ETTER AT GASSREGULATOREN SLIPPES** - Et dreierende blad kan skjære deg eller tilskuere. Før du gjør noe som helst ved bladet må du slå av motoren og forsikre deg om at det dreierende bladet har stanset.
- **ADVARSEL: BRUK IKKE ANDRE TYPER BENSINBLANDING** enn den som er anbefalt i denne instruksjonshåndboken. Bruk aldri bensin med mindre den er godt blandet med to-taktsolje. Det kan forårsake varig skade, og dette vil gjøre produsentens garanti ugyldig.
- **IKKE BRUK SAMMEN MED ANDRE SKJÆREANORDNINGER**. Bruk bare våre reservedeler og vårt tilbehør, som er spesielt utformet for å forbedre ytelsen og for å maksimale sikker drift for produktene våre. Unnlattelse av dette kan føre til dårlig ytelse og mulige skader. Bruk bare trådhodet som leveres med dette produktet. Ikke bruk sammen med andre skjæreanordninger. Bruk av slike anordninger gjør produsentens garanti ugyldig og kan føre til alvorlige kroppsskader.

6.4 Trimmer

- Gresstrimmere må ikke benyttes av barn eller personer som ikke har fått opplæring.
- Bruk kraftige sko eller støvler for å beskytte føttene dine.
- Bruk lange bukser for å beskytte beina dine.
- Kontroller apparatet før bruk. Hvis det er skadet, må det ikke tas i bruk.
- Hvis enheten er skadet, må du sørge for å få den reparert av autorisert personell.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av barn og/eller dyr.
- Apparatet må kun brukes i dagslys eller med god belysning.
- Bruk aldri apparatet uten dekslet.
- Før apparatet tas i bruk, må pinner, steiner, kabler og andre hindringer fjernes fra det området der du skal arbeide.
- Apparatet må kun brukes i stående stilling, med kuttetråden pekende ned mot bakken. Apparatet må aldri slås på i en annen posisjon.
- La aldri hender og føtter komme i berøring med kuttetråden.
- Unngå å komme i kontakt med kuttetråden.
- Før apparatet settes ned, må det slås av. Vent til kuttetråden har stanset helt. Forsøk aldri å stanse kuttetråden på egen hånd.



Vær forsiktig. Når apparatet er slått av, fortsetter det å rotere en liten stund.

- Bruk kun den kuttetrådtypen produsenten anbefaler. Bruk aldri en kuttetråd av metall eller fiskesnøre.

- Etter bruk må apparatet oppbevares på en sikker måte og utenfor barns rekkevidde.
- Ikke kutt mot harde objekter. Dette kan føre til personskade eller skade på trimmeren.
- Ikke bruk trimmeren til å kutte gress som ikke er i kontakt med bakken, f.eks. må du ikke kutte gress på vegger, steiner osv.

7 SIKKERHET VED HÅNDTERING AV BENSIN



ADVARSEL: Vær ekstra forsiktig ved håndtering av drivstoff. De er antennelige og dampene er eksplosive. Følgende punkter må følges.

- Bruk kun en godkjent tank.
- Ta aldri av drivstofflokket eller etterfyll bensin mens verktøyet er i gang. La motorens eksoskomponenter kjøles ned før etterfylling.
- Ikke røyk.
- Etterfyll aldri verktøyet innendørs.
- Oppbevar aldri verktøyet eller drivstoffbeholdere i nærheten av åpen ild, som f.eks. en varmtvannsbereider.
- Hvis det søles bensin må du ikke forsøke å slå på strømkilden, men få maskinen bort fra området der det er sølt før oppstart.
- Sett alltid bensinlokket godt på igjen etter fylling.
- Hvis tanken må tappes, må dette skje utendørs.

8 FØR BRUK



ADVARSEL! Bruk aldri maskinen uten sikkerhetsutstyret. Maskinens sikkerhetsutstyr må sjekkes og vedlikeholdes slik det beskrives i dette avsnittet. Hvis maskinen ikke passerer en av disse sjekkene, må du kontakte din servicerepresentant for å få den reparert.

8.1 Sperre for gassavtrekker

- Denne sperren er designet for å hindre utilsiktet aktivisering av gassavtrekkeren. Når du trykker på sperren (dvs. når du klemmer på håndtaket), frigjøres gassavtrekkeren. Når du slipper håndtaket, beveger gassavtrekkeren og sperren seg tilbake til sine opprinnelige stillinger. Denne bevegelsen kontrolleres av to uavhengige returfjærer. Dette arrangementet betyr at gassavtrekkeren automatisk sperrer av når maskinen går på tomgang.
- Se instruksjoner under overskriften «Starte». Start maskinen og gi full gass. Slipp gassavtrekkeren og sjekk at kutteredskapen stopper og forblir i ro. Hvis kutteredskapen roterer med gassavtrekkeren i tomgangsstilling, må du sjekke forgasserens tomgangsinnstilling.

8.2 Motorbryter

Trykk ned «O»-siden av motorbryteren for å stoppe motoren.

Start motoren og sjekk at motoren stopper når du beveger motorbryteren til stopp-posisjonen.

8.3 Lyddemper

Lyddemperen er designet for å holde støynivåene på et minimum og for å rette eksos bort fra brukeren.

Bruk aldri en maskin uten lyddemper.

Sjekk jevnlig at lyddemperen er godt festet til maskinen.



Innsiden av lydtemperen inneholder kjemiske stoffer som kan være kreftrfremkallende. Unngå kontakt med disse stoffene dersom lydtemperen skades.



Husk at: Eksosen fra motoren er varm og kan inneholde gnister som kan starte en brann. Start aldri maskinen innendørs eller i nærheten av brennbare materialer.

8.4 Fest det runde håndtaket (Fig. 2)

- Start ved å montere gummiringen (5a) på skaftet (8).
- Fest sperrestangen (6) på gummiring (5a) fra undersiden.
- Pinnen (5b) til sperrestangen (6) må trykkes inn i ett av de to hullene i skaftet (8) for å låse den på plass.
- Trykk det runde håndtaket (5) på gummiringen (5a) på skaftet (8).
- Sett inn de 4 monteringsboltene (4) fra oversiden gjennom det runde håndtaket (5) og fest dem på sperrestangen (6) med de 4 mutrene.
- Trekk til skruene.

8.5 Hurtigtløser (Fig. 3)

Det er en lett tilgjengelig hurtigtløser monter ved opphengsringen, som en sikkerhetsfunksjon dersom motoren begynner å brenne, eller i alle andre situasjoner som krever at du må frigjøre deg selv fra maskinen.

8.6 Justere selen



ADVARSEL! Når du bruker maskinen, skal den alltid være sikkert heftet i selen. Ellers vil du ikke kunne kontrollere kutteren på sikker måte, noen som kan føre til skade på deg selv og andre. Bruk aldri en sele med defekt hurtigtløser.

Sett på selen. Hekt maskinen inn på selens festekrok. Juster selens lengde slik at festekroken er omtrent på høyde med hoften.

8.7 Montering av hekktrimmeren (Fig. 4)

- Start med å løsne skrueregpet (7) på motorenhetens skaft (8).
- Trykk pinnen på frontskafte (23) på hekktrimmeren inn i sporet på motorenhetens skaft (8) helt til den stopper. Når den er riktig innsatt, må den røde linjen være tilpasset den på motorenhetens skaft.
- Trekk til skrueregpet (7).



Merk: monteringen av motorsag-/trimmer-/kraftkutter-/utvidelsesanordning utføres i samme rekkefølge.

8.8 Demontering av hekktrimmeren

Løsne skrueregpet (7) og dra frontskafte (23) til hekktrimmeren ut av motorenhetens skaft (8).



Merk: demonteringen av motorsag-/ trimmer- /kraftkutter-/ utvidelsesanordning skal utføres i samme rekkefølge.

8.9 Dreieing av hekktrimmeren

- Lås opp låsing/opplåsing
- Trykk på kontrollspaken og drei hekktrimmeren til ønsket posisjon.
- La kontrollspaken klikke inn i fordypningen i baseplaten.

8.10 Montering av styrestangen og kjedet



Advarsel! Bruk vernehansker! Det er fare for personskader fra de skarpe taggene!



Merk: vær oppmerksom på kjøreretningen til sagkjedet (31) på stangen (30) og på baseplaten



Avhengig av slitasje, kan stangen (30) snus.

- Løsne mutteren (36) ved hjelp av fastnøkkelen.
- Fjern kjedehjuldekslet (38).
- Legg sagkjedet (31) over bladet (30) ved å starte på tuppen.
- Monter deretter stangen (30) og sagkjedet (31).
- Legg styreskinnen (41) over stangstyringen (39), mens du setter kjedestrammerpinnen (45) inn i bladhullet (40). Samtidig, legg sagkjedet (31) over kjedehjulet (43).
- Nå kan du stramme sagkjedet (31) ved å dreie kjedestrammerskruen (46) med klokken.
- Sett på plass kjedehjuldekslet (38) og stram forsiktig til mutteren (36).

8.11 Sjekk av kjedestramming og justering



Merk: Hvis det er vanskelig å rotere kjedet på sverdet eller det binder, er det satt for stramt på. Dette krever en mindre justering som følger:

Løsne sverdmutrene slik at bare er fingerstramme. Reduser strammingen ved å dreie sverdjusteringsskruen sakte mot klokken. Beveg kjedet frem og tilbake på sverdet. Fortsett å justere til kjedet roterer fritt men fremdeles sitter godt. Øk strammingen ved å dreie sverdjusteringsskruen med klokken.

Når sagkjedet har korrekt stramming, holder du nesen på sverdet opp og strammer de to sverdskrueene godt til.

Forsiktig: Et nytt sagkjede vil strekke seg og krever justering etter så lite som 5 kutt. Dette er normalt med et nytt sagkjede. Intervallene mellom justeringene vil bli lengre ganske raskt.



Forsiktig: Hvis sagkjedet er for løst eller for stramt, vil kjedehjul, sverd, kjede og kamaksellagre slites raskere.

8.12 Smøring

8.12.1 Påfylling av kjedeolje

For å unngå at det kommer urenheter i tanken, må du tørke av oljelokket før du åpner det. Sjekk oljestanden i tanken under saging ved å se på oljemåleren. Skru oljelokket godt på og tørk av eventuelt søl.

8.12.2 Kjedesmøring.

For å unngå for mye slitasje, må sagkjedet og sverdet smøres jevnt når de er i bruk. Smøringen er automatisk. Bruk aldri sagen uten kjedesmøring. Hvis kjedet blir tørt, vil hele sagmekanismen raskt bli alvorlig skadet. Derfor er det viktig å både kjedesmøringen og oljestanden hver gang sagen brukes.

Bruk aldri sagen når oljestanden er under minstemerket.

- Min.: Når det kun er ca. 5 mm med olje synlig i oljemåleren, må du etterfylle olje.
- Maks.: Etterfyll olje til målervinduet er fullt.

8.12.3 Sjekk den automatiske smøringen

Før du starter arbeidet, må du sjekke den automatiske smøringen og oljemåleren. Slå på motorsagen og hold den over bakken. Vær forsiktig så ikke sagen berører bakken. Hold en avstand på 20 cm, for sikkerhets skyld. Hvis det ikke er spor av olje, kan du forsøke å rengjøre oljeåpningen, det øverste kjedestrammehullet og oljekanalene, ellers kan du kontakte vår kundeservice.

8.13 **Slipe sagkjedet**

Du kan få sagkjedet slipt raskt og riktig hos en spesialforhandler. Der kan du også kjøpe slipeutstyr slik at du kan slipe kjedet selv. Følg produsentens bruksanvisning. Ta godt vare på verktøyene dine. Hold verktøyene skarpe og rene, slik at du kan arbeide på en sikker måte. Følg vedlikeholdsanvisningene og instruksjonene for skifte av verktøy.

8.14 **Montering av utvidelsesanordningen**



Forsiktig! Ikke bruk utvidelsesanordningen/skaftet (54) i kombinasjon med kuttebladet/spolen!

Merk: bruk utvidelsesanordningen/skaftet (54) for arbeid i større høyder.

- Monter utvidelsesanordningen/skaftet (54) mellom motorenheten og hekktrimmeren/motorsagen. Montering utføres på samme måte som for anordninger beskrevet tidligere.

8.15 **Montering/demontering av beskyttelsesvernet**

Advarsel! Ved arbeid med kuttebladet (49), må bladvernet (48) monteres. Bladvernet (48) plasseres under metallpanelet til skaftet (51). Bladvernet (48) er nå festet til frontskaftet (51) med de to skruene (47). For å gjøre dette, bruk den medfølgende unbrakonøkkelen.

Kutteutstyr	Verneutstyr
Kutteblads bladvern (49)	Bladvern (48)
Trimmer (50)	Bladvern (48) + skjæretråds beskyttelsesvern

Advarsel! Ikke bruk noe annet kutteutstyr enn det som medfølger dette produktet. Bruk av noe annet kutteutstyr eller verneutstyr anses å være uriktig og innebærer en betydelig risiko for ulykker.

8.16 **Installere / skifte ut kuttebladet (Fig. 5A-F)**

Hekt vernforlengelsen av kutteredskapsvernet.



FORSIKTIG! Forsikre deg at bladvernet fjernes.

- Monter toppfesteplaten på akselen.
- Drei bladakselen til et av hullene i toppfesteplaten er stilt inn med det tilsvarende hullet i det øvre kutteredskapsvernet.

- Sett låsepinnen i hullet for å låse akselen.
- Plasser bladet, bunnfesteplaten og det nedre kutteredskapsvernet på akselen.
- Sett på mutteren. Mutteren må trekkes til med 35-50 Nm. Bruk pipenøkkelen i verktøysettet. Hold håndtaket på nøkkelen så nærme bladvernet som mulig. Trekk til mutteren ved å dreie i motsatt retning av rotasjonsretningen (OBS: venstregjengen).
- Trekk ut låsepinnen etter at installasjon er fullført.

8.17 **Installere / skifte ut trimmerhodet og trimmervernet (Fig. 6A-C)**

- Hekt trimmervernet på kutteredskapsvernet.
- Monter toppfesteplaten på akselen.
- Drei bladakselen til et av hullene i toppfesteplaten er stilt inn med det tilsvarende hullet i det øvre kutteredskapsvernet.
- Sett låsepinnen i hullet for å låse akselen.
- Skru på trimmerhodet i motsatt retning av rotasjonsretningen.
- Demontering gjøres ved å følge instruksjonene i motsatt rekkefølge.

8.18 **Bruk av bæreselen (Fig. 7)**



Merk: følgende justeringer kan gjøres for å sikre at du kan arbeide uten å bli sliten. Innstillingene kan variere etter kroppsstørrelsen din.

Før du starter arbeidet, juster bæreselen til å passe til kroppsstørrelsen din.



Balanser utstyret med det påmonterte kutteverktøyet slik at kutteverktøyet svinger like over bakken, uten at du trenger å flytte utstyret med hendene.

- Ta på deg bæreselen og lukk klemmene så de kan klikke på plass. (Fig. 7A)
- Dra i beltet for å posisjonere bæreselen midt på kroppen og juster overdelen. (Fig. 7B)
- For å stramme de to skulderstroppene, dra i de to skulderstroppene. (Fig. 7C)
- For å sikre den riktige posisjonen til verktøyet på bæreselen, dra i beltet. (Fig. 7D)
- Koble til karabinkroken (Fig. 7E-G) og fest den med den røde stroppen på hurtigutløsningsmekanismen.
- Ta deretter verktøyet og heng det slik at bærehullet (3) klikker inn i karabinkroken. (Fig. 7H) Bærehullet (3) kan også beveges ved å løsne skruen og skyve det for å oppnå en optimal retningen på verktøyet.

8.19 **Innstilling av kuttehøyden**

- Ta på bæreselen og fest verktøyet.
- Bruk de ulike beltestroppene på bæreselen for å tilpasse den optimale arbeids- og kutteposisjonen.
- Utfør et par sirkulære bevegelser uten å starte motoren, for å finne den ideelle lengden for skulderstroppen. (Fig. 8A)
- Bæreselen er utstyrt med en hurtigutløsningsmekanisme. Dra i den røde stroppen hvis du må løse ut verktøyet raskt. (Fig. 9)



Forsiktig: Bruk alltid bæreselen når du arbeider med verktøyet. Ta på bæreselen så snart motoren er startet og den går på tomgang. Slå av motoren før du tar av bæreselen.

8.20 Håndtering av drivstoff

8.20.1 Drivstoffsikkerhet

Start aldri maskinen:

- Hvis du har sølt drivstoff på den. Tørk opp sølet og la drivstoffrestene fordampe.
- Hvis du har sølt drivstoff på deg selv eller klærne, må du skifte klær. Vask alle deler av kroppen som har kommet i kontakt med drivstoff. Bruk såpe og vann.
- Hvis maskinen lekker drivstoff. Sjekk jevnlig om det lekker fra tanklokk og drivstoffslanger.

8.20.2 Transport og oppbevaring

- Oppbevar og transporter maskinen og drivstoffet slik at det ikke er fare for at lekkasje eller damper skal komme i kontakt med gnister eller åpen ild, f.eks. fra elektriske maskiner, motorer, elektriske releer, brytere eller kjeler.
- Når du oppbevarer og transporterer drivstoff, må du bruke beholdere som er godkjente for denne bruken.
- Når du oppbevarer maskinen over lengre perioder, må drivstofftanken tømmes. Kontakt din lokale bensinstasjon for å finne ut hvor du kan tømme drivstoff.
- Påse at maskinen er rengjort og at du gir den full service før langvarig oppbevaring.
- Transportvernet må alltid settes på kutteredskapsen når maskinen transporteres eller settes i oppbevaring.
- Sikre maskinen under transport.
- For å hindre utilsiktet oppstart av motoren, skal tennpluggghetten alltid fjernes under langvarig oppbevaring, når maskinen ikke er under tilsyn og når du utfører service.



Vær forsiktig ved håndtering av drivstoff. Husk på farene for brann, eksplosjon og innånding av damp.

8.20.3 Drivstoff

Maskinen er utstyrt med en totaktsmotor og må alltid kjøres på en blanding av bensin og totaktsolje. Det er viktig å være nøye med mengden av olje som skal blandes i bensinen for å oppnå korrekt blanding. Ved blanding av små mengder drivstoff, kan selv små unøyaktigheter ha stor virkning på blandingsforholdet.



Drivstoff og damp er svært antennelig og kan forårsake alvorlig skade når de innåndes eller kommer i kontakt med huden. Av denne grunn må du være forsiktig ved håndtering av drivstoff, og du må sørge for tilstrekkelig ventilasjon.

8.20.4 Bensin

Bruk alltid en blanding av bensin/olje med god kvalitet og minst 95 oktan.

Bruk bensin med lavt utslipp, også kjent som alkylatbensin, hvis du kan.

Laveste anbefalte oktan er 95 (RON). Hvis du kjører motoren på lavere oktan enn 95, kan det forekomme såkalt banking. Dette gir høyere motortemperatur, som kan føre til alvorlig motorskade.

Når du arbeider med kontinuerlig høyt turtall, anbefales et høyere oktantal.

8.20.5 Totaktsolje

For å oppnå de beste resultater og ytelse, bør du bruke totaktsolje som er spesielt beregnet på våre luftkjølte totaktsmotorer.

Ikke bruk totaktsolje som er beregnet på vannavkjølte motorer, også kalt utenbordsolje (gradert TCW).

Bruk aldri olje beregnet på firetaktsmotorer.

Dårlig oljekvalitet og/eller for høyt olje/bensin-forhold kan nedsette ytelsen og redusere katalysatorens nytteliv.

Bensin, liter	Totaktsolje, milliliter
	2,5 % (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Blanding

- Bland alltid bensin og olje i en ren beholder beregnet på drivstoff.
- Start alltid med å fylle på halvdel av bensinen som skal brukes. Hell deretter i hele mengden olje. Bland (rist) drivstoffblandingen. Tilsett resten av bensinen.
- Bland (rist) drivstoffblandingen grundig før den fylles på maskinens tank.
- Ikke bland mer enn en måneds drivstoff-forsyning om gangen.
- Hvis maskinen ikke skal brukes i en periode, bør drivstofftanken tømmes og rengjøres.

8.20.7 Fylling av drivstoff

Ta følgende forholdsregler for å redusere brannfaren:

- Ikke røyk eller plasser varme objekter i nærheten av drivstoff.
- Steng alltid av motoren før du fyller tanken.
- Stopp alltid motoren og la den kjøles ned i noen minutter før du fyller tanken.
- Ved fylling skal du åpne tankklokket sakte for å slippe ut overtrykket litt etter litt.
- Sett tankklokket godt på etter å ha fylt tanken.
- Flytt alltid maskinen bort fra stedet der du fylte tanken før du starter den.
- Bruk en beholder med utslippshindrende ventil.
- Rengjør området rundt tankklokket. Forurensning på tanken kan skape motorproblemer.
- Påse at drivstoffet er godt blandet ved å riste beholderen før du fyller tanken.

9 BRUK



Forsiktig! vær oppmerksom på lovbestemmelser i de aktuelle støyvernforskrifter.

Før du starter verktøyet, kontroller alltid at:

- Drivstoffsystemet ikke lekker.
- Verneutstyret og kutteutstyr er komplett og i perfekt driftstilstand.
- Alle skru koblinger er godt strammet.
- Alle bevegelige deler kan bevege seg lett og fritt.

9.1 Bruke maskinen

9.1.1 Sjekk og oppstart

- Bruk aldri maskinen uten vern eller med et skadet vern.
- Alle vern må være korrekt montert og skadefrie før du starter maskinen.
- Sjekk bladet for å forsikre deg om at det ikke er sprekker på bunnen av tennene eller ved senterhullet. Den vanligste årsaken til sprekke dannelse er at det dannes skarpe hjørner ved bunnen av tennene ved sliping, eller at bladet har blitt brukt med sløve tenner. Kast bladet hvis du finner sprekker.
- Sjekk at støtteflensen ikke er sprukket på grunn av materialtretthet eller fordi den har blitt trukket for hardt til. Kast støtteflensen hvis den har sprekker.
- Sjekk at bladvernet ikke er skadet eller sprukket. Skift bladvernet hvis det utsettes for støt eller har sprekker.
- Sjekk at trimmerhodet og trimmervernet ikke er skadet eller sprukket. Skift trimmerhodet eller trimmervernet hvis de har vært utsatt for støt eller har fått sprekker.

9.1.2 Starte og stoppe


Hele clutchdekslet og skafket må monteres før maskinen startes, ellers kan clutchen løsne og forårsake personskade.

Flytt alltid maskinen bort fra stedet der du fylte tanken før du starter den. Plasser maskinen på et flatt underlag. Påse at kutteredskaperen ikke kan komme i kontakt med noe objekt.

Påse at ingen uautoriserte personer befinner seg i arbeidsområdet, da dette kan skape fare for personskade. Sikker avstand er 15 meter.

9.1.2.1 Kaldstart:

En kaldstart av motoren betyr å starte minst 5 minutter etter at motoren ble slått av eller etter fylling av tanken.

- Starte: Tenning: Trykk ned «I»-siden på motorbryteren.
- Forladningsanordning Trykk gjentakende på forladningsanordningen 6 ganger.
- Choke: Sett chokebryteren i choke -posisjon



Chokebryteren vil automatisk løses ut ved å trykke på regulatorbryteren.

Hold maskinkroppen på bakken med venstre hånd (FORSIKTIG! Ikke med foten!). Grip starterhåndtaket og trekk sakte i snoren med høyre hånd til du føler motstand (starterhakene griper), og trekk deretter hardt i snoren. Legg aldri startersnoren rundt hånden. Trekk i snoren gjentatte ganger til motoren starter.

- Trekk i snoren gjentatte ganger til motoren starter. Når motoren starter, skal du la den varmes opp med gasslåsen på.
- Så snart motoren er i gang, trykk først på sikkerhetssperren (1) og så på regulatoren (9) for å deaktivere choken og aktivere det påmonterte kutteutstyret. Når motoren kjører på tomgangshastighet med regulatorspaken utløst, må det påmonterte kutteutstyret være stillestående!

Ikke trekk startersnoren helt ut, og ikke slipp starterhåndtaket når snoren er trukket ut. Dette kan skade maskinen.

Ikke plasser noen kroppsdel i det markerte området. Kontakt kan føre til brannsår eller elektrisk støt hvis tennpluggetten er skadet. Bruk alltid hansker. Ikke bruk maskinen med en skadet tennpluggette.



VIKTIG! Hvis startersnoren trekkes flere ganger med choken på, kan motoren oversvømmes og gjøre det vanskelig å starte.

Hvis du oversvømmer motoren, skal du gjenta prosedyren for varmstart noen ganger for å fjerne overskytende drivstoff.

9.1.2.2 Varmstart:

For å varmstarte motoren rett etter at den har stoppet, følger du trinnene 1-4 i ovenstående prosedyre. Chokespaken (11) trenger ikke å bli dratt ut for å starte en varm motor.

9.1.2.3 Stoppe

Stopp motoren ved å slå av tenningen (På/Av-bryter (2)).

9.2 Generelle bruksinstruksjoner



VIKTIG! Dette avsnittet beskriver grunnleggende sikkerhetsmessige forholdsregler når du arbeider med krattkuttere og trimmere.

Hvis du opplever situasjoner der du er usikker på hva du skal gjøre, bør du spørre en ekspert. Kontakt din forhandler eller et serviceverksted.

Unngå all bruk som du anser er utenfor din egen kapasitet.

Du må forstå forskjellen mellom krattrydding, gressklipping og gressstrimming før du bruker maskinen.

9.2.1 Grunnleggende arbeidsteknikk

Reduser motorhastigheten til tomgang etter hver kutting. Lange perioder med full gass uten belastning på motoren kan føre til alvorlig motorskade.



Noen ganger kan greiner eller gress kile seg fast mellom vernet og kutteredskaperen. Stopp alltid motoren før rengjøring.



Maskiner med gressblader kan kastes hardt til siden når bladet kommer i kontakt med et fast objekt. Dette kalles bladskyving. En bladskyving kan være kraftig nok til å få maskinen og/eller operatøren til å skyves i enhver retning, og til å miste kontroll over maskinen. Bladskyving kan skje uten forvarsel hvis maskinen hekter eller kiler seg fast. Bladskyving inntreffer ofte på steder der det er vanskelig å se materialet som kuttes.



Unngå å kutte med delen av bladet i posisjon mellom klokken 12 og 3. På grunn av bladets rotasjonshastighet kan det oppstå bladskyving hvis du forsøker å kutte tykt materiale med denne delen av bladet.

9.2.2 Gressrydding med et gressblad

Gressblader og gresskuttere må ikke brukes på noen form for trevirke.

Et gressblad brukes til alle typer tykt gress.

Gresset kuttes med svingende bevegelser fra side til side, der bevegelsen fra høyre til venstre er kuttebevegelsen og bevegelsen fra venstre til høyre er returbevegelsen. La venstre side av bladet (mellom klokken 8 og 12) gjøre kuttingen.

Hvis bladet vinkles mot venstre når du kutter gress, vil gresset ligge igjen på linje, noe som gjør det enklere å samle opp (f.eks. med en rake).

Forsøk å arbeide med en jevn rytme. Stå støtt med føttene fra hverandre. Beveg deg fremover etter returbevegelsen og stå støtt igjen.

La støttekoppen ligge lett an mot bakken. Den brukes til å beskytte bladet mot å treffe bakken. Reduser risikoen for at materialer skal tvinne seg rundt bladet ved å følge disse instruksjonene.

- Arbeid alltid med full gass.
 - Unngå allerede kuttet materiale under returbevegelsen.
- Stopp motoren, løsne selen og plasser maskinen på bakken før du begynner å samle opp kuttet materiale.

9.2.2.1 Forhindre tilbakeslag

Ved arbeid med kutteblad er det en risiko for tilbakeslag hvis bladet slår mot faste hindringer (trestammer, grener, trestubber og lignende). Dette vil føre til at kutteverktøyet blir slynget tilbake i rotasjonsretningen. Dette kan føre til tap av kontroll av verktøyet. Ikke bruke kuttebladet i nærheten av gjerder, metallstolper, grensesteiner eller fundamenter. For å kutte busker som ikke er så tette, skal verktøyet posisjoneres. (Fig. 10)

9.2.3 Gresstrimming med trimmerhodet

9.2.3.1 Trimming (Fig. 11)

Hold trimmerhodet rett over bakken og litt på skrå. Det er enden på tråden som gjør jobben. La tråden arbeide i sin egen rytme. Trykk aldri tråden ned i området som kuttes. Tråden kan lett fjerne gress og ugress inn mot vegger, gjerder, trær og kanter, men den kan også skade følsom bark på trær og busker eller gjerdestolper. Reduser risikoen for å skade planter ved å korte ned tråden til 10-12 cm og redusere motorhastigheten.

9.2.3.2 Rydding (Fig. 12)

Ryddeteknikken fjerner all uønsket vegetasjon. Hold trimmerhodet rett over bakken og på skrå. La enden av tråden treffe bakken rundt trær, stolper, statuer osv.



FORSIKTIG! Denne teknikken øker slitasjen på tråden.

Tråden slites raskere og må mates frem oftere når du arbeider inn mot steiner, murstein, betong, metallgjerder osv. enn når den bare kommer i kontakt med trær og tregjerder. Når du trimmer og rydder skal du bruke mindre enn full gass slik at tråden varer lengre, og for å redusere slitasjen på trimmerhodet.

9.2.3.3 Kutting (Fig. 13)

Trimmeren er ideell for å kutte gress som er vanskelig å nå med en vanlig gressklipper. Hold tråden parallelt med bakken når du kutter. Unngå å presse trimmerhodet mot bakken, da dette kan skade plenen og skade verktøyet.

Ikke la trimmerhodet ha kontinuerlig kontakt med bakken ved vanlig kutting. Kontinuerlig kontakt av denne typen kan skade og slite på trimmerhodet.

9.2.3.4 Feiing (Fig. 14)

Vifteeffekten av den roterende tråden kan brukes til rask feiing. Hold tråden parallelt med og over området som skal feies, og beveg verktøyet kontinuerlig fra venstre til høyre. Når du kutter og feier skal du bruke full gass for å oppnå de beste resultatene.

9.2.4 Arbeide med hekktrimmeren (Fig. 15)

- Sørg for å stå støtt, med begge hender på trimmeren, og slå den på.
- Trim begge sider av hekken, start fra bunnen. Dette hindrer at det faller kvister ned i områder som enda ikke er trimmet.
- Før bladet lett gjennom hekkens overflate. Ikke forsøk å kutte dypt.
- Trim toppen på hekken.
- For eldre hekker som krever at det trimmes mye, bør du bruke en hagesaks til å kutte de tykkere grenene, for deretter å avslutte jobben med hekktrimmeren.
- Bruk aldri hekktrimmeren uten å sjekke tykkelsen på grenene.

9.2.5 Arbeide med motorsagen

9.2.5.1 **Sageteknikker**



Advarsel! Vær alltid oppmerksom på det som er kuttet og faller ned.

Advarsel! Vær oppmerksom på faren for grener som svinger tilbake.

Merk: Plasser stoppeanordningen (33) på grenen. Dette vil hjelpe deg med å arbeide mer sikkert og rolig.

Sage av små greiner (Fig. 16)

- Sag små greiner (Ø8-8 cm) fra toppen og ned.

Sage av større greiner (Fig. 17)

- Ved saging av større greiner (Ø8-25 cm), lag først et hjelpekutt (A). En hjelpekutt forhindrer også fjerning av barken på hovedstammen.
- Sag fra toppen (B) til bunnen (A).

Sag i seksjoner (Fig. 18)

Trim lange eller tykke greiner før du gjør det endelig kuttet.

9.3 **Arbeid på sikkert vis**

- Hold verktøyet, kuttemekanismen og kjedevernet i god stand for å forhindre personskaade.
- Hvis verktøyet har blitt sluppet i bakken, kontroller om det er betydelig skade eller feil.
- Respekter den angitte arbeidsvinkelen på maks. 60° ±10° for å sikre en sikker arbeidsposisjon. (Fig. 19)
- Ikke bruk verktøyet mens du står i en stige eller med ustødig fotfeste.
- Ikke bli fristet til å ta et dårlig overveid kutt. Du kan utsette deg selv og andre for skade.
- Barn skal holdes under oppsyn for å påse at de ikke leker med apparatet.
- Skift arbeidsposisjon ofte. Hvis apparatet brukes over lang tid kan det føre til vibrasjonsrelaterte sirkulasjonsforstyrrelser i hendene. Du kan utvide brukens varighet ved å bruke egnede hansker eller å ta regelmessige pauser. Merk at enhver personlig anlegg for dårlig blodsirkulasjon, lave utendørstemperaturer eller store gripekrefter kan redusere anvendelsesperioden.

10 RENGJØRING

10.1 **Rengjøring av motorenheten**



Merk: rengjør verktøyet grundig etter hver bruk.

- Slå alltid av verktøyet før rengjøring, og koble fra tennpluggkontakten (10).
- Rengjør verktøyet jevnlig med en fuktig klut og mildt vaskemiddel. Sørg for at vann ikke kan trenge inn i verkøyets indre.

10.2 Rengjøring av motorsagen

Motorsagen må rengjøres for sagmugg med jevne mellomrom.

- Fjern kjedehjuldekselet (38).
- Fjern sagkjedet (31) fra stangen (30) og rengjør styreskinnen (41).
- Hold sagkjedet (31) skarpt og kontroller spenningen, kontroller oljenivået og oljeforsyningen.

10.3 Rengjøring av hekktrimmeren

- Kontroller hekktrimmeren for løse skruer på kuttestangen (20) og stram til disse om nødvendig.
- Fjern avklipp som sitter fast.
- Vedlikehold kuttestangen (20) ved å bruke en oljespray eller oljekanne.

10.4 Rengjøring av trimmeren og krattkutteranordningen

- Fjern avklipp som sitter fast.
- Hold kuttebladet (49) skarpt for å forenkle arbeidet.

11 RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD

11.1 Luftfilter

Luftfilteret skal rengjøres jevnlig for å fjerne støv og skitt og unngå:

- Svikt i forgasser
- Startproblemer
- Tap av motoreffekt
- Unødig slitasje på motordeler
- For stort drivstofforbruk

Rengjør filteret hver 25. time eller oftere hvis det er svært mye støv.

11.1.1 Rengjøring av luftfilter (Fig. 20)

Fjern luftfilterdekslet og ta ut filterelementet. Vask filteret i varmt såpevann. Påse at filteret tørker før det settes på plass.

Et luftfilter som har vært i bruk over lengre tid kan ikke rengjøres fullstendig. Filteret må derfor skiftes ut med et nytt med jevne mellomrom. Et skadet luftfilter skal alltid skiftes.

11.2 Drivstoffilter

Når motoren får for lite drivstoff, må tanklokk og filter sjekkes for blokkering.

11.3 Tennplugg

Tennpluggens tilstand påvirkes av:

Feiljustert forgasser.

Feil drivstoffblanding (for mye eller feil type olje).

Skittent luftfilter.

Disse faktorene skaper avsetninger på tennpluggens elektroder, noe som kan føre til motorfusk og startproblemer.

Hvis maskinen har lav effekt, er vanskelig å starte eller går dårlig på tomgang: Sjekk alltid tennpluggen først før du gjør noe annet. Hvis tennpluggen er uren, må den renses og det må sjekkes at gapet mellom elektrodene er 0,6 til 0,7 mm.

Tennpluggen skal skiftes etter ca. en måneds bruk, eller tidligere ved behov.

Anbefalt tennplugg:

Bruk alltid anbefalt type tennplugg. Bruk av feil tennplugg kan skade stempel og sylinder.

Sjekk at tennpluggen er montert med motstand.

12 TEKNISKE DATA

Motorenhet	
Sylinderkapasitet	42,7 CC
Motorkraft	1,35 kW
Hastighet for koblingsinngrep	4400 min ⁻¹
Tomgangshastighet	3300 min. ₁
Enkel oppstart	Ja
Motortype	2-takts luftkjølt sylinder
Drivstofftankens kapasitet	1,16 l
Drivstoffs blandingsforhold	40:1
Skaftdiameter Ø	26 mm
Skafttype	STRAIGHT
Skaftlengde	885 mm
Utvidet skaftlengde	905 mm
Startmotor	Ja
Forgassertype	Diaphragm type
Tennpluggtype	POWERPLUS
Lav vibrasjon-system	Ja
Håndtakstype	D-håndtak
automatisk avslåing av choke	Ja
Hekktrimmer	
Bladstørrelse	400mm
Kuttebredde	24 mm
Rotasjonshastighet	6900 min ⁻¹
Type bladspiss	Protective
Kuttelengde	365mm
Blad med dobbel virkning	Ja
Blads rotasjonshastighet	1550 min ⁻¹
Hurtigstans	Ja
Justerbart hode	Ja
Motorsag	
Sverdstørrelse	10 inch
Kuttelengde	250 mm
Rotasjonshastighet	6900 min ⁻¹
Kjedehastighet	20 m/s
Kjedetype	Oregon
Sverdtype	Oregon
Automatisk påføring av olje av kjede	Ja
Lavt tilbakeslag	Ja
Krattkutter	
Kuttebredde	255mm
Rotasjonshastighet	6900 min ⁻¹
Antall tagger	3T

Bladets mål	255 mm
Sikkerhetsvern	Ja
Trimmer	
Kuttebredde	430 mm
Rotasjonshastighet	6525 min ⁻¹
Trådforlengelsestype	TAP&GO
Spolediameter	2,4 mm
Spolelengde	6 m
Sikkerhetsvern	Ja

13 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=2.5)

Lydtrykknivå LpA	98dB(A)
Lydeffektnivå LwA	114dB(A)




VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

av (Vibrasjon)	9.8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	---------------------	--------------------------

14 FEILSØKING

14.1 Motorenhet

Hva du gjør når ...			
Kilde til problemet	Løsning	Kilde til problemet	Løsning
1. Motoren vil ikke starte eller stopper av seg selv		4. Motoren går ujevnt og har liten effekt ved gasspådrag	
Feil startprosedyre	Følg instruksjonene	Skitten tennplugg eller feil elektrodeavstand	Rengjør tennpluggen og juster avstanden eller skift ut tennpluggen
2. Motoren starter, men har liten effekt			
Feil justering av chokespaken (11)	Sett chokespaken (11) til 		
Blokkert luftfilter	Rengjør eller skift filter		
Sotbelegg eller fuktighet på tennpluggen			
Feil justering av forgasser	Rengjør tennpluggen eller skift ut med en ny tennplugg		

14.2 Motorsag

Motor er i gang, sagkjedet (31) går ikke	
Motorsaganordningen er ikke riktig koblet til motorenheten	Kontroller monteringen
Ingen fremdrift	
Sagkjedet (31) tørt/overopphetet eller er løst	Fyll på olje eller kvess, skift ut eller stram til sagkjedet (31)

14.3 Hekktrimmer

Motor er i gang, bladene går ikke	
Hekktrimmeranordningen er ikke riktig koblet til motorenheten	Kontroller monteringen

15 VEDLIKEHOLDSINTERVALLER

15.1 Motorsag

Tallene som er gitt her er basert på normale driftsforhold. I tilfelle vanskeligere forhold, for eksempel ved mye støvgenerering og lengre daglige driftstimer, skal de gitte intervallene reduseres tilsvarende.

Verktøydelt	Handling	Før arbeidet påbegynnes	Ukentlig	I tilfelle feil	I tilfelle skade	Etter behov
Smør kjedet	Kontroller	X				
Kontroller sagkjedet (31)	Vær oppmerksom på skarpheten	X				
	Kontroller kjedets spenning	X				
	kvess					X
Kontroller styreskinnen (41)	(slitasje, skade)	X				
	Rengjør og snu		X	X		
	Avgrade		X			
Kontroller kjedehjulet (43)	Skift ut				X	X
	Skift ut		X			x

15.2 Hekktrimmer

Tallene som er gitt er basert på normale driftsforhold. I tilfelle vanskeligere forhold, for eksempel ved mye støvgenerering og lengre daglige driftstimer, skal de gitte intervallene reduseres tilsvarende.

16 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og pluggen eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

17 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Kvitt deg med brukt motorolje på en miljøvennlig måte. Vi foreslår at du leverer den inn i en forseglret beholder til din lokale bensinstasjon. Ikke kast oljen i søppelkassen eller tøm den ut på bakken.

18 SAMSVARERKLÆRING

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

produkt: LONG REACH 4-i-1 kombi: krattkutter, gresstrimmer, hekktrimmer, motorsag 42,7 CC
merke: POWERplus
modell: POWXG3026

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-direktiver (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturdato):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

Europeiske harmoniserte standarder (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturdato):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
05/01/2022, Lier - Belgium

1	TILSIGTET BRUG	4
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	4
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	5
4	SYMBOLER	5
5	ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR VÆRKTØJ	7
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	7
5.2	<i>Personlig sikkerhed</i>	8
5.3	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af værktøjer</i>	8
5.4	<i>Service</i>	8
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	8
6.1	<i>Hækkeklippere</i>	8
6.2	<i>Kædesav</i>	9
6.2.1	<i>Sikkerhedsforanstaltninger for tilbageslag</i>	10
6.3	<i>Buskrydder</i>	11
6.4	<i>Trimmer</i>	11
7	SIKKERHEDSADVARSLER FOR BENZIN	12
8	FØR IBRUGTAGNING	12
8.1	<i>Gasspærre</i>	12
8.2	<i>Motorkontakt</i>	12
8.3	<i>Lyddæmper</i>	13
8.4	<i>Montering af det runde håndtag (Fig. 2)</i>	13
8.5	<i>Hurtigudløser (Fig. 3)</i>	13
8.6	<i>Justering af selen</i>	13
8.7	<i>Montering af hækkeklipperen (Fig. 4)</i>	13
8.8	<i>Afmontering af hækkeklipperen</i>	14
8.9	<i>Drejning af hækkeklipperen</i>	14
8.10	<i>Montering af styret og kæden</i>	14
8.11	<i>Kædestramning og justeringskontrol</i>	14
8.12	<i>Smøring</i>	15
8.12.1	<i>Påfyldning af kædeolie</i>	15
8.12.2	<i>Kædesmøring</i>	15

<u>8.12.3</u>	Kontrol af automatisk smøring	15
8.13	<i>Slibning af savkæden</i>	15
8.14	<i>Montering af forlængerforsatsen</i>	15
8.15	<i>Montering fjernelse af beskyttelseskærmen</i>	16
8.16	<i>Montering/udskiftning af skæreklinge (Fig. 5A-F)</i>	16
8.17	<i>Montering/udskiftning af trimmerhovedet og trimmerskærmen (Fig. 6A-C)</i>	16
8.18	<i>Påsætning af bæreselen (Fig. 7)</i>	16
8.19	<i>Indstilling af klippehøjden</i>	17
8.20	<i>Brændstofhåndtering</i>	17
<u>8.20.1</u>	Brændstofsikkerhed	17
<u>8.20.2</u>	Transport og opbevaring	17
<u>8.20.3</u>	Brændstof	18
<u>8.20.4</u>	Benzin	18
<u>8.20.5</u>	Totaktsolie	18
<u>8.20.6</u>	Blanding	18
<u>8.20.7</u>	Påfyldning	19
9	BETJENING	19
9.1	<i>Betjening af maskinen</i>	19
<u>9.1.1</u>	Kontrol og start	19
<u>9.1.2</u>	Start og stop	19
9.1.2.1	Koldstart:	19
9.1.2.2	Varmstart:	20
9.1.2.3	Standsning:	20
9.2	<i>Generelle arbejdsinstruktioner</i>	20
<u>9.2.1</u>	Grundlæggende arbejdsteknik	21
<u>9.2.2</u>	Græsrydning med en græskniv	21
9.2.2.1	Undgå tilbageslag	21
<u>9.2.3</u>	Græstrimming med trimmerhovedet	22
9.2.3.1	Trimning (Fig. 11)	22
9.2.3.2	Skrabning (Fig. 12)	22
9.2.3.3	Græsklipning (Fig. 13)	22
9.2.3.4	Fejning (Fig. 14)	22

9.2.4	Arbejde med hækkeklipperen (Fig. 15)	22
9.2.5	Arbejde med kædesav	23
9.2.5.1	Savningsteknikker	23
9.3	Sikkert arbejde	23
10	RENGØRING	23
10.1	<i>Rengøring af motorenheden</i>	23
10.2	<i>Rengøring af kædesaven</i>	23
10.3	<i>Rengøring af hækkeklipperen</i>	24
10.4	<i>Rengøring af trimmeren og buskrydderen</i>	24
11	RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOJDELSE	24
11.1	<i>Luftfilter</i>	24
11.1.1	Rengøring af luftfilteret (Fig. 20)	24
11.2	<i>Brændstoffilter</i>	24
11.3	<i>Tændrør</i>	24
12	TEKNISKE DATA	25
13	STØJ	26
14	FEJLFINDING	26
14.1	<i>Motorenhed</i>	26
14.2	<i>Kædesav</i>	27
14.3	<i>Hækkeklipper</i>	27
15	VEDLIGEHOJDELSESINTERVALLER	27
15.1	<i>Kædesav</i>	27
15.2	<i>Hækkeklipper</i>	27
16	GARANTI	28
17	MILJØ	28
18	KONFORMITETSERKLÆRING	29

LANGTRÆKKENDE 4-I-1 KOMBINATIONSVÆRKTØJ: BUSKRYDDER, GRÆSTRIMMER, HÆKKEKLIPPER, KÆDESAV 42,7CC POWXG3026

1 TILSIGTET BRUG

Dette apparat er beregnet til følgende:

- Buskrydder (når den runde metalkniv er monteret): Buskrydderen er beregnet til at rydde ukrudt og klatrende planter. Brug den ikke til andre formål, den må aldrig bruges til at skære i træ. Forsøg aldrig at overskære genstande med en diameter på over 13 mm.
- Græstrimmer (når skærehovedet med nylon-snøre er monteret): Græstrimmeren er beregnet til at trimme græs. Den må ikke bruges til andre formål.
- Hækkeklippemaskine (når frem- og tilbagegående klinge er monteret). Hækkeklippemaskinen er beregnet til at trimme grene på hække og buske med en diameter på højst 24 mm.
- Kædesav: Dette apparat er beregnet til beskæring af grene i træer.

Dette apparat må ikke anvendes til andre formål end dem, som er beskrevet i denne vejledning. Ikke egnet til erhvervmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

Motorenhed

1. Sikkerhedslåsning
 2. Tænd/sluk-kontakt
 3. Bærebøjle
 4. 4 x monteringsbolte
 5. Rundt håndtag (gummiring + stift)
 6. Barrierestang
 7. Skrueregreb
 8. Aksel
 9. Gashåndtag
 10. Tændrørsforbindelse
 11. Chokerarm
 12. Startsnor
 13. Brændstoftank
 14. Tankdæksel
 15. Primer
 16. Luftfilterhusdæksel
- Hækkeklipperforsats
17. Håndtag
 18. Lås/udløser
 19. Gearhus
 20. Knivbjælke
 21. Bundplade
 22. Betjeningshåndtag
 23. Frontskaft
 24. Låsestift
 25. Drivaksel

Kædesavsforsats

26. Forskaft
27. Sikkerhedsring
28. Oliedæksel
29. Olietank
30. Sværd
31. Savkæde
32. Bænkliberstøtte
33. Stop
34. Låsestift
35. Drivaksel
36. Møtrik
37. Gevind
38. Kædehjulsskærm
39. Sværdstyr
40. Sværdhul
41. Styreskinne
42. Oliedispenser
43. Kædehjul
44. Oliejusteringsskrue
45. Kædestrammerstift
46. Kædestrammerskrue

Trimmer-/buskrydderforsats

47. 2 x bolte

48. Klingskærm

49. Skæreklinge

50. Trimmer-/buskrydderforsats

51. Frontskaft

52. Låsestift

53. Drivaksel

Forlængerforsats

54. Skaft

55. Skruehåndtag

56. Låsestift

57. Drivaksel

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømskiftet og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

1 x motorenhed

1 x hækkklipperforsats

1 x kædesavsforsats

1 x trimmer-/buskrydderforsats

1 x skæreforsats

1 x håndtag + barrierestang

1 x trimmer + spole

1 x spole

1 x skæreklinge

1 x bæresele

1 x sværdskærm

1 x klingskærm

1 x blandingsflaske

1 x manual















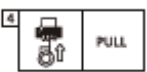















Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede!

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Advarsel! Læs brugsanvisningen før brug!		OBS! Fare for kvæstelser på grund af kørende knive!
	Brug beskyttelses-handsker!		Oprethold en sikker afstand!
	Brug sikkerhedssko!		Beskyt apparatet mod regn og fugt!

	Brug høreværn!		OBS! Venstregevind.
	Brug hjelm!		Pas på udslyngede genstande!
	Brug beskyttelsesbriller!		Pas på tilbageslag!
	OBS: varme dele! Oprethold en sikker afstand!		Forsigtig! Risiko for skade fra roterende skæreklinge! Hold hænder og fødder væk!
	1. Tænd for apparatet.		OBS – Benzin er meget brandfarligt. Eksplisionsfare! Spild ikke brændstof!
	2. Fyld brændstof-pumpen (primer).		Sluk for apparatet og afbryd tændrøret, inden der udføres vedligeholdelsesarbejde!
	3. Træk i chokeren.		OBS! Kvælningsrisiko!
	4. Træk i startsnoren.		Forsigtig! Giftige CO-dampe! Apparatet må ikke bruges i lukkede rum!
	Træk i chokeren.		Advarsel! Brug ikke rundsavklinger til skæreklingefunktionen.

	<p>Tryk brændstofpumpen (primeren) 6 gange.</p>		<p>Tilfør en smule smørefedt efter hver 20 timers drift.</p>
	<p>Blandingsforhold: 40 dele benzin til 1 del olie.</p>		<p>Der skal opretholdes en sikkerhedsafstand på 15 meter mellem maskinen og tredjeperter!</p>
	<p>Benzin: Ron 95/RON 98.</p>		<p>Skæreværktøjet fortsætter med at køre, efter det er blevet slukket (skæreklinge/ skærefilament).</p>
	<p>2-takts motorolie: ISO-L-EGD.</p>		<p>Brand, åben ild og rygning er forbudt!</p>
	<p>Risiko for livsfarligt elektrisk stød! Hold mindst 10 meters afstand til luftledninger!</p>		<p>OBS! Nedfaldende genstande. Især ved skæring over hovedhøjde.</p>

5 ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR VÆRKTØJ



OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage brand og/eller alvorlige kvæstelser.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. Værktøjet producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 *Personlig sikkerhed*

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliklig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.3 *Omhyggelig håndtering og anvendelse af værktøjer*

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Sluk for værktøjet før der foretages nogen form for justeringer, udskiftes udstyr eller værktøjet opbevares. Disse forebyggende foranstaltninger reducerer risikoen utilsigtet opstart af værktøjet.
- værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.4 *Service*

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

6.1 *Hækkeklippere*

- Må ikke betjenes i farlige områder. Dette omfatter områder, hvor der er risiko for eksplosion af benzindampe, udsivende gas eller eksplosivt støv.
- Må ikke betjenes på snævre områder. Udstødning gasser, røg og dampe kan nå farlige koncentrationer.
- Beskyt dit værktøj. Denne hækkeklipper er IKKE VEJRFAST og bør ikke udsættes for direkte sollys, høje temperaturer, fugtige eller våde omgivelser eller høj luftfugtighed.

- Der må ikke ryges under tankning. Dette er potentielt farligt, da det kan antænde brændstoffet og forårsage en eksplosion.
- Pas på du ikke spilder brændstof. Kontrollér, at motoren er slukket, når du fylder brændstof på hækkeklipperen. Undgå at spilde brændstof, da dette også kan antændes med den varme motor. Fyld aldrig brændstof på motoren, mens den kører.
- Vær forsigtig når du stiller hækkeklipperen til opbevaring. Opbevar hækkeklipperen på et tørt sted væk fra brændbare væsker.
- Hold afstand. Hækkeklipperen udsender udstødningsgasser. Sørg for at tilskuerne holder en sikker afstand.
- Sørg for at du bruger olieopblandet brændstof. Bland 40 dele blyfri benzin med 1 del 2-taktsolie. Hvis dette ikke overholdes, vil motoren blive overophedet og forårsage skade på hækkeklipperen.

6.2 **Kædesav**

- En motorsav må aldrig betjenes med kun én hånd, da dette kan påføre brugeren, hjælpere og/eller omkringstående alvorlige kvæstelser! En motorsav er designet til at blive betjent med to hænder.
- Betjen aldrig en motorsav, hvis du er udmattet, påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Brug sikkerhedsfodtøj, tætsluttende tøj samt øjen-, høre- og hovedværn.
- Udvis altid forsigtighed ved håndtering af brændstof. For at undgå ildebrand skal motorsaven flyttes mindst 3 meter væk fra brændstoffets påfyldningssted, før motoren startes.
- Lad ikke andre personer være tæt på motorsaven, når den startes eller under savningen. Hold tilskuere og dyr væk fra arbejdsområdet.
- Begynd aldrig at save før du har et ryddet arbejdsområde, et sikkert fodfæste og en planlagt tilbagetrækningsvej fra det faldende træ.
- Hold alle kropsdele væk fra savkæden, når motoren kører.
- Inden du starter motoren, skal du sikre dig, at savkæden ikke rører ved noget.
- Bær altid motorsaven med stoppet motor og således, at sværdet og savkæden vender bagud og med lyddæmperen væk fra kroppen.
- Betjen aldrig en motorsav der er beskadiget, justeret forkert eller som ikke er samlet komplet og sikkert. Kontroller at savkæden ikke flytter sig mere, når gasreguleringsgrebet slippes.
- Sluk for motoren inden den sættes ned.
- Udvis ekstra forsigtighed når du skærer småkrat og ungtræer, da tyndt materiale kan fanges i savkæden og blive slynget mod dig eller få dig til at miste balancen.
- Når du saver en gren, der er i spænd, skal du være opmærksom på tilbagespring, så du undgår at blive ramt, når spændet i træfibrene løsnes.
- Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og brændstofblanding.
- Betjen kun motorsaven i godt ventilerede områder
- Brug ikke motorsaven i et træ medmindre du er specielt uddannet til dette.
- Al service på motorsaven, udover punkterne oplistet i betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen, bør udføres af kompetente fagmænd.
- Når du transporterer din motorsav, skal du sørge for, at skeden der passer til, sidder på sværdet.
- Betjen aldrig motorsaven tæt på brandbare væsker eller gasser uanset om det er udendørs eller indendørs, da det kan forårsage eksplosioner og/eller ildebrand.
- Der må ikke påfyldes brændstof, olie eller smørelse, mens motoren kører.
- Anvend det rigtige værktøj: brug ikke saven til andet end træ. Anvend ikke motorsaven til formål den ikke er beregnet til. Motorsaven må eksempelvis ikke bruges til at save i plastik, murværk og lignende materialer.
- En førstegangsbruger bør instrueres i brug af motorsaven af en erfaren bruger.

- Hold aldrig motorsaven med kun én hånd. Det er umuligt at kontrollere reaktionskræfterne, og du kan miste kontrollen over saven, hvilket kan resultere i, at sværdet og kæden springer eller glider hen over træet.
- Motorsaven er kun beregnet til udendørs brug. Lige så snart motoren startes afgiver motorsaven giftig udstødningsgas, der både kan være usynlig og duftløs. Motorsaven kan generere smuld, tåge og dampe, som indeholder kemikalier, der kan skade forplantningsevnen. Pas på skadeligt smuld, tåge (eksempelvis savsmuld eller olietåge fra kædesmørelsen) og beskyt dig selv ordentligt.
- Brug handsker og hold dine hænder varme. Langvarig brug af motorsave udsætter brugeren for vibrationer, der kan forårsage raynaud's sygdom, hvide fingre. Brug handsker og hold dine hænder varme for at mindske risikoen for hvide fingre. Hvis der ses nogen af symptomerne på hvide fingre, skal der straks søges lægehjælp.
- Sæt motorsavens takkede stødfanger direkte bag på det hængslet beregnet dertil og drej saven rundt om dette punkt, så stødfangeren kører mod træstammen.
- Brugeren må kun selv udskifte kæde, styreskinne og tændrør. Sørg for at du altid udskifter delene med korrekt materiale som anført i manualens specifikationer.

6.2.1 Sikkerhedsforanstaltninger for tilbageslag



Tilbageslag kan opstå når spidsen eller enden af sværdet rører et objekt, eller når træet lukker i og klemmer savkæden i snittet.

Berøring med enden kan i visse tilfælde forårsage en lynhurtig omvendt reaktion, der slår sværdet op og tilbage mod brugeren.

Når savkæden bliver klemt langs bunden af sværdet, kan det trække saven fremad og væk fra brugeren.

Når savkæden bliver klemt langs toppen af sværdet, kan det skubbe sværdet hurtigt tilbage mod brugeren.

Begge disse reaktioner kan bevirke, at du mister kontrollen med motorsaven, hvilket kan forårsage alvorlige personskader.

- Hvis du har en grundlæggende forståelse for tilbageslag, kan du reducere eller fjerne overraskelsesmomentet. Pludselig overraskelse medvirker til uheld.
- Hold et godt fast greb på saven med begge hænder når motoren kører; hold højre hånd på det bageste håndtag og den venstre på det forreste. Et fast greb reducerer tilbageslag og bibeholder kontrollen over saven. Giv aldrig slip!
- Kontroller at området, hvor du saver, er fri for forhindringer. Lad aldrig sværdets spids røre en kævle, gren eller andre forhindringer, som ville kunne rammes, mens du betjener saven.
- Sav ved høje motoromdrejningstal.
- Sav ikke over skulderhøjde.
- Følg producentens filings- og vedligeholdelsesvejledning for savkæden.
- Brug kun udskiftningssværd og -kæder, der er anbefalet af producenten eller tilsvarende.



Bemærk: en savkæde med lavt tilbageslag er en kæde, som har levet op til tilbageslagsforskrifterne.



Advarsel: tilbageslag kan medføre farligt kontroltab af motorsaven og kan resultere i alvorlige eller dødelige skader på brugeren, og alle andre der står i nærheden. Pas altid på roterende tilbageslag og klemningstilbageslag, da disse udgør en stor fare for brugeren af motorsaven og er de primære ulykkesårsager.

Pas på:

- Roterende tilbageslag (Fig. 1a)
- A = tilbageslagsbane
B = tilbageslagets reaktionszone
- Skub (klemningstilbageslag) og træk reaktioner (Fig. 1b)
- A = træk
B = solide/hårde objekter
C = skub

6.3 Buskrydder

- KLINGEN KAN KASTE MATERIALE VÆK MED STOR HASTIGHED, SOM DEN IKKE KAN SKÆRE – klingens udkast kan medføre amputation af arme eller ben. Hold mennesker og dyr væk i en radius på 10 meter. Hvis klingen kommer i kontakt med genstande ved betjeningen, skal du slukke for motoren og lade den fritløbende klinge stoppe. Kontroller klingen for skade. Bortskaf altid en klinge, som er skæv eller revnet.
- KLINGEN KASTER GENSTANDE VÆK I HØJ FART – du kan blive blændet eller komme til skade. Sørg for at beskytte øjnene, ansigtet og benene. Ryd altid arbejdsområdet for fremmedobjekter før brug af klingens. Hold mennesker og dyr væk i en radius på 10 meter.
- KLINGENS FRILØB NÅR GASSEN ER SLUPPET – en fritløbende klinge kan skære dig eller andre, der står i nærheden. Når der udføres eftersyn af klingens, skal motoren altid standses. Sørg for at den fritløbende klinge er stoppet.
- BRUG IKKE ANDET BRÆNDSTOF end det, som anbefales i denne vejledning. Følg altid vejledningen i afsnittet om brændstof og smøring i denne vejledning. Brug aldrig benzin medmindre det er korrekt blandet med smøremiddel til 2-taktsmotor. Det kan medføre varig skade af motoren og gøre producentens garanti ugyldig.
- BRUG IKKE ANDET SKÆRETILBEHØR. Brug kun reservedele og tilbehør, som er beregnet til at forbedre ydeevnen og maksimere sikker betjening af vores produkter. Sker det ikke, kan det medføre dårlige resultater og risiko for personskade. Brug kun det snorhoved, som følger med produktet. Brug ikke andet skæretilbehør. Brug af sådant tilbehør kan gøre fabriksgarantien ugyldig og medføre risiko for alvorlig personskade.

6.4 Trimmer

- Græstrimmere må ikke anvendes af børn eller uøvede personer.
- Bær kraftige sko eller støvler for at beskytte fødderne.
- Bær lange bukser for at beskytte benene.
- Kontroller apparatet inden brug. Hvis det er beskadiget, må det ikke anvendes.
- Hvis apparatet er beskadiget, skal skaden repareres af en autoriseret servicetekniker.
- Anvend ikke apparatet i nærheden af børn og/eller dyr.
- Anvend kun apparatet i dagslys eller med ved belysning.
- Anvend aldrig apparatet, hvis beskyttelseskærmen ikke er på plads.
- Før apparatet tages i anvendelse, skal du fjerne pinde, sten, ledninger og andre hindringer fra den overflade, der skal bearbejdes.
- Brug kun apparatet i opret position med trimmersnøren pegende mod jorden. Apparatet må aldrig tændes, hvis det er i en anden position.
- Hold altid hænder og fødder væk fra trimmersnøren.
- Undgå at berøre trimmersnøren.
- Før apparatet sættes ned, skal det slukkes, og trimmersnøren skal stå helt stille. Forsøg aldrig selv at bringe trimmersnøren til standsning.



Vær opmærksom. Apparatet fortsætter med at dreje i et kort stykke tid, efter at der er slukket for det.

- Brug kun den type trimmersnøre, der anbefales af producenten. Anvend aldrig metaltrimmersnører eller fiskesnøre.
- Efter brug skal apparatet opbevares sikkert og uden for børns rækkevidde.
- Skær ikke ind mod hårde genstande. Dette kan forårsage kvæstelser eller beskadige trimmeren.
- Brug ikke trimmeren til at klippe græs, der ikke er i kontakt med jorden såsom græs på vægge eller klipper osv.

7 SIKKERHEDSADVARSLER FOR BENZIN



ADVARSEL: Vær ekstra opmærksom, når du håndterer brændstof. Det er brændbart og dampene kan eksplodere. Følgende punkter skal observeres.

- Brug kun en godkendt beholder.
- Fjern aldrig brændstofhætten, eller tilfør brændstof, når el-kilden kører. Sørg for, at udstødningskomponenter afkøles, før der påfyldes brændstof.
- Du må ikke ryge.
- Du må aldrig påfylde brændstof på maskinen indendørs.
- Du må ikke opbevare maskinen eller brændstofbeholderen indendørs, hvor der er åben ild, som f.eks. en vandvarmer.
- Hvis der spildes brændstof, må du ikke starte maskinen, men fjerne den fra området, hvor der er spildt, før der startes.
- Sæt altid brændstofhætten på igen, og stram den godt efter påfyldning.
- Hvis tanken skal tømmes, skal det foregå udendørs.

8 FØR IBRUGTAGNING



ADVARSEL! Brug aldrig en maskine med defekt sikkerhedsudstyr. Maskinens sikkerhedsudstyr skal kontrolleres og vedligeholdes som beskrevet i dette afsnit. Hvis maskinen ikke klarer nogen af disse kontroller, skal du kontakte din serviceudbyder for at få den repareret.

8.1 Gasspærre

- Gasspærren er udviklet til at forebygge utilsigtet opstart af gasreguleringen. Når spærren (1) trykkes ned mod håndtaget (= når man holder om håndtaget) frikobles gasreguleringen (9). Når grebet om håndtaget slippes, sættes både gasreguleringen og gasspærrelåsen tilbage i deres respektive udgangsposition. Disse bevægelser sker via to af hinanden uafhængige returfjedre. Denne position bevirker, at gasreguleringen automatisk låses i tomgangsindstillingen.
- Se anvisningerne under overskriften Start. Start maskinen og giv fuld gas. Frigiv gasreguleringen, og kontrollér, at skæreudstyret standser, og forbliver stoppet. Hvis skæreudstyret roterer med gasreguleringen i tomgangsposition, skal karburatorens tomgangsindstilling kontrolleres.

8.2 Motorkontakt

Tryk ned på "O"-siden af motorkontakten for at stoppe motoren. Start motoren, og kontrollér, at motoren stopper, når du flytter motorkontakten til stopindstillingen.

8.3 Lyddæmper

Lyddæmperen er konstrueret til at holde støjniveauet på et minimum og lede motorens udstødningsgasser væk fra brugeren.

Brug aldrig en maskine med en defekt lyddæmper.

Kontrollér regelmæssigt, at lyddæmperen er ordentligt fastgjort til maskinen.



Lyddæmperen indeholder kemikalier, som kan være kræftfremkaldende. Undgå kontakt med disse elementer, hvis lyddæmperen bliver beskadiget.



Vær opmærksom på, at: Udstødningsgasserne fra motoren er varme og kan indeholde gnister, som kan starte en brand. Start aldrig maskinen indendørs eller i nærheden af brandfarligt materiale!

8.4 Montering af det runde håndtag (Fig. 2)

- Start med at montere gummiringen (5a) på akslen (8).
- Fastgør barrierestangen (6) på gummiringen (5a) nedeunder.
- Stiften (5b) på barrierestangen (6) skal skubbes ind i et af de to huller i akslen (8) for at låse den på plads.
- Skub det runde håndtag (5) på gummiringen (5a) på akslen (8).
- Indsæt de 4 monteringsbolte (4) ovenfra gennem det runde håndtag (5) og fastgør dem på barrierestangen (6) med de 4 møtrikker.
- Spænd skrueerne.

8.5 Hurtigudløser (Fig. 3)

Der er monteret en lettilgængelig hurtigudløser nær ophængningsringen som en sikkerhedsforanstaltning i tilfælde af at motoren bryder i brand, eller i en anden situation, der kræver, at du frigør dig fra maskinen.

8.6 Justering af selen



ADVARSEL! Når du bruger maskinen, skal den altid hænges fast i selen. Ellers vil du ikke være i stand til at styre hækkeklipperen sikkert, og dette kan resultere i skader på dig eller andre. Brug aldrig en sele med defekt hurtigudløser.

Tag selen på. Sæt maskinen fast i selens ophængskrog. Juster længden på selen, så ophængskrogen er nogenlunde på niveau med din højre hofte.

8.7 Montering af hækkeklipperen (Fig. 4)

- Start med at løsne skruehåndtaget (7) på motorenhedens aksel (8).
- Skub stiften på frontskafet (23) på hækkeklipperen ind i rillen på motorenhedens aksel (8) så langt op som muligt. Når den er korrekt indsat, skal den røde linje flugte med den på motorenhedens aksel.
- Stram skruehåndtaget (7).



Bemærk: Montering af kædesav/hækkeklipper/buskrydder/forlængerindsats udføres i samme rækkefølge.

8.8 Afmontering af hækkeklipperen

Løsn skruehåndtaget (7) og træk hækkeklipperens frontskaft (23) ud af motorenhedens aksel (8).



Bemærk: Afmontering af kædesav/hækkeklipper/buskrydder/forlængerforsats udføres i samme rækkefølge.

8.9 Drejning af hækkeklipperen

- Frigiv lås/udløser.
- Tryk på betjeningshåndtaget og drej hækkeklipperen til den ønskede position.
- Lad betjeningshåndtaget klikke ind i udsparingen i bundpladen.

8.10 Montering af styret og kæden

Advarsel! Brug beskyttelseshandsker! Der er risiko for skade fra de skarpe skæretænder!



Bemærk: Vær opmærksom på savkædens køreretning (31 på sværdet (30) og på bundpladen.



Afhængigt af slidet kan sværdet (30) vendes.

- Løsn møtrikken (36) ved hjælp af skrueøglen.
- Fjern kædeskærmen (38).
- Læg savkæden (31) over klingens (30) startende fra spidsen.
- Monter nu sværdet (30) og savkæden (31).
- Læg føringskinnen (41) over sværdstyret (39), mens kædespændestiften (45) sættes i klingehullet (40). Anbring på samme tid savkæden (31) over kædehullet (43).
- Du kan nu spænde savkæden (31) ved at dreje kædestrammerskrue (46) med uret.
- Sæt kædeskærmen (38) på igen og stram forsigtigt møtrikken (36).

8.11 Kædestramning og justeringskontrol

Bemærk: Hvis kæden har svært ved at rotere på sværdet, eller hvis den binder, skyldes det, at den er blevet strammet for meget. Dette kræver mindre justeringer som følger:

Løsn spændemøtrikkerne på sværdet. Reducer spændingen ved langsomt at dreje sværdets justeringsskrue mod uret. Flyt kæden frem og tilbage på sværdet. Fortsæt justeringen, indtil kæden roterer frit, men stadig passer stramt. Forøg spændingen ved langsomt at dreje sværdets justeringsskrue med uret.

Når savkæden har en ordentlig spænding, skal sværdets spids holdes i øverste position og de 2 sværdmøtrikker strammes til.



Forsigtig: en ny savkæde udvider sig. Derfor skal den justeres igen efter så lidt som fem snit. Det er normalt med en ny kæde, og intervallet mellem fremtidige justeringer vil hurtigt blive længere.



Forsigtig: Hvis savkæden er for løs eller for stram, vil kædehjulet, sværdet, kæden og krumtaplejerne blive slidt hurtigere.

8.12 Smøring

8.12.1 Påfyldning af kædeolie

For at forhindre, at der kommer snavs ind i tanken (29), skal olietankdækslet (28) renses, før det åbnes. Kontroller indholdet af olietanken (29) under savearbejdet ved at kontrollere oliemåleren. Luk olietankdækslet (28) til og tør spildt olie op.

8.12.2 Kædesmøring

For at forhindre for stort slid, skal savkæden og sværdet smøres jævnt under drift. Smøringen sker automatisk. Arbejd aldrig uden kædesmøring. Hvis kæden løber tør, vil hele skæreapparatet hurtigt blive alvorligt beskadiget. Det er derfor vigtigt at tjekke både kædesmøring og oliestanden før hver ibrugtagning. Brug aldrig save, når oliestanden er under "Min." mærket.

–Min.: Når der kun er ca. 5 mm olie synlig i den nederste kant af oliemåleren, skal du påfylde olie.

–Maks.: Påfyld olie indtil vinduet er fuld.

8.12.3 Kontrol af automatisk smøring

Før arbejdet påbegyndes, skal du kontrollere den automatiske kædesmøring og oliemåleren. Tænd for kædesaven og hold den over jorden. Pas på at kædesaven ikke rører jorden. Af sikkerhedsmæssige årsager er det bedst at holde en afstand på mindst 20 cm. Hvis du ser voksende spor af olie, er det kædesmøringssystemet, der fungerer korrekt. Hvis der ikke er spor af olie overhovedet, skal du prøve at rense olieudløbet, det øverste kædestramningshul og oliekanalen, eller kontakte kundeservice.

8.13 Slibning af savkæden

Du kan få slebet din savkæde hurtigt og korrekt af specialiserede forhandlere, hos hvem du også kan købe kædeslibningsudstyr, så du selv kan slibe kæden. Følg de tilsvarende brugsanvisninger. Pas på dit værktøj. Hold dit værktøj skarpt og rent, så du kan arbejde godt og sikkert. Følg vedligeholdelsesforskrifterne og anvisningerne for udskiftning af værktøj.

8.14 Montering af forlængerforsatsen



Forsigtig! Brug ikke forlængerforsatsen/-skaftet (54) i kombination med skæreklinge/spolen!

Brug forlængerforsatsen/-skaftet (54) til arbejde i større højder.

- Monter forlængerforsatsen/-skaftet (54) mellem motorenheden og hækkeklipperen/kædesaven. Montering udføres på samme måde som for de tidligere beskrevne udstyrsdele.

8.15 Montering fjernelse af beskyttelseskærmen

Advarsel! Ved arbejde med skæreklingen (49) skal klingeskærmen (48) være monteret. Klingskærmen (48) sidder under skaftets (51) metalplade. Klingskærmen (48) er nu fastgjort til forskaftet (51) med de to skruer (47). Dette gøres med den medfølgende unbrakonøgle.

Skæreudstyr	Beskyttelsesudstyr
Skæreklingeskærm (49)	Klingskærm (48)
Trimmer (50)	Klingskærm (48) + beskyttelseskærm til skærefilament

Advarsel! Brug ikke andet skæreudstyr ud over det, der leveres med produktet. Anvendelsen af andet skæreudstyr eller beskyttelsesudstyr anses for at være ukorrekt og medfører en betydelig risiko for ulykker.

8.16 Montering/udskiftning af skæreklinge (Fig. 5A-F)

- Tag skærmforlængeren af skærmen på fæstet.



ADVARSEL! Sørg for, at skærmforlængeren fjernes.

- Montér den øverste klemlade på udgangsakslen
- Drej kniven rundt, indtil et af hullerne i toppen klemladen flugter med det tilsvarende hul i det øverste beskyttelsesdæksel.
- Sæt låsestiften ind i hullet, så akslen låses.
- Sæt kniven, nederste klemlade og det nederste beskyttelsesdæksel på det udgangsakslen.
- Monter møtrikken. Møtrikken skal spændes med et moment på 35-50 Nm. Brug skruenøglen fra værktøjssættet. Hold skruenøglen skift så tæt på knivskærmen som muligt. For at stramme møtrikken skal skruenøglen drejes i den modsatte retning af rotationsretningen (Obs! venstregevind).
- Træk låsetappen ud, når hele installationsprocessener afsluttet.

8.17 Montering/udskiftning af trimmerhovedet og trimmerskærmen (Fig. 6A-C)

- Sæt trimmerskærmen på skæreudstyrets skærm.
- Montér den øverste klemlade på udgangsakslen
- Drej knivakslen rundt, indtil et af hullerne i den øverste klemlade flugter med det tilsvarende hul i den øverste beskyttelseshætte.
- Sæt låsestiften ind i hullet, så akslen låses.
- Skru trimmerhovedet i den modsatte retning af rotationsretningen.
- Afmontering udføres ved at følg instruktionerne i omvendt rækkefølge.

8.18 Påsætning af bæreselen (Fig. 7)

Bemærk: Følgende justeringer kan foretages for at sikre, at du kan arbejde uden at blive træt. Indstillingerne kan variere afhængigt af din kropsstørrelse.



Før arbejdet påbegyndes, skal du justere bæreselen, så den passer til din kropsstørrelse.



Balancér apparatet med det monterede skæreværktøj, så skæreværktøjet svinger lige over jorden, uden at du skal flytte apparatet med dine hænder.

- Tag bæreselen på og luk klapperne, så de kan klikke på plads. (Fig. 7a)

- Tag bæltet på for at placere bæreselen centralt på din krop og justere overkroppens størrelse. (Fig. 7B)
- Stram de to skulderremme ved at trække i dem. (Fig. 7C)
- Træk i bæltet for at sikre, at apparatet er korrekt placeret på bæreselen. (Fig. 7D)
- Fastgør karabinhagen (Fig. 7E-G) til hurtigudløsermekanismen med den røde rem.
- Tag nu apparatet og hæng det, så bærebøjlen (3) klikker i karabinlåsen. (Fig. 7H) Bøjlen (3) kan også flyttes ved at løsne skruen og skubbe den for at opnå den optimale orientering af apparatet.

8.19 Indstilling af klippehøjden

- Tag bæreselen på og fastgør apparatet.
- Bruger de forskellige selereemme på bæreselen til at justere den optimale arbejds- og skæreposition.
- Udfør nogle få cirkulære bevægelser uden at starte motoren for at finde den ideelle skulderremslængde. (Fig. 8A)
- Bæreselen er udstyret med en hurtigudløsermekanisme. Træk i den røde rem, hvis du skal slukke for apparatet hurtigt. (Fig. 9)



Forsigtig: Brug altid bæreselen, når du bruger apparatet. Tag bæreselen på, så snart du har startet motoren, og den går i tomgang. Sluk for motoren, før bæreselen tages af.

8.20 Brændstofhåndtering

8.20.1 Brændstofsikkerhed

Start aldrig maskinen:

- Hvis du har spildt brændstof på den. Tør spildt brændstof op og lad benzinresterne fordampe.
- Hvis du har spildt brændstof på dig selv eller dit tøj, skal du skifte tøj. Vask alle dele af din krop, der er kommet i kontakt med brændstoffet. Brug vand og sæbe.
- Hvis maskinen lækker brændstof. Kontrollér den regelmæssigt for lækage fra tankdæksel og brændstofslanger.

8.20.2 Transport og opbevaring

- Opbevar og transporter maskinen og brændstoffet, således at der ikke er nogen risiko for lækage eller for at dampe kommer i kontakt med gnister eller åben ild, f.eks. fra eldrevne maskiner, elmotorer, elkontakter/afbrydere eller oliiefyr.
- I forbindelse med opbevaring og transport af brændstof skal der altid anvendes godkendte beholdere beregnet til dette formål.
- Ved opbevaring af maskinen i lange perioder, skal brændstoftanken tømmes. Kontakt din lokale benzinstation for at finde ud af, hvor du kan komme af med overskydende brændstof.
- Sørg for, at maskinen er rengjort og at en komplet service udføres inden langtidsofopbevaring.
- Transportskærmen skal altid være monteret på skæreudstyret, når maskinen transporteres eller opbevares.
- Fastgør maskinen under transport.
- For at undgå utilsigtet start af motoren skal tændrørhætten altid fjernes under langvarig opbevaring, hvis maskinen ikke er under opsyn, samt når den skal efterses.



Vær forsigtig ved håndtering af brændstof. Vær opmærksom på risikoen for brand, eksplosion og røggasser.

8.20.3 Brændstof

Maskinen er udstyret med en totaktsmotor og skal altid køres på en blanding af benzin og totaktsolie. Det er vigtigt at afmåle den mængde olie, der skal blandes, for at sikre, at der opnås den korrekte blanding. Ved blanding af små mængder af brændstof kan selv små unøjagtigheder drastisk påvirke blandingsforholdet drastisk



Brændstof og brændstofslanger er meget brandfarlige og kan forårsage alvorlige skader ved indånding, eller hvis det kommer i kontakt med huden. Af denne grund skal der udvises stor forsigtighed ved håndtering af brændstof, og sørg endvidere for, at der er tilstrækkelig ventilation.

8.20.4 Benzin

Brug altid en benzin-/olieblanding af en kvalitet på mindst 95 oktan (RON).

Brug lavemissionsbenzin, også kendt som alkylatbenzin, hvis det er tilgængeligt.

Det laveste anbefalede oktantal er 95 (RON). Hvis du kører motoren på benzin med et lavere oktantal end 95, kan der forekomme såkaldte slag. Dette giver en høj motortemperatur, som kan resultere i alvorlige skader på motoren.

Et højere oktantal anbefales ved arbejde med kontinuerligt høje omdrejninger.

8.20.5 Totaktsolie

For at opnå de bedste resultater og ydeevne, skal der anvendes totaktsmotorolie, som er specielt udviklet til vores luftkølede totaktsmotorer.

Brug aldrig totaktsolie beregnet til vandkølede motorer, som også kalde udenbordsmotorolie (TCW-normeret).

Brug aldrig olie beregnet til firetaktsmotorer.

En dårlig olie kvalitet og/eller for højt olie-/brændstofblanding kan forværre katalysatorenes funktion og reducere deres levetid.

Benzin, liter	Totaktsolie, milliliter
	2,5 % (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Blanding

- Bland altid benzin og olie i en ren beholder til benzin.
- Start altid med at hælde halvdelen af den benzin, der skal bruges. Tilsæt derefter hele oliemængden. Bland (ryst) brændstofblandingen. Hæld den resterende mængde benzin i.
- Bland (ryst) brændstofblandingen omhyggeligt, inden den påfyldes maskinens brændstoftank.
- Bland aldrig mere end en måneds forsyning af brændstof ad gangen.
- Hvis maskinen ikke bruges i længere tid, skal brændstoftanken tømmes og rengøres.

8.20.7 Påfyldning

Overholdelse af følgende forholdsregler vil mindske risikoen for brand:

- Ryg ikke og anbring aldrig varme genstande i nærheden af brændstoffet.
- Sluk altid motoren før påfyldning.
- Stands altid motoren og lad den køle af i nogle minutter, før den påfyldes.
- Når der skal påfyldes brændstof, tankdækslet åbnes langsomt, så et eventuelt overtryk langsomt forsvinder.
- Spænd tankdækslet omhyggeligt efter påfyldning.
- Flyt altid maskinen væk fra påfyldningsstedet inden start.
- Brug altid en brændstofbeholder med overløbssikring.
- Rengør området omkring tankdækslet. Forurening i tanken kan forårsage driftsproblemer.
- Sørg for, at brændstoffet blandes grundigt ved at ryste beholderen, inden tanken fyldes.

9 BETJENING

Advarsel! Vær opmærksom på bestemmelserne i de relevante regulativer om støjbeskyttelse.

Før apparatet startes, skal det altid kontrolleres at:

- Brændstofsyste­met ikke er utæt.
- Beskyttelsesudstyret og skæ­reudstyret er komplet og i perfekt driftstilstand.
- Alle skruetilslutninger er strammet.
- Alle bevægelige dele kan bevæge sig uhindret og frit.

9.1 Betjening af maskinen**9.1.1 Kontrol og start**

- Brug aldrig maskinen uden skærm eller med defekt skærm.
- Alle dæksler skal være monteret korrekt og være fejlfri, før maskinen startes.
- Kontrollér, at kniven ikke har revner i bunden af tænderne eller i midterhullet. Den mest almindelige årsag til, at der dannes revner er, at der er dannet skarpe hjørner i bunden af tænderne, under filing, eller at kniven er blevet brugt med sløve tænder. Kassér kniven, hvis der konstateres revner.
- Kontrollér, at støtteflangen ikke er revnet på grund af træthed eller på grund af opverstramning. Kassér støtteflangen, hvis den er revnet.
- Kontrollér, at knivskærmen ikke er beskadiget eller revnet. Udskift knivskærmen, hvis det udsættes for slag eller er revnet.
- Kontrollér, at trimmerhovedet og trimmerskærmen ikke er beskadiget eller revnet. Udskift trimmerhovedet eller trimmerskærmen, hvis de har været udsat for slag eller er revnet.

9.1.2 Start og stop


Et komplet koblingsdæksel med styrestang skal være monteret, inden maskinen startes, ellers kan koblingen komme løs og forårsage personskader.

Flyt altid maskinen væk fra påfyldningsstedet inden start. Placer maskinen på en flad overflade. Sørg for, at skæ­reudstyret ikke kan komme i kontakt med nogen genstande. Sørg for, at ingen uvedkommende befinder sig i arbejdsområdet, ellers er der risiko for alvorlige personskader. Sikkerhedsafstanden er 15 meter.

9.1.2.1 Koldstart:

En "kold" start af motoren betyder, at den startes efter mindst 5 minutter fra den blev slukket eller efter påfyldning.

- Start: Tænding: Tryk ned på "I"-siden af motorkontakten.

- Primer: Tryk på primeren seks gange efter hinanden.
- Choker: Sæt chokeren i chokerstilling .

**Chokeren frigives automatisk ved at trykke gashåndtaget.**

Hold maskinens hoveddel på jorden med din venstre hånd (ADVARSEL! Ikke med foden!). Tag fat i starthåndtaget, træk langsomt startsnoren ud med højre hånd, indtil du føler en vis modstand (starthagerne griber fat), træk nu hurtigt og kraftigt i snoren. Vikl aldrig startsnoren rundt om hånden. Gentag trækket i snoren, indtil motoren startes.

- Fortsæt med at trække i snoren, indtil motoren starter. Når motoren starter, skal du lade motoren varme op med gasspærren aktiveret.
- Så snart motoren kører, skal du først trykke på sikkerhedslåsen (1) og derefter gashåndtaget (9) for at deaktivere chokeren og aktivere det monterede skæreudstyr. Når motoren kører i tomgangshastighed med gashåndtaget frigivet, skal det monterede skæreudstyr være stationært!

Træk ikke startsnoren (12) helt ud, og slip heller ikke starthåndtaget, når snoren er helt udstrakt. Dette kan beskadige maskinen.

Sørg altid for at holde alle kropsdele væk fra det markerede område. Berøring kan give forbrændinger på huden eller elektrisk stød, hvis tændrørshætten er blevet beskadiget. Brug altid handsker. Maskinen må ikke anvendes med beskadiget tændrørshætte.

**VIGTIGT: Hvis der trækkes i startsnoren gentagne gange, mens chokeren er aktiveret, kan det oversvømme motoren og vanskeliggøre starten.**

Hvis du kommer til at spæde motoren, skal varmstartsproceduren gentages et par gange for at fjerne eventuelt overskydende brændstof.

9.1.2.2 Varmstart:

Hvis motoren skal varmstartes umiddelbart efter den er stoppet, skal du følge trin 1-4 i den ovenstående procedure. Der skal ikke trækkes ud i chokerarmen (11) for at starte en varm motor.

9.1.2.3 Standsning:

Stands motoren ved at slukke tændingen (tænd/sluk-kontakt (2)).

9.2 Generelle arbejdsinstruktioner**VIGTIGT! Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsregler for arbejde med buskryddere og trimmere.**

Hvis du støder på en situation, hvor du er usikker på, hvordan du skal fortsætte, bør du konsultere en fagmand. Kontakt din forhandler eller dit serviceværksted.

Undgå al brug, som du anser for at være hævet over din formåen.

Før brug skal du forstå forskellen mellem skovrydning, græsrydning og græstrimming.

9.2.1 Grundlæggende arbejdsteknik

Brems altid motoren til i tomgang efter hvert arbejdsmoment. Lange perioder på fuld gas uden belastning på motoren kan forårsage alvorlige skader på motoren.



Undertiden kommer grene eller græs i klemme mellem skærmen og skæreudstyr. Stands altid motoren før rengøring.



Maskiner udstyret med græsknive kan blive kastet voldsomt til siden, hvis kniven kommer i kontakt med en fast genstand. Dette kaldes tilbageslag. Et tilbageslag kan være så voldsomt, at maskinen og eller brugeren bliver slynget hvilken som helst retning og muligvis mister kontrollen over maskinen. Knivryk kan forekomme uden varsel, hvis maskinen hænger fast, stopper og binder. Knivryk forekommer oftest i områder, hvor det er vanskeligt at se det materiale, der skæres.



Undgå at klippe i knivens skæreområdet i mellem klokken 12- og 15-positioner. På grund af knivens hurtige rotation kan tilbageslag opstå, hvis man forsøger at skære tykke stængler med denne del af kniven

9.2.2 Græsrydning med en græskniv

Græsknive og græsskær må ikke anvendes til træagtige stilke.

En græskniv kan bruges til alle former for højt eller kraftigt græs.

Græsset skæres ned med en sideværts svingende bevægelse, hvor bevægelsen fra højre mod venstre er rydningstaget, og bevægelsen fra venstre-til-højre er det afkasttaget. Lad venstre side af kniven (mellem kl. 8.00 og kl. 12.00-positionen) for at udføre skæringen.

Hvis kniven vipkes lidt mod venstre under græsrydning, samles græsset i en stribe, som gør det lettere at indsamle, f.eks. ved at rive det sammen.

Prøv at arbejde rytmisk. Stå fast med fødderne fra hinanden. Ryk fremad efter returbevægelsen og stå fast igen.

Lad støtteholderen hvile let mod jorden. Det bruges til at beskytte kniven mod at ramme jorden.

Reducer risikoen for at materiale vikles omkring kniven ved at følge disse instruktioner:

- Arbejd altid med fuld gas.
- Undgå at ramme det tidligere afklippede materiale under returslaget.

Stands motoren, løsn selen og anbring maskinen på jorden, inden du begynder at samle det afklippede materiale.

9.2.2.1 **Undgå tilbageslag**

Ved arbejde med skæreklingen er der risiko for tilbageslag, hvis klingen rammer faste forhindringer (træstammer, grene, træstubber, sten eller lignende). Dette vil resultere i, at skæreværktøjet bliver slynget tilbage mod rotationsretningen. Dette kan medføre, at man mister kontrollen over apparatet. Brug ikke skæreklingen tæt på hegn, metalstolper, grænsesten eller fundament. Ved skæring af buske med lav tæthed, skal apparatet positioneres. (Fig. 10)

9.2.3 Græstrimming med trimmerhovedet

9.2.3.1 **Trimning (Fig. 11)**

Hold trimmerhovedet lige over jorden i en vinkel. Det er enden på tråden, som udfører arbejdet. Lad tråden arbejde i sit eget tempo. Pres aldrig tråden ind i det område, der skal klippes.

Tråden kan sagtens fjerne græs og ukrudt tæt ved mure, hegn, træer og kanter, men kan også beskadige ømtålelig bark på træer og buske og forvolde skade på hegnspæle.

Nedsæt risikoen for skader på planterne ved at afkorte tråden til 10-12 cm, og nedsæt motoromdrejningstallet.

9.2.3.2 **Skrabning (Fig. 12)**

Skrabningsteknikken fjerner al uønsket vegetation. Hold trimmerhovedet lige over jorden, og vip det. Lad tråden gå ramme jorden rundt om træer, stolper, statuer og lignende.



ADVARSEL! Denne teknik øger slitagen på tråden.

Tråden slides hurtigere og skal føres frem oftere ved arbejde mod sten, mursten, beton, metalhegn, osv., end når den kommer i kontakt med træ og træhegn.

Ved trimning og skrabning skal du bruge mindre end fuld gas, så linen holder længere, og for at mindske slitagen på trimmerhovedet.

9.2.3.3 **Græsklipning (Fig. 13)**

Trimmeren er ideel til at slå græs, der er svært at komme til med en almindelig plæneklipper. Hold tråden parallelt med jorden, når der klippes. Undgå at trykke trimmerhovedet ned mod jorden, da dette kan ødelægge græsplænen og beskadige værktøjet.

Lad ikke trimmerhovedet komme i konstant kontakt med jorden ved normal klipning. Konstant kontakt af denne type kan medføre skader og slitage på trimmerhovedet.

9.2.3.4 **Fejning (Fig. 14)**

Den roterende trådes ventilatoreffekt kan bruges til hurtig og nem rengøring. Hold tråden parallelt med og over det område, der skal fejes, og før redskabet fra venstre til højre og tilbage igen.

Ved klipning og fejning skal du bruge fuld gas for at opnå de bedste resultater.

9.2.4 Arbejde med hækkeklipperen (Fig. 15)

- Antag en sikker stilling, hold hækkeklipperen med begge hænder og start den.
- Klip begge sider af hækken ved at starte for neden. Dette forhindrer, at afklippene falder ind i det område, der skal beskæres.
- Før klingens let gennem hækkens overflade. Forsøg ikke at skære for dybt.
- Klip toppen af hækken.
- Ved klipning af ældre hække, der kræver betydelig beskæring, skal der bruges en beskæresaks til at klippe tykkere grene over, så arbejdet kan gøres færdigt med hækkeklipperen.
- Brug aldrig hækkeklipperen uden at kontrollere beslagets tæthed.

9.2.5 Arbejde med kædesav9.2.5.1 **Savningsteknikker**

Advarsel! Vær altid opmærksom på de faldende afklip.

Advarsel! Vær opmærksom på risikoen for tilbagesvingende grene.

Bemærk: Placer anslaget (33) på grenen. Dette vil hjælpe dig med at arbejde mere sikkert og stille.

Savning af små grene (Fig. 16)

- Sav små grene (Ø8-8 cm) fra toppen og ned.

Savning af større grene (Fig. 17)

- Ved savning af større grene (Ø8-25 cm) skal der først laves et aflastningssnit (A). Et aflastningssnit forhindrer også skrælning af barken på hovedstammen.
- Sav fra toppen (B) til bunden (A).

Sav i sektioner (Fig. 18)

Beskær lange eller tykke grene, inden du foretager det endelige snit.

9.3 Sikkert arbejde

- Hold apparatet, skæremekanismen og kædeledningen i god stand for at undgå skader.
- Hvis apparatet er blevet tabt, skal du kontrollere, om der er sket væsentlig skade eller fejl.
- Overhold den angivne arbejdsvinkel maks. $60^\circ \pm 10^\circ$ for at sikre at arbejdet udføres sikkert (fig. 19)
- Brug aldrig apparatet, mens du står på en stige eller på ustabilt underlag.
- Vær ikke fristet til at udføre et dårligt overvejede snit. Du kan ende med at udgøre en fare for dig selv og andre.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med dette apparat.
- Skift din arbejdsposition regelmæssigt. Brug af apparatet i lang tid kan føre til rystelsesrelaterede cirkulationsforstyrrelser i hænderne. Du kan forlænge anvendelsesvarigheden ved at bruge passende handsker eller ved at holde regelmæssige pauser. Bemærk, at enhver personlig tilbøjelighed til dårlig blodcirkulation, lave ydtemperaturer eller store gribekræfter kan reducere anvendelsesperioden.

10 RENGØRING**10.1 Rengøring af motorenheden**

Bemærk: Rengør altid apparatet grundigt efter brug.

- Sluk altid apparatet inden rengøring, og tag tændrørstikket ud (10).
- Rengør apparatet regelmæssigt med en fugtet klud og mild sæbe. Sørg for, at vand ikke kan trænge ind i apparatet.

10.2 Rengøring af kædesaven

Kædesaven skal regelmæssigt rengøres med savstøv.

- Fjern kædeskærmen (38).
- Fjern savkæden (31) fra stangen (30) og rengør styreskinnen (41).
- Hold savkæden (31) skarp og kontroller spændingen, olieniveaet og olieforsyningen.

10.3 Rengøring af hækkeklipperen

- Kontroller hækkeklipperen for løse skruer på knivbjælken (20) og stramme dem om nødvendigt.
- Fjern fastsiddende afklip.
- Vedligehold knivbjælken (20) med en oliespray eller en oliekanne.

10.4 Rengøring af trimmeren og buskrydderen

- Fjern fastsiddende afklip.
- Hold skæreklingen (49) skarp for at lette dit arbejde.

11 RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE**11.1 Luftfilter**

Luffilteret skal rengøres regelmæssigt for støv og snavs for at undgå:

- Karburatorfejl
- Startproblemer
- Tab af maskineffekt
- Unødvendig slitage på motordele
- Overdrevent brændstofforbrug

Rengør filteret efter 25 timers drift eller oftere, hvis forholdene er usædvanligt støvede.

11.1.1 Rengøring af luffilteret (Fig. 20)

Fjern luffilterdækslet (16) og tag filteret ud. Vask det rent i varmt sæbevand. Sørg for at filteret er tørt, før det genmonteres.

Et luffilter, der har været i brug i lang tid, ikke kan rengøres fuldstændigt. Filteret skal derfor udskiftes med et nyt med jævne mellemrum. Et beskadiget luffilter skal altid udskiftes.

11.2 Brændstoffilter

Når motoren løber tør for brændstof, skal du kontrollere benzindækslet og brændstoffilteret for blokering.

11.3 Tændrør

Tændrørets tilstand påvirkes af:

Forkert karburatorindstilling

En forkert olieblanding i brændstoffet (for meget eller forkert olie).

Et snavset luffilter.

Disse faktorer danner belægninger på tændrørets elektroder og kan forårsage driftsforstyrrelser og startproblemer.

Hvis maskinen har lav effekt, er svært at starte eller kører dårligt i tomgang: Kontrollér altid først tændrøret, inden der gøres noget andet. Hvis tændrøret er snavset, skal du rengøre det og kontrollere, at elektrodeafstanden er 0,6-0,7 mm.

Tændrøret bør udskiftes efter ca. en måneds drift, eller tidligere, hvis det er nødvendigt.

Anbefalet tændrørstype:

Brug altid den anbefalede tændrørstype! Anvendelse af forkerte tændrør kan ødelægge stemplet/cylinderen. Kontrollér, at tændrøret er udstyret med en lyddæmper.

12 TEKNISKE DATA

Motorenhed	
Cylinderkapacitet	42,7 cc
Motoreffekt	1,35 kW
Hastighed ved koblingstryk	4400 min ⁻¹
Tomgangshastighed	3300 min ⁻¹
Nem start	Ja
Motortype	2-takts luftkølet cylinder
Brændstoftankens kapacitet	1,16 l
Brændstofblandingsforhold	40:1
Skaftdiameter	26 mm
Skafttype	LIGE
Skaftlængde	885 mm
Udvidet skaftlængde	905 mm
Krumtapmotor	Ja
Karburatortype	Membrantype
Tændrørstype	POWERPLUS
Vibrationsreducerende system	Ja
Håndtagstype	D-HANDLE
Automatisk deaktivering af choker	Ja
Hækkeklipper	
Klingestørrelse	400mm
Skærebredde	24 mm
Rotationshastighed	6900 min ⁻¹
Klingenæsetype	Beskyttende
Skærelængde	365mm
Dobbeltvirkende klinger	Ja
Klingerotationshastighed	1550 min ⁻¹
Hurtigstop	Ja
Justerbart hoved	Ja
Kædesav	
Sværdstørrelse	10 tommer
Skærelængde	250 mm
Rotationshastighed	6900 min ⁻¹
Kædehastighed	20 m/s
Kædetype	Oregon
Sværdtype	Oregon
Automatisk kædesmøring	Ja
Lavt tilbageslag	Ja
Buskrydder	
Skærebredde	255mm
Rotationshastighed	6900 min ⁻¹
Antal tænder	3T

Klingemål	255 mm
Sikkerhedsskærm	Ja
Trimmer	
Skærebredde	430 mm
Rotationshastighed	6525 min ⁻¹
Lineforlængelsestype	Tap&Go
Spolediameter	2,4 mm
Spolelængde	6 m
Sikkerhedsskærm	Ja

13 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=2.5)

Lydtryksniveau LpA	98 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	114 dB(A)




BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau):	9.8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------------	---------------------	--------------------------

14 FEJLFINDING

14.1 Motorenhed

Hvad der skal gøres, når...			
Kilde til problem	Korrigerende handling	Kilde til problem	Korrigerende handling
1. Motoren starter ikke eller kan ikke holdes i gang		4. Motoren kører uregelmæssigt og mangler i effekt ved øget omdrejningstal	
Forkert startprocedure	Følg vejledningen	Snavset tændrør eller forkert afstand mellem elektroderne	Rengør tændrøret og juster gnistgabets eller udskift tændrøret
2. Motoren starter men mangler effekt			
Forkert justering af chokerarmen (11)	Indstil chokerarmen (11) til 		
Tilstoppet luftfilter	Rengør eller udskift filteret		
Sodaflejringer eller fugt på tændrøret			
Forkert karburatorindstilling	Rengør tændrøret eller udskift det med et nyt		

14.2 Kædesav

Motoren kører, savkæden (31) bevæger sig ikke	
Kædesavsforsatsen er ikke korrekt forbundet til motorenheden	Kontroller monteringen
Intet fremskridt	
Savkæden (31) er tør/over varm eller løs	Fyld olie eller slib, udskift eller stram savkæden (31)

14.3 Hækkeklipper

Motoren kører, klingerne bevæger sig ikke	
Hækkeklipperforsatsen er ikke korrekt forbundet til motorenheden	Kontroller monteringen

15 VEDLIGEHOLDELSESINTERVALLER

15.1 Kædesav

De oplyste tal er baseret på normale driftsforhold. I tilfælde af sværere forhold, såsom stærk støvgenerering og længere daglige driftstimer, skal de givne intervaller reduceres tilsvarende.

Apparatdel	Handling	Før arbejdet påbegyndes	Ugentligt	I tilfælde af fejl	I tilfælde af skade	Efter behov
Smøring af kæden	Kontrol	X				
Kontroller savkæden (31)	Vær opmærksom på skarpheden	X				
	Kontroller kædens spænding	X				
	Slib					X
Kontroller styreskinnen (41)	(slib, skade)	X				
	Rengør og vend		X	X		
	Afgrat		X			
Kontroller kædehjul (43)	Udskift				X	X
	Udskift		X			X

15.2 Hækkeklipper

De oplyste tal er baseret på normale driftsforhold. I tilfælde af sværere forhold, såsom stærk støvgenerering og længere daglige driftstimer, skal de givne intervaller reduceres tilsvarende.

16 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

17 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Sørg for at bortskaffe brugt motorolie på en miljømæssig korrekt måde. Vi anbefaler, at du tager det med i en forseglet beholder til din lokale genbrugsstation. Smid det ikke ud eller hæld det på jorden.

18 KONFORMITETSERKLÆRING**varo**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: LONG REACH 4-in-1 combi: brush cutter, grass trimmer, hedge trimmer, chain saw 42,7 CC

Varemærke: POWERplus

Varenummer: POWXG3026

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

111dB(A)

Guaranteed

114dB(A)

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Philippe Vankerkhove

Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager

05/01/2022, Lier - Belgium

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	4
2	POPIS (OBR. A)	4
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	5
4	SYMBOLY	5
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO NÁSTROJE	7
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	7
5.2	<i>Osobní bezpečnost</i>	8
5.3	<i>Používání nástrojů a péče o ně</i>	8
5.4	<i>Servis</i>	8
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	8
6.1	<i>Plotořezy</i>	8
6.2	<i>Řetězová pila</i>	9
6.2.1	<i>Bezpečnostní upozornění týkající se zpětného rázu</i>	10
6.3	<i>Křovinořez</i>	11
6.4	<i>Vyžínač</i>	11
7	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ BENZÍNU	12
8	PŘED POUŽITÍM	12
8.1	<i>Blokování plynu</i>	12
8.2	<i>Vypínač motoru</i>	13
8.3	<i>Výfukový tlumič</i>	13
8.4	<i>Přípevnění kulaté rukojeti (obr. 2)</i>	13
8.5	<i>Rychlé uvolnění (obr. 3)</i>	13
8.6	<i>Nastavení postroje</i>	13
8.7	<i>Sestavení plotořezu (obr. 4)</i>	14
8.8	<i>Odebrání plotořezu</i>	14
8.9	<i>Natočení plotořezu</i>	14
8.10	<i>Nasazení vodící lišty a řetězu</i>	14
8.11	<i>Napínání řetězu a kontrola seřízení</i>	14
8.12	<i>Mazání</i>	15
8.12.1	<i>Doplňování řetězového oleje</i>	15
8.12.2	<i>Mazání řetězu</i>	15

<u>8.12.3</u>	Kontrola automatického mazání.....	15
8.13	<i>Broušení řetězu pily.....</i>	15
8.14	<i>Připojení prodlužovacího nástavce</i>	15
8.15	<i>Nasazení / odebrání ochranného krytu.....</i>	16
8.16	<i>Instalace / výměna řezací čepele (obr. 5A-F).....</i>	16
8.17	<i>Instalace / výměna hlavy a ochranného krytu vyžinače (obr. 6A-C).....</i>	16
8.18	<i>Nasazení nosného postroje (obr. 7).....</i>	16
8.19	<i>Nastavování řezací výšky</i>	17
8.20	<i>Manipulace s palivem</i>	17
<u>8.20.1</u>	<u>Bezpečnost paliva.....</u>	<u>17</u>
<u>8.20.2</u>	<u>Přeprava a skladování</u>	<u>17</u>
<u>8.20.3</u>	<u>Palivo.....</u>	<u>18</u>
<u>8.20.4</u>	<u>Benzín</u>	<u>18</u>
<u>8.20.5</u>	<u>Olej pro dvoudobé motory</u>	<u>18</u>
<u>8.20.6</u>	<u>Směšování.....</u>	<u>18</u>
<u>8.20.7</u>	<u>Tankování</u>	<u>19</u>
9	POUŽITÍ.....	19
9.1	<i>Používání stroje</i>	19
<u>9.1.1</u>	<u>Kontrola a spuštění</u>	<u>19</u>
<u>9.1.2</u>	<u>Spouštění a zastavování</u>	<u>19</u>
<u>9.1.2.1</u>	<u>Studený start:.....</u>	<u>20</u>
<u>9.1.2.2</u>	<u>Teplý start:.....</u>	<u>20</u>
<u>9.1.2.3</u>	<u>Zastavení:.....</u>	<u>20</u>
9.2	<i>Obecné pracovní pokyny.....</i>	20
<u>9.2.1</u>	<u>Základní pracovní techniky.....</u>	<u>21</u>
<u>9.2.2</u>	<u>Odstraňování travního porostu travní čepelí.....</u>	<u>21</u>
<u>9.2.2.1</u>	<u>Prevence zpětného vrhu</u>	<u>21</u>
<u>9.2.3</u>	<u>Vyžínání trávy se strunovou hlavou.....</u>	<u>22</u>
<u>9.2.3.1</u>	<u>Vyžínání (obr. 11)</u>	<u>22</u>
<u>9.2.3.2</u>	<u>Odstranění porostu (obr. 12).....</u>	<u>22</u>
<u>9.2.3.3</u>	<u>Řezání (obr. 13).....</u>	<u>22</u>
<u>9.2.3.4</u>	<u>Rozmáchlé pohyby (obr. 14).....</u>	<u>22</u>

9.2.4	Práce s plotořezem (obr. 15).....	22
9.2.5	Práce s řetězovou pilou.....	23
9.2.5.1	Řezací techniky.....	23
9.3	Bezpečná práce.....	23
10	ČIŠTĚNÍ	23
10.1	Čištění motoru.....	23
10.2	Čištění řetězové pily	23
10.3	Čištění plotořezu	24
10.4	Čištění nástavců vyžínač a křovinořez	24
11	RUTINNÍ ÚDRŽBA	24
11.1	Vzduchový filtr	24
11.1.1	Čištění vzduchového filtru (obr. 20).....	24
11.2	Palivový filtr	24
11.3	Zapalovací svíčka	24
12	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	25
13	HLUČNOST	26
14	ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	26
14.1	Motor.....	26
14.2	Řetězová pila.....	27
14.3	Plotořez	27
15	INTERVALY ÚDRŽBY.....	27
15.1	Řetězová pila.....	27
15.2	Plotořez	27
16	ZÁRUKA	28
17	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	28
18	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	29

KOMBINOVANÝ NÁSTROJ 4 V 1 S DLOUHÝM DOSAHEM: KŘOVINOŘEZ, TRAVNÍ VYŽÍNAČ, PLOTŘEZ, ŘETĚZOVÁ PILA 42,7CM³ POWXG3026

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Toto zařízení je určeno pro následující použití:

- Křovinořez (je-li instalován s kovovým kruhovým ostřím): Křovinořez je určen k řezání plevele a popínavých rostlin. Nepoužívejte jej k jiným účelům a nikdy jej nepoužívejte k řezání dřeva. Nikdy neřezejte předměty s průměrem přesahujícím 13 mm.
- Vyžínač (je-li instalován s řezací hlavou s nylonovým vlascem): Vyžínač je určen k vyžínání trávy. Nepoužívejte jej pro jiné účely.
- Plotorez (je-li vybaven čepelmi se střídavým pohybem): Plotorez je určen k zastříhování živých plotů a keřů s průměrem nepřesahujícím 24 mm.
- Řetězová pila: Toto zařízení je určeno k ořezávání větví v korunách stromů.

Nepoužívejte toto zařízení k jinému účelu, než je popsáno v tomto návodu. Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

Motor

1. Bezpečnostní blokáce
 2. Hlavní vypínač
 3. Nosný závěs
 4. 4 x montážní šroub
 5. Kulatá rukojeť (pryžový kroužek + čep)
 6. Připevňovací tyč
 7. Šroubový úchyt
 8. Hřídel
 9. Páčka ovládání plynu
 10. Konektor zapalovací svíčky
 11. Páčka sytiče
 12. Šňůra startéru
 13. Palivová nádrž
 14. Uzávěr plnicího otvoru
 15. Baňka sytiče
 16. Kryt vzduchového filtru
- Nástavec plotorez
17. Rukojeť
 18. Zamknout / uvolnit
 19. Převodová skříň
 20. Řezací lišta
 21. Základová deska
 22. Řídicí páka
 23. Přední hřídel
 24. Jisticí čep
 25. Hnací hřídel

Nástavec řetězová pila

26. Přední hřídel
 27. Pojistný kroužek
 28. Víčko olejové nádrže
 29. Olejová nádrž
 30. Tyč
 31. Pilový řetěz
 32. Podpěra stolní brusky
 33. Stop
 34. Jisticí čep
 35. Hnací hřídel
 36. Matice
 37. Závít
 38. Kryt ozubeného kola
 39. Tyčové vodítko
 40. Otvor pro tyč
 41. Vodicí kolejničky
 42. Dávkovací olejové čerpadlo
 43. Ozubené kolo řetězu
 44. Vypouštěcí zátka oleje
 45. Čep napínače řetězu
 46. Šroub napínače řetězu
- Adaptér vyžínač / křovinořez
47. 2 x šroub
 48. Chráníč čepa
 49. Řezací čepel
 50. Vyžínač s cívkou
 51. Přední hřídel

52. Jistící čep
53. Hnací hřídel
Přípevnění nástavce
54. Hřídel

55. Šroubový úchyt
56. Jistící čep
57. Hnací hřídel

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdříve dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1 x motor | 1 x cívka |
| 1 x nástavec plotořez | 1 x řezací čepel |
| 1 x nástavec řetězová pila | 1 x nosný popruh |
| 1 x nástavec vyžínač / křovinořez | 1 x kryt tyče |
| 1 x prodlužovací nástavec | 1 x kryt čepele |
| 1 x rukojeť + tyč závory | 1 x mísící láhev |
| 1 x vyžínač +cívka | 1 x návod k použití |











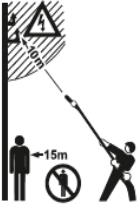

Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Výstraha! Před použitím si přečtěte návod!		Pozor! Nebezpečí úrazu od otáčejících se kotoučů!
	Noste ochranné rukavice!		Udržujte bezpečnou vzdálenost!
	Noste bezpečnostní obuv!		Chraňte zařízení před deštěm a vlhkostí!
	Noste chrániče uší!		Pozor! Levotočivý závit.

	Noste ochrannou přilbu!		Dávejte pozor na odmrštěné předměty!
	Noste ochranné brýle!		Pozor na zpětný vrh!
	DŮLEŽITÉ! Horké části. Udržujte bezpečnou vzdálenost!		Opatrně! Nebezpečí úrazu od otáčejícího se řezného kotouče! Držte ruce a nohy dostatečně daleko!
	1. Zapnutí zařízení.		Pozor – benzín je vysoce hořlavý! Nebezpečí výbuchu! Nerozližte palivo!
	2. Plnění palivové čerpadlo (startovací čerpadlo).		Vypněte zařízení a odpojte zapalovací svíčku; teprve poté provádějte jakoukoli údržbu.
	3. Zatáhněte za páčku sytiče.		Pozor! Nebezpečí udušení!
	4. Zatáhněte za startovací šňůru.		Opatrně! Jedovaté páry CO! Nepoužívejte zařízení v uzavřených prostorách!
	Zatáhněte za páčku sytiče.		Výstraha! Nepoužívejte pilové kotouče pro funkci řezného kotouče.

	<p>Stiskněte 6x palivové čerpadlo (startovací čerpadlo).</p>		<p>Přidejte trochu maziva po každých 20 hodinách provozu.</p>
	<p>Směšovací poměr: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje.</p>		<p>Mezi strojem a třetími stranami musí být zachována vzdálenost 15 metrů!</p>
	<p>Benzín: Oktanové číslo 95 / Oktanové číslo 98.</p>		<p>Řezný nástroj běží i po vypnutí (řezný kotouč / řezná struna).</p>
	<p>Dvoutaktní motorový olej: ISO-L-EGD.</p>		<p>Oheň, otevřený plamen a kouření jsou zakázány!</p>
	<p>Nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem! Držte se nejméně 10 m od nadzemního elektrického vedení!</p>		<p>Pozor! Padající předměty. Zejména při řezání ve výšce nad hlavou.</p>

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO NÁSTROJE



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Osobní bezpečnost

- Při práci s nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhněte se nahodilému spuštění. Nošení nástrojů s prstem na vypínači zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblekejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.3 Používání nástrojů a péče o ně

- Na motorový nástroj netlačte. Používejte pro své cíle správný nástroj. Správný nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl zkonstruován.
- Nástroj zcela vypněte a teprve potom jej upravujte, vyměňujte příslušenství nebo jej uskladňujte. Preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko, že se nástroj náhodně spustí.
- Nepoužívané nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřazené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu nástroje. Při poškození dejte nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržely, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. V souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.4 Servis

- Servisní práce na nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

6.1 Plotořezy

- Neprovodíte zařízení na nebezpečném místě. Mezi taková místa patří místa s nebezpečím výbuchu benzinových par, unikajícím plynem nebo výbušným prachem.
- Nepracujte v uzavřených prostorách. Výfukové plyny, kouř nebo výpary mohou dosáhnout nebezpečných koncentrací.

- Svůj nástroj chraňte. Tento plotovež NENÍ ODOLNÝ PROTI POVĚTRNOSTNÍM VLIVŮM a neměl by být vystavován přímému slunečnímu světlu, vysokým okolním teplotám a sychravému, mokrému nebo vysoce vlhkému prostředí.
- Nekuřte při doplňování paliva. To je potenciálně nebezpečné, protože může způsobit vznícení paliva a způsobit výbuch.
- Dávejte pozor, ať se palivo nerozlije. Při doplňování paliva do plotoveže zajistěte, aby byl motor vypnut. Zabraňte rozlití paliva, protože by od horkého motoru mohlo snadno chytnout. Nikdy nedoplňujte palivo za chodu motoru.
- Dávejte pozor, kam plotovež ukládáte. Skladujte plotovež na suchém místě odděleně od hořlavin.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost. Plotovež vypouští výfukové plyny. Zabezpečte, aby byly okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti.
- Ujistěte se, že používáte směs paliva s olejem. Ujistěte se, že mícháte 40 dílů bezolovnatého paliva s 1 dílem oleje pro 2taktní motory. Jinak se motor přehřeje a poškodí váš plotovež.

6.2 Řetězová pila

- **NEPROVOZUJTE** řetězovou pilu jednou rukou! Následkem provozování pily jednou rukou může dojít k vážnému úrazu obsluhy, pomocníků, okolostojících nebo jakékoliv kombinace těchto osob. Řetězová pila je určena k použití oběma rukama.
- **NEPROVOZUJTE** řetězovou pilu, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Používejte bezpečnostní obuv, přiléhavé oblečení, ochranné rukavice a osobní ochranné pomůcky na oči, uši a hlavu.
- Při zacházení s palivem buďte zvláště opatrní. Na ochranu před požárem se před spuštěním motoru nejprve vzdalte alespoň 10 stop (3 metry) od místa, kde jste doplňovali palivo.
- **NEDOVOLUJTE** jiným osobám, aby se zdržovaly poblíž při spuštění řetězové pily nebo při práci s ní. Udržujte okolostojící osoby a zvířata mimo pracoviště.
- **NEZAČÍNEJTE** řezat, dokud nemáte volné pracoviště, bezpečný postoj a naplánovanou únikovou cestu od padajícího proudu.
- Když motor běží, udržujte všechny části těla dostatečně daleko od pilového řetězu.
- Nežli nastartujete motor, ujistěte se, že se pilový řetěz nedotýká ničeho.
- Řetězovou pilu přenášejte se zastaveným motorem, vodící lištou a pilovým řetězem směřujícími dozadu a tlumičem výfuku otočeným od těla.
- **NIKDY** neprovozujte řetězovou pilu, která je poškozená, nesprávně nastavená nebo která nebyla kompletně a bezpečně smontována. Ujistěte se, že se řetězová pila přestane při uvolnění spouště plynu pohybovat.
- Před odložením řetězové pily na zem vždy nejprve vypněte motor.
- Dávejte si velký pozor při řezání drobných keřů a malých stromků, protože stihlý materiál se snadno zachytí v pilovém řetězu a může jím být na vás mrštěn nebo vás řetěz tahem vyvede z rovnováhy.
- Při řezání větve, která je silně napnutá, sledujte soustředěně a ostražitě, až odskočí zpět, aby vás uvolňující se napětí dřevěných vláken nezasáhlo.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a prosté oleje nebo palivové směsi.
- Provozujte řetězovou pilu jen v dobře větraných prostorách.
- Nepoužívejte řetězovou pilu na stromě, pokud k tomu nejste patřičně vyškoleni.
- Veškerý servis řetězové pily s výjimkou položek uváděných v bezpečnostní a údržbové části návodu k použití by měl vykonávat kompetentní personál servisu řetězových pil.
- Při přepravě řetězové pily používejte vhodný kryt na vodící lištu.
- **NEPROVOZUJTE** svou řetězovou pilu v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů a to ani ve vnitřním ani ve venkovním prostoru. Výsledkem může být výbuch a/nebo požár.
- Pokud je motor spuštěný, je zakázáno zdržovat se v blízkosti kloubů řízení.

- **POUŽÍVEJTE SPRÁVNÝ NÁSTROJ:** Řezejte jen dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, pro něž nebyla určena. Nepoužívejte například řetězovou pilu na řezání plastů, zdva nebo jiných než stavebních materiálů.
- Uživatel, který s řetězovou pilou pracuje poprvé, by měl dostat praktické školení o pile a ochranném vybavení od zkušeného pracovníka obsluhy.
- Nesnažte se udržet pilu jen jednou rukou! Neovládnete reaktivní síly a můžete ztratit kontrolu nad pilou, což může vést ke klouzání nebo poskakování lišty a řetězu po větvi nebo kladě.
- Nikdy řetězovou pilu neprovazujte ve vnitřním prostoru. Jakmile se spustí spalovací motor, produkuje vaše řetězová pila jedovaté výfukové plyny, které mohou být bezbarvé a bez zápachu. Používání tohoto výrobku může vytvořit prach, aerosol a výpary s obsahem chemikálií negativně ovlivňujících reprodukční schopnosti. Buďte si vědomi škodlivého prachu, aerosolu (například směsi pilin a oleje vznikající při mazání řetězu) a vhodným způsobem se před nimi chraňte.
- Používejte ochranné rukavice a udržujte ruce v teple. Dlouhodobé užívání řetězových pil vystavující obsluhu vibracím může vést ke vzniku choroby bílých prstů. V zájmu snížení rizika choroby bílých prstů noste prosím rukavice a udržujte ruce v teple. Pokud se objeví kterýkoli z příznaků choroby bílých prstů, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Umístěte nárazník s bodci řetězové pily hned za zamýšlený čep a otočte pilu kolem tohoto bodu. Nárazník s bodci roluje proti kmenu.
- Sám uživatel může vyměňovat jen řetěz, vodící lištu a zapalovací svíčku. Vždy se ujistěte, že náhradu provádíte správným materiálem uvedeným ve specifikacích návodu.

6.2.1 Bezpečnostní upozornění týkající se zpětného rázu



ZPĚTNÝ RÁZ se může objevit, jestliže se ŠPIČKA vodící lišty dotkne předmětu, nebo pokud se dostane do styku se dřevem a řetěz se krátce zaklesne do řezu.

Dotyk špičky může v některých případech vést k bleskově rychlé zpětné reakci, zpětnému vymrštění vodící lišty směrem nahoru a dozadu směrem k uživateli.

Zaseknutí řetězu ve SPODNÍ ČÁSTI vodící lišty může pilu ODTÁHNOUT dopředu od pracovníka.

Zaseknutí řetězu v horní ČÁSTI vodící lišty může pilu ZATLAČIT zpět na pracovníka.

Kterýkoliv z těchto zpětných pohybů může způsobit ztrátu kontroly nad pilou, která může vést až k vážnému osobnímu zranění.

- Pochopením principu zpětného rázu snížíte nebo eliminujete prvek překvapení. Náhlé překvapení je jednou z příčin úrazů.
- Při práci držte spuštěnou pilu pevně a dobře oběma rukama, pravá ruka je na zadní rukojeti a levá ruka na přední rukojeti. Rukojeti pily pevně obemkněte palcem i prsty. Pevné uchopení pomůže snížit zpětný ráz a udržet kontrolu nad pilou. Buďte připraveni na neočekávané situace a pevně pilu držte.
- Dbejte, aby pracovní místo, kde bude prováděno řezání, bylo zbaveno veškerých překážek. Nedovolte, aby se hrot lišty dotýkal kulatiny, větve nebo jakékoliv jiné překážky, do které se může narazit při práci s pilou.
- Řežte při vysokých otáčkách.
- Nenaklánějte se ani neřežte ve výšce přesahující výšku ramen.
- Řiďte se pokyny výrobce, které se týkají ostření a údržby řetězové pily.
- Používejte pouze náhradní lišty a řetězy předepsané výrobcem nebo jejich ekvivalenty.



POZNÁMKA: Řetěz pily s malým zpětným rázem je řetěz, který vyhovoval vlastnostem zpětného rázu.



VAROVÁNÍ: Zpětný ráz může vést k nebezpečné ztrátě kontroly nad řetězovou pilou, což má za následek vážné nebo smrtelné zranění pracovníka nebo okolo stojící osoby. Budte stále ostražití. Točivý zpětný ráz a zpětný ráz se zaseknutím jsou hlavní nebezpečí provozování řetězové pily a nejdůležitější příčiny většiny neštěstí.

Dejte si pozor na:

- Točivý zpětný ráz (obr. 1a).
A = dráha zpětného rázu
B = reakční zóna zpětného rázu
- Vytlačení (zpětný ráz se zaseknutím) a pohyb vtažení (obr. 1b).
A = vtažení
B = pevné objekty
C = vytlačení

6.3 Křovinořez

- ČEPEL MŮŽE ODSKOČIT ZNAČNOU SILOU OD MATERIÁLU, KTERÝ NEDOKÁŽE PROŘÍZNOUT – můžete přijít o ruce nebo o nohy. Udržujte odstup od okolostojících osob a zvířat na vzdálenost 30 stop (10 metrů) ve všech směrech. Jestliže se čepel za provozu setká s cizími předměty, vypněte motor a nechte čepel se zastavit. Potom zkontrolujte, zda není čepel poškozena. Čepel vždy vyhodte, je-li pokřivená nebo prasklá.
- ČEPEL VYMRŠŤUJE PŘEDMĚTY DO VZDUCHU – můžete přijít o zrak nebo být jinak zraněni. Noste prostředky na ochranu očí, obličeje a nohou. Před použitím čepel vždy odstraňte z pracovní oblasti cizí předměty. Udržujte odstup od okolostojících osob a zvířat na 10 metrů ve všech směrech.
- ČEPEL SE PO UVOLNĚNÍ PÁČKY PLYNU JEŠTĚ SETRVAČNOSTÍ OTÁČÍ – dobíhající čepel může zranit vás nebo okolostojící osoby. Před servisováním čepel vypněte motor a ujistěte se, že se dobíhající čepel zastavila.
- VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE JINÉ PALIVO, než které se doporučuje v návodu. Vždy se řiďte pokyny z tohoto návodu v odstavci o palivu a mazivech. Nikdy nepoužívejte benzín, není-li správně smíšen s olejem pro dvoutaktní motory. Výsledkem bude trvalé poškození motoru a ztráta platnosti záruky výrobce.
- NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ JINÝ ŘEZACÍ NÁSTAVEC. Používejte pouze naše náhradní díly a naše příslušenství konstruované speciálně za účelem zvýraznění a posílení výkonnosti a provozní bezpečnosti našich výrobků. Pokud tak neučiníte, může být výsledkem špatný výkon a může dojít i k úrazu. Používejte jen strunovou hlavu dodávanou s výrobkem. Nepoužívejte žádný jiný řezací nástavec. Použití podobných nástavců způsobí neplatnost tovární záruky a může vést k vážným úrazům.

6.4 Vyžinač

- Travní vyžinače nesmějí používat děti ani osoby bez výcviku.
- Na ochranu nohou noste pevnou obuv nebo kotníkovou obuv.
- Na ochranu nohou noste dlouhé kalhoty.
- Zařízení před použitím zkontrolujte. Je-li poškozeno, nesmí se používat.
- Poškodí-li se zařízení, zadejte opravu škody autorizovanému opraváři.
- Zařízení nepoužívejte v přítomnosti dětí nebo zvířat.
- Používejte zařízení jen za denního světla nebo při dobrém umělém světle.
- Nikdy zařízení nepoužívejte bez nasazeného krytu.
- Než použijete zařízení, odstraňte klacky, kameny, dráty a jiné překážky z plochy, na které se chystáte pracovat.
- Používejte zařízení pouze v kolmém postavení, kdy řezací struna směřuje k zemi. Nikdy zařízení nezapínejte v jiné poloze.
- Držte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezací struny.
- Řezací struny se pokud možno nedotýkejte.

- Než zařízení odložíte na zem, vypněte je a vyčkejte, dokud se řezací struna úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte zastavovat řezací strunu sami.



Pozor! Po vypnutí se zařízení ještě krátkou chvíli dále otáčí.

- Používejte pouze vhodný druh řezací struny doporučený výrobcem. Nikdy nepoužívejte kovovou řezací strunu nebo rybářský vlasec.
- Po použití zařízení vždy bezpečně uložte a to mimo dosah dětí.
- Neřezejte proti tvrdým předmětům. Může to vést k úrazu nebo k poškození travního vyžínače.
- Nepoužívejte travní vyžínač k sekání trávy, která není v kontaktu se zemí, například nesekejte trávu, která je na zdech nebo na kamenech apod.

7 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ BENZÍNU



VAROVÁNÍ: Při zacházení s palivy buďte zvláště opatrní. Jsou hořlavá a jejich páry jsou výbušné. Je třeba dodržovat následující body:

- Používejte jen schválenou nádobu.
- Nikdy nesnímejte zátku palivové nádrže a nedoplňujte palivo za chodu motoru. Nechte součásti výfuku motoru vychladnout a teprve potom tankujte.
- Nekuřte.
- Nikdy do stroje nedoplňujte palivo ve vnitřním prostoru.
- Nikdy neukládejte stroj nebo palivové nádrže v uzavřeném prostoru, kde je otevřený oheň, např. ohřívač vody.
- Jestliže se palivo vyleje, nesnažte se spustit motor, nýbrž přemístěte stroj pryč od místa vylití a teprve potom startujte.
- Po doplnění paliva vždy vraťte na místo zátku palivové nádrže a pevně ji utáhněte.
- Vypouštíte-li nádrž, je vhodné to udělat venku.

8 PŘED POUŽITÍM



UPOZORNĚNÍ! Nikdy nepoužívejte stroj s vadným bezpečnostním zařízením. Bezpečnostní zařízení stroje musí být kontrolováno a udržováno, jak je popsáno v této kapitole. Pokud váš stroj nevyhoví při kterékoliv z těchto kontrol, obraťte se na svého servisního zástupce a zadejte mu opravu.

8.1 Blokování plynu

- Blokování škrticí klapky je navrženo tak, aby se zabránilo neúmyslnému pohybu škrticí klapky. Stisknete-li blokování škrticí klapky (t.j. když uchopíte rukojeť), uvolní se pedál škrticí klapky. Uvolníte-li rukojeť ovládání škrticí klapky a blokování škrticí klapky, obě se vrátí do své původní polohy. Tento pohyb je řízen dvěma nezávislými vratnými pružinami. Toto uspořádání znamená, že ovládání škrticí klapky se automaticky blokuje v poloze volnoběhu.
- Ujistěte se, že ovládání škrticí klapky je blokováno ve volnoběhu při
- Stisknutí blokování plynu a ujistěte se, že se vrátí do své původní polohy, když je uvolníte.
- Zkontrolujte, zda se páčka škrticí klapky a blokace škrticí klapky pohybují volně a zda jejich vratné pružiny fungují správně.

- Viz pokyny pod záhlavím Start. Nastartujte stroj a dejte plný plyn. Uberte plyn a zkontrolujte, zda se řezné vybavení zastaví a zůstane v klidu. Pokud se řezné vybavení otáčí s plynem v klidové poloze, pak je třeba zkontrolovat nastavení volnoběhu karburátoru.

8.2 Vypínač motoru

Stiskněte stranu "O" spínače motoru a zastavte motor.

Nastartujte motor a zkontrolujte, zda se motor zastaví, když přesunete vypínač motoru do polohy stop.

8.3 Výfukový tlumič

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k odvodu výfukových plynů dále od uživatele.

Nikdy nepoužívejte stroj, který má vadný tlumič výfuku.

Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku pevně připojen ke stroji.



Vnitřek tlumiče výfuku obsahuje chemikálie, které mohou být karcinogenní. Vyhnete se kontaktu s těmito prvky v případě poškozeného tlumiče výfuku.



Mějte na paměti, že: Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které mohou vyvolat požár. Nikdy nespustíte zařízení uvnitř budovy nebo v blízkosti hořlavých materiálů!

8.4 Připevnění kulaté rukojeti (obr. 2)

- Nejprve nasadte gumový kroužek (5a) na hřídel (8).
- Nasadte tyč závory (6) na gumový kroužek (5a) zespodu.
- Kolík (5b) tyče závory (6) je třeba zasunout do jednoho ze dvou otvorů hřídele (8), aby se zaaretoval.
- Nasadte kulatou rukojeť (5) na gumový kroužek (5a) na hřídeli (8).
- Vsuňte 4 upevňovací šrouby (4) shora kulatou rukojetí (5) a připevněte tyč závory (6) 4 maticemi.
- Utáhněte šrouby.

8.5 Rychlé uvolnění (obr. 3)

Snadno dostupný, rychlý uvolňovač je umístěn u závěsného kroužku jako bezpečnostní opatření v případě, že motor vzplane nebo při jiné situaci, která vyžaduje, abyste se uvolnili od stroje.

8.6 Nastavení postroje



UPOZORNĚNÍ! Při použití stroje musí být ke stroji vždy bezpečně připojen postroj. V opačném případě nebudete moci ovládat křovinořez bezpečně a to může vést k úrazu vašemu nebo jiných osob. Nikdy nepoužívejte popruh s vadným rychlým uvolněním.

Nasadte si popruh. Zahákněte stroj za opěrný hák postroje. Nastavte délku postroje tak, aby byl opěrný hák zhruba na úrovni s vaším pravým bokem.

8.7 Sestavení plotořezu (obr. 4)

- Začněte povolením šroubového úchytu (7) na hřídeli (8) jednotky motoru.
- Zatlačte kolík na přední hřídeli (23) plotořezu do drážky na hřídeli motoru (8) až na doraz. Jakmile bude správně vložen, musí červená čára lícovat s čarou na hřídeli motoru.
- Utáhněte šroubový úchyt (7).



Poznámka: sestavení řetězové pily / vyžinače / křovinořezu / prodlužovacího nástavce se provádí ve stejném pořadí.

8.8 Odebrání plotořezu

Odšroubujte šroubový úchyt (7) a vytáhněte přední hřídel (23) plotořezu z hřídele motoru (8).



Poznámka: odebrání řetězové pily / vyžinače / křovinořezu / prodlužovacího nástavce se provádí ve stejném pořadí.

8.9 Natočení plotořezu

- Uvolněte aretaci.
- Stiskněte ovládací páčku a natočte plotořez do požadované polohy.
- Povolte ovládací páčku do vybrání v základové desce.

8.10 Nasazení vodící lišty a řetězu



Výstraha! Noste ochranné rukavice! Od ostrých řezacích zubů hrozí nebezpečí poranění!



Poznámka: věnujte velkou pozornost směru chodu pilového řetězu (31) na liště (30) a na základové desce.



V závislosti na opotřebení lze lištu (30) otočit.

- Stranovým klíčem uvolněte matici (36).
- Sejměte kryt ozubeného kola (38).
- Položte pilový řetěz (31) na lištu (30), přitom začínejte od špičky.
- Pak lištu (30) a pilový řetěz (31) nasadte.
- Položte vodící kolejnici (41) na vodítko lišty (39), přitom vložte kolík napínače řetězu (45) do otvoru v liště (40). Současně vedte pilový řetěz (31) přes ozubené kolo řetězu (43).
- Nyní můžete pilový řetěz (31) utáhnout otočením šroubu napínače řetězu (46) ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Vraťte na místo kryt ozubeného kola (38) a jemně utáhněte matici (36).

8.11 Napínání řetězu a kontrola seřízení



Poznámka: Jestliže řetěz obtížně obíhá na vodící liště nebo jestliže se zadírá, je to signál přílišného napnutí. Tento stav si žádá drobný zásah do seřízení takto:

Povolte matice přidržující lištu tak, aby šly odšroubovat rukou. Zmenšujte napnutí otáčením šroubu, kterým se seřizuje lišta, pomalu proti směru pohybu hodinových ručiček. Posuňte řetěz na liště dopředu a dozadu. Pokračujte v seřizování, dokud řetěz neobíhá volně, ale velmi dobře přiléhá. Zvyšujte napnutí otáčením šroubu, kterým se seřizuje lišta, ve směru pohybu hodinových ručiček.

Když je pilový řetěz správně napnut, přidržte špičku lišty v nejvyšší poloze a bezpečně dotáhněte 2 upínací matice přidržující lištu.



Pozor: Nový pilový řetěz se protahuje a je třeba jej seřídít po pouhých 5 řezech. To je u nového řetězu normální a interval mezi budoucími seřizeními se bude rychle prodlužovat.



Pozor: Je-li pilový řetěz nasazen příliš volně nebo příliš těsně, opotřebovávají se ozubené kolečko, vodící lišta, řetěz a ložiska klikového hřídele rychleji.

8.12 Mazání

8.12.1 Doplňování řetězového oleje

Aby se zabránilo nečistotám v proniknutí do nádrže, očistěte víčkem olejové nádrže před otevřením. Zkontrolujte obsah olejové nádrže při řezání pohledem na olejovou měрку. Zavřete natěsně víčko olejové nádrže a otřete zbytky rozlité kolem.

8.12.2 Mazání řetězu

Aby se zabránilo nadměrnému opotřebení, musí pilový řetěz a vodící lišta během provozu rovnoměrně mazat.

Mazání je automatické. Nikdy nepracujte s pilou, když se nemaže řetěz. Jestliže řetězu dojde olej, celé řezací ústrojí se rychle vážně poškodí. Proto je důležité zkontrolovat jak mazání řetězu a tak olejovou měрку před každým použitím.

Nikdy pilu nepoužívejte, když je hladina oleje pod značkou "Min."

–Min.: Jakmile je hladina oleje cca 5 mm od dolní značky olejové měrky, je třeba olej dolít.

–Max.: Dolévejte olej, dokud se okénko nezaplní.

8.12.3 Kontrola automatického mazání

Před započetím práce zkontrolujte automatické mazání řetězu a olejovou měрку. Zapněte řetězovou pilu a držte ji nad zemí. Dbejte na to, aby se řetězová pila nedotýkala země. Z bezpečnostních důvodů je nejlepší zachovat mezeru nejméně 20 cm. Jestliže teď vidíte zvětšující se stopy oleje, systém mazání řetězu funguje správně. Jestliže nevidíte vůbec žádné stopy oleje, zkuste vyčistit výstupní otvor oleje, horní otvor pro napínání řetězu a olejový kanálek, nebo se obraťte na zákaznický servis.

8.13 Broušení řetězu pily

Váš pilový řetěz vám mohou rychle a správně nabrousit specializovaní obchodníci, od kterých si můžete rovněž zakoupit ostřicí zařízení a brousit si řetěz sami. Postupujte prosím podle příslušného návodu k obsluze.

Dbejte na své nástroje. Udržujte své nástroje ostré a čisté, abyste mohli pracovat dobře a bezpečně. Řiďte se předpisy pro údržbu a pokyny pro výměnu nástroje.

8.14 Připojení prodlužovacího nástavce



Výstraha! Nepoužívejte prodlužovací nástavec / hřídel (54) v kombinaci s řezným kotoučem / cívkou!

Poznámka: použijte prodlužovací nástavec / hřídel (54) pro práci ve větších výškách.

- Prodlužovací nástavec / hřídel (54) nasadte mezi jednotku motoru a plotořez / řetězovou pilu. Sestavení se provádí stejným způsobem jako u dříve popsanych nástavců.

8.15 Nasazení / odebrání ochranného krytu

Výstraha! Při práci s řezací čepelí (49) musí být nasazen kryt čepelce (48). Kryt čepelce (48) je umístěn pod kovovým panelem hřídele (51). Kryt čepelce (48) je nyní připevněn k přední hřídeli (51) dvěma šrouby (47). K tomu použijte dodaný imbusový klíč.

Řezací zařízení	Ochranné zařízení
Kryt řezné čepelce (49)	Kryt čepelce (48)
Vyžínač (50)	Kryt čepelce (48) + ochranný kryt řezací struny

Varování! Nepoužívejte žádné jiné řezací zařízení kromě toho, které se dodává s výrobkem. Použití jakéhokoli jiného řezacího nebo ochranného zařízení se považuje za nesprávné a nese s sebou značné riziko nehod.

8.16 Instalace / výměna řezací čepelce (obr. 5A-F)

- Odepněte prodloužený kryt z krytu řezacího nástavce.



UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, že je prodloužení krytu odstraněno.

- Nasadte horní upínací desku na výstupní hřídel.
- Otáčejte hřídel čepelce, dokud nebude jeden z otvorů v horní upínací desce zarovnan s příslušným otvorem v horním ochranném kloboučku.
- Vložte jstící kolík do otvoru pro uzamčení hřídele.
- Umístěte čepel, spodní upínací desku a spodní ochranný klobouček na výstupní hřídel.
- Nasadte matici. Matice musí být utahována utahovacím momentem 35-50 Nm. Prodloužení krytu bude vždy nasazeno při použití strunové hlavy a krytu kombinace. Prodloužení krytu se vždy sejme, když se používá čepel na trávu. Používejte nástřčný klíč ze sady nástrojů. Držte rukojeť klíče co nejbliže ke krytu čepelce. Matici utáhněte tak, že otáčíte klíčem ve směru opačném ke směru otáčení (Pozor! Levý závit).
- Po ukončení instalačního procesu vytáhněte jstící kolík.

8.17 Instalace / výměna hlavy a ochranného krytu vyžínače (obr. 6A-C)

- Připněte kryt vyžínače na kryt řezacího nástavce.
- Nasadte horní upínací desku na výstupní hřídel.
- Otáčejte hřídel čepelce, dokud nebude jeden z otvorů v horní upínací desce zarovnan s příslušným otvorem v horním ochranném kloboučku.
- Vložte jstící kolík do otvoru pro uzamčení hřídele.
- Našroubujte strunovou hlavu ve směru opačném ke směru otáčení.
- Při demontáži postupujte podle pokynů v opačném pořadí.

8.18 Nasazení nosného postroje (obr. 7)



Poznámka: pro snížení únavy při práci lze provést následující úpravy. Nastavení se mohou lišit podle rozměrů vašeho těla.



Než začnete pracovat, upravte si nosný postroj, aby vyhovoval velikosti vašeho těla.



Vyvažte zařízení s vestavěným řezacím nástrojem tak, aby se řezací nástroj houpal těsně nad zemí, aniž byste jím museli pohybovat rukama.

- Nasadte si nosný postroj a zavřete spony, aby zapadly na místo (obr. 7a).
- Natáhněte si opasek, abyste nosný postroj umístili centrálně na tělo, a upravte velikost pro horní polovinu těla (obr. 7b).
- K upevnění obou ramenních popruhů si natáhněte ramenní popruhy (obr. 7C).

- Chcete-li zajistit správnou polohu zařízení na nosnémstroji, zatáhněte za opasek (obr. 7 d).
- Zahákněte karabinu (obr. 7E-G) a zajistěte ji červeným páskem na rychloupínacím mechanismu.
- Nyní zařízení uchopte a zavěste je tak, aby nosné oko (3) zakliklo do karabiny (obr. 7 H). Nosné oko (3) lze také přesunout uvolněním šroubu a posunutím k dosažení optimální orientace zařízení.

8.19 Nastavování řezací výšky

- Nasadte si nosný stroj a zavěste zařízení na hák.
- Využijte různé popruhy na nosném stroji a nastavte si optimální pracovní a řezací polohu.
- Proveďte pár krouživých pohybů bez nastartování motoru, abyste našli ideální délku ramenního popruhu (obr. 8A).
- Nosný stroj je vybaven rychloupínacím mechanismem. Potřebujete-li uvolnit zařízení rychle, zatáhněte za červený pásek (obr. 9).



Pozor: Při práci se zařízením vždy používejte nosný stroj. Jakmile nastartujete motor, nasadte si nosný stroj. Před sejmutím nosného stroje vypněte motor.

8.20 Manipulace s palivem

8.20.1 Bezpečnost paliva

Nikdy nespustíte stroj:

- Pokud jste jej polili palivem. Otfete rozlité palivo a zbytky nechte odpařit.
- Pokud jste polili palivem sebe nebo své oblečení, převlečte se. Omyjte každou část těla, která se dostala do kontaktu s palivem. Omyjte vodou a mýdlem.
- Pokud ze stroje uniká palivo. Pravidelně kontrolujte, zda nedochází k úniku z uzávěru palivové nádrže a palivových vedení.

8.20.2 Přeprava a skladování

- Uchovávejte a přepravujte stroj a palivo tak, aby nehrozilo nebezpečí, že se unikající látky nebo výpary dostanou do kontaktu s jiskrami nebo otevřeným ohněm, například od elektrických strojů, elektrických motorů, elektrických relé / spínačů nebo kotlů.
- Při skladování a přepravě pohonných hmot vždy používejte schválené nádoby určené k tomuto účelu.
- Při ukládání stroje na delší dobu musí být palivová nádrž prázdná. Obratě se na místní čerpací stanici a zjistěte, jak se zbavit zbylého paliva.
- Před dlouhodobým skladováním se ujistěte, že je stroj čistý a že na něm byl proveden kompletní servis.
- Převrtní kryt musí být vždy připevněn k řeznému nástavci, když je stroj přepravován nebo skladován.
- Zajistěte stroj během přepravy.
- Aby se zabránilo neúmyslnému spuštění motoru, je při dlouhodobém skladování vždy třeba odstranit čepičku zapalovací svíčky, není-li stroj pod přísným dohledem a při provedení veškerých servisních opatření.



Dávejte pozor při manipulaci s palivem. Mějte na paměti nebezpečí požáru, exploze nebo vdechování výparů.

8.20.3 Palivo

Stroj je vybaven dvoutaktním motorem a musí být vždy provozován s použitím směsi benzínu a oleje pro dvoudobé motory. Je důležité přesně změřit množství oleje přidávaného do směsi, aby bylo zajištěno, že výsledkem bude správná směs. Při míchání malých množství paliva se mohou i malé nepřesnosti drasticky dotknout poměru směsi.



Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a mohou způsobit vážné zranění při vdechnutí nebo když se jim umožní dostat se do styku s pokožkou. Z tohoto důvodu buďte opatrní při zacházení s palivem a ujistěte se, že je dostatečně větráno.

8.20.4 Benzín

Vždy používejte kvalitní směs benzín/olej o minimálně 95 oktanech (RON).

Používejte benzín s nízkými emisemi, také známý jako alkylátový benzín, pokud je k dispozici. Nejnižší doporučené oktanové číslo je 95 (RON). Pokud spustíte motor na nižší oktanové číslo než 95, může dojít k takzvanému klepání. Následkem tomu velmi vzroste teplota motoru, která může mít za následek vážné poškození motoru.

Při práci s trvale vysokými otáčkami se doporučuje vyšší oktanové číslo.

8.20.5 Olej pro dvoudobé motory

Pro dosažení nejlepších výsledků a výkonu používejte dvoutaktní motorový olej, který je speciálně vyvinut pro naše vzduchem chlazené dvoudobé motory.

Nikdy nepoužívejte dvoudobé olej pro motory chlazené vodou, někdy označované jako vnější oleje (hodnocení TCW).

Nikdy nepoužívejte olej určený pro čtyřdobé motory.

Olej nízké kvality a / nebo příliš vysoký poměr olej / palivo může ohrozit funkci a snížit životnost katalyzátorů.

Benzín, litr	Olej pro dvoudobé motory, mililitr
	2,5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Směšování

- Vždy míchejte benzín a olej v čisté nádobě určené na pohonné hmoty.
- Vždy začněte naplněním polovičního množství benzínu. Potom přidejte celou dávku oleje. Smíchejte (protřepejte) palivovou směs. Přidejte zbývající množství benzínu.
- Důkladně smíchejte (protřepejte) palivovou směs a teprve potom jí nalijte do palivové nádrže stroje.
- Nemíchejte najednou více než palivo na jeden měsíc.
- V případě, že se stroj po určité době nepoužívá, musí se palivová nádrž vyprázdnit a vyčistit.

8.20.7 Tankování

Následující bezpečnostní opatření zmenší riziko požáru:

- Nekuřte a nepokládejte horké předměty do blízkosti pohonných hmot.
- Před doplňováním paliva vždy vypněte motor.
- Před doplňováním paliva vždy vypněte motor a nechte ho po dobu několika minut vychladat.
- Při tankování otevírejte víčko palivové nádrže pomalu, aby se jakýkoli přebytek tlaku uvolnil jemně.
- Po doplnění paliva pečlivě utáhněte uzávěr palivové nádrže.
- Před startem stroje vždy posuňte stroj pryč z místa tankování.
- Vždy používejte nádoby na palivo s ventilem chránícím před rozlitím.
- Vyčistěte oblast kolem závěru plicního otvoru. Znečištění v nádrži může způsobit provozní problémy.
- Protřepáním nádoby před naplněním nádrže se ujistěte, že bude palivo dobře promícháno.

9 **POUŽITÍ**



Pozor! Věnujte prosím pozornost zákonným ustanovením v příslušných předpisech pro ochranu před hlukem.

Před uvedením zařízení do provozu vždy zkontrolujte, zda:

- Palivový systém těsní.
- Ochranné a řezací pomůcky a zařízení jsou kompletní a v bezvadném stavu.
- Všechny šroubové spoje jsou pevně utaženy.
- Všechny pohyblivé díly se mohou pohybovat hladce a volně.

9.1 **Používání stroje**

9.1.1 Kontrola a spuštění

- Nikdy nepoužívejte stroj bez ochranného krytu ani s poškozeným krytem.
- Než spustíte stroj, musejí být všechny kryty správně namontovány a nepoškozené.
- Zkontrolujte čepel a přesvědčte se, že ve spodní části zubů nebo u středového otvoru nevznikly žádné praskliny. Nejběžnějším důvodem, proč vzniknou praskliny, je vytvoření ostrých rohů ve spodní části zubů při broušení nebo to, že čepel byla použita s tupými zuby. Vyřadte čepel, jsou-li nalezeny praskliny.
- Zkontrolujte, zda opěrná příruba nepopraskala únavou nebo přílišným utažením. Zlikvidujte opěrnou přírubu, pokud je prasklá.
- Zkontrolujte, zda kryt čepele není poškozený nebo prasklý. Vyměňte kryt čepele, byl-li vystaven úderu nebo je prasklý.
- Zkontrolujte, zda strunová hlava a kryt vyžínače nejsou poškozené nebo prasklé. Vyměňte strunovou hlavu nebo kryt vyžínače, byly-li vystaveny úderu nebo jsou prasklé.


9.1.2 Spuštění a zastavování

Před startem stroje musejí být řádně nasazeny kompletní kryt spojky a hřídel, jinak se spojka může uvolnit a způsobit zranění.

Před startem stroje vždy posuňte stroj pryč z místa tankování. Umístěte výrobek na rovný povrch. Ujistěte se, že se řezací nástavec nemůže dostat do styku s jakýmkoliv objektem. Ujistěte se, že v pracovním prostoru nejsou žádné nepovolané osoby, v opačném případě hrozí nebezpečí vážného zranění. Bezpečnostní vzdálenost je 15 m.

9.1.2.1 Studený start:

"Studený" start motoru znamená startovat stroj po nejméně 5 minutách od okamžiku, kdy byl vypnut, nebo po tankování.

- Startování: Zapalování: Podržte stisknutou stranu "I" spínače motoru.
- Baňka startovacího čerpadla: Stiskněte opakovaně 6krát baňku startovacího čerpadla.
- Sytič: Nastavte knoflík sytiče do polohy  sycení.



Knoflík sytiče se automaticky uvolní stiskem spouštěče plynu.

- Držte tělo stroje při zemi levou rukou (POZOR! Ne nohou!). Uchopte rukojeť startéru, pomalu táhněte za šňůru pravou rukou, dokud neucítíte odpor (západky startéru zabírají), potom zatáhněte za šňůru rychle a silně. Nikdy si nemotejte startovací šňůru kolem ruky. Opakovaně tahejte za šňůru, dokud motor nenaskočí.
- Opakovaně tahejte za šňůru, dokud motor nenaskočí. Po nastartování motoru nechte motor zahřívát s blokací plynu v záběru.

- Jakmile bude motor v chodu, stiskněte nejprve bezpečnostní zámek (1) a potom plyn (9), abyste deaktivovali sytič a aktivovali připojené řezací zařízení. Když motor běží na volnoběh při uvolněné páčce plynu, musí být připojené řezací zařízení nehybné!

Nevytahujte startovací šňůru celou ven a nepouštějte rukojeť startéru, když je šňůra plně natažena. To může stroj poškodit.

Neumistujte žádnou část svého těla do označené oblasti. Kontakt může způsobit popálení pokožky nebo úraz elektrickým proudem, pokud je klobouček zapalovací svíčky poškozen.

Vždy používejte ochranné rukavice. Nepoužívejte stroj s poškozeným kloboučkem zapalovací svíčky.



DŮLEŽITÉ Pokud se tahá za startovací šňůru opakovaně se zapnutým sytičem, může se zaplavit motor a ztížit startování.

Pokud náhodně zaplavíte motor, opakujte několikrát teplý start, abyste odstranili přebytečné palivo.

9.1.2.2 Teplý start:

Chcete-li spustit motor teplým startem bezprostředně po jeho zastavení, postupujte podle kroků 1-4 výše uvedeného postupu.

Ke spuštění teplého motoru není třeba vytahovat páčku sytiče (11).

9.1.2.3 Zastavení:

Zastavte motor vypnutím zapalování (hlavní vypínač (2)).

9.2 Obecné pracovní pokyny



DŮLEŽITÉ! Tato část popisuje základní bezpečnostní opatření pro práci s křovinořezy a vyžinači.

Dostanete-li se do situace, kdy si nejste jisti, jak postupovat, měli byste požádat o radu odborníka. Obratě se na svého prodejce nebo servisní dílnu.

Vyvarujte se použití, o kterém si myslíte, že přesahuje vaše schopnosti.

Je třeba chápat rozdíl mezi mýcením v lese, odstraňováním travního porostu a vyžínáním.

9.2.1 Základní pracovní techniky

Po každé pracovní operaci vždy zpomalte motor na volnoběh. Dlouhé časové úseky na plný plyn bez zatížení motoru mohou vést k vážnému poškození motoru.



Někdy se mezi krytem a řezacím nástavcem zachytí větve nebo tráva. Před čištěním vždy vypněte motor.



Stroje vybavené čepelími na trávu mohou být prudce vrženy do strany, když se čepel dostane do kontaktu s pevným objektem. Tento jev se nazývá zpětný vrh čepelí. Zpětný vrh čepelí může být dostatečně prudký na to, aby posunul stroj a/nebo jeho obsluhu v jakémkoliv směru; obsluha přitom může ztratit kontrolu nad strojem. Ke zpětnému vrhu čepelí může dojít bez varování, jestliže se stroj zadrhne, zablokuje nebo zaklíní. Zpětný vrh čepelí pravděpodobněji nastává v místech, kde je obtížné vidět na řezaný materiál.



Vyhnete se řezání plochou čepelí mezi polohami 12. a 15. hodiny. Vzhledem k rychlosti otáčení čepelí může zpětný vrh čepelí nastat, jestliže se pokusíte řezat silné stonky touto částí plochy čepelí.

9.2.2 Odstraňování travního porostu travní čepelí

Travní čepelí a travní frézy se nesmějí používat na dřevité stonky.

Travní čepelí se používá na všechny typy vysoké nebo hrubé trávy.

Tráva se seřezává stranovým kyvným pohybem, kdy pohyb zprava doleva je vyžínací záběr a pohyb zleva doprava je vratný záběr. Nechte řezání provádět levou stranu čepelí (mezi polohami 8. a 12. hodiny).

V případě, že čepelí je nakloněna šikmo doleva při odstraňování trávy, bude se tráva shromažďovat v řadě, což usnadňuje sběr, např. hrabáním.

Snažte se pracovat rytmicky. Stůjte pevně s nohama od sebe. Pokročte vpřed po vratném záběru a opět se pevně postavte.

Nechte opěrný klobouček lehce se opírat o zem. Používá se k ochraně čepelí před nárazem o zem.

Snižte riziko namotávání materiálu kolem čepelí podle následujících pokynů:

- Pracujte vždy na plný plyn.
- Vyhnete se při vratném záběru dřívě řezanému materiálu.

Zastavte motor, uvolněte popruhy a položte stroj na zem; teprve potom začněte sbírat nařezaný materiál.

9.2.2.1 **Prevence zpětného vrhu**

Při práci s řezací čepelí hrozí nebezpečí zpětného vrhu, jestliže čepelí narazí do pevné překážky (kmen stromu, větve, pařez, kámen apod.) To vede k odmrštění řezacího nástroje zpět proti směru otáčení. Následkem může být ztráta kontroly nad zařízením. Nepoužívejte řezací čepelí poblíž plotů, kovových sloupků, pomezních kamenů nebo základových konstrukcí. Upravte polohu zařízení při řezání řídkého křoví. (obr. 10)

9.2.3 Vyžínání trávy se strunovou hlavou

9.2.3.1 **Vyžínání (obr. 11)**

Držte strunovou hlavu těsně nad úrovní terénu a pod úhlem. Práci vykonává konec struny. Nechte strunu pracovat jejím vlastním tempem. Nikdy netlačte strunu do prostoru určeného k řezání.

Struna je schopna snadno odstranit trávu a plevel u zdí, plotů, stromů a mezí, může ale také poškodit citlivou kůru stromů a keřů a poškodit plotové sloupky.

Snižte riziko poškození rostlin zkrácením struny na 10-12 cm a snížením otáček motoru.

9.2.3.2 **Odstranění porostu (obr. 12)**

Technika odstraňování porostu odstraní veškerou nežádoucí vegetaci. Držte strunovou hlavu těsně nad zemí a nakloňte ji. Nechte konec struny narážet o zem kolem stromů, sloupů, soch apod.



UPOZORNĚNÍ! Tato technika zvyšuje opotřebení struny.

Struna se opotřebovává rychleji a je třeba ji vysouvat častěji při práci proti kamenům, cihlám, betonu, kovovým plotům atd., než když přichází do styku se stromy a dřevěnými ploty.

Při ořezávání a čištění byste měli používat menší výkon než plný plyn, aby struna vydržela déle a aby se snížilo opotřebení strunové hlavy.

9.2.3.3 **Řezání (obr. 13)**

Vyžínač je ideální k sekání trávy, ke které je obtížné se dostat normální travní sekačkou. Při řezání držte strunu rovnoběžně se zemí. Netlačte strunovou hlavu k zemi, protože to může zničit trávník a poškodit nástroj.

Nedovoďte, aby strunová hlava během běžného sekání neustále přicházela do styku se zemí. Stálý kontakt tohoto typu může způsobit poškození a opotřebení strunové hlavy.

9.2.3.4 **Rozmáchlé pohyby (obr. 14)**

Efekt ventilátoru, který má otáčející se struna, lze použít pro rychlé a snadné odstranění porostu. Držte strunu rovnoběžně se zpracovávanou oblastí a nad ní a pohybujte nástrojem ze strany na stranu.

Při řezání a rozmáchlých pohybech byste měli použít plný plyn, abyste dosáhli co nejlepších výsledků.

9.2.4 Práce s plotorezem (obr. 15)

- Zajměte bezpečnou polohu, přidržte plotorez oběma rukama a zapněte vypínač.
- Přifízněte obě strany živého plotu odspodu nahoru. Tím se zabrání padání do odřezků do míst, kde se teprve bude řezat.
- Veďte čepel lehce povrchem živého plotu. Nepokoušejte se řezat příliš hluboko.
- Přifízněte vrchní část živého plotu.
- Pro starší živé ploty, které vyžadují důkladný zástřih, použijte na ořezání silnějších větví zahradnické nůžky a pak práci dokončete plotorezem.
- Nikdy nepoužívejte plotorez bez kontroly těsnosti držáku.

9.2.5 Práce s řetězovou pilou9.2.5.1 **Řezací techniky**

Výstraha! Vždy dávejte pozor na padající odřezky.

Výstraha! Uvědomujte si nebezpečí, že větve mohou šlehnout zpátky.

Poznámka: Umístěte doraz (33) na větve. To vám pomůže pracovat bezpečněji a klidněji.

Odřezávání malých větví (obr. 16)

- Malé větve (Ø0 – 8 cm) odřezávejte shora dolů.

Řezání větších větví (obr. 17)

- Při řezání větších větví (Ø8 – 25 cm) nejprve proveďte odlehčovací řez (A). Odlehčovací řez také zabrání odloupení kůry z hlavního kmene.
- Řezejte shora (B) dolů (A).

Řezejte po segmentech (obr. 18)

Před provedením konečného řezu ořízněte dlouhé nebo husté větve.

9.3 Bezpečná práce

- Udržujte zařízení, řezací mechanismus a kryt řetězu v dobrém stavu, aby se předešlo zranění.
- Pokud vám zařízení spadlo na zem, zkontrolujte, zda není významně poškozené nebo rozbité.
- Dodržujte určený pracovní úhel max. $60^{\circ} \pm 10^{\circ}$ pro bezpečnou práci (obr. 19).
- Nespouštějte zařízení, když stojíte na žebříku nebo na jiném nestabilním místě.
- Nenechte se zlákat k nepromyšlenému řezu. Můžete ohrozit sebe i ostatní.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou se zařízením hrát.
- Pravidelně měňte pracovní pozici. Používání zařízení po dlouhou dobu může vést k poruchám krevního oběhu v ruce v souvislosti s vibracemi. Pomocí vhodných rukavic nebo pravidelných přestávek si můžete prodloužit dobu používání. Myslete na to, že jakékoliv osobní predispozice v relaci ke špatnému krevnímu oběhu, nízkým vnějším teplotám nebo potřebě velké úchopové síly mohou zkracovat dobu použití.

10 ČIŠTĚNÍ**10.1 Čištění motoru**

Poznámka: zařízení důkladně vyčistěte po každém použití.

- Před čištěním zařízení vždy vypněte a odpojte konektor zapalovací svíčky (10).
- Čistěte zařízení pravidelně vlhkým hadříkem a jemným saponátem. Zajistěte, aby se dovnitř zařízení nedostala voda.

10.2 Čištění řetězové pily

Řetězová pila se musí pravidelně čistit od pilin.

- Sejměte kryt ozubeného kola (38).
- Vyjměte pilový řetěz (31) z lišty (30) a vyčistěte vodící kolejničku (41).
- Udržujte řetězovou pilu (31) ostrou a kontrolujte napnutí řetězu, hladinu oleje a přívod oleje.

10.3 Čištění plotořezu

- Zkontrolujte, zda nejsou na řezací liště plotořezu uvolněné šrouby (20), v případě potřeby je dotáhněte.
- Odstraňte zablokované odřezky.
- Udržujte řezací lištu (20) olejovým sprejem nebo olejnicou.

10.4 Čištění nástavců vyžinač a křovinořez

- Odstraňte zablokované odřezky.
- Udržujte řezací čepel (49) ostrou, usnadníte si tím práci.

11 RUTINNÍ ÚDRŽBA

11.1 Vzduchový filtr

Vzduchový filtr by měl být pravidelně čištěn s odstraněním prachu a nečistot, aby se předešlo:

- selhání karburátoru
- problémům se startováním
- ztrátě výkonu motoru
- zbytečnému opotřebením dílů motoru
- přílišné spotřebě paliva

Čištěte filtr po každých 25 hodinách provozu nebo častěji, jsou-li podmínky výjimečně prašné.

11.1.1 Čištění vzduchového filtru (obr. 20)

Sejměte kryt vzduchového filtru a vyjměte filtrační vložku. Filtr vymyjte v čisté, teplé mýdlové vodě. Ujistěte se před opětovným vložením, že filtr je suchý.

Vzduchový filtr, který byl používán po dlouhou dobu, nelze vyčistit úplně. Filtr se proto musí měnit za nový v pravidelných intervalech. Poškozený vzduchový filtr je třeba vyměnit vždy.

11.2 Palivový filtr

Když motoru dochází palivo, zkontrolujte, zda není zablokované víčko palivové nádrže a palivový filtr.

11.3 Zapalovací svíčka

Stav zapalovací svíčky je ovlivněn: nesprávným seřízením karburátoru, nesprávnou palivovou směsí (příliš mnoho oleje nebo nesprávný typ oleje), znečištěným vzduchovým filtrem.

Tyto faktory způsobují usazeniny na elektrodách zapalovací svíčky, které mohou vést k provozním problémům a problémům se startováním.

Pokud má stroj malý výkon, těžko se startuje nebo běží špatně při volnoběžných otáčkách: vždy zkontrolujte zapalovací svíčku dřív, než podniknete jakékoliv další kroky.

Jestliže je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod 0,6-0,7 mm.

Zapalovací svíčka by měla být měněna asi po měsíci provozu nebo dříve, pokud je to nutné.

Doporučený typ zapalovací svíčky:

Vždy používejte doporučený typ zapalovací svíčky! Použití nesprávné zapalovací svíčky může poškodit píst/válec. Ujistěte se, že svíčka je vybavena supresorem.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	
Objem válce	42,7 cm ³
Výkon motoru	1,35 kW
Rychlost záběru spojky	4400 min ⁻¹
Volnoběžné otáčky	3300 min ⁻¹
Snadný start	Ano
Typ motoru	2taktní válec chlazený vzduchem
Objem palivové nádrže	1,16 l
Poměr palivové směsi	40:1
Ø hřídele	26 mm
Typ hřídele	ROVNÝ
Délka hřídele	885 mm
Prodloužená délka hřídele	905 mm
Motor s klikou	Ano
Typ karburátoru	Typ membrány
Typ zapalovací svíčky	POWERplus
Nízkovibrační systém	Ano
Typ rukojeti	Rukojeť D
Vypnutí automatického sytiče	Ano
Plotořez	
Velikost čepele	400mm
Řezná šířka	24 mm
Rychlost otáčení	6900 min ⁻¹
Typ špičky čepele	ochranná
řezná délka	365mm
Dvojitá čepel	Ano
Rychlost otáčení čepele	1550 min ⁻¹
Rychlé zastavení	Ano
Nastavitelná hlava	Ano
Řetězová pila	
Rozměr lišty	10 palců
Řezná délka	250 mm
Rychlost otáčení	6900 min ⁻¹
Rychlost řetězu	20 m/s
Typ řetězu	Oregon
Typ lišty	Oregon
Automatická maznice řetězu	Ano
Slabý zpětný vrh	Ano
Křovinořez	
Šířka řezu	255mm
Rychlost otáčení	6900 min ⁻¹
Počet zubů	3T

Rozměry kotouče	255 mm
Bezpečnostní chránič	Ano
Vyžínač	
Šířka řezu	430 mm
Rychlost otáčení	6525 min ⁻¹
Typ prodloužení závitů	TAP&GO
Ø cívky	2,4 mm
Délka cívky	6 m
Bezpečnostní chránič	Ano

13 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=2,5)

Úroveň akustického tlaku LpA	98 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	114 dB(A)




POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibrace)	9,8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------	---------------------	--------------------------

14 ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

14.1 Motor

Co dělat, když...			
Zdroj problému	Nápravné opatření	Zdroj problému	Nápravné opatření
1. Motor se nespustí nebo se neudrží v chodu		4. Motor běží nepravidelně a při roztočení nemá výkon	
Nesprávný startovací postup	Postupujte podle pokynů	Znečištěná zapalovací svíčka nebo nesprávná vzdálenost mezi elektrodami	Vyčistěte zapalovací svíčku a upravte odtrhl nebo zapalovací svíčku vyměňte
2. Motor se spustí, ale má malý výkon			
Nesprávné nastavení páčky sytiče (11)	Páčku sytiče (11) nastavte na 		
Vzduchový filtr je ucpán	Vyčistěte nebo vyměňte filtr		
Usazeniny sazí nebo vlhko na zapalovací svíčke			
Nesprávné seřízení karburátoru	Vyčistěte zapalovací svíčku nebo ji vyměňte za novou		

14.2 Řetězová pila

Motor běží, pilový řetěz (31) se nepohybuje	
Nástavec řetězová pila není správně připojen k motoru	Zkontrolujte sestavení
Žádný pokrok	
Pilový řetěz (31) je suchý/přehřívá se nebo se pronáší	Doplňte olej nebo přebruste, vyměňte nebo utáhněte pilový řetěz (31)

14.3 Plotořez

Motor běží, čepele se nepohybují	
Nástavec s plotořezem není správně připojen k jednotce motoru	Zkontrolujte sestavení

15 INTERVALY ÚDRŽBY

15.1 Řetězová pila

Uvedená čísla jsou založena na běžných provozních podmínkách. V případě obtížnějších podmínek, například když vzniká velké množství pilin a je delší pracovní doba, je třeba uvedené intervaly příslušně zkrátit.

Zařízení	Činnost	Před zahájením práce	Týdně	v případě závad	v případě poškození	podle požadavku
Mazání řetězu	Kontrola	X				
Zkontrolujte pilový řetěz (31)	a věnujte pozornost naostření	X				
	Zkontrolujte napnutí řetězu	X				
	naostřete					X
Zkontrolujte vodící kolejničku (41)	(opotřebení, poškození)	X				
	očistěte a otočte		X	X		
	Odstranění otřepů		X			
	Výměna				X	X
Kontrola ozubeného kola (43)			X			
	Výměna					x

15.2 Plotořez

Uvedená čísla jsou založena na běžných provozních podmínkách. V případě obtížnějších podmínek, například když vzniká velké množství pilin a je delší pracovní doba, je třeba uvedené intervaly příslušně zkrátit.

16 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

17 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Laskavě likvidujte použitý motorový olej způsobem slučitelným s péčí o životní prostředí. Navrhujeme vzít jej v uzavřeném kanystru na svou místní servisní stanici k regeneraci. Nevyhazujte jej do odpadu ani jej nevylévejte na zem.

18 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
prohlašuje, že

Výrobek:	Kombinovaný nástroj 4 v 1 s dlouhým dosahem: křovinořez, travní vyžínač, plotořez, řetězová pila 42,7 cm ³
Výrobní značka:	POWERplus
Model:	POWXG3026

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove

Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním

05/01/2022, Lier - Belgium

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	4
2	DESCRIERE (FIG. A)	4
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	5
4	SIMBOLURI	5
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND MAȘINILE	7
5.1	<i>Zona de lucru</i>	7
5.2	<i>Siguranța personală</i>	8
5.3	<i>Folosirea și întreținerea mașinii</i>	8
5.4	<i>Service</i>	8
6	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ	8
6.1	<i>Foarfecile electrice</i>	8
6.2	<i>Ferăstrăul cu lanț</i>	9
6.2.1	<i>Măsuri de siguranță împotriva reculului</i>	10
6.3	<i>Motocositoare portabilă</i>	11
6.4	<i>Trimmerul</i>	11
7	AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA LA LUCRUL CU BENZINĂ	12
8	ÎNAINTE DE UTILIZARE	12
8.1	<i>Blocarea accelerației</i>	12
8.2	<i>Comutatorul motorului</i>	13
8.3	<i>Toba de eșapament</i>	13
8.4	<i>Montarea mânerului rotund (Fig. 2)</i>	13
8.5	<i>Dispozitivul de eliberare rapidă (Fig. 3)</i>	13
8.6	<i>Reglarea hamului</i>	13
8.7	<i>Asamblarea foarfecii electrice (Fig. 4)</i>	14
8.8	<i>Demontarea foarfecii electrice</i>	14
8.9	<i>Pivotarea foarfecii electrice</i>	14
8.10	<i>Montarea lamei de ghidare și a lanțului</i>	14
8.11	<i>Verificarea tensionării și a reglării lanțului</i>	15
8.12	<i>Lubrifierea</i>	15

8.12.1	Alimentarea cu ulei de lant.....	15
8.12.2	Lubrifierea lanțului.....	15
8.12.3	Verificarea lubrifierii automate.....	15
8.13	Ascuțirea lanțului.....	16
8.14	Montarea accesoriului prelungitor.....	16
8.15	Montarea / demontarea apărătorii.....	16
8.16	Montarea / înlocuirea lamei tăietoare (Fig. 5A-F).....	16
8.17	Montarea / înlocuirea capului și apărătorii trimmerului (Fig. 6A-C).....	17
8.18	Fixarea hamului de transport (Fig. 7).....	17
8.19	Reglarea înălțimii de tăiere.....	17
8.20	Manipularea combustibilului.....	18
8.20.1	Siguranța combustibilului.....	18
8.20.2	Transportul și depozitarea.....	18
8.20.3	Combustibilul.....	18
8.20.4	Benzina.....	19
8.20.5	Uleiul pentru motoare în doi timpi.....	19
8.20.6	Amestecarea.....	19
8.20.7	Alimentarea cu combustibil.....	19
9	UTILIZAREA.....	20
9.1	Utilizarea mașinii.....	20
9.1.1	Verificarea și pornirea.....	20
9.1.2	Pornirea și oprirea.....	20
9.1.2.1	Pornirea la rece:.....	20
9.1.2.2	Pornirea la cald.....	21
9.1.2.3	Oprirea.....	21
9.2	Instrucțiuni generale de lucru.....	21
9.2.1	Tehnici de lucru de bază.....	21
9.2.2	Tăierea ierbii cu ajutorul unei lame pentru iarbă.....	22
9.2.2.1	Prevenirea reculului.....	22
9.2.3	Tăierea ierbii cu cap de trimmer.....	22
9.2.3.1	Tunderea ierbii (Fig. 11).....	22
9.2.3.2	Curățarea (Fig.12).....	23

9.2.3.3	Tăierea (Fig. 13)	23
9.2.3.4	Măturatul (Fig. 14).....	23
9.2.4	Lucrul cu foarfeca electrică (Fig. 15)	23
9.2.5	Lucrul cu ferăstrăul cu lanț	23
9.2.5.1	Tehnici de tăiere	23
9.3	Desfășurarea în siguranță a activității	24
10	CURĂȚAREA	24
10.1	Curățarea ansamblului motor	24
10.2	Curățarea ferăstrăului cu lanț	24
10.3	Curățarea foarfecii electrice	24
10.4	Curățarea accesoriilor trimmer și motocositoare	24
11	ÎNTREȚINEREA DE RUTINĂ	25
11.1	Filtrul de aer	25
11.1.1	Curățarea filtrului de aer (Fig. 20)	25
11.2	Filtrul de combustibil	25
11.3	Bujia	25
12	DATE TEHNICE	25
13	ZGOMOT	27
14	DEPANAREA	27
14.1	Ansamblu motor	27
14.2	Ferăstrăul cu lanț	27
14.3	Foarfeca electrică	27
15	INTERVALE DE ÎNTREȚINERE	28
15.1	Ferăstrăul cu lanț	28
15.2	Foarfeca electrică	28
16	GARANȚIE	29
17	MEDIU	29
18	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	30

MAȘINĂ COMBI 4-ÎN-1 CU BRAȚ LUNG: MOTOCOSITOARE, TRIMMER DE IARBĂ, FOARFECĂ ELECTRICĂ, FERĂSTRĂU CU LANȚ 42,7 CC

POWXG3026

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Mașina este proiectată pentru următoarele aplicații:

- Motocositoare portabilă (dacă este prevăzută cu lamă de metal): Motocositoarea portabilă este proiectată să taie buruienile și plantele agățătoare. Nu o utilizați în alte scopuri, nu o utilizați niciodată pentru a tăia lemn. Nu tăiați obiecte cu diametru mai mare de 13 mm.
- Trimmer de iarbă (dacă este prevăzut cu cap de tăiere cu fir de nailon): trimmerul de iarbă este proiectat pentru a tăia iarba. Nu îl utilizați în alte scopuri.
- Foarfecă electrică (dacă este prevăzută cu o lamă de ferăstrău alternativ): Foarfeca este proiectată pentru a fi utilizată la tăierea gardurilor vii și a tufișurilor cu diametru mai mic de 24 mm.
- Ferăstrău cu lanț: mașina este proiectată pentru tăierea crengilor din arbori.

Nu utilizați mașina în alte scopuri decât cele descrise în acest manual. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea mașinii. Mașina electrică nu trebuie dată altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

Ansamblu motor

1. Buton de blocare de siguranță
 2. Întrerupător de pornire / oprire
 3. Ochet de transport
 4. 4 bolțuri de montare
 5. Mâner rotund (inel de cauciuc și știft)
 6. Bară de protecție
 7. Dispozitiv de prindere cu șurub
 8. Ax
 9. Clapeta de accelerație
 10. Conectorul bujiei
 11. Pârghie de șoc
 12. Cablu demaror
 13. Rezervor de combustibil
 14. Capac de închidere
 15. Pompă de amorsare
 16. Capacul carcasei filtrului de aer
- Accesorii foarfecă electrică
17. Mâner
 18. Dispozitiv de încuiere / deblocare
 19. Carcasa transmisiei
 20. Lamă de tăiere
 21. Placă principală
 22. Pârghia de control
 23. Ax frontal

24. Știft de blocare
 25. Ax motor
- Accesorii ferăstrău cu lanț
26. Ax frontal
 27. Inel de siguranță
 28. Bușon de umplere cu ulei
 29. Rezervor de ulei
 30. Lamă
 31. Lanțul ferăstrăului
 32. Suport pentru polizorul de banc
 33. Opritor
 34. Știft de blocare
 35. Ax motor
 36. Piuliță
 37. Filet
 38. Capacul pinionului de antrenare
 39. Ghidaj de lamă
 40. Orificiu de lamă
 41. Șină de ghidare
 42. Distribuitor de ulei
 43. Pinion de lanț
 44. Șurub de reglare a debitului de ulei
 45. Știft al dispozitivului
 46. Șurubul dispozitivului de tensionare a lanțului

Accesorii trimmer / motocositoare

47. 2 șuruburi

48. Apărătoare de lamă

49. Lama tăietoare

50. Trimmer cu mosor

51. Ax frontal

52. Știft de blocare

53. Ax motor

Accesorii prelungitor

54. Ax

55. Dispozitiv de prindere cu șurub

56. Știft de blocare

57. Ax motor

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă mașina, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

1 ansamblu motor

1 accesoriu foarfecă electrică

1 accesoriu ferăstrău cu lanț

1 accesoriu trimmer / motocositoare

1 accesoriu prelungitor

1 mâner și bară de protecție

1 trimmer și mosor

1 mosor

1 lamă de tăiere

1 ham de transport

1 apărătoare de lamă

1 apărătoare de lamă

1 recipient de amestecare

1 manual















În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul!

4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Avertisment! Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza mașina!		Atenție! Risc de rănire cauzată de funcționarea lamelor!
	Purtați mănuși de protecție!		Păstrați o distanță sigură!
	Purtați încălțăminte de siguranță!		Ferțiți mașina de ploaie și umezeală!

	Purtați echipament de protecție pentru urechi!		Atenție! Filet pe stânga.
	Purtați cască de protecție!		Atenție la obiectele proiectate!
	Purtați ochelari de protecție!		Atenție la recul!
	Important, piese fierbinți. Păstrați o distanță sigură!		Atenție! Pericol de rănire din cauza rotirii lamei de tăiere! Feriți mâinile și picioarele!
	1. Porniți mașina.		Atenție - benzina este extrem de inflamabilă! Pericol de explozie! Nu deversați combustibilul!
	2. Apăsăți pompa de combustibil (pompa de amorsare).		Opriti mașina și deconectați bujia înainte de a efectua lucrări de întreținere!
	3. Trageți pârghia de șoc.		Atenție! Pericol de sufocare!
	4. Trageți de cablul demarorului.		Atenție! Vaporii CO otrăvitori! Nu utilizați mașina în spații închise!

	<p>Trageți pârghia de șoc.</p>		<p>Avertisment! Nu utilizați discuri de ferăstrău pentru funcția de lamă de tăiere.</p>
	<p>Apăsați de 6 ori pompa de combustibil (pompa de amorsare).</p>		<p>Adăugați puțin lubrifianț după fiecare 20 de ore de funcționare.</p>
	<p>Raport de amestec: 40 de părți benzină la 1 parte ulei.</p>		<p>Trebuie menținută o distanță de 15 metri între mașină și persoanele din jur</p>
	<p>Benzină: Ron 95 / RON 98.</p>		<p>Unealta de tăiere continuă să funcționeze după oprire (lama tăietoare / firul de tăiere).</p>
	<p>Ulei pentru motoare în 2 timpi: ISO-L-EGD.</p>		<p>Sunt interzise focul, flacăra deschisă și fumatul!</p>
	<p>Pericol de electrocutare fatală! Păstrați o distanță de minim 10 metri față de liniile electrice aeriene!</p>		<p>Atenție! Corpuri străine. În special în cazul tăierii deasupra capului.</p>

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND MAȘINILE



Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați mașinile în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Mașinile produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.

- Atunci când lucrați cu mașina, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul mașinii.

5.2 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu mașina. Nu folosiți o mașină atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu mașina poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Transportul mașinilor având degetul pe întrerupător favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni mașina. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a mașinii poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al mașinii în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.3 Folosirea și întreținerea mașinii

- Nu suprasolicitați mașina. Folosiți mașina conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a mașinii va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Opriți complet mașina înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele. Astfel de măsuri de protecție a muncii reduc riscul de pornire accidentală a uneltei.
- Depozitați mașina oprită, departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu mașina. Mașinile sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți mașinile. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea mașinii. Dacă este deteriorată, reparați mașina înainte de a o utiliza. Multe accidente sunt cauzate de mașini prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați mașina, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestei mașini, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea mașinii pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.4 Service

- Reparați mașina la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a mașinii.

6 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

6.1 Foarfecile electrice

- Nu lucrați în locuri periculoase. Astfel de locuri sunt și cele cu pericol de explozie din cauza vaporilor de benzină, a scurgerilor de gaze sau a prafului exploziv.
- Nu lucrați în spații închise. Gazele de eșapament, fumul sau vaporii pot ajunge la concentrații periculoase.

- Protejați mașina. Această foarfecă **NU ESTE REZISTENTĂ LA INTEMPERII** și nu trebuie expusă la lumina solară, la temperaturi ridicate sau la condiții de umezeală sau umiditate ridicată.
- Nu fumați în timpul realimentării. Acest lucru este periculos întrucât combustibilul se poate aprinde și poate provoca o explozie.
- Aveți grijă să nu vărsați combustibilul. La realimentarea mașinii, verificați dacă ați oprit motorul. Nu vărsați combustibilul deoarece acesta se poate aprinde din cauza motorului fierbinte. Nu realimentați niciodată cu motorul pornit.
- Aveți grijă unde depozitați foarfeca de tuns gardul viu. Depozitați foarfeca într-un spațiu uscat, departe de lichide inflamabile.
- Păstrați distanța. Foarfeca de tuns gardul viu produce gaze de eșapament. Asigurați-vă că privitorii păstrează distanța de siguranță.
- Utilizați combustibil amestecat cu ulei. Amestecați 40 de părți combustibil fără plumb la 1 parte de ulei pentru motoare în doi timpi. În caz contrar, motorul se va supraîncălzi și va provoca deteriorarea foarfecii.

6.2 Ferăstrăul cu lanț

- NU utilizați ferăstrăul cu lanț cu o singură mână! Utilizarea cu o singură mână prezintă pericol de rănire gravă a operatorului, a ajutoarelor, a privitorilor sau a mai multora din aceste persoane. Ferăstrăul cu lanț este proiectat pentru utilizarea cu ambele mâini.
- NU utilizați ferăstrăul cu lanț dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.
- Utilizați încălțăminte de protecție, îmbrăcăminte bine ajustată, ochelari de protecție și dispozitive de protecție pentru ochi, urechi și cap.
- Procedați cu atenție la manipularea carburanților. Pentru a evita producerea de incendii, transportați ferăstrăul cu lanț la cel puțin 3 m de punctul de alimentare, înainte de pornirea motorului.
- NU permiteți apropierea altor persoane la pornirea ferăstrăului cu lanț sau în timpul tăierii cu ferăstrăul cu lanț. Nu permiteți accesul privitorilor și al animalelor în zona de lucru.
- NU începeți tăierea înainte de a asigura o zonă de lucru liberă, sprijin stabil pe picioare și o cale de retragere din apropierea arborelui doborât stabilită.
- Feriți toate părțile corpului de ferăstrăul cu lanț în timpul funcționării motorului.
- Înainte de pornirea motorului, verificați dacă ferăstrăul cu lanț nu atinge alte obiecte.
- Transportați ferăstrăul cu lanț cu motorul oprit, cu lama și lanțul înapoi și cu toba de eșapament la distanță de corp.
- NU utilizați ferăstrăul cu lanț dacă este deteriorat, reglat necorespunzător sau montat incomplet și fără o fixare corespunzătoare. Verificați dacă ferăstrăul cu lanț se oprește la eliberarea clapetei de accelerație.
- Opriți motorul înainte de a lăsa jos ferăstrăul cu lanț.
- Procedați cu atenție maximă la tăierea tufișurilor și puiștilor de dimensiuni mici, deoarece materialele subțiri pot fi antrenate de lamă și proiectate către dvs. sau vă pot dezzechilibra.
- La tăierea crengilor tensionate, atenție la recul, pentru a evita lovirea în momentul eliberării tensiunii fibrelor lemnului.
- Mănerile trebuie să fie în permanență uscate, curate și fără ulei sau amestec de combustibil.
- Utilizați ferăstrăul cu lanț numai în zone bine ventilate.
- NU utilizați ferăstrăul cu lanț dacă nu ați fost instruit anume în acest sens.
- Orice intervenții la ferăstrăul cu lanț care nu sunt menționate în instrucțiunile privind siguranța și întreținerea din manualul de utilizare trebuie efectuate numai de personal competent de service pentru ferăstraie cu lanț.
- La transportarea ferăstrăului cu lanț, utilizați manșonul corespunzător pentru lamă.
- NU utilizați ferăstrăul cu lanț în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile, atât în interior cât și în exterior. Pericol de explozie și / sau de incendiu.
- Nu alimentați rezervorul de combustibil sau de ulei și nu lubrifiați cu motorul în mers.

- **UTILIZAȚI UNEALTA CORESPUNZĂTOARE:** Tăiați doar lemn. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț în alte scopuri decât cele prevăzute. De exemplu, nu utilizați ferăstrăul cu lanț la tăierea plasticului, zidăriei și a altor materiale decât cele de construcție.
- Cei care utilizează pentru prima oară un ferăstrău cu lanț trebuie să fie instruiți practic de un utilizator experimentat cu privire la utilizarea ferăstrăului cu lanț și a echipamentului de protecție.
- Nu încercați să țineți ferăstrăul cu lanț cu o singură mână. Forțele de reacție nu pot fi controlate și riscați să pierdeți controlul asupra ferăstrăului. Pericol de patinare sau recul al lamei și a lanțului pe creangă sau pe buștean.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț în interior. Ferăstrăul cu lanț produce gaze de eșapament toxice, care pot fi incolore și inodore, imediat după pornirea motorului cu ardere internă. Utilizarea produsului poate produce praf, aerosoli și vapori cu conținut de substanțe care pot afecta reproducerea. Atenție la praful și aerosolii toxici (cum ar fi pulberea rezultată la tăiere sau aerosolii de ulei de la lubrifierea lanțului). Protejați-vă corespunzător.
- Purați mânăși și feriiți-vă mâinile de frig. Deoarece utilizarea prelungită a ferăstrăului cu lanț expune operatorul la vibrații, acesta se poate îmbolnăvi de sindrom Raynaud. Pentru a reduce riscul de sindrom Raynaud, purtați mânăși și feriiți mâinile de frig. În cazul apariției oricărui simptom de sindrom Raynaud, prezentați-vă imediat la medic.
- Împingeți opritorul cu dinte al ferăstrăului cu lanț imediat în spatele porțiunii prevăzute ca balama și rotiți ferăstrăul cu lanț în jurul punctului respectiv. Opritorul cu dinte rulează pe trunchi.
- Utilizatorul poate înlocui numai lanțul, lama și bujia. Înlocuiți întotdeauna cu materiale corespunzătoare, conform specificațiilor din manual.

6.2.1 Măsuri de siguranță împotriva reculului



RECVLUL se poate produce dacă **VĂRFUL** sau **EXTREMITATEA** lamei atinge orice obiect, sau dacă lemnul se strânge și prinde lanțul în tăietură.

Contactul cu vârful poate produce uneori o reacție extrem de rapidă, aruncând lama în sus și înapoi către operator.

BLOCAREA lanțului de-a lungul **PĂRȚII INFERIOARE** a lamei poate **TRAGE** ferăstrăul înainte, dinspre operator.

BLOCAREA lanțului de-a lungul **PĂRȚII SUPERIOARE** a lamei poate **ÎMPINGE** rapid ferăstrăul înapoi către operator.

Oricare din aceste reacții poate duce la scăparea de sub control a ferăstrăului, ceea ce poate provoca răni grave.

- O înțelegere elementară a reculului poate reduce sau elimina efectul de surpriză. Surpriza este una din cauzele accidentelor.
- În timpul funcționării ferăstrăului, țineți ferm ferăstrăul cu ambele mâini, cu mâna dreaptă pe mânerul posterior și mâna stângă pe mânerul anterior. Prindeți cu fermitate, cu degetele împrejurul mânerelor ferăstrăului cu lanț. Prinderea fermă ajută la reducerea reculului și la păstrarea controlului asupra ferăstrăului. Nu îi dați drumul.
- Verificați dacă nu există obstacole în zona în care tăiați. Nu permiteți contactul vârfului lamei cu trunchiuri, crengi sau orice alte obstacole de care s-ar putea lovi în timpul utilizării ferăstrăului.
- Tăiați la viteze ridicate ale motorului.
- Nu vă întindeți prea mult și nu tăiați deasupra nivelului umerilor.
- Urmați instrucțiunile producătorului pentru ascuțirea și întreținerea lanțului.
- Utilizați numai lame și lanțuri de schimb specificate de către producător sau echivalente.



NOTĂ: Lanțurile cu recul redus sunt cele care se încadrează în performanțele de recul.

AVERTISMENT: Reculul poate duce la scăparea de sub control periculoasă a ferăstrăului cu lanț și poate provoca răni grave sau mortale operatorului sau oricărei persoane aflate în apropiere. Fiți atent în permanență. Reculul de rotație sau de blocare sunt principalele pericole la utilizarea ferăstrăului cu lanț și cauza principală a majorității accidentelor.

Atenție la:

- Reculul de rotație (Fig. 1a).
- A = traseul reculului
B = zona efectului de recul
- Reacțiile de împingere (recul de blocare) și tragere (Fig. 1b).
- A = tragere
B = obiecte solide
C = împingere

6.3 Motocositoare portabilă

- LAMA POATE RECULA VIOLENT DIN MATERIALELE CARE NU POT FI TĂIATE - Lama poate provoca pierderea mâinilor sau picioarelor. Țineți la o distanță de 10 metri în toate direcțiile oamenii și animalele. Dacă lama intră în contact cu obiecte străine în timpul utilizării, opriți motorul și așteptați oprirea lamei. Verificați dacă lama este deteriorată. Aruncați lamele îndoite sau fisurate.
- LAMA PROIECTEAZĂ OBIECTELE - Pericol de orbire sau de rănire. Purtați echipament de protecție pentru ochi, față și picioare. Curățați zona de lucru de corpuri străine înainte de utilizarea lamei. Țineți la o distanță de 10 metri în toate direcțiile oamenii și animalele.
- LAMA SE DEPLASEAZĂ LATERAL LA ELIBERAREA ACCELERĂȚIEI - Deplasarea laterală a lamei prezintă pericol de rănire pentru operator sau persoanele din jur. Înainte de intervențiile la lamă, opriți întotdeauna motorul și asigurați-vă că lama nu se mai mișcă în lateral.
- AVERTISMENT: NU UTILIZAȚI ALȚI CARBURANȚI decât cei recomandați în manual. Urmați întotdeauna instrucțiunile din capitolul Combustibil și lubrifiere din manual. Nu utilizați niciodată benzină neamestecată corespunzător cu lubrifiant pentru motoare în doi timpi. Pericol de defectare definitivă a motorului, care anulează garanția producătorului.
- NU UTILIZAȚI ALTE ACCESORII DE TĂIERE. Utilizați numai piese de schimb și accesorii proiectate special pentru optimizarea performanțelor și maximizarea siguranței exploatarei produselor noastre. Nerespectarea acestei recomandări poate reduce performanțele și provoca accidente. Utilizați numai capul de tăiere cu fir care însoțește produsul. Nu utilizați alte accesorii de tăiere. Utilizarea altor accesorii anulează garanția producătorului și poate provoca accidente grave.

6.4 Trimmerul

- Este interzisă utilizarea trimmerelor de către copii sau de către persoane neinstruite.
- Purtați pantofi sau ghetă rezistente pentru protecția picioarelor.
- Purtați pantaloni lungi pentru protecția gambelor.
- Verificați mașina înainte de utilizare. Este interzisă utilizarea mașinilor defecte.
- În caz de defecțiune a mașinii, solicitați repararea într-un service autorizat.
- Nu utilizați mașina în prezența copiilor și / sau a animalelor.
- Utilizați mașina doar pe timp de zi sau cu iluminare corespunzătoare.
- Nu utilizați mașina fără apărătoare.
- Înainte de utilizarea mașinii, îndepărtați de pe suprafața de lucru bucățile de lemn, pietrele, sârmele și alte obstacole.

- Utilizați mașina doar în poziție verticală, cu firul de tăiere orientat către sol. Nu porniți mașina în alte poziții.
- Feriți mâinile și picioarele de firul de tăiere.
- Nu atingeți firul de tăiere.
- Opriți mașina și așteptați oprirea completă a firului de tăiere înainte de a pune jos mașina. Nu încercați să opriți firul de tăiere.



Atenție! După oprirea mașinii, aceasta își continuă un anumit timp mișcarea de rotație.

- Utilizați doar tipul de fir de tăiere recomandat de producător. Nu utilizați fire de tăiere metalice sau fire de pescuit.
- După utilizare, depozitați întotdeauna mașina la loc sigur, unde copiii nu au acces.
- Nu tăiați obiecte dure. Acest lucru poate provoca rănirea sau poate avaria trimmerul.
- Nu utilizați trimmerul pentru a tăia iarba care nu este în contact cu solul, de exemplu, nu tăiați iarba de pe pereți sau de pe stânci etc.

7 AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA LA LUCRUL CU BENZINĂ



AVERTISMENT: Acordați o atenție deosebită manipulării carburanților. Carburanții sunt inflamabili, iar vaporii acestora prezintă pericol de explozie. Trebuie respectate următoarele aspecte.

- Utilizați doar recipiente aprobate.
- Nu scoateți niciodată bușonul rezervorului și nu completați cu combustibil cu motorul în mers. Așteptați răcirea componentele eșapamentului înainte de realimentarea cu combustibil.
- Nu fumați.
- Nu realimentați niciodată mașina cu combustibil în spații interioare.
- Nu depozitați mașina sau recipientele cu combustibil în locuri cu flăcări deschise, de exemplu în apropierea boilerelor.
- În caz de vărsare a combustibilului, nu încercați pornirea sursei de alimentare înainte de a îndepărta mașina din zona respectivă.
- După realimentare, puneți la loc și strângeți complet bușonul rezervorului de combustibil.
- Rezervorul trebuie golit numai în exterior.

8 ÎNAINTE DE UTILIZARE



AVERTISMENT! Nu utilizați mașina cu un echipament de siguranță defect. Echipamentul de siguranță al mașinii trebuie verificat și întreținut după cum se prezintă în acest capitol. Dacă mașina nu îndeplinește toate punctele de verificare, contactați agentul de service pentru reparație.

8.1 Blocarea accelerației

- Blocarea accelerației este destinată prevenirii acționării accidentale a accelerației. Când apăsați blocarea (1) (adică apucați mânerul), aceasta eliberează clapeta de accelerație (9). Când eliberați maneta comenzii de accelerație și blocarea accelerației, ambele revin în pozițiile originale. Această mișcare este controlată de două arcuri cu revenire independentă. Acest lucru înseamnă că clapeta de accelerație este blocată automat la setarea ralanti.
- Asigurați-vă că clapeta de accelerație este blocată la ralanti când este eliberată blocarea accelerației.

- Apăsați blocarea accelerației și asigurați-vă că revine la poziția originală când o eliberați.
- Verificați dacă clapeta de accelerație și blocarea accelerației se mișcă liber și dacă arcurile funcționează corect.
- Vezi instrucțiunile sub secțiunea Start. Porniți mașina și turați la maxim. Eliberați clapeta de accelerație și verificați dacă accesoriul de tăiere se oprește complet. Dacă accesoriul de tăiere se rotește cu clapeta de accelerație la ralanti, atunci trebuie verificat reglajul de ralanti al carburatorului.

8.2 Comutatorul motorului

Pentru a opri motorul, apăsați latura „O” a comutatorului motorului.

Porniți motorul și asigurați-vă că motorul se oprește atunci când deplasați comutatorul motorului în poziția de oprire.

8.3 Toba de eșapament

Toba de eșapament este proiectată să mențină zgomotul la un nivel minim și să direcționeze gazele de eșapament departe de utilizator.

Nu utilizați niciodată o mașină care are toba de eșapament defectă.

Verificați cu regularitate dacă toba de eșapament este montată în siguranță la mașină.



Partea interioară a tobei de eșapament conține substanțe chimice care ar putea fi cancerigene. Dacă toba de eșapament este deteriorată, evitați contactul cu aceste elemente.



Rețineți: gazele de eșapament provenite de la motor sunt fierbinți și ar putea conține scântei ce pot declanșa un incendiu. Nu porniți niciodată mașina în spații interioare sau lângă materiale inflamabile!

8.4 Montarea mânerului rotund (Fig. 2)

- Începeți prin fixarea inelului de cauciuc (5a) pe ax (8).
- Fixați bara de protecție (6) pe inelul de cauciuc (5a) din partea de jos.
- Știftul (5b) al barei de protecție (6) trebuie împins într-unul dintre cele două orificii ale axului (8), pentru a se bloca în poziție.
- Apăsați mânerul rotund (5) pe inelul de cauciuc (5a) cu care a fost livrat axul (8).
- Introduceți prin partea de sus cele 4 bolțuri de montare, prin mânerul rotund (5) și fixați-le pe bara de protecție (6), utilizând cele 4 piulițe.
- Strângeți șuruburile.

8.5 Dispozitivul de eliberare rapidă (Fig. 3)

Lângă inelul de suspensie se află montat un dispozitiv de eliberare rapidă, ușor accesibil, ca măsură de precauție în cazul declanșării unui incendiu la motor, sau în oricare altă situație care necesită depărtarea rapidă a operatorului de mașină.

8.6 Reglarea hamului



AVERTISMENT! Când utilizați mașina, aceasta trebuie întotdeauna agățată într-un mod sigur de ham. În caz contrar, nu veți putea controla în siguranță dispozitivul de tăiere pentru tufișuri, ceea ce ar putea avea ca urmare rănirea dvs. sau a altor persoane. Nu folosiți hamuri la care eliberarea rapidă nu funcționează corespunzător.

Puneți hamul. Agățați mașina pe cârligul de susținere a hamului. Reglați lungimea hamului astfel încât cârligul de susținere să fie aproximativ paralel cu șoldul dvs. drept.

8.7 Asamblarea foarfecii electrice (Fig. 4)

- Începeți prin desfacerea dispozitivului de prindere cu șurub (7) amplasat pe axul (8) al ansamblului motorului.
- Împingeți complet știftul pe axul frontal (23) al foarfecii electrice, în canelura de pe axul ansamblului motor (8). După introducerea corespunzătoare, linia roșie trebuie să corespundă cu cea de pe axul ansamblului motor.
- Strângeți dispozitivul de prindere cu șurub (7).



Notă: montarea lanțului ferăstrăului / trimmerului / motocositorii / accesoriului prelungitor se face în aceeași succesiune

8.8 Demontarea foarfecii electrice

Desfaceți dispozitivul de prindere cu șurub (7) și extrageți axul frontal (23) de pe axul (8) ansamblului motor al foarfecii electrice.



Notă: demontarea lanțului ferăstrăului / trimmerului / motocositorii / accesoriului prelungitor se face în aceeași succesiune.

8.9 Pivotarea foarfecii electrice

- Desfaceți dispozitivul de blocare/deblocare.
- Apăsăți pârghia de control și pivotați foarfeca în poziția dorită.
- Lăsați pârghia de control să se fixeze în adâncitura din placa principală.

8.10 Montarea lamei de ghidare și a lanțului

Avertisment! Purtați mănuși de protecție! Există pericolul de rănire din cauza dinților de tăiere ascuțiți!



Notă: aveți mare grijă la direcția de funcționare a lanțului ferăstrăului (31) pe lamă (30) și la placa principală.

În funcție de uzură, lama (30) poate fi inversată.

- Desfaceți piulița (36) utilizând cheia fixă cu capăt deschis.
- Demontați capacul pinionului de antrenare (38).
- Întindeți lanțul ferăstrăului (31) peste lamă (30), începând de la vârf.
- Acum potriviți lama (30) și lanțul ferăstrăului (31).
- Întindeți șina de ghidare (41) peste ghidajul de lamă (39) și simultan introduceți știftul întinzătorului de lanț (45) în orificiul lamei (40). În același timp, întindeți lanțul ferăstrăului (31) peste pinionul de antrenare a lanțului (43).
- Acum puteți strânge lanțul ferăstrăului (31) rotind șurubul dispozitivului de tensionare a lanțului (46) în sens orar.
- Înlocuiți capacul pinionului de antrenare (38) și strângeți ușor piulița (36).

8.11 Verificarea tensionării și a reglării lanțului

Notă: dacă lanțul este greu de rotit în jurul lamei sau dacă se blochează, cauza este întinderea excesivă. În acest caz, sunt necesare următoarele reglaje fine:

Slăbiți piulițele de fixare a lamei până când pot fi rotite cu mâna. Slăbiți tensionarea rotind ușor șurubul de reglare a lamei în sens invers acelor de ceasornic. Deplasați lanțul pe bară înainte și înapoi. Continuați reglarea până când lanțul se rotește liber, dar este întins bine pe lamă. Întindeți mai tare rotind șurubul de reglare a lamei în sensul acelor de ceasornic. Când lanțul este întins corespunzător, țineți vârful lamei în sus și strângeți complet cele două piulițe de fixare a lamei.



Atenție: lanțurile noi se întind și necesită reglare chiar și numai după 5 tăieri. Este normal pentru un lanț nou, iar intervalul dintre reglările ulterioare va crește rapid.



Atenție: dacă lanțul este prea slăbit sau prea întins, pinionul, lama, lanțul și lagărele angrenajului se vor uza mai rapid.

8.12 Lubrifierea**8.12.1 Alimentarea cu ulei de lanț**

Pentru a împiedica pătrunderea murdăriei în rezervor (29), curățați bușonul rezervorului de ulei (28) înainte de a-l deschide. Verificați conținutul rezervorului de ulei (29) în timpul tăierii cu ajutorul indicatorului de nivel al uleiului. Strângeți complet bușonul rezervorului de ulei (28) și ștergeți orice scurgeri.

8.12.2 Lubrifierea lanțului

Pentru a evita uzura excesivă, lanțul și lama trebuie lubrifiate uniform în timpul funcționării. Lubrifierea este automată. Nu lucrați fără lubrifierea lanțului. În caz că lanțul nu este lubrifiat, întreg echipamentul de tăiere se va deteriora rapid. De aceea, este importantă verificarea lubrifierii lanțului și a indicatorului de nivel al uleiului la fiecare utilizare.

Nu utilizați ferăstrăul dacă nivelul uleiului este sub marcajul „Min.”.

- Min.: Când un strat de ulei de aproximativ 5 mm este vizibil la marginea inferioară a indicatorului de nivel al uleiului, completați nivelul uleiului.
- Max.: Completați cu ulei până când fereastra este acoperită în întregime.

8.12.3 Verificarea lubrifierii automate

Înainte de începerea lucrului, verificați lubrifierea automată a lanțului și indicatorul de nivel al uleiului. Porniți ferăstrăul cu lanț și țineți-l ridicat de la sol. Evitați contactul ferăstrăului cu lanț cu solul.

Din motive de siguranță, păstrați o distanță de cel puțin 20 cm. În caz că se observă pete de ulei tot mai mari, sistemul de lubrifiere a lanțului funcționează corespunzător. Dacă nu se observă nicio pată de ulei, încercați să curățați orificiul de ieșire pentru ulei, orificiul de tensionare a părții superioare a lanțului și conducta de ulei, sau adresați-vă Serviciului clienți.

8.13 Ascuțirea lanțului

Lanțul poate fi ascuțit rapid și corect de către distribuitorii specializați, de la care se poate obține și echipament pentru ascuțirea lanțului, pentru a putea ascuți lanțul chiar dumneavoastră. Urmați instrucțiunile de utilizare corespunzătoare.

Întrețineți uneltele. Mențineți uneltele ascuțite și curate, pentru a putea lucra în condiții bune și în siguranță. Respectați reglementările privind întreținerea și instrucțiunile pentru înlocuirea uneltelor.

8.14 Montarea accesoriului prelungitor



Atenție! Nu utilizați accesoriul prelungitor / axul (54) împreună cu lama tăietoare / mosorul!

Notă: utilizați accesoriul prelungitor / axul (54) pentru efectuarea de lucrări la mare înălțime.

- Montați accesoriul prelungitor / axul (54) între ansamblul motorului și foarfeca electrică / ferăstrăul cu lanț. Montajul se realizează în același mod cu cel al accesoriilor descrise anterior.

8.15 Montarea / demontarea apărătorii

Avertisment! Apărătoarea (48) trebuie montată dacă se lucrează cu lama tăietoare (49). Apărătoarea (48) este poziționată sub panoul metalic al axului (51). Apărătoarea (48) este montată acum la axul frontal (51) cu ajutorul celor două șuruburi (47). În acest scop se utilizează cheia hexagonală.

Echipament de tăiere	Echipament de protecție
Apărătoare de lamă tăietoare (49)	Apărătoare (48)
Trimmer (50)	Apărătoare (48) + apărătoare pentru firul de tăiere

Avertisment! Nu utilizați alt echipament de tăiere în afara celui furnizat împreună cu produsul. Utilizarea oricărui alt echipament de tăiere sau echipament de protecție este considerată necorespunzătoare și implică un pericol semnificativ de accidente.

8.16 Montarea / înlocuirea lamei tăietoare (Fig. 5A-F)

- Scoateți din extensia apărătorii din apărătoarea accesoriului de tăiere.



ATENȚIE! Asigurați-vă că extensia lamei este demontată.

- Montați placa superioară de prindere pe axul de ieșire.
- Rotiți axul lamei până când unul dintre orificiile de pe plăcuța superioară de prindere se suprapune cu orificiul corespunzător din apărătoare de sus a accesoriului de tăiere.
- Introduceți știftul de blocare în orificiul pentru a bloca axul.
- Așezați lama, placa de prindere inferioară și apărătoarea de jos a accesoriului de tăiere pe axul de ieșire.
- Fixați piulița. Piulița trebuie strânsă la un cuplu de 35-50 Nm. Utilizați cheia de piulițe din trusa de scule. Țineți axul cheii cât mai aproape de apărătoarea lamei. Pentru a strânge piulița, rotiți cheia în direcția opusă direcției de rotire (Atenție! Filet pe mâna stângă).
- Trageți afară știftul de blocare după terminarea procesului de montare.

8.17 Montarea / înlocuirea capului și apărătorii trimmerului (Fig. 6A-C)

- Prindeți în cârlig apărătoarea trimmerului pe apărătoarea accesoriului de tăiere.
- Montați placa superioară de prindere pe axul de ieșire.
- Rotiți axul lamei până când unul dintre orificiile de pe plăcuța superioară de prindere se suprapune cu orificiul corespunzător din apărătoarea de sus a accesoriului de tăiere.
- Introduceți știftul de blocare în orificiul pentru a bloca axul.
- Înșurubați capul trimmerului în direcția opusă direcției de rotație.
- Pentru a demonta, urmați instrucțiunile, efectuând operațiunile în ordine inversă.

8.18 Fixarea hamului de transport (Fig. 7)

Notă: puteți efectua următoarele reglaje pentru a lucra fără să obosiți. Reglajele pot varia în funcție de dimensiunea corpului dvs.



Înainte de a începe să lucrați, reglați hamul de transport pentru a-l adapta la dimensiunea corpului dvs.



Echilibrați mașina pe care s-a montat unealta tăietoare astfel încât unealta tăietoare să balanseze puțin deasupra solului, fără a fi necesar să deplasați mașina cu mâinile.

- Puneți hamul și închideți cataramele fixându-le la locul lor cu un clic. (Fig. 7a)
- Puneți cureaua și poziționați central hamul pe corp, apoi reglați în funcție de partea de sus a corpului. (Fig. 7B)
- Pentru a strânge cele două curele de umăr, trageți de ele. (Fig. 7C)
- Pentru a asigura poziționarea corespunzătoare a mașinii pe ham, trageți de curea. (Fig. 7D)
- Prindeți carabiniera (Fig. 7E-G) și asigurați-o cu cureaua roșie de pe mecanismul de deblocare rapidă.
- Acum luați mașina și suspendați-o astfel încât ochetul de transport (3) să se fixeze cu un clic în carabinieră. (Fig. 7H) Ochetul de transport (3) poate fi mutat și prin slăbirea șurubului și glisarea acestuia pentru a se obține o orientare optimă a mașinii.

8.19 Reglarea înălțimii de tăiere

- Puneți hamul de transport și fixați mașina.
- Utilizați diversele curele de pe ham pentru a-l regla în poziția optimă de lucru și de tăiere.
- Efectuați câteva mișcări circulare fără să porniți motorul, pentru a descoperi lungimea ideală a curelei de umăr. (Fig. 8A)
- Hamul de transport este prevăzut cu mecanism de deblocare rapidă. Trageți de cureaua roșie dacă trebuie să deblocați rapid mașina. (Fig. 9)



Atenție: Utilizați întotdeauna hamul de transport atunci când lucrați cu mașina. Puneți hamul de transport imediat după ce ați pornit motorul și funcționează la ralanti. Opriți motorul înainte de scoaterea hamului de transport.

8.20 Manipularea combustibilului**8.20.1 Siguranța combustibilului**

Nu porniți niciodată mașina:

- Dacă ați vărsat combustibil pe ea. Ștergeți scurgerile și lăsați să se evaporeze combustibilul rămas.
- Dacă ați scăpat combustibil pe dvs. sau pe haine, schimbați hainele. Spălați orice parte a corpului care a intrat în contact cu combustibilul. Utilizați apă și săpun.
- Dacă mașina prezintă scurgeri de combustibil. Verificați cu regularitate dacă există scurgeri la bușonul de combustibil și la conductele de combustibil.

8.20.2 Transportul și depozitarea

- Depozitați și transportați mașina și combustibilul astfel încât să nu existe risc de scurgeri sau vapori care să intre în contact cu scânteii sau cu flăcări deschise, de exemplu, de la mașini electrice, motoare electrice, relee / comutatoare electrice sau boilere.
- La depozitarea și transportarea combustibilului, utilizați întotdeauna recipiente aprobate, destinate acestui scop.
- La depozitarea mașinii pe perioade lungi, rezervorul de combustibil trebuie golit. Contactați benzinăria locală pentru a afla unde să eliminați excesul de combustibil.
- Asigurați-vă că mașina este curățată și că se efectuează un service complet înainte de depozitarea pe termen lung.
- Apărătoarea de transport trebuie montată la accesoriul de tăiere atunci când mașina este transportată sau depozitată.
- Asigurați mașina în timpul transportului.
- Pentru a preveni pornirea neintenționată a motorului, capacul bujei trebuie demontat în timpul depozitării pe termen lung dacă mașina nu este supravegheată îndeaproape sau atunci când se iau toate măsurile de service.



Atenție la manipularea combustibilului. Fiți conștient de riscul de incendiu, explozie și inhalare de gaze.

8.20.3 Combustibilul

Mașina este echipată cu un motor în doi timpi și trebuie utilizat mereu cu un amestec de benzină și ulei pentru motoare în doi timpi. Este important să se măsoare corect cantitatea de ulei care va fi amestecată pentru a vă asigura că obțineți amestecul corect. Când amestecați cantități mici de combustibil, chiar și cele mai mici impurități pot afecta dramatic raportul amestecului.



Combustibilul și vaporii de combustibil sunt puternic inflamabili și pot cauza rănirea gravă dacă sunt inhalați sau intră în contact cu pielea. Din această cauză, fiți prudenți la manipularea combustibilului și asigurați-vă că ventilarea este corespunzătoare.

8.20.4 Benzina

Utilizați întotdeauna un amestec de benzină / ulei de calitate cu cifră octanică minimă 95 (RON).

Utilizați benzină cu emisii scăzute, cunoscută sub numele de benzină alchilată, dacă este disponibilă.

Cea mai mică cifră octanică recomandată este 95 (RON). Dacă folosiți motorul cu o cifră octanică mai mică de 95, poate apărea așa numita detonație. Acest lucru provoacă creșterea temperaturii motorului, ceea ce poate avea ca urmare deteriorarea gravă a motorului.

Când se lucrează la rotații continue mari, se recomandă o cifră octanică mai mare.

8.20.5 Uleiul pentru motoare în doi timpi

Pentru cele mai bune rezultate și performanță, utilizați ulei pentru motoare în doi timpi, special conceput pentru motoarele noastre în doi timpi răcite cu aer.

Nu utilizați niciodată ulei pentru motoare în doi timpi destinat motoarelor cu răcire cu apă, numit uneori ulei pentru motoare outboard (TCW nominal).

Nu utilizați ulei destinat motoarelor în patru timpi.

Un ulei de calitate necorespunzătoare și / sau un amestec prea mare de ulei / combustibil poate compromite funcționarea și poate scădea durata de viață a convertizoarelor catalitice.

Benzină, litru	Ulei pentru motoare în doi timpi, mililitru
	2,5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Amestecarea

- Amestecați întotdeauna benzina și uleiul într-un recipient curat, special pentru combustibil.
- Începeți mereu prin a umple jumătate din cantitatea de benzină care se va utiliza. Apoi adăugați întreaga cantitate de ulei. Amestecați (agitați) amestecul de combustibil. Adăugați cantitatea rămasă de benzină.
- Amestecați (agitați) amestecul de combustibil înainte de a umple rezervorul de combustibil al mașinii.
- Nu amestecați mai mult de o dată cantitatea necesară pe lună.
- Dacă nu folosiți mașina o perioadă, rezervorul de combustibil trebuie golit și curățat.

8.20.7 Alimentarea cu combustibil

Luarea măsurilor de precauție va reduce riscul de incendiu:

- Nu fumați și nu așezați obiecte fierbinți lângă combustibil.
- Întotdeauna opriți motorul înainte de a realimenta.
- Întotdeauna opriți motorul și lăsați-l să se răcească timp de câteva minute înainte de a realimenta.
- La realimentare, deschideți încet bușonul de combustibil pentru a elibera ușor excesul de presiune.
- Strângeți cu atenție bușonul de combustibil după realimentare.
- Întotdeauna deplasați mașina din zona de realimentare înainte de a o porni.
- Folosiți întotdeauna un recipient de combustibil cu o supapă anti-scurgere.
- Curățați zona din jurul bușonului de combustibil. Contaminarea rezervorului poate cauza probleme la funcționare.

- Asigurați-vă că ați amestecat bine combustibilul agitănd recipientul înainte de a umple rezervorul.

9 UTILIZAREA



Atenție! Acordați atenție reglementărilor prevăzute de legislația privind protecția împotriva poluării fonice.

Înainte de a porni mașina, verificați permanent dacă:

- Sistemul de alimentare cu combustibil nu prezintă scurgeri.
- Echipamentul de protecție și echipamentul de tăiere este complet și în perfectă stare de funcționare.
- Toate racordurile cu șurub sunt strânse ferm.
- Toate piesele în mișcare se pot deplasa uniform și liber.

9.1 Utilizarea mașinii

9.1.1 Verificarea și pornirea

- Nu utilizați mașina fără o apărătoare sau cu apărătoare defectă.
- Toate capacele trebuie montate corect și în perfectă stare, înainte de pornirea mașinii.
- Verificați lama pentru a vă asigura că nu s-au format crăpături în partea de jos a dinților sau la orificiul central. Cel mai frecvent motiv pentru care se formează crăpăturile este acela că s-au format colțuri ascuțite în partea de jos a dinților în timpul ascuțirii sau că s-a utilizat o lamă cu dinți tociți. Eliminați lama dacă descoperiți crăpături.
- Verificați dacă flanșa de suport nu este crăpată din cauza oboselii materialului sau din cauza strângerii excesive. Eliminați flanșa de suport dacă este crăpată.
- Verificați dacă apărătoarea lamei nu este deteriorată sau crăpată. Înlocuiți apărătoarea lamei dacă este expusă la impact sau este crăpată.
- Verificați dacă nu sunt deteriorate sau crăpate capul trimmerului și apărătoarea trimmerului. Înlocuiți capul trimmerului sau apărătoarea trimmerului dacă au fost expuse la impact sau sunt crăpate.

9.1.2 Pornirea și oprirea


Capacul și axul complet al cuplajului trebuie montate înainte de pornirea mașinii. În caz contrar cuplajul se poate slăbi și poate provoca rănirea.

Întotdeauna deplasați mașina din zona de realimentare înainte de a o porni. Așezați mașina pe o suprafață plană. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere nu poate intra în contact cu un alt obiect.

Asigurați-vă că nu există în zona de lucru persoane neautorizate. În caz contrar există riscul de rănire gravă. Distanța de siguranță este de 15 metri.

9.1.2.1 Pornirea la rece:

O pornire la rece a motorului înseamnă pornirea acestuia la minim 5 minute de la momentul când a fost oprit sau după realimentare.

- Pornirea: Aprinderea: Apăsăți partea „I” de pe comutatorul motorului.
- Butonul demarorului: Apăsăți de 6 ori butonul demarorului.
- Șocul: Aduceți butonul de șoc în poziția șoc .



Pârghia de șoc se va elibera automat la apăsarea clapetei de accelerație.

- Mențineți pe sol corpul mașinii folosind mâna stângă (AVERTISMENT! Nu cu piciorul!). Țineți mânerul demaror, trageți ușor cordonul cu mâna dreaptă până când simțiți o ușoară rezistență (clichetele demarorului se prind), acum trageți rapid și puternic de cordon. Nu înfășurați cordonul demarorului în jurul mâinii. Repetați tragerea cordonului până la pornirea motorului.
- Repetați tragerea cordonului până la pornirea motorului. La pornirea motorului, lăsați motorul să se încălzească cu blocarea accelerației cuplată.
- Imediat după ce începe să funcționeze motorul, apăsați mai întâi butonul de blocare de siguranță (1), apoi clapeta de accelerație (9) pentru a dezactiva șocul și pentru a activa echipamentul de tăiere cuplat. Atunci când motorul funcționează la turație de mers în gol, cu clapeta de accelerație eliberată, echipamentul de tăiere cuplat trebuie să rămână în poziție fixă.

Nu trageți cordonul demarorului (12) complet afară și nu lăsați mânerul demaror când cordonul este complet întins. Puteți deteriora mașina.

Nu puneți nicio parte a corpului în zona marcată. Contactul poate avea ca urmare arsuri de piele sau electrocutarea dacă a fost deteriorat capacul bujei. Utilizați mereu mănuși. Nu folosiți mașina cu capacul bujei avariata.



IMPORTANT Dacă cablul demarorului este tras de mai multe ori cu șocul pornit, puteți îneca motorul și pornirea va fi dificilă.

Dacă înecați motorul, repetați procedura de pornire la cald de câteva ori pentru a elimina excesul de combustibil.

9.1.2.2 Pornirea la cald

Pentru a porni la cald motorul imediat după ce a fost oprit, urmați pașii 1-4 ai procedurii de mai sus.

Pârghia de șoc (11) nu trebuie utilizată pentru pornirea unui motor cald.

9.1.2.3 Oprirea

Opriti motorul oprind aprinderea (întrerupător de pornire / oprire (2)).

9.2 Instrucțiuni generale de lucru



IMPORTANT! Capitolul descrie precauțiile de siguranță de bază pentru lucrul cu dispozitivele de tăiere pentru arbuști și trimmere.

Dacă vă confrunțați cu o situație în care nu sunteți sigur cum să procedați, cereți sfatul unui expert. Contactați dealerul sau atelierul de service.

Evitați orice utilizare despre care considerați că vă depășește capacitatea.

Trebuie să înțelegeți diferența între curățarea pădurii, tunderea ierbii și tăiere înainte de utilizare.

9.2.1 Tehnici de lucru de bază

Întotdeauna încetiniți motorul la ralanti înainte de fiecare operațiune de lucru. Perioadele lungi la accelerație maximă fără sarcină pe motor pot duce la deteriorarea gravă a motorului.



Unele crengi sau iarba se prind între apărătoare și accesoriul de tăiere. Opriti întotdeauna motorul înainte de curățare.



Mașinile prevăzute cu lame pentru iarbă pot fi proiectate violent pe o parte când lama intră în contact cu un obiect fix. Se numește reculul lamei. Reculul lamei poate fi suficient de violent pentru a cauza proiectarea mașinii și/sau a operatorului în orice direcție și, posibil, pierderea controlului asupra mașinii. Reculul lamei poate apărea fără avertisment dacă mașina se blochează prin agățare, calează sau se înțepenește. Cel mai adesea reculul lamei intervine atunci când se lucrează în zone în care materialul supus tăierii este dificil de observat.



Evitați tăierea cu zona lamei aflată între pozițiile ora 12 și ora 3. Din cauza turației lamei, reculul lamei poate apărea dacă încercați să tăiați tije groase cu această parte a lamei.

9.2.2 Tăierea ierbii cu ajutorul unei lame pentru iarbă

Lamele pentru iarbă și dispozitivele de tăiere a ierbii nu trebuie utilizate la tăierea tulpinilor lemnoase.

O lamă pentru iarbă se folosește pentru toate tipurile de iarbă bogată sau înaltă.

Iarba se taie cu o mișcare de balansare laterală, în care mișcarea de la dreapta la stânga este mișcarea de tăiere, iar mișcarea de revenire este de la stânga la dreapta. Lăsați partea din stânga a lamei (dintre pozițiile ora 8 și ora 12) să efectueze tăierea.

Dacă lama este înclinată spre stânga atunci când se taie iarba, iarba se va strânge într-o linie, care face mai ușoară strângerea ei, de ex. prin greblare.

Încercați să lucrați ritmic. Mențineți-vă bine echilibrul pe picioare, ținându-le departe de lamă. Deplasați-vă înainte după cursa de retur și mențineți-vă din nou bine echilibrul.

Lăsați cupa de susținere să se sprijine ușor pe sol. Se folosește pentru protejarea lamei de lovirea de sol.

Reduceți riscul de strângere a materialului în jurul lamei respectând următoarele instrucțiuni.

- Lucrați întotdeauna la accelerație completă.
- La cursa de retur, evitați materialul tăiat anterior.

Oprii motorul, desfaceți din cleme hamul și așezați mașina pe sol înainte de a începe să strângeți materialul tăiat.

9.2.2.1 **Prevenirea reculului**

Atunci când lucrați cu lama tăietoare există pericolul de recul în cazul în care lama lovește obstacolele solide (trunchiuri de arbori, crengi, cioturi de copaci, pietre sau obiecte similare). Acest lucru poate face ca unealta tăietoare să fie catapultată înapoi, în direcția inversă de rotație. Ceea ce poate provoca pierderea controlului mașina. Nu utilizați lama tăietoare lângă garduri, stâlpi metalici, borne de kilometraj sau fundații. Pentru a tăia arbuști rari, poziționați mașina. (Fig. 10)

9.2.3 Tăierea ierbii cu cap de trimmer

9.2.3.1 **Tunderea ierbii (Fig. 11)**

Țineți capul trimmerului înclinat chiar deasupra solului. Capătul firului este cel care lucrează. Lăsați firul să lucreze în voie. Nu apăsați firul pe zona care trebuie tunsă.

Firul poate îndepărta cu ușurință iarba și buruienile care cresc de-a lungul zidurilor, gardurilor, copacilor și bordurilor. Cu toate acestea, poate deteriora scoarța sensibilă a copacilor și arbuștilor și poate deteriora stâlpii de împrejurire.

Reduceți riscul deteriorării plantelor prin scurtarea firului la 10 – 12 cm și prin reducerea turației motorului.

9.2.3.2 Curățarea (Fig.12)

Tehnica de curățare îndepărtează vegetația nedorită. Țineți capul trimmerului chiar deasupra solului și înclinați-l. Lăsați capătul firului să lovească solul în preajma copacilor, a stâlpilor, statuiilor și obiectelor similare.



ATENȚIE! Această tehnică sporește uzura firului.

Firul se uzează mai repede și trebuie alimentat mai des atunci când se lucrează pe pietre, cărămidă, beton, incinte de metal, etc. decât dacă intră în contact cu arbori și incinte din lemn. La tundere și curățare, trebuie să utilizați accelerație sub cea maximă astfel încât firul să dureze mai mult și să reducăți uzura pe capul trimmerului.

9.2.3.3 Tăierea (Fig. 13)

Trimmerul este ideal pentru tunderea ierbii la care se ajunge cu dificultate dacă se utilizează o mașină normală de tuns iarba. Țineți firul paralel cu solul în timp ce tăiați. Evitați apăsarea capului trimmerului pe sol, deoarece aceasta ar putea avaria mașina și deteriora unealta. Nu permiteți capului trimmerului să intre constant în contact cu solul în timpul tăierii normale. Contactul constant de acest tip poate deteriora și uza capul trimmerului.

9.2.3.4 Măturatul (Fig. 14)

Efectul ventilatorului firului rotativ poate fi utilizat pentru o curățare rapidă și ușoară. Țineți firul paralel și deasupra zonei care trebuie măturată și deplasați unealta de la stânga la dreapta. La tăiere și la măturare trebuie să folosiți accelerația completă pentru a obține cele mai bune rezultate.

9.2.4 Lucrul cu foarfeca electrică (Fig. 15)

- Luați o poziție sigură, utilizând ambele mâini pentru a ține foarfeca și porniți-o.
- Tăiați ambele laturi ale gardului viu, începând din partea de jos. Acest lucru previne căderea resturilor tăiate în zona care urmează să fie tăiată.
- Treceți lama ușor peste suprafața gardului viu. Nu încercați să tăiați prea adânc.
- Tăiați partea de sus a gardului viu.
- Pentru zonele bătrâne, care necesită tăiere profundă, utilizați o foarfecă de scurtare a ramurilor pentru a tăia ramurile mai groase, apoi finalizați operațiunea cu foarfeca electrică.
- Nu utilizați niciodată foarfeca electrică fără a verifica strângerea corespunzătoare a suportului.

9.2.5 Lucrul cu ferăstrăul cu lanț

9.2.5.1 Tehnici de tăiere



Avertisment! Aveți permanent grijă la resturile de iarbă tăiată.

Avertisment! Atenție la pericolul crengilor care reculează.

Notă: Așezați opritorul (33) pe creangă. În acest fel veți putea lucra mai sigur și mai silențios.

Tăierea crengilor mici (Fig. 16)

- Tăiați crengile mici (Ø0-8 cm) de sus în jos.

Tăierea crengilor mari (Fig. 17)

- Atunci când tăiați crengile mari (Ø8-25 cm), faceți mai întâi o tăietură de reducere a presiunii (A). O astfel de tăietură previne desprinderea cojii de copac de pe trunchiul copacului.
- Tăiați de sus (B) în jos (A).

Tăiați în secțiuni (Fig. 18)

Tundeți crengile lungi sau groase înainte de a efectua tăierea finală.

9.3 Desfășurarea în siguranță a activității

- Pentru a preveni rănirea, păstrați mașina, mecanismul de tăiere și apărătoarea de lanț în bună stare de funcționare.
- Dacă ați scăpat mașina pe jos, verificați dacă există deteriorare sau defecțiuni majore ale acesteia.
- Pentru a asigura desfășurarea în siguranță a activității, respectați unghiul de lucru specificat, max. 60° ±10°. (Fig. 19)
- Nu utilizați mașina în timp ce stați pe o scară sau dacă aveți picioarele instabile.
- Încercați să nu faceți tăieturi necorespunzătoare. Vă puteți răni, dvs. și persoanele din jur.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a evita joaca cu mașina.
- Schimbați-vă cu regularitate poziția de lucru. Utilizarea timp îndelungat a mașinii poate duce la dereglări de circulație sangvină ale mâinilor, cauzate de vibrația mașinii. Puteți prelungi durata de utilizare folosind mănuși corespunzătoare sau luând pauze regulate. Rețineți că perioada de utilizare poate fi redusă de orice predispoziție personală la circulație sangvină slabă, temperaturi exterioare scăzute sau prinderea mașinii cu forță mare.

10 CURĂȚAREA

10.1 Curățarea ansamblului motor



Notă: curățați temeinic mașina după fiecare utilizare.

- Oprii întotdeauna mașina înainte de curățare și deconectați conectorul bujiei (10).
- Curățați cu regularitate mașina cu o cârpă umedă și cu un detergent delicat. Verificați să nu pătrundă apă în interiorul mașinii.

10.2 Curățarea ferăstrăului cu lanț

Ferăstrăul cu lanț trebuie curățat la intervale regulate de resturile rezultate din tăiere.

- Demontați capacul pinionului de antrenare (38).
- Demontați lanțul ferăstrăului (31) de pe lamă (30) și curățați șina de ghidare (41).
- Păstrați ascuțit lanțul ferăstrăului (31) și verificați-i tensionarea, verificați nivelul și alimentarea cu ulei.

10.3 Curățarea foarfecii electrice

- Verificați foarfeca electrică să nu aibă șuruburi slăbite în lama tăietoare (20); dacă este necesar, strângeți șuruburile.
- Îndepărtați acumulările de reziduuri rezultate după tăiere.
- Întrețineți lama tăietoare (20) ungând-o cu ulei dintr-un pulverizator de ulei sau un recipient de ulei.

10.4 Curățarea accesoriilor trimmer și motocuitoare

- Îndepărtați acumulările de reziduuri rezultate după tăiere.
- Pentru a vă ușura munca, păstrați ascuțită lama tăietoare (49).

11 ÎNTREȚINEREA DE RUTINĂ

11.1 Filtrul de aer

Filtrul de aer trebuie curățat cu regularitate pentru eliminarea murdăriilor și a prafului, pentru a evita.

- Funcționarea defectuoasă a carburatorului
- Probleme la pornire
- Pierderea puterii motorului
- Uzura necesară a componentelor motorului
- Consumul excesiv de combustibil

Curățați filtrul la fiecare 25 de ore sau mai regulat dacă intervin condiții de praf excesiv.

11.1.1 Curățarea filtrului de aer (Fig. 20)

Scoateți capacul filtrului de aer (16) și scoateți filtrul. Spălați-l cu apă cu săpun curată și caldă. Asigurați-vă că filtrul este uscat înainte de a-l monta la loc.

Un filtru de aer care a fost utilizat timp îndelungat nu poate fi complet curățat. Filtrul trebuie, prin urmare, înlocuit cu unul nou la intervale regulate. Un filtru de aer deteriorat trebuie întotdeauna înlocuit.

11.2 Filtrul de combustibil

Când motorul epuizează alimentarea cu combustibil, verificați dacă bușonul de alimentare cu combustibil și filtrul de combustibil nu sunt blocate.

11.3 Bujia

Starea bujiei este influențată de:

Reglarea necorespunzătoare a carburatorului

Un amestec de combustibil necorespunzător (prea mult ulei sau tip de ulei incorect).

Un filtru de aer murdar.

Acești factori cauzează depuneri pe electrozii bujiei, ceea ce poate avea ca urmare probleme de funcționare și dificultăți de pornire.

Dacă mașina are putere mai mică, pornește dificil sau funcționează necorespunzător la ralanti: verificați întotdeauna mai întâi bujia înainte de a lua vreo altă măsură. Dacă bujia este murdară, curățați-o și verificați dacă distanța dintre electrozi este de 0,6-0,7 mm.

Bujia trebuie înlocuită după aproximativ o lună de funcționare sau mai repede dacă este necesar.

Tipul de bujie recomandat:

Utilizați întotdeauna tipul de bujie recomandat! Folosirea unei bujii necorespunzătoare poate deteriora pistonul / cilindrul. Verificați dacă bujia este prevăzută cu o rezistență antiparazit.

12 DATE TEHNICE

Ansamblu motor

Capacitate cilindrică	42,7 cc
Putere motor	1,35 kW
Turație cuplare ambreiaj	4400 min ⁻¹
Turația de mers în gol	3300 min ⁻¹
Pornire ușoară	Da
Tip de motor	În 2 timpi, răcit cu aer
Capacitatea rezervorului de carburant	1,16 litri
Raport de amestec combustibil	40:1
Diametru ax	26 mm
Tip ax	DREPT

Lungime ax	885 mm
Lungime ax prelungitor	905 mm
Carter motor	Da
Tip carburator	Cu diafragmă
Tip de bujie	POWERPLUS
Sistem de vibrații reduce	Da
Tip mâner	Mâner în formă de D
Oprire automată șoc	Da
Foarfece electrică	
Dimensiune lamă	400mm
Lățime de tăiere	24 mm
Turație	6900 min ⁻¹
Tipul vârfului de lamă	Cu protecție
Lungime de tăiere	365mm
Lamă cu dublă acțiune	Da
Turație lamă	1550 min ⁻¹
Oprire rapidă	Da
Cap reglabil	Da
Ferăstrăul cu lanț	
Dimensiune lamă	10 țoli
Lungime de tăiere	250 mm
Turație	6.900 min ⁻¹
Viteza lanțului	20 m/s
Tip lanț	Oregon
Tipul lamei	Oregon
Gresor automat de lanț	Da
Recul redus	Da
Motocosoare portabilă	
Lățime de tăiere	255mm
Turație	6.900 min ⁻¹
Număr de dinți	3T
Dimensiuni lamă	255 mm
Apărătoare	Da
Trimmerul	
Lățime de tăiere	430 mm
Turație	6.525 min ⁻¹
Tip prelungire fir	TAP&GO
Diametru mosor	2,4 mm
Lungime mosor	6 m
Apărătoare	Da

13 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=2.5)

Nivel de presiune acustică LpA

98dB(A)

Nivel de putere acustică LwA

114 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații)

9.8m/s³

K = 1,5 m/s²

14 DEPANAREA

14.1 Ansamblu motor

Ce să faci când ...			
Sursa problemei	Măsuri de remediere	Sursa problemei	Măsuri de remediere
1. Motorul nu pornește sau se oprește din funcționare		4. Motorul funcționează neregulat și pierde putere la creșterea turației	
Procedură de pornire incorectă	Respectați instrucțiunile	Bujie murdară sau distanță incorectă între electrozii	Curățați bujia și reglați distanța dintre electrozii bujiei sau înlocuiți bujia
2. Motorul pornește, dar nu are suficientă putere			
Reglare incorectă a pârghiei de șoc (11)	Aduceți pârghia de șoc (11) în poziția		
Filtru de aer colmatat	Curățați sau înlocuiți filtrul (vezi capitolul 5)		
Depuneri de funingine sau umezeală pe bujii			
Reglare necorespunzătoare a carburatorului	Curățați bujia sau înlocuiți-o cu una nouă		

14.2 Ferăstrăul cu lanț

Motorul funcționează, lanțul ferăstrăului (31) nu se deplasează	
Cuplajul ferăstrăului cu lanț nu este racordat corespunzător la ansamblul motorului	Verificați montajul
Nu se progresează	
Lanțul ferăstrăului (31) este uscat/supraîncins sau este deformat	Completați cu ulei sau polizați, înlocuiți sau strângeți lanțul ferăstrăului (31)

14.3 Foarfeca electrică

Motorul funcționează, lamele nu pornesc	
Accesorii foarfecă electrică nu este racordat corespunzător la ansamblul motorului	Verificați montajul

15 INTERVALE DE ÎNTREȚINERE

15.1 Ferăstrăul cu lanț

Datele furnizate mai jos se bazează pe condiții normale de funcționare. În eventualitatea unor condiții mai dificile, cum ar fi producerea unei cantități mari de praf și durată mare de funcționare zilnică, intervalele furnizate trebuie reduse în mod corespunzător.

Piesă mașină	A acțiune	Înainte de a începe lucrul	Săptămânal	În eventualitatea unor defecțiuni	În eventualitatea unor deteriorări	După cum este necesar
Ungerea lanțului	Verificare	X				
Verificați lanțul ferăstrăului (31)	Și aveți grijă la gradul de ascuțire	X				
	Verificați tensionarea a lanțului ascuțiți	X				X
Verificați șina de ghidare (41)	(uzură, deteriorare)	X				
	Curățați și inversați		X	X		
	Debavurați		X			
	Înlocuiți				X	X
Verificați pinionul de antrenare (43)			X			
	Înlocuiți					x

15.2 Foarfeca electrică

Datele furnizate se bazează pe condiții normale de funcționare. În eventualitatea unor condiții mai dificile, cum ar fi producerea unei cantități mari de praf și durată mare de funcționare zilnică, intervalele furnizate trebuie reduse în mod corespunzător.

16 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a mașinii.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea mașinii este cauzată de întreținerea neglijentă sau de suprasolicitare.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespécialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unei mașini.
- Mașinile sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

17 MEDIU

În cazul în care mașina trebuie înlocuită după utilizare intensă, nu o aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-o într-un mod sigur pentru mediu.

Eliminați uleiul de motor uzat într-un mod care protejează mediul înconjurător. Vă sugerăm să îl transportați într-un container sigilat la stația dvs. locală de service în vederea reciclării. Nu aruncați la gunoi și nu goliți pe sol.

18 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară că

produsul: Mașină combi 4-în-1 cu braț lung: motocosoitoare, trimmer de iarbă,
foarfecă electrică, ferăstrău cu lanț 42,7 CC
marcă de comerț: POWERplus
model: POWXG3026

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a mașinilor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Persoana care păstrează documentația tehnică: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Philippe Vankerkhove
Divizia de reglementare – Director de conformitate
05/01/2022, Lier - Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА	4
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	4
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	5
4	СИМВОЛИ	5
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТИ	8
5.1	<i>Работна зона</i>	8
5.2	<i>Лична безопасност</i>	8
5.3	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	8
5.4	<i>Сервизно обслужване</i>	9
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	9
6.1	<i>Тримери за жив плет</i>	9
6.2	<i>Верижен трион</i>	10
6.2.1	<i>Предпазни мерки срещу отскачането</i>	11
6.3	<i>Храсторез</i>	12
6.4	<i>Тример</i>	13
7	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С БЕНЗИН	13
8	ПРЕДИ УПОТРЕБА	14
8.1	<i>Блокировка на дроселната клапа</i>	14
8.2	<i>Ключ на двигателя</i>	14
8.3	<i>Шумозаглушител</i>	14
8.4	<i>Прикрепване на кръглата ръкохватка (Фиг. 2)</i>	15
8.5	<i>Бързо освобождаване (Фиг. 3)</i>	15
8.6	<i>Регулиране на колана</i>	15
8.7	<i>Сглобяване на тримера за жив плет (Фиг. 4)</i>	15
8.8	<i>Сваляне на тримера за жив плет</i>	15
8.9	<i>Завъртане на тримера за жив плет</i>	16
8.10	<i>Прикрепяне на водещата шина и верига</i>	16
8.11	<i>Проверка на натягането на веригата и регулиране</i>	16
8.12	<i>Смазване</i>	17

<u>8.12.1</u>	Пълнене на масло за веригата	17
<u>8.12.2</u>	Смазване на веригата	17
<u>8.12.3</u>	Проверка на автоматичното смазване	17
8.13	Заточване на веригата на триона	17
8.14	Прикрепване на приставката за удължаване	17
8.15	Прикрепване/ снемане на предпазителя	18
8.16	Монтиране / подмяна на режещия нож (Фиг. 5A-F).....	18
8.17	Монтиране / подмяна на главата на тримера и предпазителя на тримера (Фиг. 6A-C).....	18
8.18	Поставяне на ремъка за носене (фиг.7)	18
8.19	Настройване на височината за рязане	19
8.20	Боравене с гориво	19
<u>8.20.1</u>	Безопасност при работа с гориво	19
<u>8.20.2</u>	Транспортиране и съхранение	19
<u>8.20.3</u>	Гориво	20
<u>8.20.4</u>	Бензин	20
<u>8.20.5</u>	Двутаково масло	20
<u>8.20.6</u>	Смесване	21
<u>8.20.7</u>	Зареждане с гориво	21
9	УПОТРЕБА	21
9.1	Употреба на машината	22
<u>9.1.1</u>	Проверка и стартиране	22
<u>9.1.2</u>	Стартиране и спиране	22
<u>9.1.2.1</u>	Студено стартиране:	22
<u>9.1.2.2</u>	Топло стартиране	23
<u>9.1.2.3</u>	Спиране	23
9.2	Рутинна поддръжка	23
<u>9.2.1</u>	Основни техники на работа	23
<u>9.2.2</u>	Почистване на трева с ножа за трева	24
<u>9.2.2.1</u>	Предотвратяване на обратен удар	24
<u>9.2.3</u>	Косене на трева с главата на тримера	24
<u>9.2.3.1</u>	Косене (Фиг. 11).....	24

9.2.3.2	Почистване (Фиг. 12).....	24
9.2.3.3	Подрязване (Фиг. 13).....	25
9.2.3.4	Измитане (Фиг. 14).....	25
<u>9.2.4</u>	<u>Работа с тример за жив плет (Фиг. 15).....</u>	<u>25</u>
<u>9.2.5</u>	<u>Работа с верижен трион</u>	<u>25</u>
9.2.5.1	Техники за рязане с трион	25
9.3	Безопасна работа	26
10	ПОЧИСТВАНЕ.....	26
10.1	Почистване на блока на двигателя	26
10.2	Почистване на верижния трион	26
10.3	Почистване на тримера за жив плет	26
10.4	Почистване на приставката на тримера и хрестореза.....	26
11	РУТИННА ПОДДРЪЖКА.....	27
11.1	Въздушен филтър	27
<u>11.1.1</u>	<u>Почистване на въздушния филтър (Фиг. 20)</u>	<u>27</u>
11.2	Горивен филтър	27
11.3	Запалителна свещ	27
12	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	28
13	ШУМ	29
14	ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ.....	29
14.1	Блок на двигателя	29
14.2	Верижен трион	30
14.3	Тример за жив плет	30
15	ИНТЕРВАЛИ ЗА ПОДДРЪЖКА	31
15.1	Верижен трион	31
15.2	Тример за жив плет	31
16	ГАРАНЦИЯ	32
17	ОКОЛНА СРЕДА	32
18	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.....	33

УДЪЛЖИТЕЛ ЗА ДОСТЪП КОМБИНАЦИЯ 4 В 1: ХРАСТОРЕЗ, ТРИМЕР ЗА ТРЕВА, ТРИМЕР ЗА ЖИВ ПЛЕТ, ВЕРИЖЕН ТРИОН 42,7КУБ. СМ POWXG3026

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Този уред е проектиран за следните приложения:

- Тример за храсти (когато е снабден с метален кръгъл нож): Тримерът за храсти е предназначен за рязане на плевели и увивни растения. Не го използвайте за други цели, никога не го използвайте за
- рязане на дърво. Никога не режете предмети с диаметър превишаващ 13 мм.
- Тример за трева (когато е снабден с режеща глава с пластмасова лента): Тримерът за трева е предназначена за косене на трева. Не я използвайте за други цели.
- Храсторез (когато е снабден с възвратен нож): Храсторезът е предназначен за употреба при окастрияне на живи плетове и храсти с диаметър не по-голям от 24 мм.
- Верижен трион: този уред е предназначен за подрязване на клони и дървета.

Не използвайте този уред за друга цел от описаната в това ръководство. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

Блок на двигателя

1. Обезопасително заключване
2. Превключвател за Вкл./Изкл.
3. Скоба за пренасяне
4. 4x монтажни болта
5. Кръгла ръкохватка (гумен пръстен +щифт)
6. Ограничителен прът
7. Винтова ръкохватка
8. Вал
9. Управление на дроселната клапа
10. Конектор за запалителната свещ
11. Лост на смукача
12. Въже на стартера
13. Резервоар за гориво
14. Капачка за зареждане
15. Пускова крушка
16. Капак на корпуса на въздушния филтър

Приставка за тример за жив плет

17. Ръкохватка
18. Заключване / освобождаване
19. Корпус на предавателната кутия
20. Режеща шина
21. Основна пластина
22. Лост за управление

23. Преден вал
24. Заключващ щифт
25. Водец вал
- Приставка за верижен трион
26. Преден вал
27. Обезопасителен пръстен
28. Капачка за зареждане на масло
29. Резервоар за масло
30. Шина
31. Верига на триона
32. Опора за настолна шлифовъчна машина
33. Спирач механизъм
34. Заключващ щифт
35. Водец вал
36. Гайка
37. Нарез
38. Капак на верижно зъбно колело
39. Водач за шината
40. Отвор на шината
41. Водеща релса
42. Маслен дозатор
43. Верижно зъбно колело
44. Винт за регулиране на маслото
45. Обтяжен щифт на веригата
46. Обтяжен винт на веригата

Приставка за тример / хросторез

47. 2x болта

48. Предпазител за ножа

49. Режещ нож

50. Тример с ролка

51. Преден вал

52. Заклучващ щифт

53. Водещ вал

Удължителна приставка

54. Вал

55. Винтова ръкохватка

56. Заклучващ щифт

57. Водещ вал

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

1x блок на двигател

1x приставка за тример за жив плет

1x приставка за верижен трион

1x приставка за тример / хросторез

1x удължителна приставка

1x ръкохватка + ограничителен прът

1x тример + ролка

1x ролка

1x режещ нож

1x ремък за пренасяне

1x капак за шина

1x капак на ножа

1x смесителна бутилка

1x ръководство
















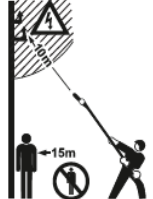

В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Предупреждение! Прочетете инструкциите за работа преди употреба!		Внимание! Опасност от нараняване в резултат на движещи се ножове!
	Носете защитни ръкавици!		Спазвайте безопасна дистанция!
	Носете защитни обувки!		Предпазвайте уреда от дъжд и влага!

	<p>Носете антифони!</p>		<p>Внимание! Лева резба.</p>
	<p>Носете каска!</p>		<p>Пазете се от изхвърлени предмети!</p>
	<p>Носете защитни очила!</p>		<p>Пазете се от отскачане!</p>
	<p>Важно, горещи части. Спазвайте безопасна дистанция!</p>		<p>Внимание! Опасност от нараняване от въртящия се режещ нож! Дръжте ръце и крака встрани!</p>
	<p>1. Включете уреда.</p>		<p>Внимание – бензинът е силно запалим! Опасност от експлозия! Не разливайте гориво!</p>
	<p>2.Заредете горивонагнетателната помпа (пусковата).</p>		<p>Изключете уреда и разединете запалителната свещ преди предприемане на каквато и да е работа по поддръжката!</p>
	<p>3.Изтеглете лоста на смукача.</p>		<p>Внимание! Опасност от задушаване!</p>

	<p>4.Изтеглете въжето на стартера.</p>		<p>Внимание! Отровни пари СО! Не използвайте уреда в затворени пространства!</p>
	<p>Изтеглете лоста на смукача.</p>		<p>Предупреждение! Не използвайте кръгли режещи ножове за функцията на режещия нож.</p>
	<p>Натиснете горивонагнетателната помпа (пусковата) 6х.</p>		<p>Добавяйте малко грес на всеки 20 часа работа.</p>
	<p>Съотношение на смесване на бензин към 1 част масло.</p>		<p>Трябва да се поддържа разстояние от 15 метра между машината и трети лица!</p>
	<p>Бензин: октаново число 95 / октаново число 98.</p>		<p>Режещият инструмент продължава да работи след изключване (режещ нож / режещо влакно).</p>
	<p>Масло за 2-тактов двигател: ISO-L-EGD.</p>		<p>Огън, открити пламъци и пушене са забранени!</p>
	<p>Опасност от фатален електрически шок! Стойте на поне 10м встрани от надземни електропроводи!</p>		<p>Внимание! Падащи предмети. Особено когато се реже над нивото на височината главата.</p>

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТИ



Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

5.1 *Работна зона*

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Инструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускате присъствие на деца или странични лица, когато работите с инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 *Лична безопасност*

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с инструменти. Не използвайте инструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Носенето на инструменти с пръст върху ключа създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите инструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на инструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над инструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от инструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.3 *Използване и грижи за механизирания инструмент*

- Не очаквайте от инструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния механизиран инструмент за съответното приложение. Правилният механизиран инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.
- Изключвайте инструмента напълно преди да правите каквито и да било регулировки, да сменяте принадлежности или да съхранявате инструмента. Тази превантивна предпазна мярка намалява риска от случаен пуск на инструмента.

- Съхранявайте механизирани инструменти, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте се лица, незапознати с механизирани инструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизирани инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте механизирани инструменти. Проверявайте ги за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирани инструменти. Ако механизираният инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. В съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.4 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

6.1 Примери за жив плет

- Не работете на опасни места. Тези места включват такива с риск от експлозия на бензинови изпарения, течове на газ или експлозивен прах.
- Не работете в затворени пространства. Отработилите газове или димът могат да достигнат опасни концентрации.
- Защитете своя инструмент. Тази машина за подрязване на плет НЕ Е ЗАЩИТЕНА ОТ АТМОСФЕРНИ ВЪЗДЕЙСТВИЯ и не трябва да бъде излагана на пряка слънчева светлина, висока околна температура и пара, влага или условия с висока влажност.
- Не пушете при пълнене на гориво. Това е потенциално опасно, защото може да възпламени горивото и да причини експлозия.
- Внимавайте да не разлеете гориво. При зареждане с гориво на машината за подрязване на плетове се уверете, че двигателят е изключен. Предотвратете разливането на гориво, защото то може да се възпламени и от горещия двигател. Не зареждайте с гориво докато двигателят работи.
- Внимавайте къде ще съхранявате машината за подрязване на плетове. Съхранявайте машината за подрязване на плетове на сухо място, далеч от възпламеняеми течности.
- Поддържайте дистанция. Машината за подрязване на плетове изпуска отработили газове. Уверете се, че околните са на безопасна дистанция.
- Осигурете употребата на гориво смесено с масло. Осигурете смесването на 40 части безоловен бензин с 1 част масло за 2-тактови двигатели. В противен случай двигателят ще се прегрее и може да повреди вашата машина за подрязване на плетове.

6.2 Верижен трион

- НЕ работете с верижния трион с една ръка! От работа с една ръка може да последва нараняване на оператора, помагачи, околни хора или комбинация от тях. Верижният трион е предназначен за работа с две ръце.
- НЕ работете с верижния трион, когато сте уморен, под въздействие на наркотици, алкохол или лекарства.
- Използвайте предпазни обувки, плътно прилягащи дрехи, предпазни ръкавици и предпазни устройства за очите, слуха и лицето.
- Внимавайте при боравене с горивото. За избягване на пожар, преместете верижния трион на най-малко 10 фута (3 м) от мястото на пълнене на гориво преди да стартирате двигателя.
- НЕ позволявайте на други хора да бъдат наблизо, когато стартирате или режете с верижния трион. Дръжте околните хора и животни далеч от работната зона.
- НЕ започвайте да режете преди да сте почистили работната зона, осигурили правилна стойка и планирали пътя за избягване на падащото дърво.
- Дръжте всички части на тялото си далеч от верижния трион, когато двигателят работи.
- Преди да стартирате двигателя се уверете, че верижният трион не докосва нищо.
- Пренасяйте верижния трион със спрян двигател, направляваща шина и верига на триона назад и заглушител далеч от тялото ви.
- НЕ работете с верижен трион, който е повреден, неправилно регулиран или ненапълно или надеждно сглобен. Уверете се, че движението на верижния трион спира, когато дроселният команден спусък бъде освободен.
- Изключете двигателя преди да оставите верижния трион.
- Положете изключително внимание, когато режете ниски храсти и издънки, защото тънкият материал може да бъде уловен от веригата на триона и изхвърлен към вас или може да ви издърпа изваждайки ви от равновесие.
- Когато режете клон, който е напрегнат, внимавайте той да не отскочи назад и да ви удари, когато напрежението на влакната на дървесината бъде освободено.
- Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без наличие на масло или горивна смес по тях.
- Работете с верижния трион само на места с добра вентилация.
- НЕ работете с верижния трион в дърво, освен ако не сте специално обучен за това.
- Цялото сервизно обслужване на верижния трион, освен на позициите посочени в потребителското ръководство, трябва да се извърши от компетентен сервизен персонал по поддръжката на верижни триони.
- При транспортиране на верижния трион използвайте съответната ножница за направляващата шина.
- НЕ работете с верижния трион близо до или около възпламеняеми течности или газове както на закрито, така и на открито. Може да последва експлозия и/или пожар.
- Не пълнете горивния резервоар, масления резервоар или не смазвайте триона, докато двигателят работи.
- Използвайте правилния инструмент: режете само дървесина. Не използвайте верижния трион за други цели освен за тези, за които е предназначен. Например, не използвайте верижния трион за рязане на пластмаса, зидария и нестроителни материали.
- Начинаещият потребител трябва да получи практически инструкции за употребата на верижния трион и предпазната екипировка от опитен работник.

- Не се опитвайте да държите триона само с едната си ръка. Не можете да контролирате реактивните сили и може да загубите управление на триона, което може да доведе до плъзгане или отскачане на шината и на веригата по протежение на клон или ствол.
- Не работете никога с верижния трион на закрито. Вашият верижен трион произвежда отровни отработени газове веднага след стартирането на двигателя с вътрешно горене, които могат да бъдат без цвят или мирис. Употребата на това изделие може да доведе до произвеждане на прах, мъгла или дим съдържащ химикали, за които е известно, че са опасни за детеродните органи. Пазете се от вреден прах, мъгла (напр. от дървесен прах или маслена мъгла от смазването на веригата) и съответно се защитете от тях.
- Носете ръкавици и поддържайте ръцете си топли. Продължителната употреба на верижни триони излага работника на вибрации, които могат да причинят вибрационна болест. За да намалите риска от вибрационна болест, моля носете ръкавици и поддържайте ръцете си топли. При появата на някакви симптоми на вибрационна болест потърсете незабавно медицинска помощ.
- Придвигнете буферът с шипове непосредствено зад предвидената панта и завъртете триона около тази точка. Буферът с шипове се движи срещу ствола.
- Потребителят може да заменя сам само веригата, направляващата шина и запалителната свещ. Винаги осигурявайте замаяната с правилния материал, както е посочено в спецификациите на ръководството.

6.2.1 Предпазни мерки срещу отскачането



ОТСКАЧАНЕ може да се получи, когато **НОСЪТ** или **ВЪРХЪТ** на направляващата шина докосне някакъв предмет, или когато разрезът в дървото се затвори и то притисне веригата.

Контактът на върха в някои случаи може да доведе до светкавично обратно движение, отскачане на направляващата шина нагоре и назад към оператора.

ПРИТИСКАНЕТО на веригата в долната част на направляващата шина може да **ИЗДЪРПА** веригата напред от оператора.

ПРИТИСКАНЕТО на веригата в горната част на направляващата шина може да **НАТИСНЕ** направляващата шина внезапно назад към оператора.

И в двата случая това може да доведе до изгубване на контрол над триона и нараняване.

- При основни познания за отскачането, вие можете да намалите или дори да елиминирате изненадата. Изненадата води до инциденти.
- Захванете здраво триона с две ръце, дясната на задната дръжка, а лявата на предната дръжка. Хванете здраво с палци като пръстите ви обхванат дръжките на триона. Здравият захват ще ви помогне да намалите отскачането и да запазите контрол върху триона. Не го изпускайте от ръце.
- Бъдете сигурни, че областта, в която режете, е свободна от препятствия. Не допускайте носът на направляващата шина да се допира до клонче или друго препятствие, което може да се достигне по време на работата на триона.
- Режете при високи скорости на двигателя.
- Не се протягайте прекалено много и не режете на височина, по-голяма от раменете ви.
- Следвайте инструкциите за наточване и поддръжка на триона, дадени от производителя.

- Използвайте само определените от производителя шини и вериги за смяна или техен еквивалент.



ЗАБЕЛЕЖКА: Веригата на триона с ниско отскачане е верига, който удовлетворява изискванията към отскачането.



ВНИМАНИЕ: Отскачането може да доведе до опасна загуба на контрол върху триона и фатално нараняване на оператора или близкостоящите. Постоянно бъдете нащрек. Ротационното отскачане и отскокът при притискане са основните опасности при работа с триона и главните причини за повечето инциденти.

ВНИМАВАЙТЕ ЗА:

- РОТАЦИОННО ОТСКАЧАНЕ (Фиг. 1a).
A = Траектория на отскока
B = Зона на действие на отскока
- НАТИСК (ОТСКОК ПРИ ПРИТИСКАНЕ) И РЕАКЦИИ НА ИЗДЪРПВАНЕТО (Фиг. 1b).
A = Издърпване
B = Твърди предмети
C = Натиск

6.3 Храсторез

- **ОСТРИЕТО МОЖЕ ДА ОТСКОЧИ ОТ МАТЕРИАЛ, КОЙТО НЕ МОЖЕ ДА ОТРЕЖЕ** – Острието може да причини загуба на ръка или крак. На разстояние 30 фута (10 метра) във всички посоки не трябва да има хора и животни. Ако острието влезе в контакт с чужд предмет по време на работа, изгасете двигателя и изчакайте острието да спре. След това го проверете за повреди. Отстранете всяко острие, за което установите, че е огънато или пукнато.
- **ОСТРИЕТО МОЖЕ ДА ИЗХВЪРЛИ ПРЕДМЕТИ ВЪВ ВЪЗДУХА** – Можете да причините ослепяване или нараняване. Носете защитни приспособления за очите, лицето и краката. Винаги почиствайте работната зона от чужди предмети преди да използвате острието. . На разстояние 10 метра във всички посоки не трябва да има хора и животни.
- **ОСТРИЕТО СЕ ДВИЖИ ПО ИНЕРЦИЯ СЛЕД ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ДРОСЕЛА** – Движещо се по инерция острие може да нарани оператора или околните. Преди да пристъпите към сервисна работа по острието, трябва да изгасите двигателя и да се уверите, че острието е спряло.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ГОРИВО**, различно от препоръчаното в ръководството ви. Винаги следвайте инструкциите, посочени в раздела „Гориво и смазване“ в това ръководство. Никога не използвайте бензин, освен ако не е правилно смесен с масло за двутактови двигатели. Неспазването може да доведе до постоянна повреда на двигателя, анулираща гаранцията на производителя.
- **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГИ РЕЖЕЩИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ**. За подмяна използвайте само наши части и аксесоари, които са предназначени специално за подобряване на техническите характеристики и максимално гарантират безопасната работа на нашите продукти. Неспазването на това условие може да причини лоша работа на продукта и нараняване. Използвайте водещата корда, която е предоставена с този продукт. Не използвайте други режещи приспособления. Използването на такива приспособления ще доведе до анулиране на заводската гаранция, както и е възможно да доведе до сериозни телесни щети.

6.4 Пример

- Косачките не трябва да се използват от деца или необучени лица.
- Носете здрави обувки или ботуши, за да защитите краката си.
- Носете дълги панталони, за да защитите краката си.
- Проверете инструмента преди използване. Ако е повреден, не трябва да го използвате.
- Ако устройството е повредено, поправката му трябва да бъде извършена от оторизиран сервизен техник.
- Не използвайте инструмента в присъствието на деца и/или животни.
- Използвайте инструмента само на дневна светлина или при добро осветление.
- Никога не използвайте инструмента без поставен протектор.
- Преди да използвате инструмента, отстранете пръчките, камъните, кабелите и другите препятствия от повърхността, по която възнамерявате да работите.
- Използвайте инструмента само в изправено положение, като режещата корда трябва да сочи към земята. Никога не включвайте инструмента, докато се намира в друго положение.
- Винаги дръжте ръцете и краката си далече от режещата корда .
- Избягвайте да докосвате режещата корда .
- Преди да оставите инструмента на земята, го изключете и изчакайте режещата корда да спре да се движи. Никога не се опитвайте да спрете движението на режещата корда.



Внимание. След изключване на инструмента, той продължава да се върти за кратко.

- Използвайте само типа режеща корда, препоръчан от производителя. Никога не използвайте метална режеща корда или рибарска корда.
- След използване винаги прибирайте инструмента на сигурно място, далече от достъп на деца.
- Не косете срещу твърди предмети. Това може да причини нараняване или повреда на косачката.
- Не използвайте косачката за косене на трева, която не е в контакт със земята, например, не косете трева, която расте по стени или скали и т.н.

7 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С БЕНЗИН

ВНИМАНИЕ: Бъдете извънредно внимателни при работа с гориво. Те са лесно запалими, а парите са взривоопасни. Трябва да се спазват следните правила

- Използвайте само одобрени контейнери.
- Никога не сваляйте капачката на горивото и не добавяйте гориво при работещ източник на захранване. Оставете изпускателните компоненти на двигателя да изстинат преди да налеете гориво.
- Не пушете.
- Никога не наливайте гориво в устройството, когато сте на закрито.
- Никога не съхранявайте устройството или контейнерите с гориво на места, където има открит пламък, например до бойлери.
- Ако разлеете гориво, не се опитвайте да включите захранващия източник, а преместете устройството встрани от разлятото, преди да го включите.
- Винаги поставяйте на място и затягайте здраво капачката на горивото, след като го долеете.

- Ако искате да източите резервоара, трябва да го направите на открито.

8 ПРЕДИ УПОТРЕБА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте машината с повредено оборудване за безопасност. Оборудването за безопасност на машината трябва да се проверява и поддържа, както е описано в този раздел. Ако Вашата машина не издържи някоя от тези проверки, свържете се с представител по обслужването, за да я поправите.

8.1 Блокировка на дроселната клапа

- Блокировка на дроселната клапа е проектирана да предотврати неочаквано задействане на управлението на дроселната клапа. Когато натиснете блокировката (т.е. когато захванете ръкохватката), тя освобождава спусъка на дроселната клапа. Когато освободите ръкохватката на управлението дроселната клапа и блокировката на дроселната клапа се придвижват назад към първоначалните си позиции. Това движение се контролира от две независими възвратни пружини. Това поддръждане означава, че управлението на дроселната клапа се блокира автоматично при настройката за празен ход.
- Уверете се, че управлението на дроселната клапа е блокирано на настройката за свободен ход, когато блокировката на дроселната клапа бъде освободена.
- Натиснете блокировката на дроселната клапа и се уверете, че се завръща в първоначалната си позиция, когато я освободите.
- Проверете дали управлението на дроселната клапа и блокировката на дроселната клапа се движат свободно и дали възвратните пружини работят коректно.
- Вижте инструкции под заглавието Старт. Стартирайте машината и приложете пълно дроселиране. Освободете дросела и проверете, дали режещото сменяемо приспособление спира и остава в покой. Ако режещото сменяемо приспособление се върти с дроселната клапа в позиция на празен ход, то настройките за празен ход на карбуратора трябва да се проверят.

8.2 Ключ на двигателя

Натиснете надолу страната "O" на ключа на двигателя, за да спрете двигателя. Стартирайте двигателя и се уверете, че се изключва при придвижване на ключа на двигателя към настройката за спиране.

8.3 Шумозаглушител

Шумозаглушителят е проектиран да свежда нивата на шум до минимум и да насочва отработените газове настрана от потребителя.

Никога не използвайте машина с повреден шумозаглушител.

Редовно проверявайте дали шумозаглушителят е добре прикрепен към машината.



Вътрешността на шумозаглушителя съдържа химикали, които може да са канцерогенни. Предотвратете контакт с тези елементи в случай на повреда в шумзаглушителя.



Имайте предвид, че: отработените газове от двигателя са горещи и може да съдържат искри, които може да причинят пожар. Никога не стартирайте машината в закрито помещение или в близост до запалим материал!

8.4 Прикрепване на кръглата ръкохватка (Фиг. 2)

- Започнете с напасване на гумения пръстен (5a) върху вала (8).
- Прикрепете ограничителния прът (6) върху гумения пръстен (5a) от долната страна.
- Цифтът (5b) на ограничителния прът (6) трябва да се натисне в един от отворите на вала (8), за да се заключи в мястото.
- Натиснете кръглата ръкохватка (5) върху гумения пръстен (5a) предоставен върху вала (8).
- Въведете 4-те монтажни болта (4) от горната страна през кръглата ръкохватка (5) и ги прикрепете върху ограничителния прът (6) с 4-те гайки.
- Затегнете винтовете.

8.5 Бързо освобождаване (Фиг. 3)

Налично е лесно достъпно, бързо освобождаване, прикрепено близо до пръстена на окачването, като предпазна мярка за безопасност, в случай че двигателят се запали или в която и да е друга ситуация, която изисква от Вас да се освободите от машината.

8.6 Регулиране на колана

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато използвате машината, тя трябва винаги добре да е закачена сигурно за колана. В противен случай няма да сте способни да управлявате хростореза безопасно и това може да доведе до нараняване на Вас или на други. Никога не използвайте колас с дефектно бързо освобождаване.

Поставете колана. Захванете машината на куката за поддържане на машината. Регулирайте дължината на колана, така че поддържащата кука да е грубо подравнена с дясното Ви бедро.

8.7 Сглобяване на тримера за жив плет (Фиг. 4)

- Започнете с развиване на винтовата ръкохватка (7) върху вала (8) на блока двигателя.
- Натиснете щифта върху предния вал (23) на тримера за жив плет в улея на вала на блока на двигателя (8), докато не се достигне ограничението. Щом се въведе по подходящ начин, червената линия трябва да съвпада с тази на вала на блока на двигателя.
- Затегнете винтовата ръкохватка (7).



Забележка: сглобяването на верижния трион / тримера / хростореза / удължителната приставка се извършва в същата последователност.

8.8 Сваляне на тримера за жив плет

Развийте винтовата ръкохватка (7) и изтеглете предния вал (23) на тримера за жив плет от вала на блока на двигателя (8).



Забележка: снемането на верижния трион / тримера / хростореза / удължителната приставка се извършва в същата последователност.

8.9 Завъртане на тримера за жив плет

- Освобождане на заключването/освобождането.
- Натиснете лоста за управление и завъртете тримера за жив плет в желаната позиция.
- Позволете на лоста за управление да щракне във вдлъбнатината на основната пластина.

8.10 Прикрепяне на водещата шина и верига

Предупреждение! Носете защитни ръкавици! Съществува опасност от нараняване от остри режещи зъби!



Забележка: обърнете специално внимание на посоката на движение на верижния трион (31 на шината (30) и при основната пластина.



В зависимост от износването, шината (30) може да се завърти.

- Развийте гайката (36) като използвате отворения гаечен ключ.
- Премахнете капака на верижното зъбно колело (38).
- Разположете веригата на триона (31) над ножа (30) като започнете от върха.
- Сега напаснете шината (30) и веригата на триона (31).
- Разположете водещата релса (41) над водача на шината (39), докато въведете обтяжния щифт на веригата (45) в отвора на ножа (40). В същото време разположете веригата на триона (31) над верижното зъбно колело (43).
- Сега можете да затегнете веригата на триона (31) чрез завъртане на обтяжния винт на веригата (46) по часовниковата стрелка.
- Поставете обратно на място капака на верижното зъбно колело (38) и внимателно затегнете гайката (36).

8.11 Проверка на натягането на веригата и регулиране

Забележка: ако веригата се върти трудно по направляващата шина или ако засяда, приложено е твърде голямо натягане. Това изисква леко регулиране по следния начин:

Разхлабете гайките закрепващи профила, така да бъдат затегнати на ръка. Намалете натягането като завъртите винта за регулиране на шината бавно обратно на часовниковата стрелка. Преместете веригата напред и назад по шината. Продължете да регулирате, докато веригата започне да се върти свободно, но приляга добре. Увеличете натягането като завъртите винта за регулиране на шината по часовниковата стрелка.

Когато веригата на триона е правилно натегната, задръжте върха на шината в най-горна позиция и затегнете добре 2-те гайки закрепващи шината.



Внимание: новата верига на триона се разтяга, което изисква регулиране само след 5-то рязане. Това е нормално за нова верига и интервалът между бъдещите регулировки бързо ще се удължи.



Внимание: ако веригата на триона е твърде хлабава или твърде натегната, верижното колело, шината, веригата и коляновите лагери ще се износат по-бързо.

8.12 Смазване**8.12.1 Пълнене на масло за веригата**

За предотвратяване на проникването на замърсявания в резервоара, почистете капачката на масления резервоар преди да я отворите. Проверете съдържанието на масления резервоар по време на рязане, като проверите масления индикатор. Затворете плътно капачката на резервоара и избършете всички капки.

8.12.2 Смазване на веригата

За предотвратяване на прекомерно износване, веригата на триона и направляващата шина трябва да бъдат равномерно смазвани по време на работа.

Смазването е автоматично. Не работете никога без смазване на веригата. Ако веригата работи на сухо, целият режещ механизъм бързо ще се повреди сериозно. Поради това е важно да се проверяват както смазването на веригата, така и масленият индикатор при всяка употреба.

Не използвайте никога веригата, когато нивото на маслото е под маркировката „Min.“.

–Мин.: Когато се вижда само около 5 мм масло на долния ръб на масления индикатор, трябва да долеете масло.

–Макс.: Долейте масло, докато прозорецът се напълни.

8.12.3 Проверка на автоматичното смазване

Преди започване на работа, проверявайте автоматичното смазване на веригата и масления индикатор. Включете верижния трион и го дръжте над терена. Внимавайте верижният трион да не докосне терена. От съображения за безопасност е най-добре за се поддържа разстояние от поне 20 см. Ако сега виждате нарастващи следи от масло, системата за смазване на веригата работи правилно. Ако изобщо няма следи от масло, опитайте се да почистите масления изходен отвор, горният отвор за натягане на веригата и масления канал или се свържете с вашия потребителски сервиз.

8.13 Заточване на веригата на триона

Можете да заточите вашия верижен трион бързо и правилно чрез специализирания доставчик, от когото можете да получите и заточващо оборудване за веригата за да можете да си я заточвате сами. Моля, следвайте съответните работни инструкции. Грижете се за вашите инструменти. Поддържайте вашите инструменти остри и чисти за да можете да работите добре и безопасно. Следвайте разпоредбите за поддръжка и инструментите за смяна на инструменти.

8.14 Прикрепване на приставката за удължаване

Внимание! Не използвайте удължителната приставка / вал (54) в комбинация с режещия нож / ролка!

Забележка: използвайте удължителната приставка / вал (54) за работи при повишена височина.

- Напаснете удължителната приставка / вал (54) между блока на двигателя и тримера за жив плет / верижния трион. Монтажът се извършва по същия начин както при предишно описаните приставки.

8.15 Прикрепване/ снемане на предпазителя

Предупреждение! Когато работите с режещ нож (49), предпазителят на ножа (48) трябва да е поставен. Предпазителят на ножа (48) е разположен под металния панел на вала (51). Предпазителят на ножа (48) сега е прикрепен към предния вал (51) с двата винта (47). За да извършите тона, използвайте предоставения шестограмен ключ.

Режещо оборудване	Предпазно оборудване
Предпазител на режещия нож (49)	Предпазител за нож (48)
Триммер (50)	Предпазител за нож (48) + предпазител за режещо влакно

Предупреждение! Не използвайте никакво друго режещо оборудване различно от предоставеното с продукта. Употребата на всякакво друго режещо оборудване или предпазно оборудване се счита за неправилно и носи значителен риск от инциденти.

8.16 Монтиране / подмяна на режещия нож (Фиг. 5А-F)

- Откачете кукиите на предпазния удължител от предпазителя на режещата приставка.



ВНИМАНИЕ! Уверете се, че предпазният удължител е демонтиран.

- Монтирайте горната притискаща пластина върху изходния вал.
- Завъртете вала на ножа, докато един от отворите в горната притискаща пластина се подравни със съответния отвор в горния предпазител на режещата приставка.
- Вкарайте застопоряващия щифт в отвора, за да застопорите вала.
- Поставете ножа, долната притискаща пластина и долния предпазител на режещата приставка върху изходния вал.
- Монтирайте гайката. Гайката трябва да бъде затегната до въртящ момент 35-50 Nm. Използвайте обхващащия гаечен ключ от комплекта инструменти. Задръжте вала с гаечния ключ възможно най-близо до предпазителя на ножа. За да затегнете гайката, завъртете гаечния ключ в посока обратна на посоката на въртене (Внимание! Лява резба).
- Издърпайте застопоряващия щифт, когато целият монтажен процес завърши.

8.17 Монтиране / подмяна на главата на тримера и предпазителя на тримера (Фиг. 6А-С)

- Закачете предпазителя на тримера към предпазителя на режещата приставка.
- Монтирайте горната притискаща пластина върху изходния вал.
- Завъртете вала на ножа, докато един от отворите в горната притискаща пластина се подравни със съответния отвор в горния предпазител на режещата приставка.
- Вкарайте застопоряващия щифт в отвора, за да застопорите вала.
- Завинтете главата на тримера в обратна посока на посоката на въртене.
- За разглобяване следвайте инструкциите в обратен ред.

8.18 Поставяне на ремъка за носене (фиг.7)

Забележка: следващите настройки могат да се извършат, за да се уверите, че можете да работите без изморяване. Настройките могат да варират в зависимост от размера на тялото Ви.



Преди започване на работа, настройте ремъка за пренасяне да пасва на размера на тялото Ви.



Уравновесете уреда с прикрепен режещ инструмент, така че режещият инструмент да извършва люлеещо движение точно над земята без необходимост да извършвате движение на уреда с ръцете си.

- Поставете ремъка за пренасяне и затворете скобите, така че да могат да щракнат в мястото. (Фиг. 7а)
- Изтеглете колана, за да се разположи ремъка за пренасяне централно на Вашето тяло и настройте големината на горната част на тялото. (Фиг. 7В)
- За да затегнете двете каишки за рамо, изтеглете ги. (Фиг. 7С)
- За да се уверите в подходящата позиция на уреда спрямо ремъка за пренасяне, изтеглете колана. (Фиг. 7D)
- Закачете карабинера (фиг. 7E-G) и го осигурете с червената каишка върху механизма за бързо освобождаване.
- Сега вземете уреда и го поставете, така че скобата за пренасяне (3) да щракне в карабинера. (Фиг. 7H) Скобата за пренасяне (3) може също да се придвижи чрез разхлабване на винта и приплъзването му до постигане на оптимално ориентиране на уреда.

8.19 **Настройване на височината за рязане**

- Поставете ремъка за пренасяне и куката на уреда.
- Използвайте различни каишки на колана върху ремъка за пренасяне за да настроите оптималната позиция за работа и рязане.
- Извършете няколко кръгови движения без да пускате двигателя, за да намерите идеалната дължина на ремъка за рамо. (Фиг. 8А)
- Ремъкът за пренасяне е оборудван с механизъм за бързо освобождаване. Изтеглете червената каишка, ако трябва бързо да освободите уреда. (Фиг. 9)



Внимание: Винаги използвайте ремъка за пренасяне, когато работите с устройството. Поставете ремъка за пренасяне възможно най-рано щом стартирате двигателя и той започне да издава тиктакещ звук. Изключвайте двигателя преди снемане на ремъка за пренасяне.

8.20 **Боравене с гориво**

8.20.1 Безопасност при работа с гориво

Никога не стартирайте машината:

- Ако сте разлели гориво върху нея. Извършете разлива и позволете на останалото гориво да се изпари.
- Ако сте разлели гориво върху себе си или върху Вашите дрехи, сменете дрехите си. Измийте всяка част от тялото си, която е влязла в контакт с гориво. Използвайте сапун и вода.
- Ако от машината изтича гориво. Проверявайте редовно за течове от капачката за горивото и горивните тръбопроводи.

8.20.2 Транспортиране и съхранение

- Съхранявайте и транспортирайте машината и горивото, така че да не съществува риск от какъвто и да е разлив или от влизането в контакт на пари с открити пламъци, например, от електрически машини, електрически двигатели, електрически релета/ прекъсвачи или бойлери.
- При съхранение и транспортиране на гориво винаги използвайте одобрени контейнери, предназначени за тази цел.
- При съхранение на машината за дълги периоди, резервоарът за гориво трябва да се изпразни. Свържете се с местната бензиностанция, за да разберете, къде да изхвърлите излишното гориво.
- Уверете се, че машината е почистена и че е проведено пълно обслужване преди дълготрайно съхранение.

- Транспортният предпазител трябва винаги да е прикрепен към режещото сменяемо приспособление, когато машината се транспортира или е на съхранение.
- Осигурете машината по време на транспорт
- За да предотвратите непреднамерено стартиране на двигателя, капачката на запалителната свещ трябва винаги да се отстранява по време на дълготрайно съхранение, ако машината не е под пряко наблюдение и когато взимате всички сервисни мерки.



Внимавайте, когато боравите с гориво. Вземете под внимание риска от пожар, експлозия и вдишването на дима.

8.20.3 Гориво

Машината е оборудвана с двутактов двигател и трябва винаги да работи, чрез употребата на смес от бензин и двутактово масло. Важно е точното измерване на количеството масло за смесване, за да се осигури получаването на подходящата смес. При смесване на малки количества гориво, дори малки неточности могат драстично да засегнат съотношението на сместа.



Горивото и горивните изпарения са силно запалими и могат причинят сериозни наранявания при вдишване или ако им се позволи да влязат в контакт с кожата. Поради тази причина наблюдавайте с повишено внимание, когато боравите с гориво и се уверете, че е налична подходяща вентилация.

8.20.4 Бензин

Винаги използвайте качествена смес от бензин/масло с октаново число поне 95 (RON). Използвайте бензин с ниски емисии, също известен като алкилиран бензин, ако е наличен.

Най-ниското препоръчано октаново число е 95 (RON). Ако включите двигателя на по-ниско октаново от 95, може да възникне така нареченото чукане. Това покачва до висока степен температурата на двигателя, което може да доведе до сериозна повреда на двигателя.

При продължителна работа на високи обороти се препоръчва по-високо октаново число.

8.20.5 Двутактово масло

За най-добри резултати и технически характеристики използвайте двутактово моторно масло, което е специално формулирано за нашите двутактови двигатели с въздушно охлаждане.

Никога не използвайте двутактово масло предназначено за двигатели с водно охлаждане, понякога наричано извънбордово масло (обозначено като TCW).

Никога не използвайте масло предназначено за четиритактови двигатели.

Масло с ниско качество и/или твърде високо съотношение на масло/гориво застрашава функцията и съкращава живота на каталитичните преобразуватели.

Бензин, литра	Двухтактово масло, милилитра
	2,5 % (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

8.20.6 Смесване

- Винаги смесвайте бензина и маслото в чист контейнер предназначен за гориво.
- Винаги стартирайте, чрез зареждане на половината на количеството бензин, което ще се използва. След това добавете цялото количество масло. Смесете (разбъркайте) горивната смес. Добавете останалото количество гориво.
- Смесете (разбъркайте) усърдно горивната смес преди зареждане на резервоара за гориво на машината.
- Не смесвайте наведнъж повече от необходимото снабдяване с гориво за един месец.
- Ако машината не се използва за известно време, горивният резервоар трябва да се изпразни и почисти.

8.20.7 Зареждане с гориво

Предприемането на следните предпазни мерки ще понижи риска от пожар:

- Не пушете или не поставяйте нагорещени предмети в близост до горивото.
- Винаги изключвайте двигателя преди презареждане.
- Винаги спирайте двигателя и го оставайте да се охлади за няколко минути преди презареждане.
- При презареждане отворете бавно капачката за горивото, така че внимателно да се освободи налягането.
- Внимателно затегнете капачката за горивото след презареждане.
- Винаги придвижвайте машината настрана от зоната за презареждане преди стартиране.
- Винаги използвайте контейнер с клапан против разливане.
- Почиствайте зоната около капачката на горивото. Замърсяване в резервоара може да причини проблеми с експлоатацията.
- Уверете се, че горивото е смесено добре, чрез разклащане на контейнера преди зареждане на резервоара.

9 УПОТРЕБА



Внимание! Моля обърнете внимание на законовите разпоредби в съответните регулации за шумова защита.

Преди пуск на уреда, винаги проверявайте дали:

- Горивната система не тече.
- Предпазното оборудване и режещото оборудване е пълно и в перфектно състояние за работа.
- Всички винтови свързвания са добре затегнати.
- Всички движещи се части могат да се движат гладко и свободно.

9.1 Употреба на машината

9.1.1 Проверка и стартиране

- Не използвайте никога машината без предпазител или с неизправен предпазител.
- Всички капацы трябва да бъдат правилно монтирани и без повреди, преди да стартирате машината.
- Проверете ножа, за да се уверите, че не са се формирали пукнатини в дъното на зъбите или при централния отвор. Най-честата причина за формиране на пукнатини е оформянето на остри ъгли в дъното на зъбите при заточване или употребата на ножа със затъпени зъби. Изхвърлете ножа, ако установите пукнатини.
- Проверете дали опорният фланец не е напукан поради умора или поради пренатягане. Изхвърлете опорния фланец, ако е напукан.
- Проверете дали предпазителят на ножа не е повреден или напукан. Заменете предпазителя на ножа, ако е бил изложен на удар или е напукан.
- Проверете дали главата или предпазителя на тримера не са повредени или напукани. Заменете главата или предпазителя на тримера, ако са били изложени на удар или са напукани.

9.1.2 Стартиране и спиране


Целият капак на съединителя и вала трябва да бъдат прикрепени преди стартиране на машината, в противен случай съединителят може да се разхлаби и да причини нараняване.

Винаги придвижвайте машината настрана от зоната за презареждане преди стартиране. Разположете машината върху равна повърхност. Уверете се, че режещата приставка не може да влезе в контакт с каквото и да е предмет.

Уверете се, че няма неупълномощени лица в работната зона, в противен случай съществува риск от сериозно нараняване. Безопасната дистанция е 15 метра.

9.1.2.1 Студено стартиране:

„Студен“ старт на двигателя означава стартиране след поне 5 минути от момента на изключване или след презареждане с гориво.

- Стартиране: Запалване: Натиснете надолу страната "I" на ключа на двигателя.
- Пусков смукач: Натиснете пусковия смукач последователно 6 пъти.
- Дросел: Задайте дросела в позиция на дроселиране 



Бутонът за смукача автоматично ще се освободи чрез натискане на спусъка на дроселната клапа.

- Задръжте тялото на машината на земята, като използвате лявата си ръка (ВНИМАНИЕ! Не с крака си!). Хванете ръкохватката на стартера, бавно изтеглете кордата с дясната си ръка, докато усетите известно съпротивление (зъбците на стартера зацепват), сега бързо и силно изтеглете кордата. Никога не извивайте кордата около ръката си. Повторете изтеглянето на кордата, докато двигателят запали.
- Повторете изтеглянето на кордата, докато двигателят стартира. Когато двигателят стартира го оставете да загрее с активирано заключване на дроселната клапа.
- Щом двигателят започне да работи, първо натиснете обезопасителното заключване (1) и след това дроселната клапа (9) за да деактивирате смукача и активирате прикрепеното режещо оборудване. Когато двигателят работи на празни обороти с освободен лост на дроселната клапа, прикрепеното режещо оборудване трябва да е статично!

Не изтегляйте цялата корда на стартера навън и не пускайте ръкохватката на стартера, когато кордата е напълно издърпана. Това може да повреди машината.

Не поставяйте която и да е част от Вашето тяло в маркираната зона. Контактът може да доведе до изгаряния на кожата или удар от електрически ток, ако капачката на запалителната свещ е повредена. Винаги използвайте ръкавици. Не използвайте машина с повредена капачка на запалителната свещ.



ВАЖНО Ако въжето на стартера се изтегля многократно с включен дросел, това може да пренасити двигателя и да направи стартирането трудно.

Ако се случи да пренаситите двигателя, повторете процедурата на топлото стартиране няколко пъти, за да се елиминира излишното гориво.

9.1.2.2 Топло стартиране

За топъл старт на двигателя, незабавно след като е спрял, следвайте стъпки 1-4 на горната процедура. Лостът на дроселната клапа (11) не се изтегля за стартиране на загрял двигател.

9.1.2.3 Спиране

Спрете двигателя чрез изключване на запалването (превключвател за Вкл./Изкл. (2)).

9.2 Рутинна поддръжка



ВАЖНО! Този раздел описва основните мерки за безопасност при работа с храксторези и тримери.

Ако попаднете в ситуация, в която не сте сигурни как да процедурате, потърсете помощ от експерт. Свържете се със своя търговец или своя сервис.

Избягвайте всяка употреба, за която считате, че е извън Вашите възможности.

Трябва да разберете разликата между почистване на храсти, косене на трева и почистване на трева преди употреба.

9.2.1 Основни техники на работа

Винаги забавяйте двигателя до скорост на празен ход след всяка работна операция. Продължителни периоди на отворена докрай дроселна клапа без натоварване на двигателя могат да причинят сериозна повреда на двигателя.



Понякога клони или трева се заклиняват между предпазителя и режещата приставка. Винаги спирайте двигателя преди почистване.



Машини оборудвани с ножове за косене на трева могат да бъдат рязко отблъснати настрана, когато ножът влезе в контакт с фиксиран обект. Това се нарича откат на ножа. Откатът на ножа може да бъде достатъчно силен, за да причини отхвърлянето на машината и/или оператора в която и да било посока и възможна загуба на управление на машината. Откат на ножа може да възникне без предупреждение, ако машината, заседне, спре или се заклини. Откат на ножа по-вероятно може да възникне на места, където е трудно да се вижда отрязваният материал.



Избягвайте рязане на места, където ножът е в позиции между 12 часа и 3 часа. Поради скоростта на въртене на ножа може да възникне откат, ако се опитвате да отрежете дебели стебла с нож в тази зона.

9.2.2 Почистване на трева с ножа за трева

Ножовите и резците за трева не трябва да се използват за дървесни стебла.

Ножът за трева се използва за всички видове високи или груби треви.

Тревата се коси със странични люлеещи се движения, като движението отляво наляво е движението на косене, а движението отляво надясно е за връщане в изходното положение. Позволете на лявата страна на ножа (между позиция 8 и 13 часа) да извършва косенето.

Ако ножът е наклонен наляво при почистване на тревата, тя ще се събира в една линия, което прави по-лесно нейното прибиране, напр. с гребло.

Опитайте се да работите ритмично. Стойте стабилно с раздалечени крака.

Придвигвайте се напред след движението за връщане и заставайте отново стабилно.

Оставяйте опората леко върху земята. Тя се използва за защита на ножа от удар в земята.

Намалете риска от обвиване на материал около ножа, като следвате тези инструкции:

- Работете винаги с напълно отворен дросел.
- Избягвайте вече окосения материал при движението назад.

Спрете двигателя, откопчайте колана и поставете машината върху терена, преди да започнете да събирате окосения материал.

9.2.2.1 **Предотвратяване на обратен удар**

Когато работите с режещия нож съществува опасност от обратен удар, ако ножът се удари в твърдо препятствие (дънери, клони, дървесни пънове, камъни или подобни).

Това ще доведе до изхвърляне на режещия инструмент назад срещуположно на посоката на въртене. Това може да доведе до загуба на управление над уреда. Не използвайте режещия инструмент близо до огради, метални стълбове, гранични камъни или основи. За рязане на храсти с ниска плътност, разположете уреда. (Фиг. 10)

9.2.3 Косене на трева с главата на тримера

9.2.3.1 **Косене (Фиг. 11)**

Дръжте главата на тримера малко над земята под ъгъл. Работата се върши от края на кордата. Оставете кордата да работи със своя собствен ритъм. Не натискайте никога кордата на мястото, което трябва да бъде окосено.

Кордата лесно може да отстрани тревата и премерите от стени, огради, дървета, бордюри, но тя може да нарани чувствителната кора на дървета и храсти и да повреди колчетата на оградата.

Намалете риска от увреждане на растенията като скъсите кордата до 10-12 см и намалите скоростта на двигателя.

9.2.3.2 **Почистване (Фиг. 12)**

Техниката на почистване отстранява всичката нежелана растителност. Дръжте главата на тримера малко над земята и я наклонете. Оставете края на кордата да удря земята около дървета, стълбчета, статуи и други подобни.



ВНИМАНИЕ! Тази техника увеличава износването на кордата.

Кордата се изнася по-бързо и трябва да бъде подавана напред по-често при работа при наличие на камъни, тухли, бетон, метални огради и т.н., отколкото при работа с дървета и дървени огради.

При косене и почистване не трябва да отваряте дросела напълно, за да може да се удължи животът на кордата и навали износването на главата на тримера.

9.2.3.3 Подрязване (Фиг. 13)

Тримерът е идеален за подрязване на трева, която е трудна за достигане при употреба на нормална ливадна косачка. Дръжте кордата успоредно на земята, когато подрязвате. Избягвайте натиска на главата на тримера към земята, защото това може да увреди ливадата и да доведе до неизправност на инструмента.

Не позволявайте на главата на тримера да влиза постоянно в контакт със земята при нормално подрязване. Постоянният контакт от този тип ще причини повреда и износване на главата на тримера.

9.2.3.4 Измитане (Фиг. 14)

Вентилаторният ефект на въртящата се корда може да бъде използван за бързо и лесно почистване. Дръжте кордата успоредна на и над зоната, която ще изметете, и движете инструмента непрекъснато отляво надясно.

Когато подрязвате и измитате, трябва да използвате напълно отворен дросел, за да получите най-добри резултати.

9.2.4 Работа с тример за жив плет (Фиг. 15)

- Заемте сигурна позиция, като използвате двете си ръце, за да държите машината за рязане и я включете.
- Подрязвайте плета от двете страни, като започнете отдолу. Това предотвратява падането на отрязани клонки върху зоната, която още не е подрязана.
- Прекарвайте ножа леко през повърхността на плета. Не се опитвайте да режете твърде дълбоко.
- Подрежете върхната част на плета.
- При по-стари плетове, които изискват съществено подрязване, използвайте ножици за плетове за да отрежете по-дебелите клони и след това довършете работа с машината за подрязване на плетове.
- Не използвайте никога машината за подрязване на плетове без да проверите затягането на конзолата.

9.2.5 Работа с верижен трион

9.2.5.1 Техники за рязане с трион



Предупреждение! Винаги обръщайте внимание на падащите отпилки.

Предупреждение! Внимавайте за опасността от въртящи се обратно клони.

Забележка: Разположете спирация механизъм (33) на клона. Това ще ви помогне да работите по-безопасно и тихо.

Отрязване с трион на малки клони (Фиг. 16)

- Режете малки клони (Ø0-8 см) от върха надолу.

Отрязване с трион на големи клони (Фиг. 17)

- Когато режете по-големи клони (Ø8-25 см), първо направете снемаш напрежението срез (А). Снемашият напрежението срез също предотвратява обелване на кората на основния дънер.
 - Режете от горе (В) надолу (А).
- Режете в сектори (Фиг. 18)
Подкастрийте дълги или дебели клони преди да извършите последния срез.

9.3 **Безопасна работа**

- Поддържайте уреда, режещия механизъм и предпазителя на веригата в добро състояние за предотвратяване на нараняване.
- Ако уредът е изпускан, проверете за значителни повреди или дефекти.
- Спазвайте определения работен ъгъл макс. 60° ±10° за да си осигурите безопасна работа. (Фиг. 19)
- Не използвайте уреда докато стоите на стълба или докато сте с нестабилна стойка.
- Не се изкушавайте да правите зле разчетен срез. Може да застрашите себе си и другите.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Променяйте редовно работната си позиция. Употребата на уреда за продължително време може да доведе вибрационни разстройства на ръцете. Можете да удължите продължителността на употреба като използвате подходящи ръкавици или като вземате редовни почивки. Имайте предвид, че всяко предразположение към влошена циркулация на кръв, ниски външни температури или големи сили на захват могат да намалят периода на употреба.

10 ПОЧИСТВАНЕ

10.1 **Почистване на блока на двигателя**



Забележка: почиствайте старателно уреда след всяка употреба.

- Винаги изключвайте уреда преди почистване и разединявайте конектора на запалителната свещ (10).
- Редовно почиствайте уреда с влажен плат и лек почистващ препарат. Уверете се, че вода не може да навлезе във вътрешността на уреда.

10.2 **Почистване на верижния трион**

Верижният трион трябва да се почиства от прах в резултат на рязането на редовни интервали от време.

- Снетеете капака на верижното зъбно колело (38).
- Снетеете веригата на триона (31) от шината (30) и почистете водещата релса (41).
- Поддържайте веригата на триона (31) остра и проверете опъна, проверете нивото на маслото и подаването на маслото.

10.3 **Почистване на тримера за жив плет**

- Проверете тримера за жив плет за разхлабени винтове по режещата шина (20) и ги затегнете, ако е необходимо.
- Отстранете заседналите стърготини.
- Поддържайте режещата шина (20) като използвате спрей за смазване или съд с масло.

10.4 **Почистване на приставката на тримера и хрестореза**

- Отстранявайте заседнали стърготини.
- Поддържайте режещия нож (49) остър за облекчаване на вашата работа.

11 РУТИННА ПОДДРЪЖКА**11.1 Въздушен филтър**

Въздушният филтър трябва редовно да се почиства, да се отстранява прахът и мръсотията, за да се предотврати:

- Повреда на карбуратора
- Възникване на проблеми
- Загуба на мощност на двигателя
- Ненужно износване на частите на двигателя
- Прекомерна консумация на гориво

Почиствайте филтъра на всеки 25 часа или по-често, ако условията са изключително прашни.

11.1.1 Почистване на въздушния филтър (Фиг. 20)

Отстранете капака въздушния филтър и извадете филтъра. Измийте го в топла, сапунена вода. Уверете се, че филтърът е сух преди монтирането му обратно. Въздушен филтър, който е в употреба от дълго време, не може напълно да се почисти. Поради тази причина, филтърът трябва да се подменя с нов на редовни интервали. Повреден въздушен филтър трябва винаги да се подменя.

11.2 Горивен филтър

Когато двигателят остане без гориво, проверете капачката на горивото и въздушния филтър за запушвания.

11.3 Запалителна свещ

Състоянието на запалителната свещ се влияе от:

Неправилна настройка на карбуратора.

Неправилна горивна смес (твърде много или неправилен вид масло).

Мръсен въздушен филтър.

Тези фактори причиняват наслоявания върху електродите на запалителната свещ, които могат да доведат до експлоатационни проблеми и затруднения при стартиране. Ако машината е с ниска мощност, затруднение при стартиране или работи зле при празни обороти: винаги първо проверявайте запалителната свещ, преди да предприемете каквито и да е нататъшни действия. Ако запалителната свещ е зацапана, почистете я и проверете дали хлабината на електрода е 0,6-0,7 mm. Запалителната свещ трябва да се подменя след около месец работа или по-рано, при необходимост.

Препоръчителни видове запалителна свещ:

Винаги използвайте препоръчан вид запалителна свещ! Употребата на грешна запалителна свещ може да повреди буталото/ цилиндъра. Проверете дали запалителната свещ е снабдена със супресор.

12 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Блок на двигателя	
Обем на цилиндъра	42,7 куб. см
Мощност на двигателя	1,35 кВт
Скорост на зацепване на съединителя	4400 мин ⁻¹
Обороти на празен ход	3300 мин ⁻¹
Лесен пуск	Да
Вид двигател	2-тактов двигател с цилиндър с въздушно охлаждане
Вместимост на резервоара за гориво	1,16 л
Смесително съотношение на горивото	40:1
Вал Ø	26 мм
Вид вал	ПРАВ
Дължина на вала	885 мм
Дължина на удължен вал	905 мм
Палене на двигателя с манивела	Да
Вид карбуратор	Тип диафрагма
Вид запалителна свещ	POWERPLUS
Система за ниско ниво на вибрации	Да
Вид ръкохватка	D-ОБРАЗНА РЪКОХВАТКА
Превключвател за изключване на автоматичния смукач	Да
Тример за жив плет	
Размер на ножа	400мм
Широчина на рязане	24 мм
Скорост на въртене	6900 мин ⁻¹
Вид на върха на ножа	Предпазен
Дължина на рязане	365 мм
Нож с двойно действие	Да
Скорост на въртене на ножа	1550 мин ⁻¹
Бързо спиране	Да
Регулируема глава	Да
Вериген трион	
Размер на шината	10 инча
Дължина на рязане	250 мм
Скорост на въртене	6900 мин ⁻¹
Скорост на веригата	20 м/с
Вид верига	Орегон
Вид шина	Орегон
Автоматична гресьорка за верига	Да
Понижено ниво на обратен удар	Да
Храсторез	
Широчина на рязане	255мм

Скорост на въртене	6900 мин ⁻¹
Брой зъби	3Т
Размери на ножа	255 мм
Предпазител	Да
Тример	
Широчина на рязане	430 мм
Скорост на въртене	6525 мин ⁻¹
Вид удължаване на нишката	TAP&GO
Ролка Ø	2,4 мм
Дължина на ролката	6 м
Предпазител	да

13 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=2.5)

Ниво на звуковото налягане LpA	98дБ(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	114 дБ(A)




ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

aw (Вибрации)	9.8m/c ²	K = 1,5 m/c ²
---------------	---------------------	--------------------------

14 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

14.1 Блок на двигателя

Какво да направя, когато....			
Източник на проблема	Коригиращи действия	Източник на проблема	Коригиращи действия
1. Двигателят не стартира или не поддържа работа		4. Двигателят работи неравномерно и му липсва мощност при форсиране	
Неправилна процедура по стартиране	Следвайте инструкциите	Зацапана запалителна свещ или неправилно разстояние между електродите	Почистете запалителната свещ и настройте междината на запалителната свещ или подменете запалителната свещ
2. Двигателят стартира, но му липсва мощност			
Неправилна настройка на лоста на смукача (11)	Задайте лоста на смукача (11) до 		

Запушен въздушен филтър	Почистете или подменете филтъра (вижте глава 5)		
Наслявяване на сажди или влага по запалителната свещ			
Неправилна настройка на карбуратора	Почистете запалителната свещ или я подменете с нова запалителна свещ		

14.2 Верижен трион

Двигателят работи, верижният трион (31) не се движи	
Приставката на верижния трион не е свързана правилно към блока на двигателя	Проверете монтажния възел
Без прогрес	
Веригата на триона (31) сухо загряване/прегряване или се огъва	Налейте масло до горе или повторно заточете, подменете или затегнете веригата на триона (31)

14.3 Тример за жив плет

Двигателят работи, ножовете не се движат	
Приставката на тримера за жив плет не е свързана правилно към блока на двигателя	Проверете монтажния възел

15 ИНТЕРВАЛИ ЗА ПОДДРЪЖКА

15.1 Верижен трион

Дадените тук фигури са основани на нормалните работни условия. В случай на по-тежки условия, като интензивно образуване на прах и продължителни ежедневни часове на работа, дадените интервали трябва съответно да се намалят.

Детайл на уреда	Действие	Преди започване на работа	Ежеседмично	В случай на неизправност	В случай на повреда	Според изискването
Смазване на веригата	Проверете	X				
Проверете веригата на триона (31)	И обърнете внимание на остротата	X				
	Проверете опъна на веригата	X				
	заточете					X
Проверете водещата релса (41)	(износване повреда)	X				
	Почистете и завъртете		X	X		
	Загладете		X			
	Подменете				X	X
Проверете верижното зъбно колело (43)			X			
	Подменете					x

15.2 Тример за жив плет

Дадените фигури са основани на нормални условия на работа. В случай на по-тежки условия, като интензивно образуване на прах и продължителни ежедневни часове на работа, дадените интервали трябва съответно да се намалят.

16 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки, ...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

17 ОКОЛНА СРЕДА

Когато уредът ви трябва да бъде заменен след продължителна употреба, не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, а по начин съобразен с опазването на околната среда.

Моля да се освободите от използваното моторно масло по начин, съобразен с околната среда. Ние съветваме да го отнесете в запечатан контейнер до вашия местен сервиз за рекламация. Не го изхвърляйте на боклука и не го изсипвайте на земята.

18 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**VARO**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия
декларират, че

Продукт: удължител за достъп комбинация 4 в 1: хросторез, тример за трева,
тример за жив плет, верижен трион 42,7 куб. см
Марка: POWERplus
Модел: POWXG3026

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 111dB(A)

Guaranteed 114dB(A)

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN ISO 10517 : 2019

EN ISO 11680-1 : 2011

EN ISO 11806-1 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията

05/01/2022, Lier - Belgium



varo

WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd